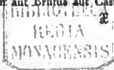


Geflügel? einer Gemüthlichkeit? nigro simillima cygno

Anm. 1. Bei zwei leblosen Gegenständen im Singularis wird der Singularis oder Pluralis des Verbi davon abhangen, ob die zwei Nomina mit einander zu einem Begriffe zusammen gehen, oder ob sie unter einander verschieden und entgegengesetzt sind. Das Pronomen relativum auf zwei Singulare bezogen, steht immer im Pluralis, falls es sich nicht auf das letzte Nomen allein beziehen soll, was der Sinn lehrt.

Bei zwei oder mehreren Personen aber das Verbum im Singularis zu setzen, ist hart und ungewöhnlich, zu erklären jedoch dadurch, daß sich das Verbum an das zuletzt genannte Nomen schließt: Cic. Brut. 8 Sed ut intellectum est, quantam vim haberet accurata et facta quodammodo oratio, tum etiam magistri dicendi multi subito extiterunt. Nam Leontinus Gorgias, Thrasymachus Chalcedonius, Protagoras Abderites, Prodicus Ceus, Hippias Eleus in honore magno *fuit*, aliique multi temporibus iisdem, ganz auffallend; id. ad Att. 2, 3 fin. et tamen Dionysius noster, qui est nobiscum, et Nicias Cous non *rebatur*, oppidum esse Piraeea, zu entschuldigen durch den Zwischensatz, wenn anders die jetzige Lesart richtig ist; in Verr. 4, 42 *dixit* hoc apud vos Zosippus et Ismenias, homines nobilissimi, umgekehrt und deshalb zu rechtfertigen, und so auch de orat. 1, 62 haec quum Antonius dixisset, sane dubitare visus est Sulpicius et Cotta, utrius oratio propius ad veritatem videretur accedere. Bei Dichtern aber, und nahmentlich bei Horaz, ist der Singularis des Verbi, auf mehrere persönliche Subjecte bezogen, häufig, z. B. Horat. Carm. 2, 13 extr. Quin et Prometheus et Pelopis parens dulci laborum *decipitur* sono; vergl. Bentley zu Carm. 1, 24, 8.

Anm. 2. Es ist die Frage, wie es sich mit der disjunctiven Conjunction aut verhält. Beweisstellen finden sich sowohl für den Singularis als für den Pluralis, unser Gefühl entscheidet für den Singularis: Cic. Tusc. 5, 9 si Socrates aut Antisthenes *diceret;* de off. 1, 28 eben so: si Aeacus aut Minos diceret; dagegen de off. 1, 41 nec quemquam hoc errore duci oportet, ut si quid Socrates aut Aristippus contra morem consuetudinemque civilem *fecerint*, *locutive sint*, idem sibi arbitretur licere; Liv. 5, 8 ut quosque studium privatim *aut* gratia *occupaverunt*. Bei Cicero de orat. 2, 4 ist diese Lesart schwankend: — ne Sulpicius aut Cotta plus quam ego apud te valere *videantur*. Ernesti billigt allein videatur, ließ aber die vorhergehende Stelle unangefochten. Bei aut-aut ist der Singularis unbedenklich, wie bei Cic. Phil. XI, 11 nec enim nunc primum aut Brutus aut Cassius salutem 374





libertatemque patriae legem sanctissimam et morem optimum judicavit; bei nec - nec billigen wir ebenfalls den Singularis mit Bentley zu Horat. Carm. 1, 13, 6, aber der Pluralis findet sich bei Plinius Panegyr. 75 erant enim (acclamationes) quibus *nec* senatus gloriari *nec* princeps *possent*, wo aber gewiß eben so gut posset stehen könnte. Nöthig scheint der Pluralis nur dann zu sein, wenn nicht zwei Nomina der dritten Person, sondern die erste oder zweite untermischt, Subject sind, z. B. bei Terenz Adelph. 1, 2, 23 Haec si neque ego neque tu fecimus; Cic. ad fam. 11, 20 quod in Decemviris neque ego neque Caesar habiti essemus.

375 Anm. 3. Wenn das Subject des Satzes ein Singularis ist, aber noch ein Nomen im Sing. oder Pluralis durch *cum* damit verbunden ist, so steht eigentlich, wie es die grammatische Construction mit sich bringt, das Verbum im Singularis; z. B. Cic. ad Att. 7, 14 *tu ipse cum Sexto* scire velim quid *cogites*; ad Q. fr. 3, 2 Domitius cum Messalla certus esse videbatur; Ovid. Fast. 1, 12 *tu* quoque *cum Druso* praemia fratre *feres*; häufiger jedoch ist der Pluralis, welcher durch die gedachte Mehrheit der Subjecte erklärt wird: Liv. 21, 70 ipse dux cum aliquot principibus *capiuntur*; Sallust. Catil. 43 Lentulus cum ceteris — *constituerant*; id. Jug. 101 Bocchus cum peditibus — *invadunt*; Nep. Phoc. 2 ejus consilio Demosthenes cum ceteris, qui bene de rep. mereri existimabantur, populiscito in exsilium *erant expulsi*, und nach solchen und andern Beispielen, welche Corte zu den Stellen des Sallust beibringt, wird besonders dann der Pluralis zu empfehlen sein, wenn durch Zwischensätze das Hauptsubject etwas mehr entfernt worden ist, und nur die Mehrheit der Personen gedacht wird. Sogar in Hinsicht des generis, wovon nachher, wird ein solcher Zusatz mit cum als ein durch et verbundenes zweites Nomen angesehen, Ovid. Fast. 4, 55 Ilia cum *Lauso* de Numitore *sati*; Liv. 45, 28 filiam cum filio *accitos*; Justin. 14, 6 filium Alexandri cum matre in arcem Amphipolitanam *custodiendos* mittit.

376 **6. In Hinsicht auf das Genus, welches das Adjectivum, Participium oder Pronomen anzunehmen hat, wenn es auf mehrere Nomina bezogen wird, merke man folgendes:**

a) Wenn die Nomina einerlei Genus haben, so nimmt das Adjectivum, Participium oder Pronomen dieses an.

b) Haben sie ungleiches Genus, so geht bei lebenden

invocati scheint unnatürlich. gewaltsam möchte er sagen,
die Position zu ändern: inventa est soror tua et
mancipium:

Wesen das Masculinum dem Femininum vor, und das Adjectivum u. s. f. steht im Masculinum. Bei leblosen Dingen steht das Neutrum, und bei der **Vermischung** lebender und lebloser Gegenstände entweder das Genus der lebenden oder das Neutrum.

Jam pridem pater mihi et mater *mortui* sunt. Ter.
Labor voluptasque, *dissimilia* naturā, societate quadam inter se naturali *juncta* sunt. Liv. 5, 4.
Jane, fac *aeternos* pacem pacisque ministros. Ovid.
Romani, si me scelus fratris, te senectus absumpserit, regem regnumque Macedoniae suà *futura* sciunt. Liv. 40, 10.

Oder man setzt, was nahmentlich bei jener Vermischung lebender und lebloser das gewöhnlichste ist, das Prädikat (oder das bloße Adjectivum, Participium, Pronomen) zu **einem** der Nomina und läßt es zu den übrigen ergänzen.

Thrasybulus *contemptus est* primo a tyrannis atque ejus solitudo. Nep. Thras. 2.
L. Brutus *exulem* et regem ipsum, et liberos ejus, et gentem Tarquiniorum esse jussit. Cic. de rep. 2.
Hominis utilitati agri *omnes* et maria pareut. Cic.

Anm. Oben fehlt noch der Fall, wenn lebende Wesen generis 377
femin. und neutrius verbunden sind, z. B. wenn das Subject wäre soror tua et ejus mancipium, wie das Prädikat zu setzen sei. Ein Beispiel findet sich nicht, aber man würde folgen lassen *inventae* sunt oder *inventi* sunt, je nachdem mancipium einen weiblichen oder männlichen Sklaven bedeutet. Der grammatische Vorzug des männlichen Geschlechts vor dem weiblichen zeigt sich auch darin, daß man unter filii, fratres, soceri, reges. in gen. masculino beide Geschlechter begreift, z. B. Livius legati missi sunt ad Ptolemaeum Cleopatramque *reges*; Tacitus Ann. 12. 4 *fratrum* incustoditum amorem, von Bruder und Schwester. Von dem **Neutro** bei leblosen Dingen verschiedenen Geschlechtes vergleiche noch folgende Beispiele: bei Sallust divitiae, decus, gloria in oculis *sita sunt*; Livius Merico urbs et ager in Sicilia *jussa* dari; und so auch mit dem Pron. relat. Sallust: otium atque divitiae, *quae prima* mor-

tales putant. Auch steht das Neutrum nicht selten, wenn zwei leblose Gegenstände gleichen Geschlechtes vorhergegangen, Cic. de nat. deor. 3, 24 fortunam nemo ab inconstantia et temeritate sejunget, *quae digna* certe non sunt deo; Quintil. Inst. 6, 3 oratori non convenit distortus vultus gestusque, *quae* in mimis videri solent.

378 7. Wenn die persönlichen Pronomina ego, tu, nos, vos mit einem andern Nomen oder mehreren verbunden, Subject in einem Satze sind, so hat in Hinsicht auf das Prädikat die erste Person vor der zweiten und dritten, und die zweite vor der dritten den Vorzug. Si tu et Tullia, lux nostra, *valetis*, ego et suavissimus Cicero *valemus.* Cic. Ep. fam. 14, 5.

Anm. So auch Cic. in Rull. I, 7 Errastis, Rulle, vehementer et tu et nonnulli collegae tui; aber häufig ist es auch hier, das Prädikat zu einem der Subjecte zu setzen und bei dem andern zu ergänzen, z. B. Cic. Vos ipsi et senatus frequens restitit; et ego et Cicero meus flagitabit. In Hinsicht des Pron. relat. muß es bei obiger Regel bleiben, und man muß sagen: tu et pater, *qui* in convivio *eratis*, ego et tu qui *eramus*.

II. Vom Gebrauche der Casus.

Cap. 70.

Vom Nominativus.

379 1. Das Subject eines Satzes (s. Cap. 69. zu Anfang) steht im Nominativus, das Nomen des Prädikats nur dann, wenn es dem Subjecte gleichgesetzt wird durch das verbum substantivum *esse*, sein, und die ähnlichen apparere scheinen, existere, fieri, evadere werden, videri erscheinen, manere bleiben, oder die Passiva der Cap. 71, 6 angeführten Activa, z. B. dici, appellari, existimari, haberi u. s. f. z. B. *justus* videbatur, er schien gerecht, *rex* appellabatur, er wurde

Man findet bey diesen Wörtern auch statt des einen Nominativs den Ablativ mit ex, wenn nämlich der Zustand, aus dem man in einen andern übergeht, dem Zeit- [illegible] hervorgehoben werden soll z. B. Virgil Aen. X 221 numen habere maris nymphasque e ~~rebus~~ navibus esse. Manilius IV [illegible] ex [illegible] [illegible]. Sallust Catil. 5 ex pulcherrima pessima ac flagitiosissima facta erat.

König genannt. Die persönlichen Pronomina, ego, tu, ille, nos, vos, illi werden als Subjecte des Verbi nur des Nachdrucks oder Gegensatzes wegen besonders ausgedrückt, ohne dies sind sie schon in der Endung des Tempus enthalten.

(In) Rebus angustis animosus atque fortis *appare*. Horat. Carm. 2, 10, 21.

Appius adeo novum sibi ingenium induerat, ut *plebicola* repente omnisque aurae popularis *captator evaderet*. Liv. 3, 33.

Ego reges ejeci, *vos* tyrannos introducitis: *ego* libertatem, quae non erat, peperi, *vos* partam servare non vultis, spricht L. Brutus auct. ad Heren. IV. 53.

Anm. 1. Nur in einem einzigen Falle, in der Construction des Accusativs mit dem Infinitiv, steht das Subject nicht im Nominativ, sondern im Accusativ, davon s. Cap. 80, 6; alsdann tritt auch das Prädikat, welches bei den obenerwähnten Verbis im Nominativ steht, wie das Subject, in den Accusativ.

Anm. 2. Es verdient als Abweichung des Lat. Sprachgebrauchs 380
vom Deutschen besonders beachtet zu werden, daß *videri* durchaus persönlich gebraucht, also mit einem Subjects-Nominativus verbunden wird, z. B. (ego) videor, (tu) videris u. s. f. vir bonus esse, videmur, videmini viri boni esse, oder hoc fecisse, da man im Deutschen gewöhnlich unpersönlich sagt: es scheint, daß du dies gethan hast. Diese unpersönliche Construction findet sich zwar auch im Lat. zuweilen, z. B. Cic. Tusc. 5, 5 Non mihi videtur, ad beate vivendum satis posse *virtutem*; (wo Davisius zu vergl.) doch im Vergleich mit jener persönlichen sehr selten. Mit dem Dativ der Person nimmt videri den Sinn des Deutschen glauben an, wo dies so viel ist als „es kommt mir so vor," z. B. amens mihi fuisse videor; fortunatus sibi Damocles videbatur (esse); si hoc tibi intellexisse videris, wobei man auch nicht die Zusammenstellung mit videre scheut, z. B. videor mihi videre imminentes reip. tempestates u. s. f. Es dient jedoch zu bemerken, daß zuweilen auch jener Dativus weggelassen wird, z. B. Cic. de amic. 4 recordatione amicitiae nostrae sie fruor, ut beate vixisse *videar*, quia cum Scipione vixerim, gelebt zu haben glaube, nicht scheine.

2. Es giebt im Lateinischen keinen eigenen Aus- 381

druck für das im Deutschen so häufig gebrauchte unbestimmte Subject **man**, da die Pronomina aliquis, quis, quispiam jenes Wort nicht in seinem ganzen Umfange ausdrücken. Es wird aber sonst noch auf folgende Art ausgedrückt: 1) durch die dritte Person Plur. im Activo, mit der Auslassung von homines, z. B. **man lobt** diesen König: *laudant* hunc regem; **man** sagt, daß dieser König gerecht ist: *dicunt*, oder *tradunt*, *ferunt*, hunc regem esse justum. 2) in Fällen, wo der wörtliche Sinn nicht hinderlich ist, durch die zweite Person Sing. oder durch die erste Person Pluralis, z. B. wenn **man** diesen König lobt: si hunc regem *laudas*, oder si hunc regem *laudamus*, wobei vorausgesetzt wird, daß die zweite Person, welche angeredet wird, oder die Personen, welche unter **wir** begriffen sind, wirklich zur Zahl der Lebenden gehören. Oder 3) durch die passive Construction überhaupt, wo dann der bei dem Activo im Deutschen stehende Objects-Accusativ Nominativus wird, z. B. **man lobt** diesen König: laudatur hic rex; man lobt mich: laudor; man lobt dich: laudaris; man lobt uns: laudamur, und so fort durch alle Tempora.

Cap. 71.

Vom Accusativus.

382 1. Der Accusativus ist der Casus des (nächsten) **Objects**. Er steht daher, wie im Deutschen auf die Frage **wen?** oder **was?** bei allen Verbis transitivis, sie mögen der Form nach activa oder deponentia sein, um den unmittelbaren Gegenstand oder das Ziel der Handlung auszudrücken, z. B. pater amat (tuetur) *filium*. Ist das Verbum ein activum, so kann ein solcher Satz, ohne Veränderung des Sinnes, **passivisch**

Horat. Epist. I. 3. 10. Pindarici fontis qui non expalluit
haustus. cf Schmidt.

Horat. Epist. I. 2. 61.
Dum poenas odio per vim <u>festinat</u> inulto.
~~Od.~~ Epod. cf Schmidt ad h l.
Epist. I. 3. 28. hoc studium parvi properemus.

ausgedrückt werden, indem der Objects-Accusativ Subjects-Nominativ wird: statt pater amat filium kann man sagen filius amatur a patre.

Ob aber ein Verbum ein transitivum, oder ein intransitivum sei, hängt nach Cap. 37, 2. ganz von der **Bedeutung** desselben ab, welche aus dem Wörterbuche zu erlernen ist; und nahmentlich muß beachtet werden, daß im Lateinischen viele Verba neben ihrer **ursprünglichen intransitiven Bedeutung auch eine transitive annehmen und insofern auch einen Accusativ regieren.**

Anm. 1. Man nennt einige Verba transitiva, andere intransitiva, nach ihrem häufigsten Gebrauche, muß aber dabei das Wör- 383
terbuch befragen. Z. B. *ludere*, spielen, ist an und für sich ein intransitivum, erhält aber einen transitiven Sinn, wenn es verspotten bedeutet, oder wie auch im Deutschen in dem Sinne von „äußerlich darstellen," z. B. ludit bonum civem, er spielt den Patrioten, gebraucht wird. *Horrere* heißt eig. starren, Schauer empfinden, *fastidire* Widerwillen haben, sie werden aber auch häufig transitiv gebraucht horrere dolorem, fastidire preces oder mores alicujus, den Schmerz fürchten, die Bitte jemandes verwerfen. Solcher Verba giebt es noch mehr, und zum Theil drücken wir im Deutschen diesen Uebergang in die transitive Bedeutung durch die Vorsetzung der Sylben be, er, ver aus. So geschieht es, daß die Verba dolere, gemere, lamentari, lugere, maerere, lacrimare, plorare auch einen Accusativus regieren, z. B. casum hunc, indem sie nicht nur den Deutschen verbis intransitivis klagen, seufzen, weinen, sondern auch den transitivis beklagen, beseufzen, beweinen entsprechen. So heißt festinare und properare nicht nur eilen, sondern auch beschleunigen, z. B. mortem suam, manere nicht bloß intransitiv warten, sondern auch erwarten, z. B. hostium adventum, ridere lachen und verlachen, gleich irridere. Auf solche von dem Sprachgebrauch schon genehmigte Beispiele ging man in einzelnen Fällen weiter fort, und Cicero sagt de Fin. 2, 34 zwar sehr frei, jedoch schön und ausdrucksvoll: Quum Xerxes Hellesponto juncto, Athone perfosso, *mare ambulavisset, terram navigasset* für das gewöhnliche in mari ambulavisset, in terra navigasset, wie man Deutsch sagen kann: das Meer beschreiten, das Land beschiffen. Und wenn es in solchen Redensarten, wie dormio totam hiemem, tertiam aetatem

vivo, noctes vigilo auch scheinen könnte, daß der Accusativ nur (nach Nr. 8.) die Zeitdauer ausdrückt, so wird man wegen der passiven Construction tota mihi dormitur hiema, jam tertia vivitur aetas, noctes vigilantur avarae besser daran thun, den Verbis dormire, vivere, vigilare für diesen Fall die Bedeutung verschlafen, verleben, verwachen zu geben.

Die Wörter wonach riechen oder schmecken (*olere, redolere, sapere, resipere*) werden in gleicher Art als transitiva mit dem Accusativ (statt des bei den intransitivis erforderlichen Ablativs) verbunden, indem sie alsdann ausdrücken den Geruch oder Geschmack von etwas wiedergeben: *olet* unguenta; piscis ipsum mare *sapit*; unguenta gratiora sunt, quae terram, quam quae crocum *sapiant*; uva picem *resipiens* und tropisch *olet* peregrinum, *redolet* antiquitatem, ähnlich auch andere sinnliche Ausdrücke: *anhelat* crudelitatem, pingue quiddam et peregrinum *sonat*, sanguinem nostrum *sitiebat*. Die Dichter gehen weiter: sie sagen pallere, pavere, tremere, trepidare aliquid für timere; ardere, calere, tepere, perire, deperire mulierem für amare, was nicht mehr für die Prosa zur Nachahmung aufzustellen ist, eben so wenig als der von eben dieser Freiheit ausgehende Gebrauch des Neutrums der Adjectiva für das Adverbium, z. B. *torvum* clamare, *tremendum* sonare, *lucidum* fulgent oculi, worüber zu vergleichen ist das oben S. 244 bemerkte, obgleich auch Tacitus sagt Ann. 4, 60 Tiberius *falsum* renidens vultu, Ann. 6, 37 Euphraten nulla imbrium vi sponte et *immensum* attolli.

384 Eine Art den Accusativus mit Verbis neutris zu verbinden, welche auch im Griechischen und Deutschen gebräuchlich ist, müssen wir auch besonders hervorheben, die, daß zu dem Verbo ein Substantivum von demselben Stamme, oder doch ein gleichbedeutendes, gewöhnlich aber noch mit einem Adjectivum hinzugesetzt wird: *vitam* jucundam *vivere*, longam *viam ire*, gravem *pugnam* (proelium) *pugnare*, alterius *gaudium gaudere*, *risum* Sardonium *ridere*, consimilem *ludum ludere*, *servitutem servire* durissimam, *somnium somniare*.

385 Wenn nun im Obigen gelehrt worden ist, daß die Verba neutra, wenn sie den Accusativ eines Substantivi regieren, eine Veränderung ihrer intransitiven Bedeutung erleiden, so muß doch auch für die Prosa bemerkt werden, daß diese Verba mit den Neutris der Pronomina und Adjectiva pronominalia (im Accusativ) verbunden werden. Man sagt häufig *id* tibi succenseo, deswegen zürne ich dir, *id* operam do, *hoc* laetor, *hoc* non dubito, daran zweifle ich nicht,

(vide p. 266)
cf. Schmidt. ad Horat. Epist. I. 1. 101.
insanire solemnia
Virgil Eclog. 3. 8. [illegible]

hoc laboro, *illud* tibi non assentior, darin kann ich dir nicht beistimmen, noch possum *idem* gloriari, *unum* omnes student, für welche abgekürzten Ausdrücke der vollständige Accusativus eines Substantivi, z. B. hanc unam rem omnes student, nicht stehen könnte. So

Dolores autem nunquam tantam vim habent, ut non plus habeat sapiens, *quod* gaudeat quam *quod* angatur. Cic. de Fin. 1, 14.

Utrumque laetor, et sine dolore corporis te fuisse et animo valuisse. Id. ad fam. 7, 1.

Anm. 2. Die Regel, daß der Accusativus des Objects bei der Verwandlung in die passive Construction in den Nominativ des Subjects übergeht, wird auch auf den Fall ausgedehnt, wo nach den Verbis **sagen** und **befehlen** der Accusativus nicht unmittelbar von diesen Verbis abhängt, sondern in Verbindung mit einem Infinitiv die Construction des Accusativi cum Infinitivo bildet, z. B. dico regem esse justum, jubeo te redire, wovon Cap. 80, 7. gehandelt wird. Man sagt aber lateinisch als ob dico regem, jubeo te unmittelbar zu einander gehörte, passivisch rex dicitur justus esse, juberis redire. Hierüber siehe das Weitere am angezeigten Orte Cap. 80.

2. Die Verba intransitiva, welche eine Bewegung im Raume ausdrücken, (wie z. B. ire, vadere, volare) und zum Theil auch die Verba jacēre, stare und sedere, erhalten durch die Zusammensetzung mit einer **Präposition** sehr häufig einen transitiven Sinn und regieren deshalb einen Accusativ — jedoch nicht alle auf gleiche Art. Einige werden vollständig transitiva, und der Accusativus, welcher bei den activis als unmittelbares Object steht, wird bei der Verwandlung in die passive Construction Nominativus des Subjects, z. B. societas initur, mors pro rep. obitur, flumen transitur, andere bewahren ihre intransitive Natur und werden gemäß derselben mit einer Präposition oder, statt derselben und des ihr zustehenden Casus, mit einem Dativ verbunden, lassen jedoch auch mehr oder minder häufig einen Accusativus zu. 386

Im Allgemeinen ist zu bemerken, daß zur ersten

Klasse (derer, welche vollständig transitiva geworden sind) diejenigen gehören, welche mit den Präpositionen circum, per, praeter, trans und super zusammengesetzt sind, nebst denen, welche eine tropische Bedeutung angenommen haben, und daß bei den übrigen der Accusativus nur erlaubt (nicht nothwendig) ist.

Anm. Man kann die verschiedenartige Construction der oben angeführten Verba durch die Vergleichung mit dem Deutschen erläutern. Denn in dieser Sprache verwächst die Präposition mit dem Verbo entweder zu einem untrennbaren Worte, wie man sagt: er umging die Schwierigkeit, er durchlief den Brief, er übersetzte den Vers, oder sie wird von demselben getrennt, wie man ebenfalls sagt: er ging um die Stadt, lief durch das Dorf, setzte über den Fluß. Nur ist der Unterschied vorhanden, daß im Lateinischen die Präposition überflüssig wiederholt, im Deutschen nur ein Mahl gesetzt wird.

Die oben angegebene Regel umfaßt aber eine sehr große Menge Verba, denn es giebt viele, welche eine Bewegung ausdrücken, wie ire, ambulare, cedere, currere, equitare, fluere, gradi, labi, nare und natare, repere, salire, vadere, vehi, volare, und wenn man will auch venire, und ihre Composita sind sehr zahlreich. Wir wollen versuchen sie zusammenzustellen: adire, accedere, adequitare, adnare, aggredi, allabi, assilire und assultare, advenire und adventare, advolare, anteire, antecedere, antecurrere, antegredi, antevenire, circumire, circumvenire, circumvolare, coire, convenire, egredi, elabi, evadere, excedere, inire, incedere, incurrere und incursare, ingredi, innare und innatare, insilire und insultare, intervenire, invadere, irrepere, obambulare, obequitare, obire, perambulare, percurrere, pervadere, pervagari, pervolare, praecedere, praecurrere, praegredi, praevenire, praeterire, praeterfluere, praetergredi, praetervehi, praetervolare, subire, succedere, supergredi, supervadere, supervenire, transire, transnare, transvolare. Zu diesen gesellen sich noch, wie oben bemerkt, einige Composita von Verbis, welche nicht Bewegung, sondern überhaupt einen Aufenthalt im Raume ausdrücken, wie adjacēre, assidēre, antestare, circumsidere, circumstare und circumsistere, interjacere, incubare, insidere, obsidere, praesidere, praejacere, praestare, superstare. Alle diese Verba können mit einem Accusativ des Orts, auf welchen sich die Handlung bezieht, verbunden werden, und bei den Dichtern werden noch mehr als diese, weil die Aehnlichkeit verführt, und

eine transitive Bedeutung und Construction sich überhaupt für die lebhafte Darstellung mehr eignet, mit demselben Casus verbunden. Für die Prosa bleiben wir aber mit Fug bei den angegebenen stehen, ohne zu vergessen, daß außer den mit den Präpositionen circum, per, praeter, trans und super zusammengesetzten immer nur von einer Erlaubniß die Rede ist.

Besonders zu bemerken sind aber diejenigen Verba, welche eine 387
transitive Bedeutung mittelst einer Veränderung ihrer ursprünglichen sinnlichen Bedeutung (was man Tropus nennt) annehmen, theils ohne ihre intransitive länger zu bewahren, theils neben derselben, weshalb sie also ebenfalls entweder ausschließlich, oder in jener bestimmten transitiven Bedeutung einen Accusativ regieren. Dieser Art sind *adeo* und *convenio* in der Bedeut. ich wende mich an jemand oder trete ihn an, um mit ihm zu sprechen, *aggredior* (und *adorior*,) *invado* und *incedo*, greife an, wobei besonders das Perfectum *incessit* aliquem z. B. cura, timor, metus zu bemerken ist, *alluo* bespüle, von einem Meere oder Fluß gesagt, der einen Ort berührt, *anteeo*, *antecedo*, *antegredior*, *antevenio*, *praecedo*, *praegredior*, *praevenio*, alle in der Bed. übertreffen (wogegen praemineo und praesto den Accusativ viel seltener und ante-, ex- und praecello nur Ausnahmsweise regieren) *coeo* in der Bed. schließen, z. B. ein Bündniß, *excedo* und *egredior* in der Bed. überschreite z. B. das Maaß, *ineo* und *ingredior* in der Bed. fange etwas an, *obeo* besuche, übernehme, *occumbo* (mit mortem verbunden viel häufiger als morti oder morte) erleide den Tod, sterbe, *obsideo* und *circumsideo*, belagere, *subeo* übernehme. Jedoch sind auch noch unter diesen Verbis einige, welche, wiewohl seltener, auch mit dem Dativ verbunden werden, nähmlich außer occumbo noch incedo und invado und die oben angeführten Verba „übertreffen."

Anderer Seits werden auch einige Verba, obgleich sie nach obiger Regel es könnten, nicht mit dem Accusativ verbunden, sondern ausschließlich mit dem Dativ oder mit einer Präposition wie arrepere, obrepere, incumbere, oder wenigstens viel häufiger mit einem Dativ, wie accedere, subrepere. Diese siehe in dem Capitel vom Dativ. Ferner werden die mit den Präpositionen ab, de und ex zusammengesetzten Verba der Bewegung, bis auf einige oben angegebene Ausnahmen, weil die Bedeutung der Trennung vorherrscht, mit dem Ablativus construirt, worüber bei diesem Casus das Genauere nachzusehen ist.

388 3. Die Verba juvo und adjŭvo,
effugio, deficio,
und die Depon. imitor, sequor und sector
regieren abweichend vom Deutschen (d. h. wie sie gewöhnlich übersetzt werden) den Accusativ. Sie sind also im Lateinischen verba transitiva, wogegen die Deutschen Verba helfen, entfliehen, mangeln, folgen als intransitiva mit dem Dativus verbunden werden, und nachahmen gewöhnlich nur die Sache im Accusativ, die Person aber im Dativ bei sich hat, „ich ahme deine Bescheidenheit nach, und ich ahme dir nach." Man kann aber auch juvare und adjuvare durch unterstützen, deficere durch verlassen übersetzen, wo dann die Construction in beiden Sprachen übereinstimmt. Gloria *virtutem* tanquam umbra sequitur. Cic. Tusc. Nemo *mortem* effugere potest. Cic. Phil. 8, 10.

Anm. 1. Die Composita von sequor und sector: assequor, assector, consequor, insequor, insector, persequor, prosequor, haben ebenfalls den Accusativ bei sich, nur *obsequor*, willfahre, wird mit dem Dativ verbunden. Auf die wenigen Stellen, wo bei *deficere* der Dativus steht, kann bei der überwiegenden Mehrheit derer mit dem Accus. nicht Rücksicht genommen werden; so sagt man vires, tela, nostros defecerunt, tempus me deficet, wo wir freilich mangeln sagen. Adjutare findet sich bei Späteren mit einem Dativ, sonst so wie das simplex mit dem Accusativ. *Comitari* regiert wie das Deutsche begleiten den Accusativ und nur an einer Stelle bei Cicero Tusc. 5, 35 den Dativus. Die Passiva von effugere und deficere sind selten, aber der Regel gemäß: Cicero haec incommoda morte *effugiuntur*, Tusc. 1, 36. Ovid deficior ab arte mea; aber Particip. *defectus*, verlassen, z. B. aqua ciboque, ist häufig. *Aequare* regiert immer einen Accusativ, jedoch mit verschiedenem Sinne. Eigentlich bedeutet es gleich machen, rem rei, eine Sache der andern, z. B. urbem solo aequare, turrim moenibus, dann ohne Dativ erreichen, z. B. gloriam alicujus, superiores reges. Zum Accusativ der Person kann ohne Veränderung der Bedeut. noch ein Ablativ der Sache, worin ich jemand erreiche, hinzugesetzt werden, z. B. Curt. IX, 6 Nondum *feminam* aequavimus *gloria*, et jam nos laudis satietas cepit? Nur wenn

das Wort wie häufig geschieht, gleich kommen übersetzt wird, ist die Verschiedenheit der Deutschen und Lateinischen Construction zu bemerken. Die Composita exaequare und aequiparare werden gewöhnlich so gebraucht, daß *exaequare* die Bed. gleich machen, aequiparare die Bed. erreichen, behaupten, beide also ebenfalls den Accusativ regieren.

Anm. 2. über die Construction von aemulari und adulari. 389
Aemulari (nacheifern) entspricht der Constr. des Deutschen nachahmen, indem es gewöhnlich mit dem Accusativ der Sache und dem Dativ der Person verbunden wird: aemulor prudentiam, virtutes majorum, und aemulor alicui homini, obgleich es von andern Autoren in beiderlei Verbindung, ganz wie imitari, mit dem Accusativ verbunden wird. *Adulari* wird eigentlich von Hunden gesagt, herankriechen und heranwedeln, dann wie das Griechische προσκυνεῖν übergetragen auf die demüthige Verehrung Asiatischer Könige, und gewinnt so die Bedeutung schmeicheln überhaupt. In der eigentlichen Bed. findet es sich nur mit dem Accusativus gebraucht: Colum. 7, 12 Canes mitissimi *furem* quoque adulantur, auch in der zweiten läßt es sich nur mit dem Accusativ nachweisen: Valer. Maxim. 6, 3 extr. Athenienses Timagoram inter officium salutationis *Darium regem* more gentis illius adulatum capitali supplicio affecerunt. In der häufigsten Bedeut. einer kriechenden Schmeichelei wird es von Cicero ebenfalls mit dem Accusativ gebraucht, in Pis. 41 adulans *omnes*, von Nepos mit dem Dativ Attic. 8 neque eo magis *potenti* adulatus est *Antonio*, von Livius mit beiden Casus, s. 36, 7 und 45, 31 (denn 23, 4, ist kein Grund die alte Lesart plebem affari zu verlassen) und Quintilian sagt lib. 9, c. 3 daß man zu seiner Zeit gewöhnlich den Dativ setze. Tacitus aber und andere Spätere kehren zur alten Construction, d. h. zum Accusativ zurück. Uebrigens war das Verbum auch als Activum nicht ungewöhnlich, wie bei Valer. Max. 4, 3 fin. Cum olera lavanti (Diogeni) Aristippus dixisset, si *Dionysium adulare* velles, ita non esses: Immo, inquit, si tu ita esse velles, non *adulares* Dionysium.

4. Fünf Verba impersonalia (s. Cap. 60.) welche Erregungen des Gefühls ausdrücken: *piget*, es verdrießt (mich,) *pudet*, es erregt meine Schaam, ich schäme mich, *poenitet*, es reut (mich,) *taedet*, es ekelt (mir, oder mich,) *miseret*, es jammert (mich,) 390

also piget, pudet, poenitet,
taedet atque miseret,

haben im Lateinischen, wie größtentheils auch im Deutschen, einen Accusativ der affizirten Person bei sich. Durch welchen Casus, da sie keinen Nominativ als Subject annehmen, die Sache, welche das Gefühl erregt, ausgedrückt wird, siehe Cap. 73, 9.

Anm. Nach der Analogie von *puditum est* gebraucht Cicero de Fin. 2, 13 *veritum est* impersonell ebenfalls mit dem Accusativ der Person: Cyrenaici, *quos non est veritum*, in voluptate summum bonum ponere.

Decet, (mir) ziemt, und seine Composita condecet, *dedecet* und indecet, regieren ebenfalls abweichend vom Deutschen den Accusativus der Person, sind aber darin von den vorhergehenden Verbis impers. verschieden, daß sie einen Subjects-Nominativ annehmen können, wenn gleich nicht einen persönlichen.
Candida pax homines, trux decet ira feras. Ovid.

Anm. In der ältern Sprache (besonders bei Plautus) findet sich aber decet auch mit dem Dativ construirt. — Hier können noch, als ebenfalls den Accusativ regierend, der ihrer eigentlichen Bedeutung angemessen ist, die folgenden unpersönlich gebrauchten Ausdrücke gemerkt werden: *juvat* und *delectat me*, mich freut, *fallit*, *fugit*, *praeterit me*, mir entgeht, d. h. ich weiß nicht. Auch latet me wird häufiger als latet mihi gesagt, obgleich überhaupt der unpersönliche Gebrauch dieses Verbi nicht die beste Autorität hat, denn die Stelle bei Cic. in Catil. 1, 6 ist verdorben. Man gebraucht dies Wort am besten ohne Casus.

391 5. Die Verba *docere* (lehren) und *celare* (verheimlichen) nebst den Compositis *edocere* und *dedocere* haben einen doppelten Objects-Accusativ bei sich, der Sache und der Person, z. B. Antigonus iter, quod habebat adversus Eumenem, *omnes* celabat. Fortuna belli *artem victos* quoque docet. Curt. 7, 7. Catilina *juventutem*, quam illexerat, multis modis *mala facinora edocebat*. Sallust. Cat. 16.

Anm. 1. Bei der Umwandlung in das Passivum wird der Accusativ der Person Nominativus, also nach dem obigen Beispiele omnes celabantur ab Antigono. Die Sache kann im Accusativ dabei stehen bleiben, z. B. Liv. 6, 32 Latinae legiones longa societate *militiam Romanam* edoctae; id. *omnes* belli *artes* edoctus. Bei doctus und dedoctus geschieht es selten, und auch bei celari nicht leicht anders, als mit dem Neutrum eines Pronominis, z. B. *hoc, id celabar*, ich wurde darüber unwissend erhalten, die Sache wurde mir verschwiegen. Sonst wird celare und besonders das Passivum celari mit der Präposition de gesetzt, z. B. Cic. non est profecto de illo veneno *celata mater*; debes existimare *te* maximis de rebus a fratre *esse celatum*. Dagegen ist die Deutsche Construction aliqua res mihi celatur unlateinisch und bei Nepos Alcib. 5 sehr anstößig. Auch docere und edocere und die Passiva derselben setzt man mit de, aber nur in dem Sinne benachrichtigen, erinnern, z. B. Sallust de itinere hostium Senatum edocet.

Anm. 2. Die mit trans zusammengesetzten Verba transduco, transjicio, transmitto nehmen einen doppelten Accusativ an, wegen der Auslassung der Präposition, die jedoch auch oft hinzugesetzt wird, z. B. Hannibal nonaginta milia peditum, duodecim milia equitum Iberum transduxit; Agesilaus *Hellespontum* copias trajecit; Caesar exercitum *Ligerim* transducit, aber auch multitudinem hominum *trans Rhenum* in Galliam transducere. Im Passivo transduci wird der (von trans abhängige) Accus. unverändert hinzugesetzt, z. B. ne major multitudo Germanorum *Rhenum* transducatur; Belgae *Rhenum* antiquitus transducti. Transjicere und transmittere werden auch intransitiv gebraucht, mit Ergänzung des Pronominis me, te, se, u. s. f. Aber das Participium transjectus und transmissus kann man eben sowohl vom Flusse als vom Menschen sagen: Marius in Africam trajectus, oder classis transmissa, und amnis trajectus, transmissus. 392

6. Auch die Verba, welche **fordern**, **bitten**, **fragen** ausdrücken, *(posco, reposco, postulo, flagito; oro, quaeso, rogo, interrogo, percontor,)* **lassen** einen doppelten Accusativ zu, doch nicht ausschließlich, weil bei **fordern** und **bitten** die Person auch mit ab und de, bei **fragen** die Sache mit de gesetzt wird. Peto und quaero werden nie mit doppeltem Accusativ 393

gesetzt, sondern peto, ich bitte, mit ab aliquo, quaero, ich frage, mit ab, de und ex.

Nulla salus bello, *pacem te* (von dir) poscimus omnes. Virg. Aen. 11, 362.

Legati Ennenses ad Verrem adeunt eumque simulacrum Cereris et Victoriae *reposcunt*. Cic. in Verr. 4, 51.

Pusionem quendam Socrates apud Platonem *interrogat* quaedam Geometrica. Cic. Tusc. 1, 24.

Anm. 1. Ein doppelter Accusativ findet am liebsten dann Statt, wenn die Sache unbestimmt durch das Neutrum eines Pronomens oder Abject. ausgedrückt werden kann, z. B. hoc te vehementer rogo; illud te et oro et hortor; sine te hoc exorem, laß dich darin erbitten; *nihil aliud* vos orat atque obsecrat; hoc quod te interrogo responde. Der Accusativ beim Passivum ist selten, doch der Regel gemäß; so sagt man *rogatus sententiam*, um seine Meinung ersucht, oder befragt, (denn rogo heißt, wiewohl selten, auch so viel als interrogo,) interrogatus testimonium.

Anm. 2. Ueber den sogenannten Griechischen Accusativ, von welchem wir früher an dieser Stelle handelten, indem wir ihn in Verbindung setzten mit dem Accusativus bei den Passivis der Verba bitten und fragen (wie rogatus sententiam) s. jetzt Cap. 74, 4 Anm. Denn er vertritt nur die Stelle des Lateinischen Ablativus.

394 7. Bei den Verbis, die **benennen, für etwas halten, zu etwas machen, erwählen, sich als etwas zeigen** ausdrücken, stehen im Activo zwei Accusative, des Objects und des Prädikats, und im Passivo zwei Nominative, des Subjects und des Prädikats, ohne daß das Deutsche **zu, für, als** ausgedrückt wird. Dergleichen Verba sind: dicere, vocare, appellare, nominare, nuncupare; judicare, existimare, putare, habere, (arbitrari,) auch reperire und invenire; facere (Pass. fieri,) reddere, creare, deligere, designare, declarare; se praebere, se praestare. So sagt man also im Activo *Ciceronem* universus populus adversus Catilinam *Consulem* declaravit (Cic. in Pis. 1) ernannte

[illegible] explo [illegible] Liv. III 2

nisi quod vaci [illegible]

Auch findet man auch bei facere ce [illegible] Bedeutung von einem Zustand in einen andern versetzen statt des 1ten Objektsaccusativ + Ablativ mit ex [illegible] Terent [illegible] Andr. I, 1, 10. Feci ex servo ut esses libertus ce [illegible] feci te libertum ex servo, [illegible] feci te servum liber[illegible] [illegible]

ernannte zum Consul, und im Passivo *Cicero* ab universo populo *Consul* declaratus est.
Romulus *urbem*, quam condidit, *Romam* vocavit.
Bene de me meritis *gratum me* praebeo. Cic. p. Pl. 38.
Scytharum gens *antiquissima* semper habita est.

Anm. 1. Daher sagt man facio te *certiorem*, ich benachrichtige dich, mit dem Genitiv z. B. consilii mei, oder mit de: de consilio meo, im Passivo certior factus sum. Bei andern Adjectiven sagt man lieber *reddere*, z. B. reddere aliquem placidum et mollem, meliorem, iratum u. s. f. homines coecos reddit cupiditas.

Anm. 2. Es muß bemerkt werden, daß die Regel, nach welcher bei den oben angegebenen Verbis der Casus des Prädikats sich nach dem Casus des Subjects oder Objects richtet, nicht über den Nominativ oder Accusativ hinausgeht, wenigstens nicht für die gewöhnliche Sprache. Es könnte indessen wohl vorkommen, daß man z. B. im Dativ sagte Darius Scytharum *genti*, quamquam *justissimae habitae*, bellum intulit, denn vom Ablativ finden wir einige Beispiele: Flor. 3, 21 in der Erzählung vom Sullanischen Kriege adversariis hostibus judicatis; Nep. Hann. 3 Hasdrubale imperatore suffecto; Liv. 45, 21 Consulibus certioribus factis. Aber, wie gesagt, die gewöhnliche Sprache vermeidet dergleichen.

Anm. 3. Bei den Verbis für etwas halten bedient man sich auch der Präposition *pro*, jedoch nicht ganz in gleichem Sinne, indem pro mehr eine Annäherung ausdrückt. Curtius 6, 4 sagt: Alexander ita popularium animos oculosque pariter offendit, ut a plerisque amicorum *pro hoste* haberetur — noch nicht hostis, sondern einem Feinde gleich geachtet wurde.

8. Der Accusativus steht (wie im Deutschen) bei Verbis und Adjectivis zur Bezeichnung der Ausdehnung des Raums und der Zeit, also wo man fragt, wie weit? wie lang? wie breit? wie tief? wie dick? und von der Dauer der Zeit, wie lange? Lat. nunquam *pedem* a me discessit, er ging nie einen Schritt, oder einen Schritt weit von mir, Cic. cogitationem sobrii hominis *punctum* temporis suscipe, nimm einen Augenblick den Gedanken eines vernünftigen Menschen an; a recta conscientia non *transversum unguem* (oder digitum) oportet discedere, nicht einen 395

Daumen breit; fossa *duos pedes* lata oder longa, *tres annos* mecum habitavit, oder auch *per tres annos*, wie wir ebenfalls zum Ausdruck einer längeren Zeitdauer hinzusetzen „hindurch."

Campus Marathon ab Athenis circiter *milia* passuum *decem* abest. Nep. Milt. 4.

Quaedam bestiolae *unum* tantum *diem* vivunt. Cic.

Decem quondam *annos* urbs oppugnata est ob unam mulierem ab universa Graecia. Liv. 5, 4.

Lacrimans in carcere mater *noctes diesque* assidebat. Cic. in Verr. 5, 43.

396 Anm. 1. Seltener ist der Ablat. von der Dauer der Zeit, bei Cic. de Off. 3, 2 Scriptum est a Posidonio, triginta *annis* vixisse Panaetium, posteaquam libros de officiis edidisset; Sueton. Calig. 59 vixit annis undetriginta. Es findet sich auch der Ablativ bei der Angabe der Entfernung, aber nur in spätern Autoren, Plin. hist. nat. 7, 2 extr. gens Menisminorum abest ab oceano dierum *itinere* viginti, wogegen die andern immer *iter* quinque, decem dierum, oder biduum, triduum, oder bidui, tridui, mit der Ergänzung spatium, abest ab aliquo loco sagen. Wenn aber nicht die Entfernung, sondern der Ort, wo etwas geschieht, durch Angabe der Entfernung von einem andern Orte ausgedrückt wird, so steht der Ablativ, z. B. bei Cäsar: Eodem castra promovit et *millibus* passuum *sex* a Caesaris castris sub monte consedit, setzte sich an einem Orte, welcher von Cäsars Lager 6 Millien entfernt war, oder kurz, setzte sich 6 Millien von Cäsars Lager. Und in dieser Verbindung wird seltsamer Weise ab umgestellt, als ob der Ablativ davon abhinge, Caes. de Bell. Gall. 2, 7 a milibus passuum duobus castra posuerunt; Flor. 2, 6, 56 non jam a tertio lapide (d. h. drei Meilen entfernt, oder von da) sed ipsas Carthaginis portas obsidione quatiebat. (Vergl. Matth. Gr. Gr. §. 573, S. 836.)

397 Anm. 2. Das Deutsche alt von den Lebensjahren eines Menschen wird im Lat. durch natus mit dem Accus. der Zeit ausgedrückt.

Decessit Alexander *mensem unum*, *annos tres et triginta* natus. Just. 12, 16.

Also ist Alexander gestorben quarto et trigesimo aetatis anno, denn wie dieser Ausdruck von dem Jahre, in welchem man dermahlen lebt, gebraucht wird, so bezeichnet *natus* mit dem Accusativ die

cf den Locativ im Sanscrit auf इ (corinthi)
u. ए ([illegible] Romae) ee
Rosen in prol. rad. s. p. 12 stellt dieselbe [illegible] : [illegible] von Hoffm. p. 16–26
[illegible] Ursprü. p. 264.

vollendete Zeit. Daß man übrigens das Alter in der unmittelbaren Verbindung des Nomens mit der Zeit, also ohne natus, durch den Genitiv ausdrücken kann, s. Cap. 73, 2. z. B. Alexander annorum trium et triginta decessit, d. h. als ein Mann von 33 Jahren.

9. Die Nahmen der Städte und nicht selten auch der (kleineren) Inseln, stehen auf die Frage wohin? im Accusativ ohne die Präposition in oder ad, (welche nöthig sind bei den Ländernahmen.) 398

Juvenes Romani *Athenas* studiorum causa proficisci solebant.

Um hier die Construction der Städtenahmen zusammen zu fassen, merke man, daß auf die Frage woher? alle im Ablativus stehen. Auf die Frage wo? stehen die Singularia der ersten und zweiten Deklination im Genitivus, alle Pluralia aber und die Wörter nach der dritten Deklination im Ablativus. Die Frage durch welche Stadt? erfordert die Präposition per.

Demaratus quidam, Tarquinii regis pater, tyrannum Cypselum quod ferre non poterat, *Tarquinios Corintho* fugit, et ibi suas fortunas constituit. Cic. Tusc. 5, 37.

Dionysius Tyrannus *Syracusis* expulsus *Corinthi* pueros docebat. Cic. Tusc. 3, 12.

Romae Consules, *Athenis* Archontes, *Carthagine* Sufetes, sive judices, quotannis creabantur. Nep. Hann.

Anm. 1. Ausnahme von der Regel, und nicht nachzuahmen ist es, wenn einer Seits Ländernahmen wie Städtenahmen ohne Präposition gesetzt werden, ander Seits Städtenahmen mit den Präpos. in, ab, ex verbunden werden. Am häufigsten geschieht dies noch mit der Präpos. *ab*, z. B. bei Cicero: ab Epidanro Piraeeum advectus, *ab* Epheso in Syriam profectus, *a* Brundisio nulla adhuc fama venerat, und es können Fälle vorkommen, wo es durchaus nöthig ist, z. B. Cic. in Verr. 4, 33 Segesta est oppidum in Sicilia, quod ab Aenea, fugiente *a Troja*, conditum esse demonstrant. Wenn aber die Präpos. ad in der Bedeutung „bei, in der Nähe" zu einem Städtenahmen gesetzt wird, so darf das nicht als Unregelmäßigkeit angesehen werden, s. S. 266, und in diesem Sinne spricht

der ältere Cato bei Cic. de Sen. 5 adolescentulus miles profectus sum ad Capuam, quintoque anno post *ad* Tarentum Quaestor, d. h. in castra ad Capuam, ad Tarentum. In Hinsicht der Inseln gilt das obengesagte nicht bloß von denjenigen, die eine gleichnahmige Stadt haben, wie Delos, Rhodus, Samos, Corcyra, sondern auch von anderen, wie bei Cicero: *Ithacae* vivere otiose; bei Nepos Conon plurimum *Cypri* vixit, Iphicrates in Thracia, Timotheus *Lesbi;* Pausaniam cum classe *Cyprum* atque Hellespontum miserunt. Aber die großen, wie Sardinia, Creta, Sicilia, Britannia, sind ganz als Länder zu construiren, und einzelne Ausnahmen wie bei Cic. pro leg. Man. 12 inde *Sardiniam* cum classe venit kommen nicht in Betracht, eben so wenig als der Sprachgebrauch der spätern Prosaiker (Tacitus, Plinius) nachzuahmen ist, welche Ländernahmen auf die Frage wohin? häufig ohne die Präposition in setzen. Sehr selten ist der Genitiv der Ländernahmen für in mit dem Ablativ, wie man annimmt bei Cic. de rep. 3, 9 Graeciae, und Flor. 1, 18, 11 Lucaniae, denn bei Sallust. Jug. 33 ist Romae Numidiaeque leichter zu entschuldigen. Von der Ablativ-Endung einiger Städtenahmen auf i, z. B. Tiburi bei Cicero (nicht der Dativus) s. S. 58 Anm. und gleich nachher die Bemerkung über ruri.

399 Anm. 2. Die Wörter *urbs, oppidum, locus*, wenn sie als Apposition zu den Städtenahmen auf die Frage wo? gesetzt werden, können im Ablativus, auch ohne in, stehen:

Archias *Antiochiae* natus est, celebri quondam urbe et copiosa. Cic. p. Arch. 3.

Wenn diese Wörter (natürlich mit in) vor dem Nahmen stehn, so kann dieser, statt im Genitiv, (wie bei Cicero Cassius *in oppido Antiochiae* cum omni exercitu est) auch im Ablativ gesetzt werden, z. B. Tac. Ann. 11, 21 in oppido Adrumeto. Bei den andern Fragen kommt das Nomen appellativum von selbst in den Casus des Nom. proprii zu stehen, z. B. ad urbem Ancyram, ex urbe Roma, ex oppido Thermis. Ein adjectivisches Beiwort zu einem Städtenahmen ändert in dem Casus nichts, z. B. Cic. p. Cluent. 9 Teani Apuli, im Apulischen Teanum, Liv. 1, 18 Curibus Sabinis, zu Cures im Sabiner Lande.

400 Anm. 3. Die Wörter *domus* und *rus* werden, in Hinsicht dieser allgemeinen Ortsbezeichnungen, wie Städtenahmen behandelt; also *domum* (auch domos von mehreren) und *rus* nach Hause, auf das Land; *domo* und *rure* von Hause, vom Lande; *domi* und *ruri*,

Tusculi — salubri et propinquo loco
Cic. de rep. I. 1.

(häufiger als rure,) zu Hause, auf dem Lande. *Domi* nimmt auch die Genitive *meae*, *tuae*, *suae*, *nostrae*, *vestrae* und *alienae* zu sich, wenn aber ein anderes Adjectivum oder ein Genitiv des Besitzers hinzutritt, so gebraucht man lieber die Präposition, z. B. *in* domo pudica, *in* domo Caesaris Clodius aliquando unus vir fuit, obgleich Cicero bei derselben Sache auch domi Caesaris Cl. deprehensus est sagt. Auch domum und domo nehmen, doch nicht durchweg, jene Pronomina ohne Hinzufügung einer Präposition zu sich, z. B. domum meam venit, nibil domum suam intulit, domo sua egredi. Man kann jedoch nicht unbemerkt lassen, daß domum auch sehr oft mit einem Genitiv ohne die Präposition in oder ad gebraucht wird, z. B. bei Cic. p. Rosc. Com. 9 venisti domum Roscii; de Off. 3, 31 Pomponii domum venisse dicitur; Fragm. in tog. cand. Dico cujusdam hominis nobilis domum Catilinam et Antonium convenisse; p. Mur. 11 domos omnium concursant.

Die Wörter *humus*, *bellum* und *militia* werden zum Theil ähnlich construirt, indem die Genitivi derselben auf die Frage wo? ohne Präposition gebraucht werden: *humi* auf der Erde, (aber nicht humum auf die Erde, und selten humo von der Erde, sondern diese mit Hinzufügung der Präpositionen,) ferner *belli* und *militiae*, in Verbindung mit domi: belli domique, oder umgekehrt domi bellique, und *domi militiaeque*, zu Hause und im Felde, jedoch sagt man auch bello, im Kriege. Foras, hinaus, und *foris*, draußen, sind zu Adverbien geworden, heißen aber eigentlich vor die Thür hinaus und vor der Thür.

Die Dichter aber können jede Ortsbezeichnung auf die Frage wohin? durch den Accusativ ausdrücken, z. B. Virgil: *Italiam* fato profugus *Lavinaque* venit *litora; Speluncam* Dido dux et Trojanus *eandem* deveniunt; Ovid: Verba refers *aures* non pervenientia *nostras*. 401

10. Zu den Ausrufungen o, heu setzt man einen Accusativ der Person oder der Sache, über die man sich wundert, oder welche man beklagt, hinzu, z. B. Heu me! Und auch ohne die Interjectionen wird der Accusativus allein so gebraucht, z. B. Me miserum! Ich Unglücklicher! Beatos quondam duces Romanos! ruft Corbulo bei Tacitus Ann. 11, 20 aus; und Cicero in 402

Verr. 5, 25 Hunccine hominem! hanccine impudentiam, Judices! hanccine audaciam! über diesen Menschen u. s. f. *Crudelem Castorem*, ne dicam sceleratum et impium! Ironisch: in balneis delituerunt: testes egregios! über die trefflichen Zeugen!
O fallacem hominum spem fragilemque fortunam et inanes nostras contentiones! Cic. de orat. 2.

403 Anm. 1. Bei obigen und überhaupt bei allen Interjectionen kann natürlich auch der **Vocativus** stehen, z. B. Cic. Phil. 13, 17 o miser, quum re, tum hoc ipso quod non sentis, quam miser sis! er ist aber nicht so häufig, als der Accusativ. *Vae* und *hei* pflegen mit einem Dativus verbunden zu werden, z. B. vae misero mihi! vae victis! hei mihi, qualis erat!

Anm. 2. *En* und *ecce* werden lieber mit dem Nominativus gesetzt, z. B. ecce tuae litterae! ecce nova turba atque rixa! En cui tuos liberos committas! en memoria mortui sodalis! en metus vivorum existimationis! *Ecce* mit dem Accusativ ist nur in den Formeln in der Comödie ecce me! eccillum, eccillam, eccistam, eccum quem quaerebam! gebräuchlich.

404 11. Einen **Accusativus** regieren die Präpositionen ad, apud, ante, adversus und adversum, cis und citra, circa und circum, circiter, contra, erga, extra, inter, intra, infra, juxta, ob, penes, per, pone, post, praeter, prope, propter, secundum, supra, trans, versus (seinem Casus nachgestellt) ultra, ferner die Präpositionen in und sub auf die Frage **wohin?** Ueber super und subter, siehe Cap. 65.

Cap. 72.

Vom Dativus.

405 1. Der Dativus ist im Allgemeinen, wenn er mit dem Accusativ verglichen wird, der Casus des **entfernteren Objects**. Nähmlich so wie der Accusativ das Bewirkte oder das Leidende im Gegensatz gegen das bewirkende oder das thätige Subject ausdrückt, so drückt

der Dativus dasjenige Ding aus, mit Rücksicht auf welches das Subject handelt, oder in Hinsicht auf welches es diese oder jene Eigenschaft hat. Z. B. scribo *vobis* hunc librum, ich schreibe dies Buch — Wirken und Bewirktes — euch, d. h. für euch, mit Rücksicht auf euch, zu eurem Nutzen; ferner prosum, ich bin förderlich, tibi, dir, d. h. für dich, in Bezug auf dich.

Daher wird der Dativus erstens gesetzt bei allen Verbis transitivis neben einem ausgedrückten oder verschwiegenen Accusativ, auf die Frage wem? z. B. date panem *pauperibus*, commendo *tibi* liberos meos, mitto *tibi* librum, rex domum *mihi* aedificavit; oder ohne Hinzufügung eines Accusativs, aber so, daß dessen Stelle von dem folgenden Satze vertreten wird: suadeo *tibi*, (verstärkt persuadeo tibi,) nuntiavit *imperatori*, promisit *militibus*; und nicht bloß auf die einfache Frage wem? sondern auch in ausgedehnterem Maße, wenn die oben erwähnte Beziehung welche eine Handlung auf einen andern Gegenstand hat, zum Nutzen oder Schaden oder mit Berücksichtigung desselben ausgedrückt werden soll, in welchem Falle dann sehr häufig der Dativ im Deutschen nicht mehr deutlich genug ist, und wir dafür die Präpositionen für, wegen gebrauchen. Dies ist der sogenannte *dativus commodi* vel *incommodi*.

Pisistratus *sibi*, non *patriae*, Megarenses vicit. Just. Non *scholae*, sed *vitae* discimus. Sen. Ep. 106.

Man setzt ihn daher auch zweitens bei solchen 406
Verbis intransitivis, welche gewöhnlich gar keinen Casus regieren, weil sie einen in sich abgeschlossenen Zustand ausdrücken, sobald sich dennoch in der Rede eine Beziehung der oben angegebenen Art auf einen andern Gegenstand ergiebt. Es sind hiebei nahmentlich anzuführen die Verba *vacare*, *nubere* und *supplicare*.

Vaco heißt ich bin frei, mit einem Dativ alicui rei, für eine Sache, daher ich beschäftige mich womit. *Nubere* heißt eig. verhüllen, dann, von der Braut vermöge eines alten Gebrauches gesagt, sich verhüllen, alicui viro, für einen Mann, daher heirathen. Supplicare heißt ich bin ein supplex, ich flehe um Hülfe, alicui zu jemand, daher mit dem Dativ ich flehe an.

Homo non *sibi* se *soli* natum meminerit, sed *patriae*, sed *suis*. Cic. de Fin. 2, 14.

Civitas Romana inter bellorum strepitum parum olim vacabat *liberalibus disciplinis*. Suet. de Gramm.

Plures in Asia mulieres *singulis viris* solent nubĕre. C.

Neque *Caesari* solum, sed etiam *amicis* ejus *omnibus* pro te, sicut adhuc feci, libentissime *supplicabo*. Cic. ad Ligar. epist. 6, 14.

407 Anm. 1. *Suadeo tibi hanc rem* fällt uns nicht auf, weil wir eben so sprechen: „ich rathe dir dies;" *persuadeo* ist das vollendete suadeo und nur insofern zu bemerken, weil die Construction von der Deutschen abweicht, da wir es „überreden" übersetzen. Im Passivum Deutsch „ich werde überredet," Lat. haec res mihi persuadetur, oder impersonell, so daß der folgende Satz das Subject ist, persuadetur mihi, persuasum mihi est, persuasum habeo, auch de aliqua re.

Mihi quidem nunquam *persuaderi* potuit, animos, dum in corporibus essent mortalibus, vivere, quum exissent ex his, emori. Cic. de Sen. 22.

408 Anm. 2. In der freieren Anwendung des Dativus oder in dem sogenannten dativus commodi et incommodi liegt eine große Feinheit und Kürze des Lateinischen Ausdrucks. Man vergleiche z. B. solche Stellen, deren wir eine große Menge anführen könnten, wie Cic. in Verr. II, 8 (Verres) hunc hominem *Veneri* absolvit, *sibi* condemnat, zum Nachtheil der Venus (deren Tempel eine Erbschaft erhalten sollte) spricht er ihn frei, zu seinem Vortheil verurtheilt er ihn. Terent. Adelph. 1. 2. 35 quod peccat, Demea, *mihi* peccat: macht er dumme Streiche, so macht er sie mir, gleichsam auf meine Rechnung. So antwortet bei Plautus Capt. 4. 2. 86 einer auf die anzügliche Bemerkung esurire mihi videris: *Mihi* qui-

Hor. Ep. I. 3. 15. cf. Schmidt. general. Drakenb. Sil.
Ital. 1. 46. Burm. Phaedr. 1. 2. 3. Manut.
Cic. Epist. Div. 9. 2. Hempel. Lut. I. p. 432

dem esurio, non *tibi* — du hast dich also darum nicht zu kümmern. Besonders ist der Dativus der pronomina personalia zu bemerken, welcher sehr oft für den Sinn im Allgemeinen überflüßig steht, aber für das Gefühl und den lebhaften Ausdruck keineswegs überflüßig (daher Griechisch *dativus ethicus* genannt) z. B. Livius praef. Ad illa *mihi* pro se quisque acriter intendat animum. Horat. Epist. 1, 3, 15. Quid mihi Celsus agit? was macht mir denn mein alter Freund? und in lebhaften gleichsam persönlich gewordenen Wendungen, Sallust. Cat. 52 hic mihi quisquam misericordiam nominat! Und da redet mir noch einer von Mitleid. Cic. Phil. 8, 4 hic *mihi* etiam Q. Fufius pacis commoda commemorat!

2. Dann steht der Dativus bei allen **Adjectivis** (und Adverbiis,) deren Begriff unvollständig bleibt, wenn nicht ein anderer Gegenstand hinzugefügt wird, für oder gegen welchen, zu dessen Nutzen oder Schaden, die besagte Eigenschaft Statt findet. Von dieser Art sind diejenigen, welche die Begriffe **nützlich** oder **schädlich**, **angenehm** oder **unangenehm**, **geneigt** oder **abgeneigt**, **leicht** oder **schwer**, **passend** oder **unpassend**, **gleich** oder **ungleich**, **ähnlich** oder **unähnlich** ausdrücken. 409

Statt des Dativs können aber auch bei den Adjectivis, welche eine entweder freundliche oder feindliche Gemüthsstimmung gegen jemand ausdrücken, die Präpositionen in, erga, adversus gesetzt werden, und bei **nützlich** und **passend** (utilis und aptus) und deren Gegensätzen wird die Sache, **wozu** etwas dient, in der Regel durch *ad* ausgedrückt, z. B. homo *ad* nullam rem utilis, locus aptus *ad* insidias, die Person jedoch, für welche, steht immer im Dativus.

Lupus *cani* similis est.

Fidelissimi ante omnia *homini* canis et equus.

Invia *virtuti* nulla est via. Ovid. Met. 14, 113.

Cunctis esto benignus, *nulli* blandus, *paucis* familiaris, *omnibus* aequus. Sen.

Anm. 1. *Amicus*, *inimicus* und *familiaris* sind eigentlich 410

Adjectiva, und als solche werden sie comparirt und mit dem Dativ verbunden, z. B. bei Nepos: Miltiades *amicior* omnium libertati, quam suae fuit dominationi, war ein größerer Freund der Freiheit aller; homo *mihi* amicissimus, *mihi* familiarissimus ist sehr gewöhnlich für unser „mein größter, mein vertrautester, Freund." Als Substantiva werden diese Wörter mit einem Genitiv oder einem Adjectivum verbunden, amicus patris mei, amicus meus; im Superlativ sagt man aber wegen dieser Verwandtschaft der adjectivischen und substantivischen Bedeut. auch amicissimus, inimicissimus, und darnach gebildet auch iniquissimus *meus*. Hostis, ein entschiedenes Substantivum, nimmt der Analogie von inimicus folgend auch zuweilen einen Dativus zu sich, z. B. dis hominibusque hostis, Göttern und Menschen feind.

411 Anm. 2. Einen Dativ regieren auch die Adjectiva und Adverbia, welche nahe, verwandt, bedeuten: *conterminus*, *propinquus*, *vicinus*, *finitimus*, *affinis*. Nur prope, und die Grade davon propior und propius, proximus und proxime, haben auch den Accusativ bei sich, z. B. bei Sallust proxime Hispaniam Mauri sunt, (vergl. Gronov. ad Liv. 22, 40) und *affinis*, weil es in die Bedeutung theilhaftig übergeht, nimmt auch den Genitivus zu sich, z. B. bei Cicero affinis hujus suspicionis, affinis rei capitalis, neben affinis huic sceleri, ei turpitudini.

Den Dativ und Genitiv regieren die Adjectiva *communis* gemeinschaftlich, *peculiaris* und *proprius* eigenthümlich, *aequalis* gleich, *superstes* überlebend. Besonders häufig ist der Genitiv bei proprius, z. B. Cic. imprimis *hominis* est propria veri investigatio; aliae nationes servitutem pati possunt, *populi Rom.* est propria libertas, besonders wenn das Neutrum substantivisch für Eigenthum und Eigenthümlichkeit gebraucht wird, z. B. Proprium est *oratoris* ornate dicere, wie dasselbe auch bei *communis* statt findet, z. B. Cic. Fin. 5, 23 Haec justitiae ita *propria* sunt, ut sint reliquarum virtutum *communia*. Daher wird bei proprius auch häufig das Pron. possessivum gesetzt, z. B. ademit nobis omnia, *quae nostra erant propria*, und beide Constructionen verbunden Cic. pro Sulla c. 3 Nulla est enim in republica causa mea propria: tempus agendi fuit magis *mihi proprium*, quam ceteris. *Aequalis* regiert den Genitiv hauptsächlich nur in der Bed. Zeitgenosse, in welcher es auch Substantivum geworden ist, so daß man sagt meus aequalis, jedoch nicht dergestalt, daß der Dativ in dieser Bed. ungebräuchlich wäre. *Superstes* findet sich besonders bei Späteren häufig mit dem Genitiv, mehrmahls Tacitus, z. B. Agr. 3:

pauci, ut ita dixerim, non modo *aliorum*, sed etiam *nostri* superstites sumus. Jedoch auch bei Cicero ad Qu. fr. 1, 3 Utinam te non solum vitae, sed etiam *dignitatis* superstitem reliquissem, wogegen bei Plautus und Terenz der Dativ gewöhnlich ist.

Man bemerkt ferner, daß *similis* und *dissimilis* den Dativ bei sich haben bei einer äußern Aehnlichkeit, den Genitivus bei einer innern, z. B. quia in civitate bellicosa plures *Romuli*, quam *Numae* similes reges putabat fore, Liv. Dux ille Graeciae nusquam optat, ut *Ajacis* similes habeat decem, at ut Nestoris, Cic. Aber nicht ohne Ausnahme: so heißt der Tod bei Cicero somni und somno similis. Jedoch um unser seines-meines-Gleichen auszudrücken, sagt man immer mei, tui, sui, nostri, vestri similis, und in ähnlichem Sinne sind auch die obigen Beispiele zu verstehen. Auch par und dispar werden mit den Genitivis der Pronom. pers. verbunden, z. B. Cic. in Pis. 4 Q. Metellum, *cujus paucos pares* haec civitas tulit.

3. Daher steht auch der Dativus bei denjenigen 412 Verbis intransitivis, welche die kurz zuvor angeführten adjectivischen Begriffe in Verbal-Form ausdrücken, d. h. bei den Verbis nützen oder schaden, geneigt oder abgeneigt sein, gefallen oder mißfallen, ferner bei denen, welche bedeuten befehlen oder dienen, trauen oder mißtrauen, sich nähern, drohen und zürnen. Lateinisch hauptsächlich die folgenden:

Prosum, auxilior, adminiculor, opitulor, *patrocinor*, subvenio, succurro, *medeor* — noceo, obsum, desum, officio, *incommodo*, insulto, insidior. Faveo, gratificor, indulgeo, ignosco, *studeo*, *parco*, adulor, blandior, lenocinor, palpor, assentior, assentor, respondeo (entspreche) — adversor, refragor, obsto, renitor, repugno, resisto, *invideo*, aemulor, obtrecto, *convicior*, *maledico*. Placeo, arrideo — displiceo. Dominor, impero, (auch transitiv auferlegen) — pareo, cedo, ausculto, obedio, obsequor, obtempero, morigeror, (morem gero,) alicui dicto audiens sum, servio, inservio, ministro, famulor, ancillor, praestolor. Credo (auch transitiv anvertrauen,) fido, confido,

diffido. Immineo, propinquo, appropinquo, impendeo, occurro. Minor, comminor (beide auch transitiv androhen,) irascor, stomachor, succenseo. Die Impersonalia convenit, es paßt, conducit und expedit, es ist zuträglich, dolet, es thut weh, es schmerzt (mich.) Eine abweichende Construction im Deutschen, d. h. so wie sie gewöhnlich übersetzt werden, haben unter den angeführten nur folgende:

Medeor, patrocinor,
incommodo, convicior,
maledico, parco, studeo,
obtrecto und invideo.

Und der Anfänger hat sich besonders in Acht zu nehmen, daß er die Passiva dieser Verba nicht persönlich gebraucht, wozu er nach dem Deutschen ich werde beneidet, ich werde belästigt, ich werde gescholten, ich werde verschont, geneigt sein möchte, sondern unpersönlich: *mihi* invidetur, obtrectatur, incommodatur, mihi maledicitur, parcitur. Dagegen fällt hier weg juvo und adjuvo, s. oben S. 332, und jubeo macht eine Ausnahme von den Verbis befehlen, indem es dem Deutschen heißen entspricht und den Accusativ mit dem Infinitiv bei sich hat.

Probus invidet *nemini*. Cic.

Efficit hoc philosophia: *medetur animis*, inanes sollicitudines detrahit, cupiditatibus liberat, pellit timores. Cic. Tusc. 2, 4.

Antiochus se nec *impensae*, nec *labori*, nec *periculo* parsurum pollicebatur, donec liberam vere Graeciam, atque in ea principes Aetolos fecisset. Liv. 35, 44.

Demosthenes ejus ipsius artis, *cui* studebat, primam litteram non poterat dicere. Cic. de orat. 61.

413 Anm. 1. Wie *medeor*, ich heile, regiert auch *medicor* den Dativ, jedoch nicht ausschließlich, sondern neben dem Accusativ; *medicare* geht in eine andere Bedeutung über, künstlich mit einem andern Stoffe versetzen, präpariren, und hat den Accusativus bei sich.

Von 1 ein goldenen [illegible] [illegible]: [illegible]
[illegible] und [illegible] accus. und Adject
neutr. generis 7-6. nulla RR.

Wie *maledico*, hat auch *benedico* den Dativ, eig. Böses oder Gutes einem sagen, daher schelten und loben, benedico ist aber in dieser Bedeutung viel seltener. Die Bedeutung segnen findet sich nur bei kirchlichen Schriftstellern, und zwar mit dem Accusativ. *Obtrectare* alicui und alicui rei, entgegenwirken, daher verkleinern, herabsetzen, zuweilen auch obtrecto aliquid, z. B. laudes alicujus. *Invideo* findet sich zuweilen transitiv mit einem Accusativ der Sache neben dem Dativ der Person gebraucht, z. B. Cic. Tuscul. 3, 2 invident nobis optimam magistram (naturam;) Hor. Serm. 1, 6, 50 honorem mihi invidet; Liv. 2, 40 non inviderunt laudes suas mulieribus viri Romani; (vergl. Quintil. Inst. IX, 3 init. und daselbst Burmann.) aber diese Construction ist selten, wie im Deutschen, „ich beneide dir deinen Ruhm," gewöhnlich wird invidere intransitiv (scheel sehen auf etwas) nur mit einem Dativ, der Person oder der Sache, gebraucht. Das persönliche Passivum bei Horaz de art. poet. 56 cur ego invideor ist durchaus für eine dichterische Freiheit zu halten. Ueber adulor und aemulor, mit dem Dativ und Accusativ, s. S. 333. Auch *praestolor*, warte auf jemand, bin ihm gewärtig, und *ausculto*, höre, gebe Gehör, d. h. gehorche, regieren mit ziemlich gleicher Autorität den Dativ und Accusativ, bei Cicero jedoch den Dativ. *Dominor*, herrsche, wird auch mit in und dem Accusativ oder Ablativ verbunden, z. B. in cetera animalia oder in civitate. *Fido* und *confido* haben auch den Ablativ bei sich, z. B. corporis firmitate et fortunae stabilitate confidere, weil man Vertrauen hat sowohl durch etwas, als zu einer Sache. *Cedo* ich weiche, nimmt noch transitiv zu dem Dativ der Person einen Accusativ der Sache, cedo tibi locum, häufiger aber wird die Sache mit dem Ablativ hinzugefügt, cedo tibi hortorum possessione. *Convenit* aliquid mihi, es paßt zu mir; convenit mihi tecum sagt man in derselben Bedeutung, wie persönlich convenimus, wir kommen überein de aliqua re. Die Verba der Gleichheit und Verschiedenheit müßten ebenfalls wie die Adjectiva gleich und verschieden mit dem Dativ construirt werden, gewöhnlich werden sie aber in Prosa mit den Präpositionen *cum* und *ab* verbunden, z. B. congruo, consentio, abhorreo, dissideo.

Anm. 2. Mehrere Verba nehmen, je nachdem sie den Accusa- 414
tiv oder den Dativ bei sich haben, eine verschiedene Bedeutung an. Wir fügen die intransitive (mit dem Dativ) hinzu, weil die transitive sich leicht ergiebt:

Caveo, *metuo*, *timeo*, tibi — ich sorge oder bin besorgt für dich, ab aliquo — vor jemanden.

Cupio und *volo*, tibi — ich bin dir geneigt, auch tua causâ cupio, volo.

Consulo, prospicio, provideo, tibi — sorge für dich.

Tempero und *moderor* heißen mit dem Dativus „einer Sache ein Ziel oder Maß setzen, mäßigen," z. B. sibi, animo, irae, lacrimis; mit dem Accusativ etwas gehörig einrichten und anordnen. Temperare wird auch ohne Dativ der eignen Person für „sich mäßigen, sich enthalten" gebraucht, und hat dann einen andern Dativ oder die Präposition ab bei sich, z. B. temp. sociis, gleich parcere.

415 4. Diejenigen mit den Präpositionen ad, ante, con, in und inter, ob, post, prae, sub und super zusammengesetzten Verba, welche die Bedeutung der Präpositionen in der Zusammensetzung bewahren, können, anstatt diese Präposition oder eine gleichbedeutende mit dem ihr zustehenden Casus zu wiederholen, mit einem Dativus verbunden werden. Sie sind entweder transitiva und haben als solche noch einen Accusativus bei sich, oder sind intransitiva ohne einen Accusativ des Objects.

Von der ersten Art (der transitiva) sind hauptsächlich die folgenden Verba: Addo, affĕro, affigo, adjicio, adjungo, adhibeo, admoveo, allĭgo, applico; circumjicio; compăro, compōno, confĕro, conjungo; immisceo, impono, imprĭmo, incīdo, inclūdo, infĕro, ingĕro, injicio, insĕro, inūro, interjicio, interpōno; objicio, offundo, oppōno; posthabeo, postpōno; praefĕro, praeficio, praepōno; suppono, substerno.

Von der zweiten Art (der intransitiva) sind die Verba: accēdo, acquiesco, adhaereo, allūdo, annuo, arrēpo, assideo, adspīro; antecello; cohaereo, collūdo, congruo, consŏno, consentio; excello; incĭdo, incŭbo und incumbo, indormio, innascor, inhaereo, inhio, immorior, immŏror, insisto; interjaceo, intervenio, obrēpo, obstrĕpo, obversor; praemineo, prae-

sideo, praevaleo; succumbo, supersto, supervivo, und die Composita von esse: adsum, insum, intersum, praesum, subsum, supersum.

Anm. Man beachte vor allen Dingen den Unterschied des Dativus, wie er bei diesen zusammengesetzten Verbis, und wie er bei den unter Nr. 3. angeführten einfachen oder zusammengesetzten steht: bei jenen ist er nothwendig und abhängig von der Bedeutung der Verba, bei diesen steht er nur als eine Abkürzung für die mit ihrem Casus wiederholte Präposition. So sagt man auch im Deutschen „sein Bild schwebt meinen Augen vor" vom Verbo vorschweben, obversari, und „sein Bild schwebt vor meinen Augen," nur daß wir im Deutschen bei Anwendung der Präposition das verbum simplex nehmen, Lateinisch aber ungeachtet der ausdrücklich gesetzten Präposition doch noch das verbum compositum gesetzt wird, z. B. leges *axibus ligneis* incisae — leges *in aes* incisae und Senatusconsultum *in aere* incisum. Aber der Anfänger muß auch beachten, daß nur von denjenigen Verbis compositis die Rede ist, in welchen die Präposition ihre eigenthümliche Bedeutung bewahrt, welches in einigen Compositis mit ad und cum nicht geschieht, z. B. confugere, seine Zuflucht nehmen wohin oder zu etwas, kann weder mit cum noch mit dem Dativ construirt werden, weil die besondere Bed. der Präposition in diesem Worte nicht mehr hervortritt. Noch mehr ist dies in confringere, corrumpere, wo con (cum) nur verstärkt, der Fall. Affirmare und approbare werden zwar mit einem Dativ verbunden, jedoch nur so wie alle Verba transitiva einen Dativ zu sich nehmen können, nicht wegen der darin enthaltenen Präposition. Aber diejenigen Verba composita, in welchen die Präposition ihre Bedeut. behält, und welche anstatt derselben den Dativ zu sich nehmen, haben wir im Obigen nicht samt und sonders aufführen können, indem die Zahl derselben, besonders hinsichts der transitiva, unbeschränkt ist, sondern nur diejenigen, bei welchen jener Casus verhältnißmäßig am häufigsten gefunden wird. Findet er sich bei einigen so häufig, daß die andere Construction, Wiederholung der Präposition, anstößig ist, so ist der Grund davon auch in der Bedeutung zu suchen, z. B. hätte praeficere und praeponere auch unter Nr. 3 gestellt werden können, weil sie immer nur den Dativ bei sich haben. Aber bei diesen Wörtern ist keine Irrung zu befürchten.

Im Allgemeinen ist zu bemerken, daß in der älteren und ungeschmückten Prosa gewöhnlich die Präposition oder eine ihr gleichbedeutende wiederholt 416

wird, nahmentlich ist dies der Fall bei den Zusammensetzungen mit ad, con und in, z. B. bei *adhibeo*, *confĕro*, *conjungo*, *communico*, *compăro*, *imprĭmo*, *insum*, *inscribo*, auch bei interest es ist ein Unterschied zwischen u. s. f. z. B. Cicero: studium adhibere *ad* disciplinas; conferte (comparate, contendite) hanc pacem *cum* illo bello; hospitio et amicitia *mecum* conjunxi, oder cum aliquo conjunctus sum; consilia sua *mecum* communicavit; *in* omnium *animis* dei notionem impressit ipsa natura; *in hac vita* nihil inest nisi miseria. Aber der Dativus ist an sich nicht zu verwerfen, und er findet sich auch bei diesen Wörtern sowohl bei Cicero, als noch häufiger bei den späteren Autoren. *Illacrimare*, über etwas weinen, z. B. morti Socratis, wird in der Regel nur mit dem Dativ gebraucht, wenigstens nicht mit Wiederholung der Präposition. Einzeln bemerken wir, daß zu *incumbere*, sich auf etwas legen, in der tropischen Bedeutung sich befleißigen auf etwas, in der Prosa ad und besonders in mit dem Accusativ gesetzt wird, der Dativ nur in der sinnlichen, den Körper auf etwas stützen, in welcher Bedeutung doch auch in oder super gesagt wird. Die Verba assuescere, consuescere, insuescere, einen andern oder (mit Auslassung von se) sich selbst gewöhnen, werden theils mit dem Dativ, theils aber auch mit dem Ablativ construirt. Eben so *acquiescere*, sich beruhigen bei einer Sache, zufrieden sein damit, mit dem Dativ oder Ablativ, z. B. Cic. p. Mil. 37 qui maxime P. Clodii morte acquierunt, noch häufiger mit in und dem Ablativ, wenn es heißt Ruhe und Befriedigung finden, z. B. in tuis litteris, in juvenum caritate. *Supersedere* nimmt ebenfalls den Ablativ an, und zwar häufiger als den Dativ, wahrscheinlich

wegen

wegen der Bedeutung sich überheben, d. h. abstinere, z. B. labore itineris.

Die Beurtheilung, welche Präpositionen für andere im Fall der Wiederholung gesetzt werden können, ist nicht schwer und richtet sich nach der Bedeutung derselben: Für *ad* steht in, z. B. accedere *in* oppidum, aspirare *in* curiam. Für *in* — ad, z. B. incumbere *ad* studia. Für *ob* — in, ad, ante z. B. aliquid obrepit in animum, obrepere *ad* honores, obversari *ante* oculos. Für *pro* — ad, ante z. B procumbere *ante* pedes, *ad* genua.

Mit beiden Casibus, dem Dativ und Accusa- 417
tiv, werden die Composita von Verbis der Bewegung verbunden, nach denen sich auch noch einige andere mit *jacere*, *stare* und *sedere* zusammengesetzte richten; darüber s. Cap. 71, Nr. 2. Die Verba übertreffen, insofern ihr simplex ebenfalls ein Verbum der Bewegung ist, regieren vorzugsweise den Accusativ, und der Analogie dieser folgen die Verba antecello, praecello, praemineo, indem sie den Accusativ zulassen. Auch von diesen s. Cap. 71. Einzeln anzuführen wegen ihrer zwiefachen Construction sind noch *allatro* belle an, verfolge mit Worten, *attendo* beachte, (gleich animum attendo ad aliquid oder ad aliquem,) *obumbro* beschatte — welche alle viel häufiger den Accusativ regieren, daher auch ein persönliches Passivum haben, dagegen wird *illūdo*, verspotte, mit beiden Casibus gleich häufig gebraucht, z. B. memoriae, existimationi alicujus und praecepta rhetorum, corpus Varii. *Despēro* wird als intransitivum (ich verzweifle an etwas,) mit de oder mit dem Dativ gebraucht, z. B. de republica, sibi, fortunis suis, in intransitiver Bed. (ich gebe auf) mit dem Accusativ z. B. rempublicam, pacem.

418 5. Die Verba *adspergo* und *inspergo*, *circumdo* und *circumfundo*, *dono* und *impertio*, *exuo* und *induo* werden entweder, wie die oben angeführten transitiva, mit dem Accus. der Sache und Dativ der Person gesetzt, oder mit dem Accus. der Person und Ablativ der Sache — circumdo alicui custodias, circumdo aliquem custodiis; also im Passivo custodiae tibi circumdantur oder (tu) circumdaris custodiis. So maculas adspergo vitae tuae und maculis vitam tuam adspergo, dono tibi pecuniam und pecuniā te dono, impertio tibi laudes und laudibus te impertio u. s. f. *Exuo* tibi clipeum, *induit* sibi torquem, oder noch häufiger mit ausgelassenem Dativ der eignen Person exuo und induo vestem, ich ziehe (mir) ein Kleid an oder aus. *Exuo* te aliqua re sagt man nur in tropischem Sinne, ich beraube dich einer Sache, *induo* me ich begebe mich wohlnein, gew. mit *in* oder mit einem Dativ anstatt der Präposition. *Intercludo*, ich versperre — alicui aliquid, z. B. hostibus fugam, oder, als Verbum der Entfernung, aliquem aliqua re und ab aliqua re, z. B. milites itinere oder ab exercitu. *Interdico* tibi aliquid, ich untersage dir etwas; die Construction interdico te aliqua re findet sich nicht, aber die aus beiden gemischte, interdico tibi aliqua re (z. B. in der Römischen Achtserklärung aqua et igni) ich untersage dir den Gebrauch von etwas. Die doppelte Construction von *mactare* gehört nicht hieher, weil sie von zwei verschiedenen Bedeutungen der Wörter ausgeht; die ursprüngliche ehren erfordert den Accusativ und Ablativ, z. B. Cic. in Vatin. 6 puerorum extis deos manes mactare soles; die abgeleitete schlachten ist die gewöhnliche: victimas diis.

419 6. Bei den Passivis wird der Dativ zuweilen allein für ab mit dem Ablativ gesetzt.

Quidquid in hac causa *mihi* susceptum est, Quirites, id omne me reip. causa suscepisse confirmo. Cic. p. leg. Man. 24.

Barbarus hic ego sum, quia non intelligor *ulli*. Ovid.

Anm. Aber bei dem Gerundio und dem damit zusammenhängenden Participium Fut. Pass. ist es Sprachregel, den Dativ für ab und den Ablat. zu setzen, z. B. moriendum mihi est. S. Cap. 81, 9. Wäre dies nicht der Fall, so würden wir den Dativ bei Passivis gerade zu für einen Gräcismus halten, denn er ist in der lateinischen ältern Prosa (bei Cicero und Cäsar nahmentlich) selten und bis auf einige wenige Beispiele beschränkt auf das Participium Perf. Pass. d. h. auch auf die mit Hülfe desselben gebildeten Tempora, wie das obige Beispiel zeigt. Bei den Dichtern und den späteren Prosaisten sind aber Beispiele wie das obige aus Ovid überaus häufig, wie denn überhaupt den Dichtern der Griechische Sprachgebrauch als der von dem gewöhnlichen abweichende gefiel. Die wenigen Beispiele aus Cicero sind folgende: de Off. 3, 9 honesta *bonis viris*, non occulta quaeruntur; de Sen. 11 semper in his studiis laboribusque *viventi* non intelligitur, quando obrepat senectus; de nat. deor. 2, 48 sic *dissimillimis bestiolis* communiter cibus quaeritur; ad Att. 1, 16 med. in ea praesertim epistola, quam nolo *aliis* legi, doch wohl für *ab aliis*. Schwerlich werden sich sonst noch einige finden. Denn mihi probatur ist von anderer Art, indem probo tibi ganz gewöhnlich heißt „ich mache dir etwas annehmlich."

7. *Esse* mit dem Dativ der Person drückt das Deutsche haben aus, z. B. sunt mihi libri, ich habe Bücher, habeo libros. 420

Homini cum Deo similitudo est. Cic. Leg. 1, 8.

An nescis, longas *regibus* esse manus? Ovid. Her. 17.

Daher heißt *mihi est nomen*, (auch cognomen, cognomentum,) ich habe einen Nahmen, so viel als ich werde genannt, ich heiße, wobei der Nahme selbst entweder im Nominativ, oder, indem er von dem Dativ der Person angezogen wird, im Dativ steht. 421

Syracusis est fons aquae dulcis, cui nomen *Arethusa* est. Cic. in Verr. 4, 53.

Consules leges decemvirales, quibus *tabulis* duodecim est nomen, in aes incisas, in publico proposuerunt. Liv. 3, 57.

Anm. So auch bei den (passivischen) Ausdrücken datum, inditum, factum est nomen, z. B. Tarquinius, cui cognomen *Superbo* ex moribus datum. Bei den *Verbis activis* dare, addere, indere, dicere, ponere, imponere, tribuere alicui nomen oder cognomen steht die Benennung ebenfalls gewöhnlich im Dativus, z. B. dare alicui cognomen *tardo* ac *pingui*; desipiunt omnes aeque ac tu, qui tibi nomen *insano* posuere, Horat. aber auch in demselben Casus als nomen selbst, d. h. im Accusativ, Liv. stirps virilis, cui *Ascanium* parentes dixere nomen.

Der Nahme kann ferner auch im Genitiv stehen, nach der allgemeinen Regel, daß, wenn zwei Substantiva mit einander verbunden werden, das eine in den Genitiv tritt, z. B. Vellej. 1, 11 Q. Metellus praetor, cui ex virtute *Macedonici* nomen inditum erat, und derselbe 2. 11' Q. Metello meritum virtute cognomen *Numidici* inditum est; es ist aber dies bei wirklichen Nominibus propriis nicht das gewöhnliche; vielmehr muß der Dativus als der eigentliche Lateinische Casus angesehen werden. S. jedoch Ruhnk. ad Vell. 2, 11.

422 8. Bei den Verbis *esse*, *dare* und *venire*, und andern von derselben Bedeutung, wird außer dem Dativus der Person noch ein anderer Dativus, zur Bezeichnung der Absicht und des Zweckes, gesetzt. Man fragt dabei im Deutschen wozu?

Dare gehört sowohl in der einfachen Bedeutung geben hieher, nach der sich auch mitto und relinquo richten, als auch in der von anrechnen; ähnliche Bedeutung haben *apponere*, *ducere*, *habere*, *tribuere* und *vertere*. Esse heißt in dieser Beziehung wozu gereichen, und ähnliche Bedeutung haben *fieri* mit den Passivis *dari*, *duci*, *haberi*, *tribui*, *verti*. Dem Verbum venire entspricht *proficisci*.

Virtutes hominibus *decori gloriaeque* sunt. Sen.
Attalus, Asiae rex, regnum suum Romanis *dono* dedit.

Mille Plataeenses Atheniensibus adversus Persas *auxilio* venerunt.

Anm. Der Dative dieser Art giebt es sehr viele; ich gebe etwas muneri, praemio, ich lasse etwas zurück custodiae zur Wache, praesidio zur Beschützung. Etwas wird angerechnet oder gereicht vitio, crimini, probro, opprobrio, laudi, saluti, utilitati, emolumento u. s. f. Besonders zu merken sind Dative, wie esui, usui, derisui, cordi, curae aliquid est. Hieher gehört auch canere *receptui* zum Rückzug blasen, oppono *pignori*, ich setze zum Pfande. Noch wollen wir bemerken, daß man für hoc argumento est auch sagen kann hoc argumentum, documentum, indicium est für diese oder jene Sache, und daß man bei dare und den ähnlichen Verbis auch den Accusativ als Apposition setzt, z. B. Liv. 2, 22 Latini coronam auream Jovi *donum* in Capitolium mittunt. Auch die Präpositionen in und ad können zuweilen gebraucht werden, z. B. reliquit ibi exercitum *ad praesidium*, gloriam mihi *in crimen* vertis.

Cap. 73.

Vom Genitivus.

1. Wenn zwei Substantiva von verschiedener Be- 423
deutung mit einander verbunden werden, (ohne daß das eine zur Erklärung des andern in gleichem Casus hinzugefügt wird, was eine Apposition giebt,) so steht das eine im Genitivus. Dieser von einem Substantivum abhängige Genitiv ist im Lateinischen von doppelter Art, indem er entweder das Subject, oder das Object ausdrückt: *subjectivus* oder *objectivus*. Er ist *subjectivus*, wenn durch ihn derjenige Gegenstand ausgedrückt wird, der etwas thut, dem etwas gehört, wie hominum facta, liber pueri; *objectivus*, wenn der Genitiv dasjenige Ding bezeichnet, welches der Gegenstand, das Object, der Handlung oder Empfindung ist, z. B. amor *virtutis*, taedium *laboris*, desiderium *otii*, remedium *doloris*. Dies letztere Verhältniß der Substantiva wird im Deutschen gewöhnlich durch Präpositionen ausge-

drückt, Liebe zur Tugend, Ueberdruß an der Arbeit, Sehnsucht nach Muße, Mittel gegen den Schmerz.

Anm. 1. Man bedient sich im Lateinischen aber ebenfalls der Präpositionen, wenn der Sinn zweifelhaft sein kann, doch nicht so oft als im Deutschen, wo dies meistens unumgänglich nöthig ist, sobald nicht durch Voranstellung des Genitivs ein einziges zusammengesetztes Wort gebildet wird. In diesem Falle kann man Deutsch den Genitiv ebenfalls objectiv gebrauchen, z. B. Menschenhaß, Geldbegierde, Ruhmsucht. Geben wir aber im Deutschen dem Genitiv seinen Artikel, so kann man im objectiven Sinne nicht Haß der Menschen, Sucht des Ruhmes sagen, und macht nur mit dem biblischen Ausdruck, die Furcht Gottes, eine Ausnahme — sondern wir sagen Haß gegen die Menschen, Sucht nach Ruhm, und so sagt man auch Lat. oft odium adversus aliquem, amicitia *cum* aliquo, amor meus *erga te*, metus ab hoste, aber doch auch wieder sine metu *hostium* esse, magnus incesserat *timor sagittarum*, Senatum a *Pyrrhi* pace revocavit; ex injuria *mulierum* Sabinarum bellum ortum est aus der Gewaltthat gegen die Sab. Frauen; und nahmentlich ist dieser Genitivus objectivus bei dem Worte *injuriae* als am meisten vom Deutschen Sprachgebrauch abweichend zu bemerken. Vergl. Heinrich zu Cic. part. ined. p. 21. Bei Cäsar Bell. Gall. 1, 30 stehen sogar zwei Genitive, subjectiv und objectiv, zusammen: pro veteribus Helvetiorum injuriis populi Romani, (welche die Helvetier dem Römischen Volke zugefügt,) zu welcher Stelle die Ausleger noch andere Stellen nachweisen, z. B. Flor. 3, 21 inexplebilis honorum Marii fames.

424 Anm. 2. Man kann ein Substantivum auch mit dem Genitivus eines *Pronominis personalis*, welches ja die Stelle eines Substantivs vertritt, verbinden; und dieser Genitiv ist in der Regel nur objectiv, z. B. *vestri* curam gero, misericordiam *nostri* habe, Sorge für euch, Mitleid mit uns, und mit Substantivis verbalibus auf or, ix und io, z. B. Cicero: misit filium non solum *sui* deprecatorem, sed etiam accusatorem *mei*; nimia aestimatio *sui*; valet ad commendationem *tui*; milites ad deditionem *sui* incitare; rationem et *sui* et aliorum habere, Rücksicht auf sich u. s. f. Denn für die Verbindung des subjectivischen Genitivs der Pronomina personalia sind die Pronom. possessiva in der Sprache bestimmt: man sagt nicht liber mei, sondern liber meus. Aber einer Seits wird der Genitivus der Pronomina zuweilen auch subjectivisch gebraucht, wie bei Curtius 4, 12 ad Cyrum nobilissimum regem *originem sui* referens, und 6, 9 conspectus *vestri* venerabilis

Cic. Quaest. Acad. 4. 38. 120. <u>nostri causa</u>"
Hoffm. p. 12.

+ wird der Sinn nur zweideutig, weil appositiv [?] Gedanken
weil der Gleichstellung lästig: müßte aber das [illegible]
in d. Stellung und der inversion Ausdruck [illegible]
[illegible]

(worüber zu vergl. sind die Interpreten zu Cäsar B. G. 1, 4). an- derseits übernehmen diese Pron. possessiva nicht selten auch jenen objectivischen Genitiv, nicht nur wie im Deutschen bei den Subst. auf or und ix, z. B. ipse suus fuit accusator, terra altrix nostra, sondern auch abweichend vom Deutschen: invidia *tua*, Mißgunst gegen dich, fiducia tua, Vertrauen auf dich, desiderium *vestrum* ferre non possum, Sehnsucht nach euch, besonders häufig mit dem schon oben erwähnten injuria, z. B. *injurias meas, tuas, persequor, ulciscor*, das dir zugefügte Unrecht. Und in dieser Beziehung ist als eigenthümlich zu merken, *meâ, tuâ, suâ, nostrâ, vestrâ causâ*, meinet- deinetwegen u. s. f. wo die Genitivi mei, tui, sui, nostri, vestri, causa gar nicht gebräuchlich sind. Zu einem solchen Pronomen adjectivum kann noch der Genitiv der darin enthaltenen Person hinzugefügt werden, z. B. tuum *hominis simplicis* pectus vidimus; juravi remp. mea *unius* opera esse salvam; vestra *ipsorum* causa hoc feci; utriusque nostrum *absentis* desiderium; aber nur bei Dichtern der Genitiv eines Participii, wie Horaz Serm. 1, 4. 23 quum *mea* nemo scripta legat, vulgo recitare *timentis*, woselbst die Note von Heindorf nachzusehen.

Anm. 3. Man giebt wohl im Allgemeinen die Regel, daß nicht 425
ein Genitiv von einem andern abhängig sein müsse. Es ist jedoch sehr oft unmöglich, dies zu vermeiden, z. B. wenn man mit Cicero sagt: neque ulla fuit causa *intermissionis litterarum*, ad fam. 7, 13, oder desinamus mirari quae causa sit *eloquentium paucitatis*, de or. 1, 5, und es fällt bei Livius in der praef. nicht eben auf, zu lesen: juvabit me ipsum consuluisse memoriae *rerum gestarum principis terrarum populi*. Man wird also jene Regel beschränken müssen auf diejenigen Fälle, wo eine Undeutlichkeit des Ausdrucks entsteht, wenn man nicht weiß, welcher Genitiv der regierende ist (indem die Stellung willkührlich ist) oder wenn zu besorgen ist, daß man die gleichen Casus für eine Apposition hält, oder endlich wenn der Gleichklang lästig ist. Z. B. würde man aus mehreren Gründen nicht sagen dürfen magna erat multitudo spectatorum ornamentorum fanorum, sondern dafür multitudo eorum, qui ornamenta fanorum spectabant, wie ja auch Deutsch niemand sagen würde: „die Menge der Betrachter der Zierrathen der Tempel."

**2. In der unmittelbaren Verbindung zweier Sub- 426
stantiva wird durch den Genitivus auch die äußere Beschaffenheit oder die innere Eigenschaft eines Gegenstandes ausgedrückt, (Deutsch von oder mit) so**

daß, wenn noch ein Tempus von esse, fieri oder haberi hinzukömmt, der Genitivus dennoch nicht von diesen Verbis abhängt, sondern vielmehr durch die Ergänzung eines Substantivi wie homo und res zu erklären ist. Vergleiche Cap. 74, 10. vom Ablativ der Eigenschaft bei esse. Weil aber um die Beschaffenheit eines Gegenstandes auszudrücken, ein besonderer Redetheil, das Adjectivum, (daher Eigenschaftswort genannt,) bestimmt ist, so kann man nur dann die Beschaffenheit durch ein Substantivum hinzufügen, wenn dieses selbst wieder ein Adjectivum oder Zahlwort bei sich hat. Z. B. homo ingenii, ein Mann von Geist, kann man nicht sagen, (sondern homo *ingeniosus,*) aber wohl homo *magni, summi, excellentis ingenii;* und eben so wäre es unnütz zu sagen puer annorum, wenn man nicht die bestimmte Zahl seiner Lebensjahre hinzusetzt: puer octo, novem, decem annorum.

Hamilcar secum in Hispaniam duxit filium Hannibalem *annorum novem.* Nep.

Spes unica populi Romani, L. Quinctius, trans Tiberim *quattuor jugerum* colebat *agrum.* Liv. 3, 26.

Athenienses belli duos duces deligunt, Periclem, *spectatae virtutis virum*, et Sophoclem, scriptorem tragoediarum. Just. 3, 6.

Titus *facilitatis tantae* fuit et *liberalitatis*, ut nemini quidquam negaret. Eutr. 7, 21.

427 Anm. Es werden also durch den Genitiv alle Bestimmungen eines Gegenstandes in Hinsicht auf seine körperliche Ausdehnung, Menge, Schwere, Dauer, Alter und dergl. ausgedrückt, wenn dies, was wohl zu beachten ist, durch die unmittelbare Verbindung der Substantiva geschieht. So sagt man colossus *centum viginti pedum* ein Coloß von 120 Fuß, d. h. 120 Fuß hoch, fossa *quindecim pedum* ein Graben von 15 Fuß, d. h. wie aus dem Zusammenhange hervorgehen muß, 15 Fuß lang oder breit, corona *parvi ponderis*, ein Kranz von geringem Gewicht, Aristides exilio *decem annorum* multatus est, frumentum *dierum triginta* in urbe erat,

classis centum navium eine Flotte von 100 Schiffen, oder mit esse, was aber keinen Einfluß auf die Construction hat, wenn es auch im Deutschen häufig durch „bestehen" übersetzt wird: classis Persarum *mille et ducentarum navium* longarum fuit, bestand aus 1200 Kriegsschiffen.

Die Beschränkung dieses Genitivus der Beschaffenheit und Eigenschaft auf die unmittelbare Verbindung zweier Substantiva muß deshalb dem Anfänger eingeprägt werden, damit er den Accusativ der Ausdehnung des Raums und der Zeit, welcher bei Verbis und Adjectivis steht, und den Ablativ der Eigenschaft welcher von esse oder praeditus, instructus, ornatus regiert wird, von dem Genitivus unterscheide. Denn wenn ich, ohne daß ein anderer Redetheil einwirkt, sage fossa quindecim pedum, so muß dasselbe mit den Adjectivis longus oder latus heißen: fossa quindecim pedes lata, und statt puer decem annorum muß ich mit natus sagen: puer decem annos natus. Und wenn der Ablativ der Eigenschaft mit Auslassung von praeditus oder dem Participio von esse unmittelbar mit dem Substantivum verbunden wird, z. B. *eximia forma pueri*, so ist dies zwar Hinsichts der Bedeutung ganz dasselbe als pueri formae eximiae, aber durchaus nicht Hinsichts der grammatischen Verbindung der Wörter.

Eine Besonderheit müssen wir aber schließlich noch bemerken, welche bei dem Indeclinabile *pondo* Statt findet. Dieses Wort, welches nach S. 80 ursprünglich ein Ablativ „an Gewicht" ist, wird nähmlich mit den Accusativen *libram* und *libras* statt des Genitivs völlig unveränderlich verbunden, gleich dem Deutschen „ein Pfund schwer," mehr als ein Mahl bei Livius, z. B. 4, 20 Dictator coronam auream *libram pondo* in Capitolio Jovi donum posuit, und im Pluralis: 26, 47 Paterae aureae fuerunt CCLXXVI *libras* fere omnes *pondo*. 428

3. Der Genitivus wird ferner gebraucht, um das Ganze, aus welchem etwas herausgehoben wird, auszudrücken. (Genitivus partitivus.) Dies geschieht bei den Comparativen und Superlativen, z. B. doctior horum (duorum) juvenum, omnium doctissimus, eloquentissimus Romanorum, und bei allen Wörtern, die eine Zahl ausdrücken, sie mögen nun eigentliche numeralia, oder Pronomina und Adjectiva sein, wie solus, nullus, (nemo,) multi, pauci, quis? aliquis, qui- 429

dam, aliquot, nonnulli, uter, alter, neuter, alteruter, uterque, utervis, oder auch Substantiva, wenn in ihnen der Begriff einer Abtheilung oder bestimmten Zahl liegt, wie dies z. B. der Fall bei allen **Maßen und Gewichten** ist. Im Deutschen bedient man sich statt des Genitivs auch der Präposition **von**, bei den Substantiven aber wird gewöhnlich statt desselben der gleiche Casus ohne Zeichen der Flexion gesetzt, so daß man z. B. sagt ein Scheffel **Weizen**, eine große Menge **Gold**, wo man Lat. nur sagen kann modius *tritici*, magna vis *auri*.

Populus Romanus legem dedit, ut *Consulum* utique *alter* ex plebe crearetur. Liv. 6, 35.

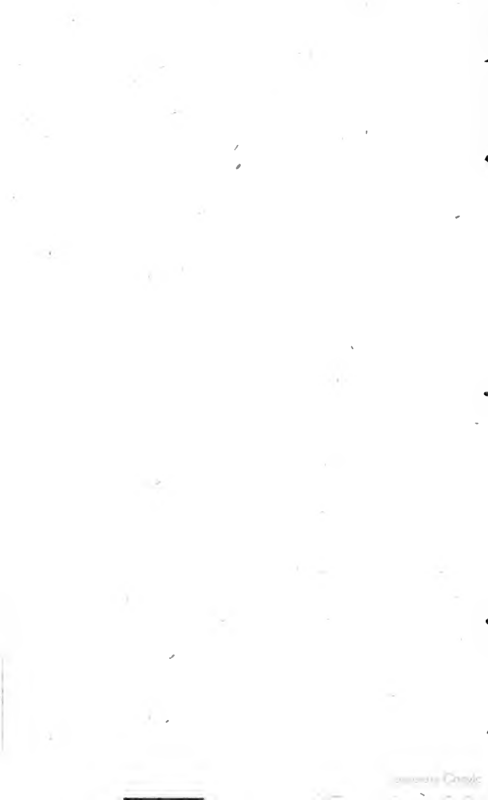
Graecorum oratorum praestantissimi sunt ii, qui fuerunt Athenis, *eorum* autem princeps facile Demosthenes. Cic. opt. gen. orat. 4.

Duo sunt aditūs in Ciliciam ex Syria, *quorum uterque* parvis praesidiis propter angustias intercludi potest. Cic. Fam. 15, 4.

430 Anm. 1. Der Genitivus ist jedoch bei den oben angegebenen Adjectivis nicht nothwendig, sondern sie können in gleichem Casus zu ihrem Substantivum gesetzt werden, z. B. multi militum und multi milites, doctissimus Romanus und doct. Romanorum, mit einiger Verschiedenheit des Sinnes. (Nur bei den Adverbiis satis, parum, abunde, affatim, welche auch eine Menge ausdrücken, ist dies nicht möglich, und nemo wird als Substantivum in der Regel mit dem Genitiv zu gebrauchen sein, indem es nur Ausnahmsweise gleich nullus ist.)

Dichter tragen die Construction mit dem Genitiv auch auf andere **Adjectiva** (im **Positivus**) über, Prosaisten nur selten. Bei Liv. kommen die Ausdrücke delecti equitum, expediti militum häufig vor, bei Sallust effoeta parentum (Catil. 53. ubi vid. Cortium,) bei Vellejus lib. 2, 80 veteres Romanorum ducum, zu welcher Stelle Ruhnken's Anmerk. zu vergleichen ist.

Man kann den Genitivus auch im Lateinischen **umschreiben** durch die Präpositionen *ex* und *inter* mit ihren Casibus, zuweilen durch *de*, **nie durch** *ab*. (Beispiele s. oben Cap. 65.)



Anm. 2. Die Wörter uter, alter, neuter sind so verschieden 431
von quis, alius, nullus, daß jene nur auf ein Ganzes von zweien gehen. (Vergl. S. 127.) — Der Unterschied von *nostri, vestri* und *nostrum, vestrum* besteht darin, daß diese letztern Formen (auf um) als Genitivi partitivi gebraucht werden, von uns, von euch, also uterque nostrum, nemo omnium nostrum, nemo vestrum ignorat; imperium summum Romae habebit, qui vestrum primus osculum matri tulerit; dagegen miserere nostri, immemor nostri, amor nostri, odium vestri, vestri similes. Jedoch findet sich wenigstens *vestrum* auch nicht partitiv, z. B. frequentia *vestrum* incredibilis, Cic. Phil. IV, 1; noli me ad contentionem *vestrum* vocare p. Planc. 6; ferner *vestrum* quoque non sum securus, Liv. 39, 16.

4. Die Neutra der Pronomina und einiger als 432
Pronomina gebrauchten Adjectiva haben also aus einem doppelten Grunde den Genitivus bei sich, erstens, weil sie der Bedeutung nach Substantiva geworden sind, zweitens weil sie auch einen Theil von einem Ganzen ausdrücken. Solche Neutra sind: tantum, quantum, aliquantum, multum, plus, plurimum, minus, minimum, paulum und paululum, aliud, quid mit seinen Compositis aliquid, quidquid, quippiam und quidquam, hoc, id, illud, istud, idem, quod. An diese Wörter schließt sich nihil, nichts, immer mit substantivischer Bedeutung; ferner die Wörter satis, genug, parum, zu wenig, abunde und affatim, reichlich, wenn sie (da sie eigentlich Adverbia sind) substantivisch gebraucht werden.

Es ist jedoch zu beachten, daß diese Neutra nur im Nominativus und Accusativus als Substantiva gebraucht werden können, weil sie sich nur in diesen Casibus durch die Form vom Masculinum und Femininum unterscheiden, und daß man sie nicht von Präpositionen abhangen läßt.

Quantum incrementi Nilus capit, *tantum spei* in annum est. Sen. Nat. Quaest. 4, 2.

Procellae quanto *plus* habent *virium*, tanto *minus temporis*. Sen. Nat. Quaest. 7, 9.

Pythagoras, quum in Geometria *quiddam novi* invenisset, Musis bovem immolasse dicitur. C. nat. deor. 3.

433 Anm. 1. Der bei diesen Neutris stehende Genitivus ist oft nicht ein eigentliches Substantivum, sondern wieder das Neutrum eines Adjectivi, welches zum Substantivum geworden ist, wie oben *quiddam novi*. In dieser Hinsicht merke man, daß nur die Adjectiva nach der zweiten Deklination (auf um) als Substantiva behandelt werden können, nicht aber die nach der dritten, auf e, und die Comparativi auf us, daß man also doppelt sagen kann *aliquid novum* und *aliquid novi*, aber nur *aliquid memorabile, gravius aliquid*, nicht aliquid memorabilis, außer etwa in Verbindung mit Neutris nach der zweiten Deklination, z. B. aliquid *novi ac memorabilis* tibi narrabo; (so wie Liv. 5, 3 si quidquam in vobis non dico *civilis* sed humani esset) aber man würde in diesem Falle doch vorziehen zu sagen aliquid novum ac memorabile, wie Seneca: Vide ne ista lectio multorum auctorum habeat *aliquid vagum et instabile*. Auch dient zu bemerken, daß, wenn von dem Adjectivum wieder ein Casus abhängt, jenes nicht leicht im Genitiv gesetzt werden möchte, und man also sagen muß: nihil expectatione vestra *dignum* dico, wie Cicero de orat. 1, 31.

434 Anm. 2. Die Adverbia des Orts ubi, ubicunque, usquam, nusquam, (longe) unde, hic, huc, eo, eodem, quo, aliquo werden mit dem Genitivus *gentium, terrarum*, auch *loci, locorum* verbunden und verstärken dadurch ihre Bedeutung, z. B. ubinam gentium sumus? abes longe gentium; aliquo terrarum migrandum est; ubi terrarum es? wo in aller Welt bist du? Ferner ist *quo loci* sum, und res *eodem* est loci quo tu reliquisti, bei Cicero gleich quo, eodem loco, und die Ablat. quo und eodem sind gesetzt, als ob loco folgen sollte. *Hic, huc viciniae* verbindet Terenz, hier, hieher in der Nachbarschaft. Die Adverbia huc, eo, quo nehmen in der uneigentlichen Bedeutung eines Grades auch andere Genitive zu sich, z. B. huc arrogantiae venerat, bis zu dem Grade von Anmaßlichkeit, eo insolentiae furorisque processit; scire videmini quo amentiae progressi sitis. In *minime gentium*, keinesweges, ist der Genitiv eine bloße Verstärkung.

Völlig überflüssig hinzugesetzt erscheint der Genitiv auch in folgenden, eine Zeitbestimmung enthaltenden, Ausdrücken; *postea loci*, nachher, und *ad id locorum*, bis dahin, bei Sallust, interea loci,

inzwischen, und adhuc locorum, bis jetzt, bei den Comikern, tum *temporis*, dermahlen, bei späteren, nicht nachahmungswerthen Autoren. In der Redensart quantum oder quoad *ejus* facere possum oder (passivisch) fieri potest, bezieht sich ejus auf den vorigen Satz, so viel davon, oder so weit dies möglich ist.

5. Dichter und spätere Prosaisten (d. h. nicht Ci- 435
cero) geben den **Neutris** der **Adjectiva** überhaupt, sowohl im Singularis, als besonders im **Pluralis** substantivische Bedeutung, und verbinden sie mit einem Genitivus, z. B. Curtius: *reliquum noctis* acquievit, den übrigen Theil der Nacht schlief er; Livius: *exiguum campi* ante castra erat, etwas weniges von freiem Felde, oder wenig freies Feld, wofür man nach Ciceronischem und gewöhnlichem Sprachgebrauch exiguus campus sagt; ferner *in ultima Celtiberiae* penetrare, *summa tectorum* obtinere für das gewöhnliche in ultimam Celtiberiam penetrare, summa tecta obtinere.

Anm. So auch ultimum inopiae, gleich ultima inopia, medium oder extremum anni, aestatis, wofür media aestas das gewöhnliche; extrema agminis, infima clivi; und auch mit dem Positivus saeva ventorum, opportuna locorum, avia itinerum, tacita suspicionum. Mit vorhergehender Präposition: in immensum altitudinis dejecit, für in immensam altitudinem; ad ultimum vitae perseverare, bis zum letzten Athemzug, in ultima Orientis relegare, cum pretiosissimis rerum fugere, wo man den Ablativ nicht für gen. fem. halten wird, obgleich das Ganze für cum pretiosissimis rebus steht. *Ad multum diei* oder *noctis* gehört auch zu dieser besondern Sprechart, da wir oben bemerkt haben, daß zwar ein Neutrum wie multum mit dem Genitiv steht, aber nicht mit einer Präposition; dafür sagt man in multam noctem z. B. scribere. Sehr oft liegt aber in diesem Neutro Plur. wirklich ein eigenthümlicher Sinn: *incerta, subita* belli, die ungewissen, plötzlichen Ereignisse des Krieges, oder subitae occasiones belli, *quassata* muri, die erschütterten Theile, *infrequentissima* urbis, der unbewohnteste Theil, *plana* urbis Tiberis stagnaverat. Viele Beispiele beiderlei Art giebt Livius, (s. Drakenb. ad lib. 37, 58) unzählige Tacitus. Cf. Vechneri Hellenolex. 1, 2, 9 pag. 202 sqq.

436 6. Viele Adjectiva, und nahmentlich diejenigen, welche die Begriffe **theilnehmend**, **begierig**, **voll**, **erfahren**, **eingedenk**, oder das Gegentheil davon ausdrücken, (Adjectiva relativa,) werden mit dem Genitivus eines Substantivi oder Pronominis verbunden, wegen des zu Grunde liegenden Begriffes eines **Theils** oder **Antheils** vom **Ganzen**. So sagt man auch im Deutschen **eingedenk eines Versprechens**, memor promissi; aber bei den andern Adjectiven bedienen wir uns gewöhnlich einer Präposition, wie **nach**, **von**, **in**.

Auf diese Art werden besonders folgende **Adjectiva** construirt: particeps, affinis (z. B. alicujus culpae, suspicionis, aber s. Cap. 72, 2) expers, consors und exsors; cupidus, studiosus, avidus, avarus; plenus, capax, insatiabilis, fecundus, fertilis, ferax, sterilis; perītus, imperītus, conscius, inscius, nescius, gnarus, ignarus, rudis, insolens und insolitus, oder insuetus, prudens, providus, compos, impos, potens und impotens; memor, immĕmor, tenax, curiosus, incuriosus.

Pythagoras *sapientiae studiosos* appellavit philosophos. Cic. Tusc. 5, 3.

Themistocles *peritissimos belli navalis* fecit Athenienses. Nep. Them. 2.

Venturae memŏres jam nunc estote *senectae*. Ovid.

Conscia mens *recti* famae mendacia ridet. Id. Fast.

Nescia mens hominum *fati* sortisque futurae. Virg.

437 Anm. 1. Die Dichter und diejenigen Prosaisten, welche von dem gewöhnlichen Ausdruck abweichen und dichterische Constructionen zur Belebung des Ausdruckes gebrauchen, vor allen Tacitus, dehnen diese Regel von der Verbindung des Genitivs mit Adjectivis sehr weit aus. Sie construiren nahmentlich alle Ausdrücke, welche eine **Gemüthsstimmung** bezeichnen, mit dem Genitiv der Sache, worauf sie gerichtet ist, z. B. *ambiguus* consilii, *anxius* futuri, securitatis, *benignus* vini, *certus* sceleris, *dubius* viae, *impiger* militiae, *interritus* leti, *incautus* futuri, *incertus* sententiae, *lac-*

contemnens religionis Cic. legg II 17 (43) [illegible]
qui laud. de hac structura Reisk. ad Aj. [illegible]
III 33.116 n.406.

tus laboris, *modicus* voluptatum, *pervicax* irae, recti, *piger* periculi, *segnis* occasionum, *socors* futuri, *securus* futuri, *timidus* lucis, oblatae occasionis *propera*, *ferox* scelerum Sejanus, *atrox* odii Agrippina, wo die gewöhnliche Prosa Präpositionen wie de, in, ad, gebrauchen würde. Ferner setzen sie überhaupt zu allen Adjectivis den Genitiv, zum Theil nach Art der Griechen, für den Lateinischen Ablativ im Sinne des Deutschen „in Ansehung, in Hinsicht," z. B. *integer* vitae, gleich integer vitā, *diversus* morum, *lassus* maris, viarum, militiae, *purus* sceleris, *vetus* operis ac laboris, sacerdos scientiae cerimoniarumque *vetus*, obwohl man bei vielen dieser Ausdrücke nur eine Kühnheit in der Wahl des Adjectivs finden kann, welches für ein gleichbedeutendes der oben angegebenen gesetzt ist; z. B. *purus* sceleris für nescius, ignarus, *vetus* operis für peritus, und bei Superlativen den Genitiv auf andere Art erklären kann, z. B. *praestantissimus* sapientiae für sapientum, princeps severitatis et munificentiae *summus* für omnium qui et severi et munifici sint. Aber ganz besonders müssen wir den Gebrauch des Genitivs statt des Ablativs in Anspruch nehmen für den bei den spätern Prosaikern so häufigen Zusatz *animi*, zu allen Adjectivis, s. Ruhnk. ad Vell. 2, 93. Denn so heißt es aeger, anxius, atrox, aversus, caecus, captus, certus, confidens, confusus, territus, validus, exiguus und ingens, modicus und immodicus, nimius *animi*, und wegen dieses häufigen Gebrauchs bei Adjectivis findet sich dieser Genitivus auch bei den Verbis der Angst, z. B. absurde facis, qui te *angas animi*, discrucior animi, und bei Cicero selbst mehr als ein Mahl ego quidem vehementer *animi pendeo*, seltner der Freude, z. B. recreabar *animi*.

Anm. 2. *Refertus* wird gewöhnlich mit dem Ablativus verbunden, als Participium eines Verbi der Fülle, s. Cap. 74, Nr. 5, plenus in der ältern Prosa selten, denn Cic. sagt z. B. Phil. 2, 27 domus (Antonii) erat aleatoribus referta, plena ebriorum, aber in der jüngeren häufig. Ferner sagt man mit beiden Casibus jurisperitus und *jureperitus*, jurisconsultus (abgekürzt ictus) und *jureconsultus*.

7. Ferner regieren den Genitiv die Participia Präsentis Act. wenn sie nicht eine einzelne Handlung oder einen einzelnen vorübergehenden Zustand, sondern eine bleibende Eigenschaft nach Art der Adjectiva ausdrücken, (daher auch meistens wie jene gesteigert werden können.) Die verhältnißmäßig am häufigsten in dieser 438

Art gebrauchten Participia sind amans, appetens, fugiens, intelligens, metuens, negligens, observans, retinens, tolerans, patiens und impatiens, temperans und intemperans, z. B. amans *patriae*, Gracchi amantissimi *plebis Romanae*, appetens *laudis*, fugiens *laboris*, *imminentium (futuri)* intelligens, *officii* negligens, miles patiens oder impatiens *solis*, *pulveris*, *tempestatum*.

Epaminondas adeo fuit *veritatis diligens*, ut ne joco quidem mentiretur. Nep. Ep. 3.

Romani semper *appetentes* gloriae praeter ceteras gentes atque avidi laudis fuerunt. Cic. p. leg. Man. 3.

Anm. Es sind also, (wie man aus dem eben gegebenen Beispiele mit diligens sieht) die Participia dieser Construction nicht allein auf die Bed. der Nr. 5 angeführten Adjectiva zu beschränken, sondern sie finden sich durchweg so gebraucht, wenn eine bleibende Eigenschaft dadurch ausgedrückt werden soll, so z. B. ist ein miles patiens frigus ein Soldat, welcher dermahlen gerade die Kälte erträgt, *patiens frigoris*, welcher sie immer leicht erträgt. Es finden sich demnach so noch gebraucht cupiens, efficiens, experiens, sciens, sitiens, timens und wahrscheinlich noch eine beträchtliche Anzahl anderer. Einige Participia Perfecti Pass. haben wir jedoch nicht hieher, sondern lieber zu Nr. 6. rechnen wollen, da sich ihre Zahl nicht dergestalt ausdehnen läßt; completus, expertus, inexpertus, invictus lassen sich eben so wie consultus zu einer Klasse der obigen Adjectiva rechnen, und wenn man sonst noch andere Particip. Perf. bei Dichtern mit dem Genitiv verbunden findet, so sehe man sie als Adjectiva an.

439 8. Bei den Verbis erinnern, sich erinnern und vergessen *(admoneo*, *commoneo*, *commonefacio aliquem; memini*, *reminiscor*, *recordor*, *in mentem mihi venit*, *obliviscor)* steht die Person oder Sache, an welche man einen andern oder sich erinnert, oder welche man vergißt, im Genitivus, doch die Sache auch oft im Accusativus.

Medicus, ut primum mentis compotem esse regem (Alex.)

Cicer. Offic. III. 3. 12. virtus efficiens utilitatis.

(Alex.) sensit, modo *matris sororumque*, modo *tantae victoriae appropinquantis* admonere non destitit. Curt. 3, 6.

Hannibal milites adhortatus est, ut reminiscerentur *pristinae virtutis suae*, neve *mulierum liberumque* (für liberorum) obliviscerentur.

Tu, C. Caesar, oblivisci *nihil* soles, nisi *injurias*. Cic. p. Lig. 12.

Non omnes (senes) possunt esse Scipiones aut Maximi, ut urbium *expugnationes*, ut pedestres navalesque *pugnas*, ut bella a se gesta *triumphosque* recordentur. Cic. de Sen. 5.

Anm. Bei den Verbis erinnern findet der Accusativ der 440
Sache neben einem Accusativ der Person nur mit den Neutris der Pronomina, z. B. illud me praeclare admones, oder ähnlich gebrauchter Adjectiva Statt, z. B. unum te admoneo u. s. f. worüber oben S. 336 zu vergleichen. Auch bei sich erinnern und vergessen sind solche Accusative am häufigsten, jedoch auch Substantiva ohne Unterschied. Der Accusativ der Person ist bei diesen sehr selten, jedoch *memini* in dem Sinne „ich kann mich noch jemandes erinnern, der zu meiner Zeit gelebt hat," oder „ich besinne mich noch jemandes," wird auch mit dem Accusativ verbunden, z. B. Cic. Phil. 5, 6 quod neque reges fecerunt, neque ii, qui regibus exactis regnum occupare voluerunt: *Cinnam memini*, vidi Sullam, modo Caesarem cet. Id. de or. 3, 50 Antipater ille Sidonius, *quem* tu probe *meministi*, und so noch öfter. Auch die Präpos. de kann mit den Verbis sich erinnern verbunden werden, nahmentlich mit memini, wenn es für mentionem facere steht, doch immer so, daß der Genitiv ebenfalls Statt findet. Bei venit mihi in mentem kann endlich eben so gut auch die Person oder Sache im Nominativ, als Subject, stehen, z. B. aliquid, haec, omnia mihi in mentem venerunt.

9. Die Verba impersonalia 441

pudet, *piget*, *poenitet*,
taedet atque *miseret*

haben die Person, welche die Empfindung hat, im Accusativ, den Gegenstand, welcher sie erregt, im Ge-

nitiv bei sich. Die Construction dieser Verba im Deutschen ist meist eine andere, doch sagen wir auch: ihn jammerte des Volks, miserebat eum populi, welches die Norm für die Construction der übrigen sein kann. Es kann aber der Gegenstand der Empfindung auch durch den Infinitiv ausgedrückt werden, oder durch einen Satz mit *quod* oder einer Fragepartikel, z. B. non pudet me hoc *fecisse*, poenitet me *quod* te *offendi*, non poenitet me *quantum profecerim*. Ueber die Formen dieser Verba vergl. oben S. 214.

Malo me *fortunae* poeniteat, quam *victoriae* pudeat. Curt. 4, 13.

Eorum nos magis *miseret*, qui nostram misericordiam non requirunt, quam qui illam efflagitant. Cic. Mil.

Non poenitet me *vixisse*, quoniam ita vixi, ut non frustra me natum existimem. Cic. de Sen. extr.

Quem poenitet *peccasse*, paene est innocens. Sen. Agam. 243.

442 Anm. 1. Wie das Impersonale miseret (und miseretur) so werden auch die verba personalia *misereor* und *miseresco*, sich erbarmen, mit dem Genitivus verbunden: misereminі sociorum, misertus tanti viri, generis miseresce tui, doch findet man auch miserescit me tui impersonell bei Terenz: inopis nunc te miserescat mei, Heaut. 5, 4. 3. Dagegen regieren *miserari* und *commiserari*, bemitleiden, den Accusativ. Höchst selten werden die oben angeführten verba impersonalia personaliter gebraucht, wie es allerdings bei Terenz Adelph. 4, 5, 36 non te haec *pudent* geschieht; wenn es aber bei Cicero Tusc. 5, 18 heißt sequitur ut *nihil* (sapientem) poeniteat, so muß man nihil nicht für den Nominativ, sondern für den Accusativ halten, indem sowohl jenes Wort, als die Neutra der Pronomina im Accusativ (vergl. oben S. 328) auf eine solche Art gebraucht werden können; wo Nomina substantiva nothwendig in einem andern Casus stehen müßten. So auch bei Cic. de Inv. 2, 13 quaeri oportet, num id facinus fuerit, *quod* poenitere fuerit necesse, für *cujus rei*.

443 Anm. 2. Zu bemerken ist noch, daß man „sich vor jemand schämen" ebenfalls mit dem Genitiv ausdrückt, z. B. Terent. Adelph.

4. 5, 49 et me *tui* pudet, ich schäme mich vor dir. Cic. in Clod. Nonne te hujus templi, non urbis, non vitae, non lucis pudet? Häufiger ohne Accusativ, „es ist eine Schande vor jemand," z. B. Liv. 3, 19 pudet deorum hominumque; Cic. Philipp. 12, 3 extr. pudet hujus legionis, pudet quartae, pudet optimi exercitus.

10. Bei den Verbis **schätzen, hoch** oder **gering** 444
achten und den Passivis **geschätzt, geachtet werden** (*aestimare, ducere, facere*, (pass. *fieri*,) *habere, pendere, putare* und als Pass. *esse*) und bei den Verbis **kaufen** und **verkaufen, miethen** und **vermiethen** (*emere, vendere, conducere, locare*, und als Pass. *stare, prostare, licēre* feil stehen, *venire*) steht der allgemeine Ausdruck des **Werthes** und **Preises**, wenn er durch Adjectiva ausgedrückt wird, im Genitivus, wird aber ein Substantivum hinzugefügt, im Ablativus. Ueber den letzten Casus vergl. Cap. 74, 3.

Dergleichen Genitivi sind: *magni*, permagni, *pluris*, plurimi und maximi, parvi, minoris, minimi, tanti, quanti, und die Composita tantīdem, quantīvis, quanticunque; aber nie (oder höchst selten) multi und majoris.

Si prata et hortulos *tanti* aestimamus, *quanti* est aestimanda virtus? Cic. par. 6 extr.

Mea mihi conscientia *pluris* est, quam omnium sermo. Cic. ad Att. 12, 28.

Mercatores non *tantīdem* vendunt, *quanti* emerunt. C.

Anm. 1. Zu obigen Genitivis sind noch die Wörter *assis, flocci, nauci, pensi, pili* — habere, oder gewöhnlich *non* habere, ducere, aestimare zu rechnen, ferner das komische *hujus* non facio, ich halte es nicht so **viel** werth, und *nihili*. Man sagt aber auch *pro nihilo* habere, putare und ducere, z. B. omnia quae cadere in hominem possint despicere et pro nihilo putare. Ferner ist zu diesen Genitiven noch zu rechnen die Redensart *aequi boni* oder *aequi bonique facio, consulo*; auch allein *boni consulo*, s. v. a. ich bin zufrieden damit, lasse mir etwas gefallen. — Man findet den Genitiv des Preises auch bei Wörtern, wie coeno, habito, z. B. quanti habitas? für wie viel, wie theuer wohnst du?

Anm. 2. Auch die *Ablativi magno, permagno, plurimo*, 445

parvo, *nihilo* sind bei diesen Verbis in Gebrauch, obgleich der Ablativus eigentlich der Casus für den Ausdruck des **bestimmten** Preises ist, und nahmentlich ist zu bemerken, daß man sie bei den Verbis des Kaufens und Verkaufens setzt, wo die Genitive jener fünf Wörter nicht gebräuchlich sind, während sie wiederum bei den Verbis schätzen die gewöhnlichsten sind, also z. B. conduxit in Palatio, non *magno*, domum; decumas ejus agri *permagno* vendidisti; frumentum suum *quam plurimo* vendere; *parvo* fames constat, *magno* fastidium, der Hunger kostet wenig, die Uebersättigung viel. — Man kann annehmen, daß dieser Gebrauch des Genitivs und Ablativs von der **Auslassung des Wortes** *pretii* und *pretio* ausgegangen ist; rem illam magni aestimo d. h. rem magni pretii, oder magno emi gleich magno pretio emi, und so sagt man auch zuweilen. Uebrigens vertreten die Stelle der Ablative bei kaufen auch einige Adverbia, care, bene, male, mit ihren Comparativen und Superlativen, jedoch nicht so gar häufig. Für nihilo constat, es kostet mir nichts, findet sich bei Cicero *gratis* constat.

446 11. Der Genitivus steht zur Bezeichnung der Schuld oder des Verbrechens bei den Verbis **beschuldigen, anklagen, überführen, verurtheilen, lossprechen** (accusare, incusare, arguere, interrogare, insimulare, increpare, infamare; convincere, coarguere; damnare, condemnare; absolvere, liberare, purgare, nebst den Ausdrücken, **welche vor Gericht fordern ausdrücken**: agere, accersere, citare, deferre, postulare, reum facere) mit **Auslassung** des Wortes *crimine*, mit oder von der Anklage, Beschuldigung.

Dergleichen Genitivi sind folgende: peccati, maleficii, sceleris, caedis, veneficii, parricidii, furti, repetundarum, peculatus, falsi, injuriarum, rei capitalis, proditionis, majestatis; ferner probri, stultitiae, avaritiae, audaciae, vanitatis, levitatis, temeritatis, ignaviae, timoris, impietatis und noch andere.

Miltiades *proditionis* est accusatus, quod, quum Parum expugnare posset, a pugna discessisset. Nep.

Thrasybulus legem tulit ne quis *ante actarum rerum* accusaretur, neve multaretur. Nep. Thr. 3.

Anm. 1. An jene Verba schließen sich auch einige Adjectiva, welche statt der Participia derselben stehen: reus, compertus, noxius

und innoxius, manifestus. Der Genitiv der Schuld ist durch Ergänzung des Ablativs *crimine* (mit der Beschuldigung) oder nomine (unter dem Titul) zu erklären, und diese Wörter pflegen auch nicht selten hinzugesetzt zu werden. Sonst wird auch wohl die Präposition de anstatt des Genitivs gesetzt, z. B. *de* vi condemnatus est, nomen alicujus *de parricidio* deferre.

Anm. 2. Die Strafe, wozu jemand verurtheilt wird, pflegt ebenfalls durch den Genitivus ausgedrückt zu werden, seltner durch den Ablativus oder durch die Präpositionen ad und in, z. B. capitis, mortis, multae, pecuniae, quadrupli, octupli, oder capite, morte, multa, pecunia — ad poenam, ad bestias, ad metalla, in metallum, in expensas. Was der Ausdruck *capitis* accusare, accersere, absolvere und capitis oder *capite* damnare, condemnare bedeutet, ist aus dem zu erklären, was die Römer eine *causa capitis* nannten. Voti oder votorum damnari, zur Lösung seines Gelübdes verurtheilt werden, wenn es gewährt ist, heißt also so viel als seines Wunsches theilhaftig werden. 447

12. Mit Auslassung des Begriffs res, negotium steht bei *esse* und *fieri* ein Genitivus im Sinne des Deutschen **es ist die Sache, das Geschäft, Eigenthum jemandes**: z. B. *hoc est praeceptoris*, dies ist das Geschäft des Lehrers; *non est mearum virium*, es ist nicht etwas für meine Kräfte; *Asia Romanorum facta est*, Asien wurde Eigenthum der Römer. 448

Aber für die Genitivi der Pronominum personalium mei, tui, sui, nostri, vestri gebraucht man die Neutra der Possessiva *meum*, *tuum*, *suum*, *nostrum*, *vestrum* est, erat u. s. f.

Cujusvis hominis est errare, *nullius* nisi *insipientis* in errore perseverare. Cic. Phil. 12, 2.

Sapientis judicis est, semper non quid ipse velit, sed quid lex et religio cogat, cogitare. Cic. pro Cluent. 58.

Bello Gallico praeter Capitolium omnia *hostium erant*. Liv. 6, 40.

Tuum est, M. Cato, qui non mihi, non tibi, sed patriae natus es, videre quid agatur. Cic. p. Mur. 38.

Anm. 1. Wir haben oben nach Perizonius (zu Sanctii Mi-

nerva an vielen Stellen) die Ellipse *negotium* angenommen; sie findet sich bestätigt durch die Stelle Cic. Famil. III, 12 non horum temporum, non hominum et morum *negotium* est, doch darf man überhaupt eine solche Auslassung nur zur Erläuterung des Sprachgebrauchs zu Hülfe nehmen, nicht in jedem einzelnen Falle anwenden. Sonst würde für die meisten Fälle viel besser und dem Lateinischen Ausdruck angemessener *proprius* als Adjectivum und *proprium* substantivisch ergänzt werden können. (Vergl. S. 346.) Denn wenn man sagt (wie Cicero) *proprium* est animi bene constituti laetari bonis rebus, sapientis est *proprium*, nihil quod poenitere possit, facere, so kann man dies, nach obiger Regel, auch mit dem bloßen Genitiv ausdrücken. Ferner wenn es heißt bei Cic. p. Mil. 8 principum *munus* est resistere levitati multitudinis, bei Terent. Andr. 2, 1, 30 neutiquam *officium* liberi esse hominis puto, quum is nil mereat, postulare id gratiae apponi sibi, so könnte auch hier der bloße Genitiv stehen, und demnach auch die Auslassung der Wörter munus und officium zur Erklärung des obigen Sprachgebrauchs angenommen werden.

Zu esse wird auch der Genitiv einer Eigenschaft gesetzt, est stultitiae, est levitatis, *mortis est*, est hoc Gallicae consuetudinis, wofür ohne Veränderung des Sinnes auch gesagt werden kann stultitia est, mos est, haec consuetudo est Gallorum.

Anm. 2. So wie es Regel ist, statt der Pronom. person. das Neutrum der possessiva zu setzen, so kann man auch in andern Fällen statt des Genitivus eines Substantivi das davon abgeleitete Adjectivum setzen, z. B. humanum est, imperatorium est, regium est; Romanum est et agere et pati fortia, bei Liv. 2, 12.

449 **13. Eine ähnliche Ellipse findet Statt bei den Wörtern *interest* und *rēfert*, mit dem Genitiv der Person — es betrifft jemand, es liegt ihm daran. Auch hier gebraucht man für die Genitivi mei, tui, sui, nostri, vestri die Pronomina possessiva in einem andern Casus: *mea*, *tua*, *sua*, *nostra*, *vestra*.** (Man ist zweifelhaft, ob dies Accusativi pluralis gen. neutrius, oder Ablativi sing. generis feminini sind, aber nach einigen Versen bei Terenz, nahmentlich Phorm, 4, 5, 11 und 5, 8, 47, zu urtheilen, wird man sie für Ablativi halten müssen, und demnach nicht wie gewöhnlich *commoda*,

sondern *causâ* dabei zu ergänzen haben.) Die Sache, **woran einem etwas liegt**, wird nicht durch ein Substantivum, sondern mit einem Satze durch den Accusativus cum Infinitivo oder durch ut und die Fragewörter mit dem Conjunctiv ausgedrückt, z. B. mir liegt viel an deinem Fleiße: multum mea interest, *ut diligens sis*, oder *te esse diligentem*, oder (utrum) diligens sis necne.

Semper Milo, quantum interesset *P. Clodii, se perire*, cogitabat. Cic. p. Mil. 21.

Caesar dicere solebat, non tam *sua*, quam *reipublicae interesse*, uti salvus esset. Suet. Caes. 86.

Inventae sunt epistolae, ut certiores faceremus absentes, si quid esset, quod *eos scire* aut *nostra* aut *ipsorum* interesset. Cic. ad fam. 2, 4.

Quid refert, *utrum* voluerim fieri, *an* factum gaudeam. Cic. Phil. 2, 12.

Anm. 1. Es wird behauptet, daß *refert* nicht mit dem Genitiv der Person verbunden werde; dies geschieht allerdings bei Cicero nicht, der es in der Regel nur mit den Pronominibus adjectivis verbindet, mea, tua, refert, aber von andern Autoren geschieht es doch, z. B. Sallust. bell. Jug. 119 faciendum aliquid, quod illorum magis, quam sua retulisse videretur, und Liv. 34, 27 ipsorum referre cet. Am häufigsten steht es absolut, refert, quid refert? magni, parvi, magnopere refert. — Wenn der bloße Infinitiv bei interesse steht, so muß man dabei das vorher angegebene Subject ergänzen, z. B. omnium interest recte facere, verstanden *se*.

Anm. 2. Wie viel jemand an einer Sache gelegen sei, wird 450 durch *Adverbia*, oder *Neutra* von *Adjectivis*, oder durch die *Genitivi* derselben ausgedrückt: magis, magnopere, vehementer, parum, minime, tam, tantopere; — multum, plus, plurimum, permultum, infinitum, mirum quantum, minus, nihil, aliquid, quiddam, tantum, quantum; — tanti, quanti, magni, permagni, parvi.

Cap. 74.

Vom Ablativus.

451 1. Man bedient sich im Lateinischen des Ablativus, um gewisse Verhältnisse der Substantiva auszudrücken, die man im Deutschen mit Präpositionen bezeichnet.

Anm. Dies ist ein wichtiger Unterschied des Ablativus von den andern Casus, Accusativ, Dativ, Genitiv. Denn diese drücken ein nothwendiges Verhältniß der Nomina zu einander aus, finden sich daher auch in allen Sprachen, welche die Casus rein, und nicht durch Präpositionen (wie die Französische,) bilden. Der Ablativus ist eine Eigenheit und ein nicht nothwendiger Reichthum der Lateinischen Sprache, der sehr zu ihrer ausdrucksvollen Kürze beiträgt.

So wird der Ablativus zuerst gesetzt bei den Passivis der Verba, um die bewirkende Sache auszudrücken, welche bei der activen Construction im Nominativus steht, z. B. sol mundum illustrat, passivisch: *sole* mundus illustratur; fecunditas arborum me delectat, passivisch: *fecunditate* arborum delector. Ist das bewirkende aber eine Person, so steht die Präposition ab, (s. Cap. 71, 1) den einzigen Fall mit den Participiis der Verba erzeugt werden (natus, und bei Dichtern editus, genitus, ortus, satus) ausgenommen, bei welchen der bloße Ablativ gesetzt wird. Dagegen wird diese Präposition nie für den Ablativ der bewirkenden Sache gebraucht, wenn nicht etwa die Sache personifizirt wird. Im Deutschen sagen wir bei Personen von, bei Sache durch, aber auch von.

Dei providentiā mundus administratur. Cic.

452 Daran schließt sich genau der Gebrauch des Ablativs zum Ausdruck der bewirkenden Ursach bei Adjectivis, zu deren Umschreibung man sich des Passivi bedienen würde, z. B. fessus, aeger, saucius, und bei Verbis intransitivis, wo jene Umwandlung in die transitive Construction mit demselben Worte nicht Statt fin-

Diese Regel erleidet eine Modification. cf adverb.
s.v. ablativ.

det, aber mit einem ähnlichen Verbo transitivo versucht werden kann, z. B. doleo fratris morte wird umgewandelt werden können in fratris mors me angit, lacrimabat *gaudio* in gaudium lacrimas ei eliciebat. Concordiā res parvae crescunt, discordiā maximae dilabuntur. Sall. Jug. 10.

Anm. 1. Wir ziehen hieher auch den Ablativ virtute bei dem Adjectivo defectivo *macte* und *macti*, geehrt, gepriesen, welches immer nur mit den Imperativis von esse, esto oder estote, verbunden wird. Uebrigens aber können für den Ablativus der bewirkenden Ursach auch die Präpositionen propter und per gebraucht werden, und bei Personen sind sie (so wie ab im ersten Falle bei Passivis) nothwendig. 453

Eine Besonderheit ist es, daß der Accusativus *vicem* mit einem Genitiv oder pronomen possessivum für den Ablativus vice, welcher nach Obigem erforderlich ist, bei Verbis intransitivis und Adjectivis, welche eine Gemüthsbewegung, hauptsächlich Sorge, Schmerz und Bekümmerniß ausdrücken, gesetzt wird. Er steht nicht in der gewöhnlichen Bedeutung Wechsel, wie bei Phaedr. 5. 1. 6 Tacite gementes tristem fortunae vicem, sondern in einer andern, wo wir sagen für jemand, z. B. Liv. 2. 31 fin. Apparuit causa plebi, *suam vicem indignantem* magistratu abisse, d. h. daß er ihrethalben unwillig sein Amt niedergelegt habe. Id. 34. 32 Remittimus hoc tibi, ne *nostram vicem irascaris*, wir erlassen es dir, daß du dich unsertwegen in Zorn setzest. Und so ist bei Cicero zu erklären epist. 12. 23 *Tuam vicem* saepe *doleo*, quod nullam partem per aetatem sanae et salvae reip. gustare potuisti, und in Verr. 1. 44 Si *alienam vicem* pro nostra injuria *doleremus*, d. h. wenn wir uns anderer Leute wegen gleich als ob uns ein Unrecht zugefügt wäre, betrübten. Demnach ist auch mit Bentley bei Horaz Epod. 17. 42 zu schreiben Infamis Helenae Castor *offensus vicem*, Castor für seine übel berüchtigte Schwester entrüstet, ihretwegen, zu welcher Stelle Bentley noch folgende Beispiele von diesem Gebrauche bei Adjectivis beibringt: Liv. 8. 35 *Suam vicem* magis *anxios*, quam ejus cui auxilium ab se petebatur; id. 28. 43 ut *meam* quoque, non solum *reip.* et *exercitus vicem* videretur *sollicitus*; Curt. 7. 2 init. *Maestus* non suam vicem, sed propter ipsum periclitantium fratrum, nicht seinethalben traurig, sondern seiner um ihn Gefahr laufender Brüder wegen bekümmert. Aber schwer zu entscheiden ist es, ob der Accusativ vicem auch für

vice in der Bed. gleichwie, more modoque, stehen könne, wie allerdings bei Cicero epist. Att. 10, 8 edirt wird Sardanapali *vicem* in suo lectulo mori, oder ob dort *vice* zu corrigiren ist, wie bei Tacitus Ann. 6, 21 steht quae dixerat oracli *vice* accipiens. Ohne Zweifel aber wird die schwierige Stelle bei Horaz Epod. 4, 87 Venena magnum fas nefasque non valent convertere *humanam vicem* in gleicher Art erklärt werden können: Gift vermag nicht nach Menschenart das ewige Recht zu verkehren, sei es nun daß in Gemäßheit der Leseart bei Cicero der Accusativ zu behalten, oder *humana vice* zu corrigiren ist.

454 Anm. 2. Bei verbis *transitivis* wird der Grund selten durch den bloßen Ablativ ausgedrückt, wie z. B. Tacitus Hist. 5, 23 sagt: Cerialis *miraculo* magis quam *metu* direxit classem, d. h. mehr Wundershalber als aus Furcht, in der Regel geschieht es durch propter oder durch eine Umschreibung mit *causā*, z. B. hoc onus suscepi *tuā causā, honoris tui causa, propter* amicitiam nostram; und wenn die bewegende Ursach eine Gemüthsstimmung ist, so wird von guten Lat. Schriftstellern gewöhnlich eine Umschreibung mit dem Participio Perfecti Pass. der Verba bewegen, bestimmen, antreiben, dergl. vorgezogen, so daß also z. B. aus Begierde etwas thun, ausgedrückt wird durch cupiditate ductus, inductus, incitatus, inflammatus, motus, captus u. s. f.

455 2. Ferner wird durch den Ablativ bei Verbis jeder Art das **Mittel** oder **Werkzeug** ausgedrückt, womit oder vermittelst dessen ich etwas verrichte, oder etwas geschieht, Deutsch **mit**, wenn es so viel ist, als **durch**. (Ablativus instrumenti.)

Benivolentiam civium *blanditiis* colligere turpe est,
Terra vestita est *floribus*, *herbis*, *arboribus*, *frugibus*.

Anm. Wenn Menschen das Werkzeug sind, durch welche etwas bewirkt wird, so wird selten der bloße Ablativ gesetzt, in der Regel per, oder man umschreibt durch *operā* alicujus, welche Ausdrucksart nahmentlich mit dem Pronom. possess. so gewöhnlich ist, daß meā, tuā, vestrā u. s. f. operā ganz dasselbe ist, als per me, per te, vos u. s. f. Durch dieselbe Präpos. *per* wird auch oft das Mittel umschrieben, aber doch nur dann, wenn mehr die äußern dabei concurrirenden Umstände, als dasjenige, was eigentlich zur Erreichung des Zwecks geschah, ausgedrückt wird, z. B. wird man immer sagen *vi* oppidum cepit, mit Sturm, aber *per vim* ei bona eripuit, unter gewaltthätiger Behandlung. S. oben S. 268 flgd.

cf. unten § 719

1 nach Ramshorn Synonym. § 1 M. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] wohl zu unter-scheiden.

Das materielle Werkzeug wird dagegen nie durch cum ausgedrückt, sondern immer mit dem bloßen Ablativ, z. B. conficere cervum sagittis, gladio aliquem vulnerare.

3. Daher steht bei den Verbis kaufen und verkaufen, schätzen und gelten, der Preis oder Werth der Sache im Ablativus, sobald er bestimmt durch ein Substantivum ausgedrückt wird. (Von der unbestimmten Angabe vergl. Cap. 73. Genit. Nr. 10.) 456

Darius *mille talentis* percussorem Alexandri *emere* voluit. Curt. 4, 1.

Viginti talentis unam orationem Isocrates *vendidit.* Plin. hist. nat. 7, 31.

Denis in diem *assibus* anima et corpus (militum) *aestimantur.* Tac. Ann. 1, 17.

Anm. Die Verba des Schätzens u. s. f. siehe ebenfalls S. 371, also auch *multo sanguine* ea victoria Romanis *stetit;* quum in Sicilia *sestertiis binis* tritici modius *esset,* summum HS. *ternis.*

4. Der Ablativus wird zu Nominibus (Substant. und Adjectivis) und zu Verbis gesetzt, um eine nähere Bestimmung, eine Beschränkung hinzuzufügen, wo man im Deutschen sagt in Ansehung, an, was betrifft, nach. Z. B. Nemo Romanorum Ciceroni par fuit oder Ciceronem aequabat — in welcher Hinsicht? *eloquentiā.* Daher eine große Menge beschränkender oder näher bestimmender Zusätze, wie meā sententiā, mea opinione, meo judicio, häufig auch mit quidem; *natione* Syrus, von Geburt ein Syrer, *genere* facile primus, von Geburt der vornehmste, Hamilcar *cognomine* Barcas, mit Beinahmen Barcas u. s. f. 457

Agesilaus claudus fuit (claudicabat) *altero pede.* Nep.

Sunt quidam homines, non *re*, sed *nomine.* Cic.

Anm. 1. Statt dieses Ablativs zur näheren Bestimmung wird von den Lateinischen Dichtern und denjenigen Prosaikern, welche sich dem Sprachgebrauch der Dichter nähern, zuweilen der Accusativ gebraucht. Weil dies mit Nachahmung des Griechischen geschieht, so wird dieser Accusativ der Griechische Accusativ genannt. Am häu- 458

figsten steht er bei den Passivis der Verba, vorzüglich bei den Participiis Perfecti Passivi, um den Theil des Körpers näher zu bestimmen, auf welchen der Ausspruch sich bezieht, z. B. vite *caput* tegitur, er wird bedeckt (oder bedeckt sich) am Haupte mit Weinlaub, *membra* sub arbuto stratus, mit den Gliedern hingestreckt, redimitus *tempora* lauro, bekränzt um die Schläfe mit Lorbeer, nube *candentes humeros* amictus, humeros *oleo* perfusus, miles fractus *membra* labore, welche Verbindungen sich besonders dann empfehlen, wenn noch ein Ablativ bei dem Participio steht, weshalb denn auch auf gleiche Art bei Livius 21, 7 gesagt wird: *adversum femur* tragula graviter ictus, und bei Sueton. Octav. 20 *dexterum genu* lapide ictus. Härter erscheint bei Ovid Met. 12, 269 Gryneus eruitur *oculos* für Gryneo eruuntur oculi. Man kann diesen Gebrauch des Accusativs zusammenstellen mit dem oben Cap. 71, 6 erklärten edoctus artes und interrogatus sententiam. Nähmlich da zu den Activis ein zwiefacher Accusativ, entweder der Person oder des einzelnen Theiles, gesetzt werden kann, z. B. redimio te, victorem, oder redimio tempora, crines, so bleibt bei der Verwandlung ins Passiv der Accusativ des Theiles, wenn der Accusativ der Person Nominativ geworden ist. (Vergl. Buttmann Griech. Gramm. §. 118.)

Jedoch hiebei bleiben die Lateinischen Dichter nicht stehen, sondern sie setzen eben diesen Accusativ des Theiles auch bei Verbis neutris, z. B. Virgil Georg. 3, 84 tremit *artus*, und bei Adjectivis, z. B. Virg. Aen. 1, 589 *os humerosque* deo similis; Tacit. Germ. 17 feminae Germanorum nudae *brachia et lacertos* und bei eben demselben clari *genus* für das gewöhnliche genere, was selbst nicht mehr, wie das Frühere, den Theil bezeichnet, sondern ganz Griechisch „in Hinsicht der Geburt" gebraucht ist.

Von anderer Art als dieser Accusativ des Theiles, jedoch ebenfalls in dieser Verbindung abzuhandeln, ist derjenige, welcher bei den Passivis der Verba bekleiden, anziehen (induor, amicior, cingor, accingor, und das Gegentheil exuor, discingor) in der Dichtersprache sich findet, der des Kleidungsstückes. Man kann ihn auf ähnliche Art erklären. Da nähmlich im Activo die doppelte Construction möglich ist, induo me veste, ich bekleide mich mit einem Kleide, und induo mihi vestem (s. oben Cap. 72, 5.) so vermischt man im Passivo beide Constructionen, und anstatt zu sagen induor *veste*, sagen die Dichter und die dem dichterischen Stile sich nähernden Prosaiker induor *vestem*. Beispiele sind bei allen Dichtern, nahmentlich aber bei Ovid überaus häufig, z. B. protinus induitur *faciem cultum-*

Horat. Epistol. I. 1. 93. curatus capillos. vid. ibi Schmidt.
Satir. I. 1. 5. multo fractus membra.

Confugere und tollere kann nicht diesen
Ablativ [illegible] nicht [illegible] Q. R.

que Dianae; indui-urque *aures* lento gradientis aselli; Virgil Aen. 2, 510 *inutile ferrum* cingitur, er umgürtet sich mit dem Schwerdte. Dabei kann nun doch noch der Lateinische Ablativ, um den Theil an welchem man sich bekleidet auszudrücken, stehen, z. B. Ovid. Metam. 7, 161 inductaque *cornibus* aurum Victima vota cadit, und 10, 271 pandis inductae *cornibus* aurum juvencae. Merkwürdig, aber hier seine Erklärung findend, ist der Accusativ bei Horaz Serm. 1, 6, 74 pueri laevo suspensi *loculos tabulamque* lacerti, indem suspensi wie accincti gebraucht ist, Griechisch ἐξηρτημένοι τὴν πίνακα.

Anm. 2. Es ist aber von diesem Griechischen Sprachgebrauche etwas in die gewöhnliche Lateinische Sprache übergegangen, und es giebt einige Fälle, wo der Accusativus für den Ablativ auch in Prosa steht. Man sagt magnam und maximam partem für unser „großentheils, größtentheils," z. B. Cic. Or. 56 magnam partem ex iambis nostra constat oratio, jedoch auch den Ablativus; ferner *cetera* und *reliqua* bei Adjectivis für ceteris, im Uebrigen, übrigens, z. B. Liv. 1, 32 Proximum regnum, *cetera* egregium, ab una parte haud satis prosperum fuit, und noch sonst häufig: cetera similis, cetera laetus, cetera bonus. Ferner *id temporis* oder *id (hoc) aetatis* für eo tempore, ea aetate z. B. venit ad me, et quidem id temporis d. h. zu der Zeit, homo id aetatis, ein Mann von dem Alter. Darnach bildete Tacitus Ann. 12, 18 Romanorum nemo id auctoritatis aderat, gleich ea auctoritate. 459

5. Deswegen steht der Ablativus bei den Verbis, welche **Ueberfluß** oder **Mangel an etwas haben** ausdrücken und bei den entsprechenden transitivis **anfüllen, begaben und berauben**. Dergleichen Verba sind 1) *abundare* und *redundare*, *affluere* und *circumfluere*, *scatere*, *florere* und *vigere* in der tropischen Bedeutung reich an etwas sein; *carere*, *egere*, *indigere*, *vacare;* 2) *complere*, *explere* und *implere*, *cumulare*, *refercire*, *imbuere*, *satiare* und *exsatiare*, *saturare*, *stipare* und *constipare;* *afficere*, *donare*, *remunerari*, *locupletare*, *ornare*, *augere* und *tollere;* *privare*, *spoliare*, *orbare*, *fraudare* und *defraudare*, *nudare*, *exuere* und viele andere ähnlicher Bedeutung. Germania *rivis fluminibusque abundat*. Sen. 460

Quam Dionysio erat miserum, *carere consuetudine* amicorum, *societate* victūs, *sermone* omnino *familiari!* Cic. Tusc. 5, 22.

Arcesilas philosophus quum *acumine* ingenii floruit, tum *admirabili quodam lepōre* dicendi. C. Acad. 4, 6.

Consilio et auctoritate non modo non *orbari*, sed etiam *augeri* senectus solet. Cic. de Sen. 6.

461 Anm. 1. Wir wollen besonders herausheben das Verbum *afficere*, eig. jemand begaben mit etwas, aber gewöhnlich zu übersetzen einem etwas anthun, weil es in sehr vielen Verbindungen gebräuchlich ist: afficere aliquem honore, beneficio, laetitia, praemio, ignominia, injuria, poena, morte, sepultura. Ferner das Verbum *remunerari*, dessen Simplex munerare oder munerari nicht häufig gelesen wird; die Construction ist aus der wörtlichen Uebersetzung jemand wieder (d. h. zur Vergeltung) beschenken, deutlich, gewöhnlich aber übersetzt man es mit „vergelten," wo dann die Deutsche Construction eine andere wird.

462 Anm. 2. Die Adjectiva vacuus, leer, von vacare, und refertus angefüllt, voll, von refercire, werden daher mit dem Ablativ verbunden, doch refertus, weil es sich an plenus anschließt, auch mit dem Genitiv, z. B. Cic. pro Font. 1 referta Gallia negotiatorum est, plena civium Romanorum.

463 Anm. 3. Bei *egeo* wird zuweilen, und bei *indigeo* häufig, ein Genitiv gesetzt; Cic. hoc bellum indiget celeritatis; und nach der Analogie von plenus verbinden nicht bloß Dichter, sondern auch gute Prosaiker zuweilen *complere* mit demselben Casus, z. B. Cicero in Verr. 5, 57 quum completus jam *mercatorum* carcer esset; de Sen. 14 convivium *vicinorum* quotidie compleo, und Livius *implere*, z. B. spei animorumque, mit Hoffnung und Muth, temeritatis mit Verwegenheit. Bei laborare, Noth oder Schmerzen haben, durch oder an einem Theile des Körpers, steht oft auch die Präposition *ex*, z. B. *laborare ex pedibus*, *ex intestinis*. Ueber die veränderte Construction der Verba donare, privare, spoliare, exuo und ähnlicher mit dem Accusativ der Sache und dem Dativ der Person, s. oben S. 354.

Uebrigens ist leicht einzusehen, daß der Ablativ bei vielen dieser Verba, besonders denen, die ein Anfüllen bedeuten, mit mehr Recht als ein Ablativus instrumenti angesehen wird: wir haben aber oben der Zusammenstellung wegen diese Unterscheidung nicht machen wollen.

vicinorum fängt nicht vom complexo [illegible] vom convivium an. R.R.

Von prior und potior ist aliud aliquid gänzlich [illegible]. R.R.

6. *Opus esse*, Noth sein, nöthig sein, fehlen, wird 464
entweder als impersonale (in der dritten Pers. Sing.) gebraucht, (es thut mir Noth an etwas,) und hat dann, wie die Verba **Mangel haben**, den Ablativus bei sich, z. B. multis mihi libris opus est, oder es wird personaliter gebraucht, (eine Sache thut mir Noth,) wo dann der Nominativus als Subject dabei steht, z. B. multi mihi libri opus sunt, was am häufigsten bei den Neutris der Pronomina und Adjectiva Statt findet.

Athenienses Philippidem cursorem Lacedaemonem miserunt, ut nuntiaret, *quam celeri opus esset auxilio*. Nep. Milt. 4.

Themistocles celeriter *quae opus erant* reperiebat. Nep. Them. 1.

Anm. 1. Wenn die Sache, welche vonnöthen ist, nicht durch ein Substantivum ausgedrückt werden kann, so steht entweder der Accus. cum Infinitivo, oder auch mit Ergänzung des vorher angegebenen Subjects, der bloße Infinitiv, z. B. si quid erit, quod *te scire* opus sit, scribam, oder quid opus est tam valde affirmare, scil. te; oder es steht der Ablat. Participii Perf. Passivi, mit oder ohne Nomen, z. B. *Tacito* quum opus est clamas; Sallust. priusquam incipias *consulto*, et ubi consulueris mature *facto* opus est; Cic. ad Att. 10, 4 extr. sed opus fuit *Hirtio convento*; Liv. 7, 5 opus sibi esse *domino* ejus *convento*. Der Ablativus des Supini (d. h. das zweite Sup. auf u) ist weniger gebräuchlich.

Anm. 2. Impersonell wird auch *usus est*, man bedarf, gebraucht, z. B. Livius: ut reduceret naves, quibus Consuli usus non esset.

7. Folgende neun Verba deponentia haben, zum 465
Theil aus Gründen, die in obigen Abschnitten enthalten sind, den Ablativus bei sich:

utor, fruor, fungor,
potior, vescor, dignor,
laetor, glorior und nitor

nebst den Compositis abūtor, perfrŭor, defungor, perfungor.

Hannibal quum *victoriā* posset *uti*, frui maluit.
Qui adipisci veram gloriam volet, justitiae *fungatur officiis*. Cic. de Off, 2, 13.
Nulla re niti decet sapientem, nisi *virtute* animique *conscientia*.

466 Anm. Die Verba utor, fruor, fungor, potior und vescor finden sich auch, doch selten und in weniger correkten Schriftstellern, mit dem Accusativus verbunden. (Bei Nepos jedoch Datames (cap. 1.) militare munus fungens, aber im Leben des Eum. 3 ist summam imperii potiri zweifelhaft.) Dies ist der Grund, warum auch gute Schriftsteller die Construction mit dem Participio fut. pass. gebrauchen, wo man sonst nur das Gerundium erlauben würde. Siehe Cap. 82, 2. Anm.

Potiri regiert (bei guten Schriftst.) auch einen Genitiv, z. B. regni, imperii, besonders aber in der Verbindung *rerum potiri*, sich der Oberherrschaft bemächtigen. In demselben Sinne wird auch apisci und adipisci von Tacitus mit dem Genitiv (rerum, dominationis) gesetzt, und so erlaubt sich Horaz *regnare* mit dem Genitiv zu verbinden, Carm. 3, 30, 12. — *Glorior* wird auch mit der Präposition *de* verbunden, wenn es bedeutet „viel Rühmens von einer Sache machen" und mit *in*, wenn es heißt „eine Ehre worin suchen," z. B. Cicero propter virtutem recte laudamur, et *in virtute* jure gloriamur. Auch *nitor* und innitor wird mit *in* und dem Ablativ im tropischen Sinne construirt, z. B. *in vita* Pompeji nitebatur salus civitatis, Cic. aber in demselben Sinne ist auch der bloße Ablat. häufig: consilio et auctoritate alicujus niti, virtute decet non sanguine niti. Mit *ad* oder *in* und dem Accusativ verbunden heißt *niti* wornach streben: nitimur in vetitum. — Die Verba *fido* und *confido* werden entweder zufolge ihrer Bedeutung mit dem Dativ, oder wie nitor mit dem Ablativ verbunden. Und diese letztere Construction ist vielleicht häufiger, auch bei den Participien fisus und confisus. *Stare* bei einer Sache stehen bleiben, z. B. foedere, jurejurando, wird ebenfalls der ähnlichen Bedeutung wegen mit dem bloßen Ablativ, jedoch auch mit der Präposition in verbunden.

467 8. Die Adjectiva dignus, indignus,
fretus, alienus,
praeditus und contentus

nehmen

Heaut. I.1.81 / V.2.7.

[illegible] [illegible] Autoren, so abutor
in Terent Andr 5 operam abutitur. [illegible] Sanct Min. [illegible]
pag 333 Plautus in Trinummo [illegible]
rem patriam. Horat. Satyr. [illegible]
[illegible] quem utare liberaliter. Terent. non bene
utantur. — fruor pabulum frui [illegible]
in Cato de re rustica. fungor Tacit lib III
[illegible] — munera fungerentur. Varro
[illegible], qui una munus fungi debeat.
Terent [illegible] functus officium.
[illegible]
[illegible]. [illegible] Tacit. Agric. [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] ductos, ves-
cerentur. Plinius lib 8 cap 10 [illegible] si capiuntur
[illegible] vescuntur, [illegible] aves non nullae
vescuntur ea, quae rapuere pedibus. ex
Cic legg. II 18. (45) pro Roscio c. 15.
Terent. Adel. III.4.18. neque boni neque liberalis
functus officium est viri

Für den Ausdruck [illegible] [illegible] Ablativ [illegible]
Dativ – überhaupt ist der [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ganz unangewendet R.R.

nehmen den Ablativus (nach einer der obigen Regeln) zu sich.

Si vere aestimare Macedonas, qui tunc fuerunt, volumus, fatebimur, et regem *talibus ministris*, et illos *tanto rege* fuisse dignissimos. Curt. lib. 4 extr.
Quam multi *luce indigni* sunt, et tamen dies oritur. S.
Mens est *praedita motu sempiterno*. Cic. Tusc. 1, 27.
Quod cuique temporis ad vivendum datur, *eo* debet esse *contentus*. Cic. de Sen. 19.

Anm. *Alienus* wird aber auch (und im Allgemeinen sogar häufiger) mit *ab* verbunden, und gehört in so fern zum folgenden Abschnitt. Man kann den Grundsatz aufstellen, daß in der Bedeutung abgeneigt, feindlich die Präpos. nicht fehlt, z. B. animum alienum habere *ab aliquo*, homo alienus *a litteris*, in der Bedeut. nicht passend aber sowohl *ab*, als der bloße Ablativ stehen kann: so sagt Cicero fraus quasi vulpeculae, vis leonis videtur, utrumque *homine* alienissimum est, und non alienum putant *dignitate, majestate sua, institutis suis* — aber eben so oft sagt derselbe Autor *a dignitate* u. s. f. Uebrigens dient noch zur Bestätigung dieses Unterschiedes der Umstand, daß in der ersten Bedeutung (wie bei inimicus) der Dativus erlaubt ist, z. B. Cic. p. Caec. 9 id dicit, quod *illi causae* maxime est alienum, in der andern der Genitiv, z. B. id. de Fin. 1, 4 quis alienum putet *ejus esse dignitatis*. der Gegensatz von proprium. *Dignus* hat bei Dichtern und unklassischen Prosaisten zuweilen den Genitiv bei sich, wie ἄξιος im Griechischen. *Fretus* mit dem Dativ ist zweifelhaft, s. die Ausleger zu Liv. 6. 13.

9. Bei den Verbis entfernen, abhalten und befreien und anderen, die eine Trennung ausdrücken, steht der Ablativus auch allein, ohne die Präpositionen *ab*, *de* oder *ex*. Es sind besonders die Verba 468
pellere, depellere, expellere, ejicere, movere und amovere, demovere, removere; abire, exire, decedere, desistere, evadere, exulare; arcere, prohibere, excludere, intercludere, abstinere; liberare, expedire, solvere; bei denen eben sowohl die Präposition, als der bloße Ablativ stehen kann, während bei exsol-

vere, exonerare und levare, die zum Begriffe „befreien" gehören, nur der Ablativ steht, und die Verba verschieden sein, differre, discrepare, distare, abhorrere, und entfremden, alienare und abalienare, nicht leicht ohne Präposition gesetzt werden. Ueberhaupt aber fehlt auch bei den obigen die Präposition ab nicht, wenn von einer Trennung von Personen die Rede ist. Ueber den Dativ, der bei einigen dieser Verba, weil sie mit Präpositionen zusammengesetzt sind, steht, siehe Cap. 72, Nr. 4.

Virtute regis Codri Athenienses *bello liberati sunt.*

Esse pro cive, qui civis non sit, rectum est non licere, *usu* vero urbis *prohibere* peregrinos sane inhumanum est. Cic. de Off. 3, 11.

Apud veteres Germanos quemcunque mortalium *arcere tecto* nefas habebatur. Tac. Germ. 21.

Tu, Juppiter, hunc *a* tuis aris, *a* tectis urbis, *a* moenibus, *a* vita fortunisque civium *arcebis.* Cic. in Cat. 1 extr.

469 Anm. 1. *Prohibere,* entfernt halten, abhalten, läßt eine doppelte Beziehung zu, so daß entweder, was das gewöhnlichste ist, die feindliche Sache, z. B. hostes prohibere populationibus oder ab oppidis, oder die befreundete im Accusativ steht, wo wir dann das Wort durch bewahren vor etwas, übersetzen. Auch dies ist bei Cicero nicht selten, z. B. pro leg. Man. c. 7 *a quo periculo* prohibete rempublicam, und in demselben Capitel erit humanitatis vestrae, magnum horum civium numerum *calamitāte* prohibere. So steht auch bei *defendere* entweder das Feindliche, was abgewehrt werden soll, oder das Befreundete, was vertheidigt wird, im Accusativus. Im ersten Falle wird das Wort gern absolut gebraucht, defendere nimios ardores solis, man kann aber auch ab aliquo, oder, wie die Dichter, alicui hinzusetzen; im andern Fall ist ab sehr häufig, Deutsch vertheidigen vor, oder gegen jemand, z. B. a periculo, a vi, ab injuria. Aehnliches findet bei *mutare* und *commutare* aliquid aliquā re, eine Sache mit einer andern vertauschen, Statt. In der Regel steht das, was weggegeben wird, im Accusativ, z. B. fidem suam et religionem pecuniā; studium

belli gerendi agricultura; aspera montium suorum juga ditibus Persarum campis mutare, d. h. ihre rauhen Berge, welche verlassen werden, mit den reichen Ebenen Asiens vertauschen. Und so Virgil Georg. 1, 8 Chaoniam glandem pingui mutavit arista von dem ersten Ackerbauer welcher die Eichelkost mit der Frucht der Aehre vertauscht. Aber nicht bloß Dichter, sondern auch Prosaiker kehren die Sache um, und setzen das was man empfängt im Accusativ, (gleichsam eintauschen) das, wofür man es empfängt, im Ablativ mit und ohne cum, z. B. Horat. Carm. 3, 1, 47 Cur valle *permutem* Sabina *Divitias operosiores*, d. h. warum sollte ich gegen mein Sabinisches Thal tauschen (eintauschen) mühevolleren Reichthum, Epod. 9, 27 Terra marique victus hostis Punico *lugubre* mutavit *sagum*, d. h. legt ab den Purpurmantel und nimmt ein Trauerkleid. S. Epod. 1, 27. Ovid. Metam. 7, 60 *Quemque* ego *cum* rebus, quas totus possidet orbis, *Aesoniden mutasse* velim, den ich für alle Reichthümer der Erde eintauschen wollte. Und so auch Sulpicius ad Cic. (epist. 4, 5) hisce temporibus non pessime cum iis esse actum, quibus sine dolore licitum est *mortem cum vita commutare*; Curt. 3, 7 exilium patria sede mutaverat, d. h. hatte die Verbannung mit Vertauschung seines Vaterlandes gewählt. Auch Livius spricht auf doppelte Art, s. Drakenborch zu 6, 20; jedoch sicherer ist die erste. *Interdicere* alicui wird mit dem Ablativ aliqua re fast häufiger, als mit dem Accusativ aliquid (einem etwas untersagen) verbunden, weil der Begriff prohibere darin liegt, daher bei Cäsar B. G. 1, 46 Ariovistus *omni Gallia* interdixit Romanis, und die bekannte Strafformel alicui *aqua* et *igni* interdicere; siehe die schöne Auseinandersetzung von Perizonius zu Sanct. Min. ed. sexta p. 345 sqq.

Anm. 2. Die Dichter setzen bei den Verbis der Trennung auf 470
Griechische Art auch zuweilen den Genitiv statt des Ablativs, z. B. Plaut. Rud. 1, 4, 27 me omnium jam laborum levas; Horat. Carm. 2, 9, 17 desine mollium tandem querelarum; id. 3, 27, 69 abstineto irarum calidaeque rixae; id. 3, 17 extr. cum famulis *operum* solutis und nach dieser Analogie auch bei gleichbedeutenden Adjectivis: Serm. 2, 2, 119 operum *vacuus*, de art. poet. 212 *liber* laborum.

10. Der Ablativus steht bei esse, oder auch ohne 471
esse (jedoch mit Ergänzung desselben) bei einem Substantivum, um eine Eigenschaft auszudrücken. Es ist aber zu bemerken, daß diese beigelegte Eigenschaft

nicht durch ein blosses Substantivum, sondern wie bei dem Genitiv (Cap. 73, 2.) durch ein Substantivum in Verbindung mit einem Adjectivum (oder Pron. adject.) ausgedrückt werden kann, z. B. Caesar magnā, eximiā, singulari fuit eloquentia u. s. f.

Agesilaus *statura fuit humili* et *corpore exiguo*. Nep. Omnes habentur et dicuntur tyranni, qui *potestate sunt perpetua* in ea civitate, quae libertate usa est. Id. Mil.

Anm. Für *esse* mit dem Ablativ gebraucht man im Deutschen gewöhnlich das Zeitwort haben; umgekehrt kann aber nicht jedes Deutsche haben durch esse mit dem Ablativ der Sache gegeben werden, sondern wenn es das Besitzen äußerer Güter ausdrückt, sagt man Lat. entweder auch habere oder esse mit dem Dativ des Besitzers. — Den Ablativus der Eigenschaft erklärt man auch durch Auslassung des Adject. *praeditus* (siehe Nr. 8), welches besonders dann angenommen werden kann, wenn der Ablativus allein, ohne esse, steht, z. B. homo antiqua virtute ac fide, ein Mann von alter Treue und Rechtschaffenheit, oder damit begabt. Doch dies erklären wir lieber durch Auslassung des (ungebräuchlichen) Participii *ens* seiend: vir claris natalibus, ein Mann von vornehmer Geburt, mulier aetate integra ein Frauenzimmer im besten Alter. Einen Unterschied zwischen dieser Construction und dem Genitiv der Eigenschaft können wir nicht durchführen; im Allgemeinen möchte man wohl sagen, daß der Genitiv mehr von angebornen, der Ablativ sowohl von angebornen Eigenschaften, als auch von hinzukommenden Attributen gebraucht wird, daß ferner der Genitiv bei Pluralibus nicht gewöhnlich ist. So finden wir selbst zuweilen beide Constructionen verbunden: Cic. ad fam. 4, 8 neque monere te audeo, praestanti prudentia virum, nec confirmare maximi animi hominem. Nep. Dat. 3 Thyum, hominem maximi corporis, terribilique facie — optima veste texit.

472 11. Wenn durch ein oder mehrere Substantiva eine nähere Bestimmung zu einem Verbo (oder Adjectivo) hinzugefügt wird, um auszudrücken, auf welche Art und Weise etwas geschehen sei, so gebraucht man die Präposition cum, z. B. *cum dignitate* potius cadere, quam *cum ignominia* servire; litterae *cum cura* diligentiaque scriptae; *cum fide* amicitiam colere;

cf 4723

Anm.: validis cum viribus Lucret. I. 288
[illegible] cum [illegible] [illegible] [illegible] cf Tertia.

cum voluptate audire — gleichbedeutend mit diligenter scriptae, fideliter colere, libenter audire. Wird aber jene nähere Bestimmung durch ein Substantivum mit einem *Adjectivo* oder *Pronom. adject.* ausgedrückt, so ist beides erlaubt, entweder den bloßen Ablativ zu setzen, (Ablativus modi genannt) oder die Präp. cum hinzuzufügen. Ueber die Stellung derselben steht nichts fest, obgleich man es gewöhnlich als eine Eleganz empfiehlt, sie zwischen das Adjectivum und Substantivum zu setzen.

Epaminondas a judicio capitis *maximā* discessit *gloriā*. Nep. Epam. 8.

Verres Lampsacum venit *cum magna calamitate* et prope pernicie civitatis. Cic. in Verr. 1, 24.

Sulla *maximo cum labore* Athenas expugnavit.

Anm. 1. In einigen besonderen Redensarten findet sich auch der Ablativus ohne cum bei Substantivis allein: Cicero sagt aliquid ratione et ordine fit, via et ratione disputare, und ratione voluptatem sequi (de Fin. 1 §. 32) auf eine vernünftige Weise. Sehr häufig ist *jure* aliquid facere, mit Recht, rechtmäßig, und ein gewöhnlicher publizistischer Ausdruck magistratus *vitio* creati, d. h. bei deren Wahl ein Verstoß gegen die Augurien Statt gefunden hat.

Anm. 2. Wenn wir obige Regeln mit den früher unter Nr. 1 473
und 2 angeführten vergleichen, so bleibt durchaus der bloße Ablativ von der **Begleitung** ausgeschlossen. Diese wird durch die Präpos. cum ausgedrückt, und dazu gehört auch, wenn wir z. B. sagen servi *cum telis* comprehensi sunt, *cum ferro* in aliquem invadere, von Instrumenten, welche jemand bei sich hat; ferner Romam veni *cum* febri; *cum nuntio* exire, sogleich als die Nachricht kam; *cum occasu solis* copias educere, sobald die Sonne unterging. Davon ist nur eine Ausnahme zu bemerken, nähmlich die, daß in **militärischen Marsch-Ausdrücken** oft von den alten Schriftstellern, nahmentlich von Cäsar und Livius, die Präpos. cum weggelassen und der bloße Ablativ gesetzt wird, z. B. Liv. 7, 9 Dictator *ingenti exercitu* ab urbe profectus; id. 30, 11 *Exercitu haud minore*, quam quem prius habuerat, *ire* ad hostes pergit; id. 1, 14 egressus *omnibus copiis*, zu welcher Stelle *Drakenborch*. ein großes Verzeichniß ähnlicher Ausdrücke aus Livius beibringt, mit welchem die

von ihm citirten Interpreten und *Oudendorp.* zum Cäsar de bell. Gall. 2, 7 zu vergleichen sind. Nicht anders gebrauchen die Griechen, besonders Xenophon, den Dativ; vergl. Matth. Gramm. §. 400.

474 Eine spezielle Bemerkung mag hier noch angeknüpft sein, daß die Participia *junctus* und *conjunctus* bei Cicero auch ohne *cum* mit dem bloßen Ablativ verbunden werden, z. B. p. Cluent. 5 repente est exorta mulieris importunae nefaria libido, non solum *dedecore*, verum etiam *scelere* conjuncta; ad Att. 9, 10 infinitum bellum junctum *miserrima fuga*; de orat. 1, 57 dicendi vis egregia, *summa festivitate* et *venustate* conjuncta. Und so noch Phil. 3, 14. Brut. 44. Zu vergl. besonders Garaton. Note zu Cic. Phil. V, 7: hujus mendicitas *aviditate* conjuncta in fortunas nostras imminebat.

475 12. a) Zeitbestimmungen auf die Frage **wann?** (also der **Moment** der Zeit) stehen im Ablativ **ohne** die **Präposition** *in*. (Die **Dauer** der Zeit im Accusativ s. S. 337.)

Qua nocte natus Alexander est, *eâdem* Dianae Ephesiae templum deflagravit. Cic. nat. deor. 2, 27.

Pyrrhi *temporibus* jam Apollo versus facere desierat. Cic. de div. 2, 56.

Anm. Unser bei **Tage**, bei **Nacht** wird durch besondere Wörter *interdiu*, *noctu* ausgedrückt, doch ist auch der gewöhnliche Ablat. die, nocte nicht selten. In der Zusammenstellung: die ac nocte, die noctuque, nocte et interdiu. Am **Abend** heißt vespere oder vesperi von der Form vesper, ĕris, wofür sonst vesper, i, oder vespera, ae, gebräuchlicher. Bei **Zeiten**, d. h. frühzeitig oder zur rechten Zeit, heißt *in tempore*, oder auch tempore, in der ältern Sprache tempori oder temperi, wovon Compar. temperius; sonst wird die Präposition *in* nur dann hinzugefügt, wenn tempus „Bedrängniß, Noth" bedeutet, wie bei Cicero einige Mahl in illo tempore, hoc quidem in tempore, bei Livius in tali tempore, für unser „unter diesen, oder solchen Umständen" vorkommt, wo jedoch auch, und noch öfter, die Präposit. ausgelassen wird. Als Zeitbestimmung findet man auch *ludis*, *Latinis*, ohne in, für tempore ludorum, feriarum Latinarum, *gladiatoribus* für in ludis gladiatoriis, seltner *comitiis*. Vid. *Drakenborch.* ad Liv. 2, 36. Ferner sagt man bello sowohl allein nicht selten für in bello, besonders aber mit einem Adjectivum oder Genitivus, z. B. *bello Latino*,

Orelli zu Cic. Tuscul. I 64. ([illegible])

oder *bella Latinorum*, Gallico bello, *Vejenti bello*, *pugna* Cannensi für in pugna Cannensi.

b) Wenn man fragt wie lange vorher? oder nachher? so soll ebenfalls die Zeit, wann etwas geschehen ist, ausgedrückt werden, d. h. der Moment. Man gebraucht daher den Ablativus und stellt *ante* oder *post* nach. Aber dasselbe wird auch ausgedrückt durch ante und post mit dem Accusativus, in der gewöhnlichen Ordnung; also wie im Deutschen „nach drei Jahren starb er" gewöhnlich gleichbedeutend ist mit: „drei Jahre nachher starb er," so ist es auch im Lateinischen post tres annos decessit und tribus annis post, oder tribus post annis, decessit. Auch können die numeralia ordinalia so gut gebraucht werden, als die cardinalia: post tertium annum und tertio anno post, im dritten Jahre nachher, gleichbedeutend mit tribus annis post, bei welchem Ausdruck der Römer ebenfalls nicht an drei volle dazwischen liegende Jahre denkt, sondern den Anfangs- und Endpunkt (den terminus a quo und den terminus ad quem) mit einrechnet. So daß also (wenn wir die Anm. 1 erwähnte nicht ungewöhnliche Umstellung hinzunehmen) diese acht verschiedenen Ausdrucksarten denselben Werth haben: 476

(ante)	post tres annnos	tribus annis post
	post tertium annum	tertio anno post
	tres post annos	tribus post annis
	tertium post annum	tertio post anno.

An das nachgestellte post und ante kann sich noch ein Accusativ schließen, nach oder vor welcher Zeit etwas geschehen ist.

Themistocles fecit idem, quod *viginti annis ante* apud nos fecerat Coriolanus, (ut in exilium proficisceretur, a. Chr. 471.) Cic. de am. 12.

L. Sextius primus de plebe Consul factus est *annis* post Romam conditam *trecentis duodenonaginta*.

477 Anm. 1. Zuweilen werden post und ante, auch wenn sie den Accusativ bei sich haben, einem Worte nachgesetzt, z. B. aliquot post menses, paucos ante menses, tertium ante diem. Ja man findet auch diese beiden Präpositionen vor den Ablativ gestellt, ante annis octo, post paucis diebus (Liv. 40, 57 und öfter) und post vor solchen Ablativen, welche adverbialischen Gebrauch bekommen haben, post aliquanto, post non multo, post paulo, (auch ante paulo Cic. de rep. 2, 4) gewöhnlich aber in umgekehrter Ordnung.

478 Anm. 2. Wenn zu ante und post noch quam mit einem Verbo kommt, so kann dies auf sehr verschiedene Weise ausgedrückt werden: tribus annis postquam venerat, post tres annos quam venerat und tertio anno postquam venerat, post annum tertium quam venerat; oder auch der Ablativus allein, mit Auslassung von post: tertio anno quam venerat — alles in derselben Bedeutung: drei Jahr nachher, als er gekommen war. Für quam kann, ebenfalls mit Auslassung von post, auch *ex quo*, seit, und *quum* gesagt werden, z. B. Cic. ad fam. 10, 23 quem triduo, quum has litteras dabam, expectabam, d. h. drei Tage später als ich dies schreibe, oder der Ablativ des Pronom. relat. der sich an den vorhergehenden Ablat. anschließt, z. B. bei Cic. ad fam. 10, 18: ipse *octo diebus*, *quibus* has litteras dabam, cum Lepidi copiis me conjungam, d. h. acht Tage nach dem Datum dieses Briefes; Cic. p. Rosc Am. 36 extr. Mors Sex. Roscii *quatriduo*, *quo* is occisus est, Chrysogono nuntiatur, vier Tage nachher, als er getödtet worden; Caes. de bell. Gall. 1, 48 accidit repentinum incommodum *biduo*, *quo* haec gesta sunt, zwei Tage nachher, als dies geschehen war.

479 c) Wenn die Frage wie lange vorher? auf die jetzige Zeit geht, (d. h. wie lange vor der jetzigen Zeit?) so steht die Zeit im Ablativus oder im Accusativus mit *abhinc*, z. B. abhinc annos tres, oder abhinc triginta diebus. Dasselbe wird aber auch ausgedrückt durch ante und das Pronomen *hic*, z. B. spricht bei Phädrus der Wolf zum Lamme: ante *hos* sex menses maledixisti mihi.

Anm. In einzelnen Ausdrücken wird auch durch den bloßen

v. Terent. Andr. I 1, 42 abhinc triennium

Ablativ mit hic und ille die Zeit wie lange vorher ausgedrückt. Nähmlich wie im Deutschen „er ist in diesen Tagen angekommen“ so viel ist als „vor wenigen Tagen, von heut an gerechnet,“ so ist es auch Lateinisch paucis his diebus oder paucis illis diebus. Ueber den Unterschied dieser Pronomina im Gebrauch s. synt. orn. Pronomen. Vergl. Cic. in Verr. 4, 18 §. 39, und c. 63 init.

d) Auch auf die Frage **in wie langer Zeit?** wird mit dem Ablativus geantwortet, jedoch auch durch intra mit dem Accusativus. 480

Agamemnon cum universa Graecia vix *decem annis* unam cepit urbem. Nep. Epam. 5.

13. Bei einigen **allgemeinen** Ortsbezeichnungen pflegt der bloße Ablativ ohne die Präposition in zu stehen; man sagt *terra marique*, zu Land und Meer, und läßt bei *loco* und *locis*, wenn sie mit Adjectivis oder Pronominibus adjectivis verbunden werden, die Präposition weg, z. B. hoc loco, multis locis, aliquot locis, secundo loco, meliore loco res nostrae sunt, illustri loco laus tua sita est. *Loco* ohne Zusatz heißt am rechten Ort, gleich suo loco, mit einem Genitiv verbunden **an Statt**, und in dieser Bedeutung wird in ausgelassen bei ducere und habere aliquem loco z. B. filii, fratris, steht aber in andern Redensarten, z. B. bei esse in loco. 481

Anm. Auch via und itinere mit einem Adjectivo, auf diesem oder jenem Wege, stehen in Prosa ohne *in*, z. B. Liv. 2, 11 cum modicis copiis ad secundum lapidem *Gabina via* occultum considere jubet; 3, 51 *via Nomentana* profecti und häufig. So gebrauchen Neuere libro, capite, wenn noch ein Adjectivum hinzugefügt wird, ohne in. Die Dichter haben aber eine unbeschränkte Freiheit, den bloßen Ablativ ohne in zur Ortsbezeichnung auf die Frage wo? zu setzen, z. B. Ovid. Met. 7, 547 *silvisque agrisque viisque* corpora foeda jacent, in den Wäldern, auf den Aeckern und Wegen. Für die **Prosa** verdient noch bemerkt zu werden, daß der Ablativus mit dem **Adjectivum** *toto, tota* in der Regel **ohne** *in* gesetzt wird, z. B. Cic. p. Rosc. Am. 9 *urbe tota* gemitus fit; in Verr. 5, 35 concursabat *tota urbe* maxima multitudo; p. 482

leg. Man. 11 und öfter *toto mari*, Phil. 11, 2 *tota Asia* vagatur, p. leg. Man. 3 *tota Asia*, tot in civitatibus, in Verr. 2. 49 *tota Sicilia* per triennium nemo ulla in civitate Senator factus est gratis, in eund. 4, 19 conquiri hominem *tota provincia* jubet, doch anderwärts auch in tota prov. und in toto orbe terrarum; Caes. B. G. 7, 66 equites, qui *tota Gallia* erant imperati, Livius mehrmahls *toto campo* dispersi, Curtius ignes qui *totis campis* collucere coeperunt, cadavera *totis campis* jacentia.

483 14. **Bei Comparativen** pflegt für *quam* mit dem Nominativus, oder, in der Construction des Accusativi cum Infinitivo, für quam mit dem Accusativus des Subjects, der Ablativus zu stehn, z. B. *Cicerone* nemo Romanorum fuit eloquentior; und dies in die Construction des Infinitivi übertragen: Neminem Romanorum *Cicerone* eloquentiorem fuisse veteres judicarunt.

Vilius argentum est *auro*, *virtutibus* aurum. Hor. Ep.
Sapiens humana omnia inferiora *virtute* ducit. Cic. Tusc. 4, 26.

484 Anm. 1. Es findet sich jedoch auch bei Dichtern sehr häufig, in Prosa zuweilen, daß der Ablativus für den Accusativ des Objects steht, z. B. Val. Max. 5, 3, 13 neminem *Lycurgo* aut majorem aut utiliorem virum Lacedaemon genuit; häufiger geschieht dies bei Pronominibus, z. B. Curt. 6, 9 hic Attalo, *quo graviorem inimicum non habui*, sororem suam in matrimonium dedit, und bei Cicero öfter *hoc* mihi gratius nihil facere potes. Aber für quam mit einem andern Casus, z. B. nemini magis faveo, quam tibi, hat kein Römer den Ablativus gebraucht. Umgekehrt aber unterläßt man häufig, auch wo er regelmäßig Statt finden kann, den Gebrauch des Ablativs, und setzt *quam* mit dem Nom. oder Accusativ, z. B. Livius: melior tutiorque est certa pax, quam sperata victoria, was im Inf. heißen würde meliorem esse certam pacem putabat quam speratam victoriam. Wo man nicht das Verbum aus dem vorhergehenden ergänzen kann, wie in den eben angeführten Beispielen est und esse, da setzt man quam - est, quam - fuit ausdrücklich hinzu, z. B. bei Gell. 10, 1 haec verba sunt M. Varronis, quam fuit Claudius, doctioris, Cic. in Verr. 4, 20 argentum reddidisti L. Cordio, homini non gratiosiori, quam Cn. Calidius est; Sen. Cons. ad Polyb. 34 Drusum Germanicum mi-



norem natu, quam ipse erat, fratrem — amisit. Doch beim Accusativ ist es erlaubt, wie wenn esse vorhergeht, quam mit gleichem Casus zu setzen: Terent. Phorm. 4, 2, 1 ego hominem callidiorem vidi neminem, *quam Phormionem* für quam Phormio est. Cicero ad fam. 5, 7 verbindet beide Constructionen: ut tibi multo majori quam Africanus fuit (kann nicht heißen quam Africano) me non multo minorem quam Laelium (kann heißen quam fuit Laelius) et in republica et in amicitia adjunctum esse patiare. Also kann statt des oben gesetzten Ablativus neminem Lycurgo majorem Lac. genuit, gesagt werden quam Lycurgum, oder (was doch wohl häufiger ist) quam Lycurgus fuit.

Besonderer Art und aufzulösen durch quam — est oder erat sind die Ablative opinione, spe, aequo, justo, solito, dicto, z. B. Cic. Brut. init. opinione omnium majorem animo cepi dolorem, einen größern Schmerz als die Meinung aller war, (daß er sein würde.) Virgil *dicto citius* tumida aequora placat, schneller als es gesprochen war. *Quam pro* beim Comparativ ist zu übersetzen: als in Gemäßheit einer Sache zu erwarten ist, z. B. Liv. 21, 29 proelium atrocius quam pro numero pugnantium editur.

Anm. 2. Die Vergleichungspartikel *quam* wird nicht selten ausgelassen bei *minus, plus* und *amplius*, z. B. Livius: in eo proelio occiderant *minus duo milia* civium; Tac. hist. 4, 52 decem haud amplius dierum frumentum in horreis fuit; Terent. Ad. 2, 1, 46 *plus quingentos colaphos* infregit mihi; Liv. 30, 27 sexdecim *non amplius* eo anno legionibus defensum imperium est; Cic. in Verr. 2, 57 minus triginta *diebus* Metellus totam triennii praeturam tuam rescidit, durch welche Beispiele die Auslassung des quam für den Nominat., Accus. und Ablativ erwiesen ist; für dieselbe beim Dativ finden sich keine Beispiele, aber warum sollte man nicht sagen können mille amplius hominibus quotidie panem dedit? Doch steht bei diesen Wörtern auch, wie bei andern Comparativen, der Ablativ für quam sowohl mit dem Nomin. als mit dem Accusativ, nur seltner z. B. Liv. 24, 17 eo die caesi sunt Romani *minus quadringentis*, und Cic. p. Rosc. Com. 3 quamobrem hoc nomen *triennio amplius* in adversariis relinquebas, für das gewöhnlichere triennium amplius, wie dort kurz vorher steht. Vergl. auch in Verr. 4, 43 *hora amplius* moliebantur. 485

Anm. 3. Das Deutsche noch bei Comparativen wird nur in der späteren Prosa durch adhuc, (eig. bis jetzt,) in der mustergültigen durch *etiam* ausgedrückt. 486

487 15. Auch der Ausdruck des Maßes, um wie viel eine Sache die andere übertrifft, oder von ihr übertroffen wird, steht im Ablativus. Als solche Ablativi sind auch *paulo*, *multo*, *quo*, *eo*, *quanto*, *tanto*, *tantulo*, *aliquanto*, *hoc* anzusehen.

Hibernia *dimidio* minor est quam Britannia. Caes.

Homines *quo* plura habent, *eo* cupiunt ampliora. Just.

488 Anm. 1. Den Unterschied von *aliquanto* und *paulo* lehrt Ernesti zu Suet. Caes. 87 und in der clavis Cic. *Aliquanto* ist nähmlich positiv, um etwas Nahmhaftes mehr, das heißt fast viel mehr, *paulo* ist wie pauci negativ, also um etwas Weniges mehr, wobei dennoch dies Wenige nicht unbedeutend zu sein braucht, wenn mit Absicht ein vermindernder Ausdruck gewählt ist. Als Beweisstelle kann vortrefflich dienen Cic. p. Quint. 12 Si debuisset, Sexte, petisses statim; si non statim, *paulo* quidem post; si non paulo, at *aliquanto*; sex quidem illis mensibus profecto; anno vero vertente sine controversia, denn die Verbindung mit post ändert nichts, und übrigens kann ja dies Wort auch dem Sinne nach für einen Comparativ (später) gelten.

Anm. 2. Selten (und nicht bei Cicero) ist für die Ablative tanto und aliquanto das adverbialische tantum und aliquantum bei dem Comparativ, z. B. Terent. Eun. 1, 2, 51 ejus frater aliquantum ad rem est avidior.

489 16. Der Ablativus wird außerdem regiert von den Präpositionen ab, (oder a und abs,) absque, clam, coram, cum, de, e und ex, prae, pro, sine, tenus (seinem Casus nachgesetzt,) und von in und sub auf die Frage wo? und von super, wenn es wie de, über, d. h. im Betreff, gebraucht wird. Subter wird ohne Unterschied mit beiden Casibus verbunden, aber häufiger mit dem Accusativ.

Die Präposition in steht auch auf die Frage wohin? bei den Verbis stellen, sich stellen und sich niederlassen (pono, loco, collŏco, statuo, constituo und consīdo) gewöhnlich mit dem Ablativus; so wie umgekehrt bei dem Verbum *advenire* und *adventare*, wo wir wo? fragen, in mit dem Accusativ

+ Cicero Tuscul. qu. I 34. Metellum multi filii in rogum imposuere. Liv. I 18 dextra in caput Numae imposita.

steht, und bei Städtenahmen der Accusativ anstatt des Genitivus oder Ablativus, z. B. advenit in Italiam, in provinciam, advenit Romam, Delphos. Also auch mit den Orts-Adverbien: adventus *huc* tuus.

Aegyptii ac Babylonii omnem curam *in* siderum *cognitione posuerunt*. Cic. de Div. 1, 42.

Herculem hominum fama, beneficiorum memor, in *concilio* coelestium collocavit. Cic. de Off. 3, 5.

Anm. *Imponere* und *reponere* hat, wenn nicht der Dativ (bei imp.) steht, bei Wiederholung der Präpositionen, in mit dem Accusativ bei sich, z. B. in plaustrum, jedoch nicht selten wie pono auch in und den Ablat, z. B. Cic. de Nat. Deor. 1, 20 imposuistis *in cervicibus nostris* sempiternum dominum. So wird auch inculpere, inscribere, inserere gewöhnlich (wenn nicht der Dativus steht) mit in und dem Ablativ verbunden, z. B. natura insculpsit in *mentibus nostris;* nomen suum inscribunt in *basi.* 490

Etwas machen oder anfangen mit jemand oder womit wird ausgedrückt durch facere mit de, häufiger mit dem bloßen Ablativus, oder mit dem Dativus: quid facias hoc homine oder huic homini, passivisch quid de me fiet? was wird mit mir geschehen, aus mir werden? quid tandem *tuis statuis* fore arbitrabare? was glaubtest du, daß mit deinen Statuen geschehen werde? Nicht mit *cum*, denn facere cum aliquo heißt auf jemandes Seite stehen. 491

Cap. 75.

Vom Vocativus.

Der Vocativus steht in keiner näheren Verbindung weder mit Nominibus noch mit Verbis, sondern wird unverbunden, wenn der angeredete Gegenstand besonders ausgedrückt wird, hinzugesetzt. 492

Anm. Hierbei ist nur noch dies zu bemerken, daß der Vocativus gewöhnlich einem Gliede des Satzes nachgesetzt wird, wenigstens nicht ohne besondern Grund vorangestellt wird, und daß die Interjection o nur bei größerer Lebhaftigkeit oder Bewegung der Rede gebraucht wird. Die Dichter setzen nicht selten nach Attischem Sprachgebrauch den Nominativ für den Vocativ, z. B. Terenz o vir fortis atque amicus; Horat. de art. poet. 292 Vos o Pom-

pilius sanguis; an einzelnen Stellen auch Prosaiker, wie Livius 1, 24 audi tu, populus Romanus, und 8, 9 agedum pontifex publicus populi Rom. praei verba, quibus me pro legionibus devoveam. Anderer Art ist die Stelle bei Plinius hist. nat. 7, 31 wo Cicero angeredet wird: salve *primus* omnium parens patriae *appellate*, *primus* in toga triumphum linguaeque lauream *merite!* denn primus ist „als der erste."

III. Vom Gebrauche der Tempora des Verbi.

Cap. 76.

493 1. Die **Tempora** des Lateinischen Verbi werden, bis auf die Nr. 6. und folg. angeführten Abweichungen, durchaus wie die betreffenden des Deutschen Verbi gebraucht. (Siehe S. 133.) Es läßt sich in dieser Hinsicht keine andere Regel geben, als daß man sich frage, in welche **Zeit** die auszudrückende Handlung (oder Zustand) fällt, nähmlich in die gegenwärtige, vergangene oder zukünftige, und wie man sich die **Beschaffenheit** der Handlung in Bezug auf die damit verbundenen zu denken hat: ob sie nähmlich dauerte, oder vollendet war, als eine andere vorging. Z. B. **ich schrieb** und **ich hatte geschrieben** sind beides Handlungen, welche in die vergangene Zeit fallen, aber in Hinsicht ihrer Beschaffenheit verschieden. Denn in dem Satz „ich schrieb, als der Schuß fiel," wird die Handlung des Schreibens als unvollendet angegeben; in dem Satz „ich hatte geschrieben, als mein Freund zu mir kam" war die Handlung des Schreibens vollendet und abgethan, als die andere, das Kommen des Freundes, eintrat. Derselbe Unterschied ist zwischen den Zeitfällen, „morgen werde

ich schreiben" d. h. mit der Handlung des Schreibens beschäftigt sein, und „morgen werde ich geschrieben haben;" ferner „jetzt schreibe ich" d. h. die Handlung dauert jetzt noch fort, und „jetzt habe ich geschrieben," d. h. gegenwärtig ist die Handlung des Schreibens eine vollendete.

Anm. Andere Grammatiker nehmen eine dreifache Beschaffenheit der Handlung an, und sagen sie sei 1) dauernd, d. h. unvollendet, 2) vollendet, 3) noch nicht angefangen. Aber der Gegensatz zwischen Vollendung und Nicht-Vollendung ist abgeschlossen, indem eine Handlung entweder geschieht, oder geschehen ist; ein Drittes ist nicht möglich und eine noch nicht angefangene Handlung ist als Handlung nicht vorhanden, sondern existirt nur in der Vorstellung. Wir betrachten daher die Tempora, wegen welcher jene dritte Beschaffenheit der Handlung angenommen wird, (scripturus sum, eram, ero, fui, fueram, fuero) als eine eigne Conjugation, wo die Handlung als Vorstellung (ich bin, war, Willens zu schreiben) gefaßt wird. Siehe S. 162.

2. So giebt es also im Lateinischen wie im Deutschen jedes Mahl zwei Tempora für die gegenwärtige, vergangene, zukünftige Zeit, welche unter sich verschieden sind durch die Beschaffenheit der Handlung: 494

scribo, ich schreibe, Gegenwart und Dauer.
scripsi, ich habe geschrieben, Gegenwart und Vollendung.
scribebam, ich schrieb, Vergangenheit und Dauer.
scripseram, ich hatte geschrieben, Vergangenheit und Vollendung.
scribam, ich werde schreiben, Zukunft und Dauer.
scripsero, ich werde geschrieben haben, Zukunft und Vollendung.

Anm. Es ergiebt sich leicht, daß für die Formenlehre eine andere Ordnung der Tempora, bei der man zunächst auf die Beschaffenheit der Handlung sieht, vorzuziehen ist. Vergl. S. 133. Aber für die Syntax ist die obige nothwendig, damit die Verwandtschaft des Präsens mit dem Perfectum, (beides sind praesentia, der Zeit nach,) und der Gebrauch der beiden Futura sich deutlicher darstelle.

3. Das Passivum hat natürlich dieselben Tempora, mit derselben Bedeutung, nur daß in ihnen keine Handlung, sondern ein Leiden, oder ein Zustand, wie wir es hier nennen wollen, ausgedrückt wird.

{laudor, ich werde gelobt, Gegenwart und unvollendeter Zustand.
{laudatus sum, ich bin gelobt worden, Gegenw. u. vollend. Zustand.
{laudabar, ich wurde gelobt, Vergangenheit u. unvollendeter Zustand.
{laudatus eram, ich war gelobt worden, Vergang. u. voll. Zustand.
{laudabor, ich werde gelobt werden, Zukunft u. unvollend. Zustand.
{laudatus ero, ich werde gelobt worden sein, Zukunft u. voll. Zustand.

495 Anm. Für laudatus *sum*, laud. *eram*, sagt man auch zuweilen laudatus *fui*, laud. *fueram*, und für *laudatus ero* wird laudatus fuero verhältnißmäßig so häufig gebraucht, daß man es als gewöhnliche Form in das Paradigma zu setzen pflegt — welches nichts anderes als ein Bestreben ist, die Beschaffenheit des vollendeten Zustandes, der schon durch das Participium Perf. Pass. ausgedrückt ist, auch durch das Hülfsverbum esse zu bezeichnen. So sagt Cic. p. Planc. 20 nunquam enim nobilitas, integra praesertim atque innocens, a populo Rom. supplex *repudiata fuit*, ist zurückgewiesen worden; de off. 3. 20 Marius a subselliis in rostra recta (ivit) idque quod communiter *compositum fuerat*, solus edixit, wo wir auch Deutsch sagen würden: „was gemeinschaftlich aufgesetzt gewesen war" für was gemeinschaftlich aufgesetzt worden war. Doch an andern Stellen ist dies weniger zu unterscheiden: Liv. 24. 30 ceterum Leontinorum nemo — violatus fuerat, war niemand verletzt worden. Dieselbe Bewandniß hat es oft mit dem Conjunctiv laudatus fuissem für laudatus essem, seltner mit laudatus fuerim. Uebrigens vergl. oben S. 162.

496 4. Die Tempora der gegenwärtigen und vergangenen Zeit, d. h. Praesens und Perfectum, Imperfectum und Plusquamperfectum, haben auch einen **Conjunctivus**, nähmlich scribam und scripserim, scriberem und scripsissem, im Pass. scribar und scriptus sim, scriberer und scriptus essem. Wo die Form der Rede den Conjunctiv fordert, siehe in Cap. 78; als Tempora weichen diese Conjunctive aber nicht von der Bedeutung des Indicativs ab.

5. Für die beiden *Futura* im Activum und Passivum giebt es keinen eigenen Conjunctiv, sondern man hilft sich auf eine andere Art. Nähmlich, wenn schon in einem andern Theile des Satzes der Ausdruck der zukünftigen Zeit enthalten ist, so vertreten die andern

Con-

Conjunctive die Stelle des fehlenden Conjunctivus Futuri, nähmlich das Präsens und Imperfectum die Stelle des Conj. Fut. I, das Perfectum und Plusquamperfectum die des Conj. Fut. II. Die Wahl eines dieser 4 Conjunctivi hängt davon ab, welche Zeit das Hauptverbum des Satzes hat, und ob die Handlung als vollendet oder als unvollendet angegeben werden soll. Dasselbe geschieht auch im Deutschen. Z. B. Affirmo tibi, si hoc beneficium mihi *tribuas*, me magnopere gavisurum, und affirmabam tibi, si illud beneficium mihi *tribueres*, magnopere me gavisurum. Es ist leicht einzusehen daß tribuas und tribueres die Stelle des Conjunct. Fut. I. vertreten. Denn wie sagt man im Indicativ? si mihi *tribues* — magnopere gaudebo. Ferner Affirmo tibi, si hoc beneficium mihi *tribueris*, me quamcunque possim gratiam tibi relaturum, und affirmabat mihi, si illud beneficium ipsi *tribuissem*, se quamcunque posset gratiam mihi relaturum — für den Conjunctivus Fut. II. Denn im Indicativ würde es heißen: si hoc beneficium mihi *tribueris* (von tribuero) quamcunque potero gratiam tibi referam, wenn du mir diese Gefälligkeit erwiesen haben wirst. Dasselbe geschieht im Passivo: affirmo tibi, si hoc beneficium mihi *tribuatur*, me magnopere gavisurum; affirmabam tibi, si illud beneficium mihi *tribueretur*, magnopere me gavisurum; ferner affirmo tibi, me, si hoc beneficium mihi *tributum sit* (oder fuerit) quamcunque possim gratiam tibi relaturum; affirmabam tibi, si illud beneficium mihi *tributum esset* (oder *fuisset*) quamcunque possem gratiam me tibi relaturum.

Wenn aber noch kein Futurum vorhergegangen ist, 497
und die Construction des Satzes den Conjunctivus Futuri erfordert, so bedient man sich dafür im Activum

des Participii Futuri Act. mit dem passenden Tempus von esse. Diese sogenannte periphrastische Conjugation drückt zwar eigentlich das Vorhaben einer Handlung aus (siehe den folgenden Abschnitt) aber die Conjunctive mit *sim* und *essem* werden auch als ordentliche Conjunctive des Futuri I. gebraucht, indem die Bedeut. des Wollens in die des Werdens übergeht. Z. B. non dubito quin *rediturus sit*, ich zweifle nicht daß er zurückkommen wird, non dubitabam quin *rediturus esset*, ich zweifelte nicht, daß er zurückkehren würde. Die Perfecta rediturus fuerim und rediturus fuissem behalten ihren ursprünglichen Sinn „vorhaben," z. B. non dubito quin rediturus fuerit, ich zweifle nicht, daß er die Absicht gehabt hat, zurückzukehren. Will man die bloße Zukunft ausdrücken, so muß man die Umschreibung mit *futurum sit* und *futurum esset* anwenden, z. B. ich weiß nicht, ob er morgen um diese Zeit zurückgekehrt sein wird: nescio num futurum sit, ut cras hoc ipso tempore jam redierit, und nesciebam num futurum esset ut postridie eo ipso tempore jam redisset. Und eben diese Umschreibung ist durchaus beim Passivum anzuwenden, dessen Particip. Futuri die Bedeutung des Sollens hat und für das bloße Futurum nicht stehen kann, z. B. ich zweifle nicht, daß er wird gelobt werden: non dubito, quin futurum sit, ut laudetur, oder multi non dubitabant, quin futurum esset, ut Caesar a Pompejo vinceretur, daß Cäsar vom Pompejus besiegt werden würde.

498 6. Durch die Conjugatio periphrastica, aus dem Participio Fut. Act. mit dem Hülfsverbum esse, wird das Vorhaben oder der Wille zu einer Handlung, welche selbst noch nicht angefangen ist, ausgedrückt, und dies kann ebenfalls durch die 6 Tempora des Verbi geschehen, nur daß, wie oben S. 162 bemerkt worden, von

dem Futuro exacto dieser periphrastischen Conjugation sich noch kein Beispiel hat nachweisen lassen. Sonst ist in der That wenig besonderes dabei zu bemerken. Scripturus sum ich bin (im Begriff, oder) Willens zu schreiben, scripturus eram ich war Willens zu schreiben, scripturus ero ich werde Willens sein zu schreiben, z. B. Cic. de orat. 1, 52 (orator) eorum, apud quos aliquid aget aut *erit acturus*, mentes sensusque degustet oportet; id. lib. 2, 24 hoc ei primum praecipiemus, quascunque causas *erit acturus*, ut eas diligenter penitusque cognoscat, d. h. ganz in der Ordnung „welche Sachen er wird behandeln wollen." Doch scripturus sum geht zuweilen über in das gewöhnliche Futurum, z. B. Cic. de Sen. 22 sin una *est interiturus* animus cum corpore, vos tamen — memoriam nostri pie servabitis. Ferner die Tempora scripturus fui ich bin Willens gewesen zu schreiben, oder ich habe schreiben wollen, und scripturus fueram ich war Willens gewesen oder ich hatte schreiben wollen, lassen sich zwar beide in der eigentlichen Bedeutung nachweisen, z. B. Cic. p. Lig. 8 quaero, quid facturi fuistis? ich frage euch, was habt ihr dort thun wollen? und Justin. 13, 5 Alexander — excursurus cum valida manu *fuerat* ad Athenas delendas, war im Begriff gewesen, nach Athen zu marschiren; man sieht aber leicht ein, wie dies übergeht in den Sinn des Plusquamperf. Conj. und so werden diese beiden Tempora auch gewöhnlich im Nachsatze hypothetischer (unmöglicher oder unwahrer) Sätze gebraucht, gemäß der weiter unten Cap. 77 zu machenden Bemerkung, daß die Lateiner gern den Indicativ gebrauchen, wo etwas in vergangener Zeit hätte sein können, so Curt. 4, 9 Mazaeus, si transeuntibus flumen supervenisset, haud dubie *oppressurus fuit* incompositos; Ovid. Metam. 14, 72 Teucras *fuerat mer-*

sura carinas, ni prius in scopulum — transformata foret von der Scylla, „sie würde versenkt haben.“ Die Conjunctive stehen auf dieselbe Art, wo die Construction des Satzes überhaupt den Conj. verlangt, und in den beiden letzten Stellen aus Curtius und Ovid würde eben so gut oppressurus fuisset und mersura fuisset stehen können, und für das übrige s. kurz zuvor Nr. 5.

499 7. Das sogenannte Participium Fut. Pass. auf ndus, oder Particip. necessitatis, bildet mit den Temporibus des Verbi esse eine eigene Conjugation durch alle Tempora, mit der Bed. der Nothwendigkeit, nicht des zukünftigen Zustandes, indem z. B. epistola scribenda est nicht heißt, „der Brief ist einer, welcher geschrieben werden wird,“ denn dies wird schon durch das Futurum I. ausgedrückt epistola scribetur, sondern „der Brief muß geschrieben werden.“ (Einzelne Ausnahmen s. unten Cap. Particip.) Die Tempora sind dieselben als die des Hülfsverbi esse und weichen insofern nicht von den allgemeinen Regeln ab; z. B. Fut. exact. bei Quintil. Inst. 11, 2, 27 si longior complectenda memoriā fuerit oratio, proderit per partes ediscere, wenn eine längere Rede auswendig zu lernen sein wird, d. h. wenn man in die Nothwendigkeit versetzt sein wird u. s. f. Nur das bietet sich auch bei diesen Temporibus necessitatis, wie bei den im vorigen Abschnitt angeführten Temp. voluntatis dar, daß die Tempora der Vergangenheit (Imperf. Plusquamp. und historisches Perf.) in hypothetischen Sätzen als Plusquamperf. Conjunctivi des Verbi müssen gebraucht werden, z. B. Sulpicius in Cic. ep. fam. 4, 5 quae si hoc tempore non suum diem obisset, paucis post annis tamen ei *moriendum fuit:* wenn sie jetzt nicht gestorben wäre, so mußte sie doch, oder so hätte sie doch nach wenigen Jahren sterben müssen.

8. Zu dem, worin der Lateinische Sprachgebrauch 500 in Hinsicht der Tempora vom Deutschen abweicht, gehört besonders folgendes: das *Perfectum Indicativi* (Act. und Pass.) hat, außer seiner Bedeutung einer vollendeten Handlung in gegenwärtiger Zeit, noch die eines Aoristes der Vergangenheit, d. h. es dient zur Erzählung von Handlungen aus der vergangenen Zeit, welche, ohne Rücksicht darauf, ob sie in Verhältniß zu einander vollendet oder unvollendet waren, als momentan neben einander gestellt werden, z. B. Itaque Caesar armis rem gerere *constituit*, exercitum finibus Italiae *admovit*, Rubiconem *transiit*, Romam et aerarium *occupavit*, Pompejum cedentem *persecutus est*, eumque in campis Pharsalicis *devicit*.

Anm. Wenn man sich lebhaft in die Vergangenheit hinein 501 versetzt, als ob sie Gegenwart wäre, so bedient man sich im Lateinischen, wie im Deutschen, des Präsens statt des Aorists der Vergangenheit. Erzählende beleben durch diese Figur häufig ihre Darstellung, sehen aber auch oft in Hinsicht der abhängigen Sätze das Präsens als ein ordentliches Perfectum an, indem sie das Imperfectum darauf folgen lassen. Z. B. Cic. in Verr. 4, 18 Quod ubi Verres audivit, sic cupiditate inflammatus est non solum inspiciendi, verum etiam auferendi, ut Diodorum ad se vocaret ac posceret (pocula.) Ille, *qui* illa non invitus *haberet*, *respondet* se Lilybaei non habere: Melitae apud quendam propinquum suum reliquisse. Tum iste (Verres) continuo *mittit* homines certos Melitam: *scribit* ad quosdam Melitenses, *ut* ea vasa *perquirant*: rogat Diodorum, ut ad illum suum propinquum det litteras: nihil ei longius videbatur, quam dum illud videret argentum. Diodorus, homo frugi ac diligens, *qui* sua servare *vellet*, ad propinquum suum *scribit*, *ut* iis, qui a Verre venissent, *responderet*, illud argentum se paucis illis diebus misisse Lilybaeum. Man sieht, wie auf das Praesens historicum abwechselnd Präsens und Imperfectum folgt, und im Allgemeinen möchte man das Imperfectum für häufiger halten.

9. Im Deutschen ist das Imperfectum dieses 502 unbestimmt erzählende Tempus der Vergangenheit, neben seiner eigentlichen Bedeutung einer dauernden Hand-

lung in vergangener Zeit. Daher drücken wir obigen Satz so aus: Cäsar beschloß seine Sache mit den Waffen zu verfechten, rückte mit dem Heere an die Grenze Italiens, ging über den Rubico, bemächtigte sich Roms, verfolgte den Pompejus und besiegte ihn bei Pharsalus. Das Lat. Imperfectum Indic. wird aber durchaus nicht so gebraucht, sondern immer bestimmt zur Angabe einer dauernden unvollendeten Handlung (oder eines solchen Zustandes) in ehemaliger Zeit. Mit dem Perfectum schreitet die Darstellung fort, mit dem Imperfectum hält sie an: Perfecto procedit, Imperfecto insistit oratio, ist die alte Regel.

Daher steht es auch, wenn von oftmahls wiederholten Handlungen und von Sitten, Gewohnheiten, Einrichtungen gesprochen wird, welche in der Zeit bestanden, da andere Handlungen und Ereignisse mit einander abwechselten.

Socrates dicere *solebat*, (oder dicebat,) omnes in eo quod scirent satis esse eloquentes. Cic. de or. 1, 14.
Anseres Romae publice *alebantur* in Capitolio.

Anm. 1. Es ist oft zweifelhaft und willkührlich, ob man ein Factum als dauernd angeben soll, oder so, daß man auch das oft Wiederholte zusammenfaßt und im Perfecto als Resultat ausspricht. Man kann z. B. eben so gut sagen, Socrates solitus est dicere, als solebat, aber in verschiedener Beziehung, indem solebat Schilderung der Dauer, solitus est Ergebniß seines Lebens oder seiner Ansicht ist. Ueberall muß man sich bei dem Lat. Imperfectum die Dauer hinzudenken können, und so kann es nicht auffallen, wenn bei Livius 2, 48 das Imperf. neben dem Perfectum steht: Aequi se in oppida *receperunt*, murisque se *tenebant*.

503 Anm. 2. Eine Eigenthümlichkeit des Latein. Briefstiles ist es, daß der Schreibende sich in die Lage des Empfängers denkt, und deshalb in Hinsicht von Zuständen, die sich unter der Zeit ändern, so schreibt, wie der Empfänger des Briefs erzählen würde, so daß das Imperfectum und Perfectum zum Theil da stehen, wo im Deutschen das Präsens ist. Z. B. Dies schreibe ich um Mitternacht. Neues giebt es in der Stadt gar nicht, wenn

ich dir nähmlich zuverlässiges melden soll. Was wir bisher gehört haben, scheint nur leeres Gerücht zu sein. Man spricht indessen u. s. f. Lateinisch: Haec *scripsi* media nocte. (Kann auch scribebam heißen, wenn nicht das Ende, sondern die Fortdauer der Handlung ausgedrückt werden soll.) Novi nihil *erat* apud nos, si quidem certa tibi afferri vis. Quae ad eam diem, quum haec *scribebam*, *audiveramus*, inanis rumor *videbatur*. *Dicebant* tamen cet. Neuere Lateinische Stilisten pflegen jedoch diese Eigenheit nicht nachzuahmen.

10. Im Conjunctiv aber hat das Perfectum 504 nicht jene Unbestimmtheit einer ehemaligen Handlung, welche dem Indicativus dieses Temporis zukommt, sondern ist immer für die vollendete Handlung und gegenwärtige Zeit bestimmt — also ganz wie im Deutschen. Dagegen nimmt das *Imperfectum Conjunctivi* in der Erzählung jene Bedeutung des Perfect. Indic. an, wenn Ergebnisse aus dem Vorhergehenden angeführt werden (mit der Conjunction ut) ohne daß dabei Dauer der Handlung oder des Zustandes zu verlangen ist.

Man bemerkt leicht diesen Unterschied, z. B. puer de tecto decidit, ut crus *fregerit* ist keine Erzählung, sondern Angabe eines (vollendeten) Vorfalls der gegenwärtigen Zeit: das Kind ist vom Dache gefallen, so daß es sich das Bein gebrochen hat. In der Erzählung dagegen puer de tecto decidit, ut crus *frangeret*, der Knabe fiel vom Dache herunter, so daß er sich das Bein brach, heißt es freilich auch decidit, weil das Perfect. Indic. diese doppelte Bedeutung hat, aber es folgt statt des Perfecti das Imperfectum Conjunctivi, obgleich die Handlung des Brechens auch nur als eine momentane, nicht als eine währende oder dauernde dargestellt werden soll.
Mulier tam vehementer lapidem de tecto *dejecit*, ut regis (Pyrrhi) caput et galeam *perfringeret*.

Anm. Um also mit Bezug auf die Deutsche Sprache zusammenzufassen, sagen wir so: im Conjunctiv wird Imperfectum und Per-

fectum wie im Deutschen gebraucht, im Indicativus aber wird Lateinisch das Perfectum, Deutsch das Imperfectum ungenau und in weiterem Sinne gebraucht, nähmlich zur fortschreitenden Erzählung vergangener Ereignisse. Doch findet sich allerdings auch das Perfectum Conjunct. nicht selten in der Erzählung gebraucht, wo wir das Imperfectum erwarten würden, besonders häufig bei Nepos. Es scheint dies aber mehr eine Eigenheit dieses Schriftstellers zu sein, welcher in seinem kurzen historischen Abriß mehr die Facta angeben, als bei deren Darstellung verweilen will. So, wenn er im Leben des Hannibal sagt: Hic autem velut hereditate relictum odium paternum erga Romanos sic conservavit, ut prius animam, quam id *deposuerit* — Antiochum tanta cupiditate incendit bellandi, ut usque a rubro mari arma *conatus sit* inferre Italiae, erkennen wir in den Perfectis mehr Data, als einen zusammenhangenden historischen Vortrag, den er jedoch an andern Stellen ebenfalls durch das Imperf. fortschreiten läßt.

505 11. Die Dauer und die Vollendung einer Handlung in Bezug auf eine andere wird im Lateinischen durch das Imperfectum und Plusquamperfectum mit größerer Genauigkeit als im Deutschen ausgedrückt. Wenn nähmlich eine Handlung vollendet sein muß, ehe eine andere eintritt, so steht jene der Regel gemäß im Plusquamperfectum, z. B. als er in das Haus getreten war, bemerkte er. Im Deutschen vernachläßigen wir aber diese Genauigkeit häufig, und sagen „als er in das Haus trat, bemerkte er." Lateinisch geschieht dies aber nicht, sondern wo das Plusquamperf. dem Verhältniß der Handlungen gemäß stehen kann, da wird es auch gesetzt, also quum domum intrasset, quum in forum venisset, animadvertit; quum amicum conspexisset, dixit u. s. f. Beispiele sind überaus häufig.

506 Zu bemerken ist dabei, daß die Conjunction *dum*, während, indem, mit dem Praesens Indicativi, und die Conjunctionen *postquam* (oder *posteaquam*) *ubi*, *ut*, *ut primum*, *quum primum*, *simulac* oder *simulatque*, welche alle den Sinn des Deutschen sobald haben, mit dem Perfecto Indicativi verbunden werden,

Horat. Epist. I. 2. 1.
Troiani belli scriptorem — Dum tu declamas Romae
Praeneste relegi : Schmidt. Denn wenn der
[illegible] [illegible] — möchte mit einem vorzüglichen ~~[illegible]~~
[illegible] verbunden werden. Aber auch der Glanz
der [illegible] u. [illegible]. ist bis den [illegible] [illegible]
[illegible], indem man diese ganz [illegible]. Denn wird
von [illegible] [illegible] zu einem [illegible] Untergang.
indem es [illegible] [illegible] [illegible]
u. der [illegible] [illegible] gezogen wird, so [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] im [illegible].

auch wo Ereignisse vergangener Zeit erzählt werden, also während das Imperfectum, sobald das Plusquamperfectum bei sich haben müßte. So sagt man also: dum paucas res retinere *volo*, omnes fortunas perdidi; dum *expectat* quidnam sibi certi afferatur, ante noctem non *discessit;* und *ubi* illud *audivit*, nuntium ad regem misit; *ut* Lacedaemonem *venit*, adire ad magistratus noluit; *simulatque* provincia ei *obvenit*, statim quaerere coepit u. s. f. Dies ist hervorgegangen aus dem Bestreben, die Dauer oder die Vollendung kräftiger auszudrücken, mit Hintansetzung des andern Bestimmungsgrundes bei der Wahl der Tempora, der Zeit. (S. oben S. 398.)

Dum ea Romani *parant consultantque*, jam Saguntum summa vi *oppugnabatur*. Liv. 21, 7.

Unus ex captivis domum abiit, quod fallaci reditu in castra jurejurando se exsolvisset. Quod ubi *innotuit relatumque* ad Senatum *est*, omnes censuerunt, comprehendendum et custodibus publice praebitis deducendum ad Hannibalem esse. Liv. 22, 61.

Anm. 1. Dum mit dem Präsens findet sich sowohl sonst häufig, 507
als auch zum Theil sehr auffallend in den Uebergängen von einer Begebenheit zur andern bei Livius, wie im Anfang des 38. Buches: Dum in Asia bellum *geritur*, ne in Aetolis quidem quietae res *fuerant*. Vergl. Drakenborch. ad Liv. 1, 49. Heinrich. zu Cic. part. inedit. p. 75. Heindorf zu Horaz Serm. 1, 5, 72. Daß indessen das Präsens nicht unbedingt nothwendig ist, beweisen Stellen wie Nep. Hann. 2 Quae divina res *dum conficiebatur*, quaesivit a me. Cic. ad Att. 1, 16 init. qui *dum veritus est*, non vidit. Was die Regel über die Conjunctionen „sobald“ betrifft, so finden sich von *postquam* mit dem Perfecto Indicativi für das Plusquamperfectum sehr viele, oft befremdende Beispiele, z. B. in dem oben citirten Capitel des Livius im Anfang und gegen das Ende. Eben so bei Cicero, so daß es desto auffallender ist, daß die Interpreten so oft daran angestoßen sind; s. Matthiä Anmerk. zu Cic. p. Rosc. Amer. 6 §. 16. Doch findet sich allerdings auch das Plusquamperfectum bei postquam, z. B. Cic. in Verr. 4, 24 postea-

quam tantam multitudinem *collegerat* emblematum, ut ne unum quidem cuiquam reliquisset, instituit officinam Syracusis in regia, doch nicht so häufig, wie wir durch die hergebrachte Art, die Ablativi absoluti durch postquam mit dem Plusquamperfect. aufzulösen, leicht verführt werden zu glauben. Das Plusquamperf. Conjunct. welches bei Cicero p. leg. Manil. 5 steht: qui posteaquam maximas *aedificasset ornassetque* classes — legatos ac litteras misit, muß für höchst auffallend gelten. Jedoch das müssen wir bemerken, daß unsere Regel die Conjunctionen „sobald" mit dem Perfecto zu setzen, auf die gerade Erzählung beschränkt ist, denn in der Schilderung, wo auch der Hauptsatz im Imperfecto ausgedrückt wird, findet bei diesen Conjunctionen ebenfalls das Imperfect. oder Plusquamperf. regelmäßig Statt. So bei Nepos Alcib. Idem simulac se remiserat, neque causa suberat, quare animi laborem perferret, luxuriosus reperiebatur.

508 Anm. 2. Das Plusquamperfectum wird bei den Historikern zuweilen bloß zum Ausdruck der Schnelligkeit für das erzählende Tempus gesetzt, indem die Sache schon als vollendet angegeben wird, ehe noch etwas anderes eintreten konnte, z. B. Curt. X, 5 Nec muris urbis luctus continebatur, sed proximam regionem ab ea, deinde magnam partem Asiae cis Euphraten tanti mali fama *pervaserat*. Hier steht das Plusquamperf. ohne Beziehung auf eine Handlung welche nachfolgte, wie wir auch, jedoch mit Hinzufügung des Adverbiums „sogleich," sagen werden: der Ruf hatte sich sogleich über einen großen Theil Asiens verbreitet.

509 **12. In Hinsicht des Gebrauchs der beiden *Futura* ist der Latein. Sprachgebrauch genauer als der Deutsche. Wenn man nähmlich von einer zukünftigen Handlung spricht, entweder im Futuro oder im Imperativ (und dem befehlenden Conjunctiv) und mit ihr eine andere ebenfalls noch nicht Statt findende Handlung in Verbindung setzt, so steht auch diese im Futuro, entweder im ersten, wenn sie als dauernd neben jener gedacht wird, oder im zweiten, dem Futuro exacto, wenn sie vollendet sein muß, ehe die andere eintreten kann. Dies ist vollkommen übereinstimmend mit dem Begriffe dieser Tempora, es wird aber deswegen besonders erinnert, weil man im Deutschen oft, nahmentlich bei können und**

wollen, für das Futurum I. das Präsens gebraucht, z. B. ich werde es thun, wenn ich kann, oder: thue es, wenn du willst; Lateinisch: faciam, *si potero;* facito hoc, *ubi voles;* Cic. negato sane, *si voles*, te accepisse pecuniam; si quando aliquid ejusmodi videre *volet*, eat ad aedem Felicitatis; *qui* veram gloriam adipisci *volet* (i. e. si qui volet) justitiae fungatur officiis; und weil man ebenfalls die im Fut. exact. liegenden zwei Bestimmungen, zukünftige Zeit und vollendete Handlung, im Deutschen gewöhnlich theilt, und jenes Tempus bald durch das Futurum I., bald durch das Perfectum ausdrückt, z. B. wie du säen wirst, so wirst du ernten, oder wie du gesäet (hast,) so wirst du ernten.

Adolescentes quum relaxare animos et dare se jucunditati *volent*, caveant intemperantiam, meminerint verecundiae. Cic. de Off. 1, 34.

Ut sementem *feceris*, ita *metes*. Cic. de Or. 62.

De Carthagine vereri non ante *desinam*, quam illam excisam esse *cognovero*. Cic. de Sen. 6.

Anm. Oben wurde aufmerksam gemacht auf den Gebrauch des 510
Futuri simplicis der Verba können und wollen in Bedingungssätzen (mit si.) Mit derselben Genauigkeit werden diese Verba auch im Futuro exacto gesetzt, wenn die Fähigkeit oder der Entschluß etwas zu thun vorher schon erprobt sein muß, ehe eine darauf sich beziehende Handlung Statt finden kann. Wir bemerken dies besonders wegen der leichten Verwechselung der Futura potero und potuero, s. Heinrich zu Cic. de rep. p. 48 sqq. So spricht Socrates bei Cicero Tusc. 1, 43 Veruntamen, Crito, si me assequi *potueris*, sepelito; wir gebrauchen nicht einmahl das Fut. I. sondern das Präsens „bestatte mich, wenn du mich erfassen kannst." So de rep. I. cap. 43 Tum fit illud, quod apud Platonem est luculente dictum, *si* modo id exprimere Latine *potuero;* und de legg. 2, 18 Plato, si modo interpretari *potuero*, his fere verbis utitur, wörtlich „wenn ich es werde haben übersetzen können," denn allerdings muß er den Versuch schon gemacht haben, ehe er den Plato Lateinisch reden lassen kann.

Weil in dem Futuro exacto eine zukünftige Handlung als schon 511

vollendet gesetzt wird, so erhält dieses Tempus in Verbindung mit einem andern Futuro den Sinn einer raschen Vollbringung und unmittelbaren Folge, z. B. Cic. epist. X, 13 Qui enim M. Antonium oppresserit, is bellum *confecerit*, „der wird damit dem Krieg ein Ende gemacht haben". oder „der wird damit zugleich (sogleich) dem Krieg ein Ende machen." So auch indem für das vorhergehende Futurum ein Imperativ steht, z. B. Cic. in Verr. 2, 62 *Da* mihi hoc (d. h. si hoc mihi dederis) jam tibi maximam partem defensionis *praeciderit*, „so wirst du dir damit auch deine Vertheidigung abgeschnitten haben," oder „du wirst dir damit sogleich abschneiden." Deshalb kann auch statt des Fut. exact. im Nachsatz das Perfectum stehen: Cic. Verr. 3, 62 nisi ita manifesta res erit allata, ut responderi nihil possit, *vicimus*. So geschieht es endlich, daß auch ohne vorhergegangenes Futurum das Futurum exactum allein von einer Handlung gebraucht wird, die ohne Aufschub Statt finden wird, Cic. p. Planc. 33 sed, medius fidius, *multo citius* meam salutem pro te *abjecero*, quam Cn. Plancii salutem tradidero. Id. de rep. 1, 13 Nihil est adhuc disputatum, et quoniam est integrum, libenter tibi, Laeli, ut de eo disseras, equidem *concessero*. Besonders ist dies häufig mit dem Fut. exact. *videro*, z. B. Cic. in Verr. 2. 61 verum esto: alio loco de aratorum animo (Gesinnung) et injuriis *videro*, nunc — id accipio; de fin. 1, 10, 35 quae fuerit causa, *mox videro*; de rep. 2, 9 habuit plebem in clientelas principum descriptam, quod quantae fuerit utilitati, *post videro*. Vergl. eine Abhandlung von Aug. Matthiä de usu Fut. exact. Latinorum in Seebode's Archiv für Philologie, II, 1. S. 20 folgd.

512 13. Diese Tempora können neben einander gestellt werden, wie es das Bedürfniß des Sprechenden verlangt, z. B. jetzt schreibe ich, aber gestern um diese Zeit ging ich spazieren. Aber nur die gleichartigen können mit einander verbunden und von einander abhängig gemacht werden, d. h. die Tempora der Gegenwart, Präsens und Perfectum, unter sich, und eben so die Tempora der Vergangenheit, Imperfectum und Plusquamperfectum. Es kommt also bei der Lehre von der Folge der Tempora auf einander, wie sie gewöhnlich heißt, oder vielmehr bei der Lehre von der Abhängigkeit der Tem-

vgl. Ter. Andr. II 3, 18 non minueris haec quae facis i. e. non minuet.

pora von einander, auf die Zeit an, indem Gegenwart nur zur Gegenwart, Vergangenheit zur Vergangenheit paßt, die Beschaffenheit der Handlung aber nur von sich selbst abhängig, und deshalb nie zweifelhaft ist. Und nun ist nur dies festzuhalten, daß das Perfectum an und für sich, und im Conjunctiv immer, gegenwärtige Zeit ausdrückt, so daß also

auf das Präs. und Perf. Präsens und Perfectum folgt,
auf das Imperf. und Plusquamperf. Imperf. und Plusquamperf.

z. B. scio quid agas und scio quid egeris, Deutsch, ich weiß was du thust, und ich weiß, was du gethan hast, ferner audivi quid agas und audivi quid egeris, ich habe gehört was du thust, und ich habe gehört was du gethan hast. Dagegen sciebam quid ageres und sciebam quid egisses, Deutsch ich wußte was du thatest, und ich wußte was du gethan hattest, ferner audiveram quid ageres und audiveram quid egisses, ich hatte gehört was du thatest, und ich hatte gehört was du gethan hattest.

Eine große Schwierigkeit entsteht hier dem Anfänger durch die Zusammenstellung mit dem Deutschen Conjunctiv, welcher in seinen verschiedenen Formen nicht Zeit und Beschaffenheit der Handlung zugleich ausdrückt, sondern diese letztere allein. „Ob er wisse" und „ob er wüßte" sind nicht so unterschieden als das Latein. sciat und sciret, sondern beide werden gewöhnlich ohne Unterschied für das Dauernde des Wissens gebraucht, z. B. „ich fragte ihn, ob er wisse" oder „ob er wüßte;" eben so drücken „er habe gewußt" und „er hätte gewußt" beide nur die Vollendung aus, ohne Unterschied der Zeit, denn man sagt ohne Unterschied, „er schreibt mir" und „er schrieb mir, er habe es wohl gewußt" und „er hätte es wohl gewußt." Man muß also, um die Verschiedenheit der Lateinischen Conjunctive zu fassen,

Sätze wählen, wo man im Deutschen den Indicativ hat, wie die obigen, an welchen man die Tempora des abhängigen Satzes besser unterscheiden kann.

513 Eine wirkliche Schwierigkeit bringt in jene einfach aufgestellte Regel von der Folge der Tempora die doppelte Bedeutung des Lateinischen Perfecti Indicativi. Oben war es nähmlich bloß als Praesens actionis perfectae (gleich dem Deutschen) betrachtet, es ist aber auch zugleich Aorist der Vergangenheit, (s. oben Nr. 8.) und als solcher wird es auch mit den Temporibus der vergangenen Zeit, dem Imperf. und Plusquamperfecto, verbunden. Dann wird es im Deutschen durch das Imperfectum übersetzt. Es kommt also noch hinzu:

auf das Perf. histor. folgt das Imperfect. und Plusquamperf.

z. B. audivi (ich hörte, erzählend) quid ageres und quid egisses. Man erkenne die doppelte Bedeutung des Perfecti und den Einfluß derselben auf das Tempus des abhängigen Verbi in folgenden Sätzen:

Verres Siciliam per triennium ita *vexavit* ac *perdidit*, *ut* ea restitui in antiquum statum nullo modo *possit*, spricht Cicero von einem gegenwärtigen Zustande in Verr. Act. pr. 4.

Conon quum patriam obsideri audisset, non *quaesivit*, ubi ipse tuto *viveret*, sed unde praesidio *posset* esse civibus suis, erzählt Nepos von ehemaligen Ereignissen Con. 2.

514 Anm. 1. Im Allgemeinen kann man sich hier auf das Deutsche verlassen, da wir das Perf. hist. durch das Imperfect. übersetzen. Jedoch dürfen wir nicht unbemerkt lassen, daß sich der Lateiner wegen des überwiegend häufigen Gebrauchs des Perfecti als Aorist der Vergangenheit oder historisches Tempus, so an die Verbindung desselben mit dem Imperfectum gewöhnt hat, daß er in vielen Fällen auch dann, wenn wir das Perfectum ebenfalls durch das Perfectum übersetzen, das Imperfectum folgen läßt, wenn es nur möglich ist, sich die Handlung in ihrem Geschehen, nicht bloß in ihrem Endresultat zu denken. So sagt Cicero in Verr. Act. 1. 1

adduxi enim hominem, in quo satisfacere exteris nationibus *possetis;* man übersetzt und versteht mit Recht „ich habe einen Menschen vor Gericht geführt, an welchem ihr Genüge leisten könnt," und am Schlusse einer Auseinandersetzung heißt es bei Q. Cicero de pet. cons. 4 quoniam, quae subsidia novitatis *haberes*, et habere *posses*, exposui, nunc de magnitudine petitionis dicam, obgleich wir übersetzen „da ich auseinandergesetzt habe, was du für Hülfsmittel hast und haben kannst, so will ich nun davon sprechen." In beiden Sätzen verlangen wir demnach das Präsens: adduxi hominem, in quo satisfacere *possitis;* quoniam exposui, quae subsidia *habeas* et habere *possis*. Und für falsch wäre dies keineswegs zu halten, aber der Lateinische Usus ist dagegen. Der Lateiner denkt sich nähmlich die Handlung, welche wir in ihrem Endresultat im Perfecto zusammenfassen, als eine getheilte so wie sie geschah; und dies ist vornehmlich häufig der Fall, wenn eine Absicht den Handelnden vom ersten Anfang bis zum Beschlusse der Handlung begleitet. Wir sagen „ich habe dies gethan, damit du einsehest," feci hoc ut *intelligas*, nicht unrichtig, aber weil dies meine Absicht auch bei dem Anfange war, besser: feci hoc ut intelligeres, obgleich ich nicht erzählen, sondern anzeigen will. (Vergl. Cic. Phil. 9, 2, §. 5, wo restaret durchaus richtig ist.) Also würden z. B. Sätze wie diu dubitavi, num melius *sit;* saepe mecum cogitavi quidnam causae *sit*, Lateinischen Ohren fremdartig klingen; man sagt diu dubitavi num melius *esset*, saepe cogitavi quidnam causae *esset*, obgleich wir Deutsch sagen „ich habe lange gezweifelt, ob es besser ist," und „ich habe oft nachgedacht, was wohl der Grund ist," aber hier zeigen eben die Wörter diu und saepe an, daß man sich die Perfecta dubitavi und cogitavi gleichsam als ein Aggregat von einzelnen Zweifeln und Gedanken denken kann, welche selbst in eine vergangene Zeit fallen, während der Schluß in die gegenwärtige hineinreicht. Dennoch wird die Regel durch diese Bemerkung nicht aufgehoben, denn wenn der folgende Satz sich nicht auf die einzelnen Bestandtheile der Handlung, sondern ausschließlich auf das Resultat bezieht, so folgt auf das Perfectum das Präsens, z. B. Cic. ad fam. 5, 6 Ego meis rebus gestis hoc sum assecutus, ut bonum nomen *existimer;* Eutrop. 8, 2 Trajanus remp. ita administravit, ut omnibus principibus merito *praeferatur*. Dies sind Folgen aus der vollendeten Handlung, nicht Absichten, welche während des Geschehens vorhanden sind. Und auch nach dem Perf. hist. kann in Neben- und untergeordneten Sätzen das Präsens eintreten, wenn das, was ausgedrückt werden soll, allgemein für alle Zeit, und nicht be-

schränkt für jene im Hauptverbo liegende Zeit allein gültig dargestellt werden soll. Z. B. Justin. 31, 8 Antiocho pacem petenti ad priores conditiones nihil *additum*, Africano praedicante, neque Romanis, *si vincantur*, animos minui, neque, *si vincant*, secundis rebus insolescere. Durch die Präsentia wird jene Eigenschaft, daß sie nicht den Muth im Unglück verlieren, und im Glücke sich nicht überheben, als für alle Zeit dem Römischen Character eigenthümlich dargestellt; wenn das Imperfectum gebraucht wäre, so würde freilich auch nicht das Gegentheil für eine andere als die damalige Zeit hervorgehen, jedoch die Allgemeingültigkeit nicht so deutlich ausgedrückt werden.

515 Anm. 2. Es fragt sich, wenn das Hauptverbum das Präsens ist, und von demselben ein Infinitivus actionis perfectae abhängt, ob dann die wieder von diesem Infinitiv abhängigen Sätze im Präsens oder im Imperfecto Conj. stehen müssen. Die Beantwortung scheint davon abzuhangen, ob bei der Auflösung des Infinitivus in das Perfectum Indicativi dieses Tempus wirkliches Perfectum oder Aorist ist. Z. B. Deutsch: ich glaube dir genug Gründe angeführt zu haben, weshalb du nach Italien reisen mußt, aufgelöst: „ich habe dir genug Gründe angeführt, wie ich glaube, weshalb du nach Italien reisen mußt." Und so wird man wohl im Deutschen immer nach dem Infinitivus Perfect. das Präsens folgen lassen, weil die Perfectform mit haben sich im Infinitiv zu deutlich ausspricht, und wir durchaus nicht gewöhnt sind, das Perfectum erzählend als Aorist anzuerkennen. Und Lateinisch könnte man grammatisch auch nichts einwenden gegen die Uebersetzung satis mihi multas causas attulisse videor, quamobrem tibi in Italiam proficiscendum *sit*. Aber der Usus ist dagegen, man sagt noch allgemeiner als nach dem Perfecto Indicativi, wie in der vorhergehenden Anm. gezeigt worden, mit folgendem Imperfect. Conj. quamobrem in Italiam tibi proficiscendum *esset*. Cic. pro leg. Man. 10 satis mihi multa verba fecisse videor, quare *esset* hoc bellum genere ipso necessarium, magnitudine periculosum. Dies bezieht sich allerdings auf die Gegenwart, und Deutsch sagen wir, weshalb dieser Krieg (jetzt) nothwendig ist, nicht wäre. Id. in Verr. Act. 1, 12 hoc me profiteor suscepisse magnum fortasse onus et mihi periculosum, veruntamen dignum, in quo omnes nervos aetatis industriaeque meae *contenderem*.

516 Die Futura sind gleichartig mit den Temporibus der Gegenwart, denn nur das Vergangene besteht abgeschlossen



schlossen und unveränderlich in sich selbst. Daher folgt Präsens und Perfectum auf ein Futurum, z. B. mox intelligam, quantum me ames oder amaveris, unmöglich quantum me amares oder amasses, eben so mit dem Fut. exacto: si cognovero, quemadmodum te geras oder quemadmodum te gesseris. Insofern aber die vier Conjunctive der periphrastischen Conjugation (mit dem Part. Fut. und esse) als Conjunctive der eigentlichen Futura angesehen werden, kann man auch annehmen, daß diese von Temporibus der Vergangenheit abhängen; (Beispiele siehe oben S. 402) und demnach annehmen, daß zwischen den Praesentibus und Futuris eine Wechselwirkung Statt findet, zwischen den Praeteritis und Futuris aber nur eine einseitige, indem die Futura von Praeteritis abhängig sein können, aber nicht umgekehrt die Praeterita von den Futuris. So wird also die Regel von der Folge der Tempora vollständig diese sein: Auf die Tempora der Gegenwart und Zukunft, d. h. auf Präsens und Perfectum im eigentlichen Sinn und auf beide Futura, folgen die Tempora der Gegenwart (d. h. Präsens und Perfectum Conjunctivi,) und auf die Tempora der Vergangenheit, d. h. auf das Imperfectum und Plusquamperf. und auf das Perfectum als Aorist, folgen die Tempora der Vergangenheit, d. h. Imperfectum und Plusquamperfectum Conjunctivi.

IV. Vom Gebrauche der Modi.

Cap. 77.

Vom Indicativus.

1. Der Indicativus wird gebraucht in jedem Satze, 517
dessen Inhalt als factisch oder als Thatsache ausgespro-

chen wird, z. B. er ging, du schriebst, auch er glaubte, weil der Zustand des Glaubens doch als eine Thatsache angegeben wird. Weiter können vom Indicativus keine Regeln aufgestellt werden, denn überall, wo kein Grund zu einem andern Modus ist, hat der Indicativ Statt.

518 2. Als Abweichung vom Deutschen ist jedoch folgendes Einzelne zu merken:

Man pflegt im Lateinischen den Indicativus eines Temporis der Vergangenheit (Imperf. Plusquamp. Perf. hist.) anstatt des Deutschen Plusquamperfecti Conjunct. zu setzen bei den Verbis müssen, sollen und können und gleichbedeutenden Ausdrücken: oportet, necesse est, debeo, convenit, possum, licet, und par, aequum, justum, consentaneum est oder aequius, melius, utilius, optabilius est. Indem man nähmlich Lat. sagt „die Pflicht oder die Möglichkeit etwas zu thun war ehemahls vorhanden," so liegt darin zugleich, daß sie jetzt nicht mehr vorhanden ist und nur gedacht wird, für welches Verhältniß sonst der Conjunctiv und nahmentlich der Conj. Plusquamperf. bestimmt ist. So sagt man also z. B. *hoc facere debebas*, wörtlich: du mußtest dies thun, daher „dies hättest du thun sollen;" *longe utilius fuit*, angustias aditus occupare, (Curt. 3, 4.) „es wäre viel besser gewesen, den Paß zu besetzen." Dies ist auch der Fall mit dem Particip. Fut. Pass., welches mit einem Tempus der vergangenen Zeit (von esse) im Indicativ noch häufiger verbunden wird, als mit dem Conjunctiv, z. B. haec via tibi erat ingredienda, diesen Weg hättest du einschlagen müssen. S. mehreres oben S. 403.

Aut non suscipi bellum *oportuit*, aut geri pro dignitate populi Romani. Liv. 5, 4.

Is (Tib. Gracchus) fugiens decurrensque clivo Capitolino, fragmine subsellii ictus, vitam, quam glo-

riosissime degere *potuerat*, immatura morte finivit. Vell. 2, 3.

Anm. 1. Bei den obenerwähnten Ausdrücken wird immer ein 519
unmöglicher oder unwahrer Bedingungssatz ergänzt; es hängt daher dieser Sprachgebrauch mit einer andern Eigenheit des Lateinischen Ausdrucks zusammen, daß in hypothetischen Sätzen, wenn si, ni oder nisi mit dem Plusquamperf. Conj. vorausgegangen ist, (die Bedingung also eine nicht reelle ist,) im Folgerungsgliede anstatt desselben Plusquamperfecti im Conjunct. der Indicativ eines Temporis der vergangenen Zeit steht. In vielen Fällen kann man zwar diesen Indicativ wirklich als Indicativ auffassen, indem ausgedrückt wird, daß von der Folgerung, welche aus dem Bedingungsgliede herzuleiten ist, ein Theil und zwar dieser bestimmte Theil schon in Erfüllung gegangen ist, weshalb wir im Deutschen schon hinzusetzen, was auch zuweilen im Lateinischen hinzugesetzt wird, z. B. Tac. Agr. 37 Britanni degredi paulatim et circumire terga vincentium *coeperant: ni* id ipsum veritus Agricola quattuor equitum alas venientibus *opposuisset*; id. Hist. 3, 28 *incesserat* cunctatio, *ni* duces fesso militi et velut irritas exhortationes abnuenti, Cremonam (diripiendam) *monstrassent*; Liv. 4, 52 *jam* fames quam pestilentia tristior *erat*, *ni* annonae *foret subventum*; Tacit. Hist. 3, 46 *jamque* castra legionum excindere *parabant*, ni Mucianus sextam legionem opposuisset. In der Mehrzahl der Stellen steht aber der Indicativ in der That für den Conjunctiv Plusquamperf., indem auf eine lebhaftere Weise die Sache als schon geschehen oder als geschehend gesetzt wird, welche doch nur in Gedanken besteht; weshalb diese Figur der Vertauschung der Modi so häufig bei den Historikern ist. Um nur einige Beweisstellen anzuführen, vergl. Tacit. Ann. 3, 14 (populus Rom.) effigies Pisonis *traxerant* in Gemonias ac *divellebant*, *ni* jussu principis *protectae forent*; id. Ann. 1, 65 Caecina, dum sustentat aciem, suffosso equo delapsus *circumveniebatur*, *ni* prima legio sese *opposuisset*; Sueton. Jul. Caes. 52 et eadem nave paene Aethiopia tenus Aegyptum *penetravit*, nisi exercitus sequi *recusasset*; Flor. 4, 1 et *peractum erat* bellum sine sanguine, si Pompejum opprimere Brundisii (Caesar) *potuisset*; Plin. Paneg. 8 temere *fecerat* Nerva, si adoptasset alium (ac Trajanum). Wir müssen jedoch bemerken, daß Cicero diesen Indicativ im Folgerungsgliede vollständiger hypothetischer Sätze nach vorhergegangenem Conj. Imperfect. oder Plusquamperf. erstens nur bei denjenigen Wörtern, von

welchen wir schon oben gesehen haben, daß sie im Indicativ einer vergangenen Zeit ohne Bedingungsglied oder vielmehr mit Verschweigung desselben gesetzt werden, und zweitens auch bei diesen nur selten gebraucht. Wir finden in Vat. 1 Etenim *debuisti*, Vatini, *etiamsi* falso *venisses* in suspicionem P. Sextio, tamen mihi ignoscere, wo Ernesti debuisses will; pro Mil. 11 *quodsi* ita *putasset*, certe *optabilius* Miloni *fuit* dare jugulum, wo derselbe fuisset, aber mit Unrecht, will; so muß es auch pro Mil. 22 heißen quos *nisi* manumisisset, tormentis etiam *dedendi fuerunt*, statt fuissent. Selten, aber sicher und gut Lat., ist es, daß auf si mit dem Imperfecto Conj. im Bedingungsgliede, ein Imperf. Indicat. statt des Imperf. Conjunctivi im Folgerungsgliede folgt: Cic. de off. 2, 19 *admonebat* me res, ut hoc quoque loco intermissionem eloquentiae, ne dicam interitum, deplorarem: *ni vererer* ne de me ipso aliquid viderer queri; de rep. lib. 3 de illa immortalitate reip. sollicitor, quae *poterat* esse perpetua, *si* patriis *viveretur* institutis et moribus; pro leg. Man. 17 *quodsi* Romae Cn. Pompejus privatus *esset* hoc tempore, tamen ad tantum bellum *erat mittendus*; Quintil. Inst. 2, 8, 8 nam et omnino supervacua *erat* doctrina, *si* natura *sufficeret*. Von der bei den Historikern gewöhnlichsten Art, den Indicativ für den Conj. zu stellen, fügen wir diese zwei Beispiele hinzu:

Pons sublicius iter paene hostibus *dedit*, *ni* unus vir fuisset, Horatius Cocles, qui cet. Liv. 2, 10.

Actum erat de pulcherrimo imperio, nisi illa conjuratio (Catilinae) in Ciceronem Consulem incidisset. Flor. 4, 1.

520 Anm. 2. Der Conjunctivus Imperf. von müssen, sollen und den ähnlichen adjectivischen Ausdrücken wird im Deutschen oft gebraucht ohne den Begriff der Unmöglichkeit, z. B. du müßtest fleißiger sein, du solltest eine Reise unternehmen, nur als ein feinerer Ausdruck für du mußt, du sollst. In diesen Fällen wird aber Lateinisch immer der Indicativus Präs. gesetzt, debes esse diligentior oder diligentiorem te esse oportet. Der Conjunctiv würde ganz fremdartig sein. Zum Theil gehört hieher die Bemerkung Ruhnken's zu Vell. 2, 42, daß man Lateinisch *longum est*, *infinitum est*, z. B. narrare, sagt, nicht esset, wie man nach dem Deutschen „es würde zu weit führen, es würde unendlich sein," erwarten sollte.

3. Ferner pflegt man im Deutschen nach manchen allgemeinen relativischen Ausdrücken, den Conjunctiv zu setzen, wo im Lateinischen der Indicativ steht, weil doch etwas Factisches angegeben wird. Dies ist der Fall nach den durch Verdoppelung oder durch Anhängung von cunque entstandenen Pronominibus und Adverbiis relativis: quisquis, quotquot, quicunque, quantuscunque, quantuluscunque, utut, utcunque und den übrigen §. 258 flgd. angeführten. Z. B. utcunque sese res habet, tua est culpa, d. h. wie dem auch sein mag, die Schuld ist dein; quicunque is est — wer es auch sei. 521

Quidquid id est, timeo Danaos et dona ferentes. Virg. Aen. 2, 49.

Quem sors dierum *cunque dabit*, lucro appone. Hor. Carm. 1, 9, 14.

Anm. Andere Beispiele mögen sein: Cic. p. Lig. 7 sed *quoquo* modo sese illud *habet*, haec querela vestra, Tubero, quid valet? id. parad. 3 *quocunque adspexisti*, ut furiae, sic tuae tibi occurrunt injuriae; und so muß es auch heißen p. Mil. init. tamen haec novi judicii nova forma terret oculos, qui *quocunque inciderunt*, veterem consuetudinem fori requirunt, wo Ernesti den Sprachgebrauch verkannte und inciderint edirte. S. Heusinger praef. ad Cic. de Off. p. LV.

4. Aehnlich sind die Sätze mit *sive-sive*, welche im Deutschen gewöhnlich auch mit dem Conjunctiv gesprochen werden, Lateinisch aber mit dem Indicativ, (wenn kein anderer Grund für den Conjunctiv da ist,) z. B. *sive tacebis*, *sive loqueris*, mihi perinde est, du magst schweigen, oder reden, mir ist es gleich; *sive* verum *est*, sive falsum, mihi quidem ita renuntiatum est. 522

Nam illo loco libentissime uti soleo, *sive* quid mecum ipse *cogito*, *sive* quid aut *scribo* aut *lego*. Cic. de Legg. 2, 1.

Cap. 78.

Vom Conjunctivus.

523 **1. Der Conjunctivus steht im Allgemeinen dann, wenn ein Satz nicht als Factum, sondern als Vorstellung ausgesprochen wird.**

Anm. Dies ist nicht so zu verstehen, als ob ein solcher Satz wie ich glaube, er vermuthete im Conjunctiv ausgesprochen werden müßte; denn hier wird wirklich das Glauben und das Vermuthen als da seiend oder Statt findend angegeben; aber wenn man spricht: ich möchte glauben, wenn ich glaubte, d. h. wenn ich die Meinung hätte, so wird eben durch den Conjunctiv ausgedrückt, daß jenes nur in der Vorstellung liegt und factisch entweder noch nicht ist, oder auch gar nicht sein kann. Eben so wird in Absichts-Sätzen das, was bewirkt oder verhütet werden soll, im Conjunctiv gesetzt, weil es als etwas Gedachtes in der Vorstellung liegt, z. B. illud feci, ne putet, oder ne putaret, me sibi inimicum esse. Von dem Deutschen darf sich der Anfänger nicht ganz leiten lassen, weil wir gewöhnlich eine Vorstellung, deren Wirklichkeit möglich ist, gleich durch ein Vorgreifen in der Reihefolge der Handlungen, als wirklich im Indicativ setzen, z. B. ich thue dies, damit er nicht glaubt, selten „damit er nicht glaube,“ obgleich während meines Thuns sein Nichtglauben doch nur Vorstellung war.

524 2. Hier ist zunächst der Unterschied der vier Tempora des Conjunctivs zu bemerken, wenn er in hypothetischen Sätzen, sowohl in dem Bedingungsgliede derselben, (abhängig von den Conjunctionen si, nisi, etsi, etiamsi, tametsi,) als im Folgerungsgliede gebraucht wird, und wenn er mit Ergänzung irgend einer Bedingung dem Anschein nach unabhängig steht. Wenn nähmlich ein Gedanke oder eine Vorstellung ausgedrückt werden soll, deren entsprechende Thatsache möglich ist, so gebraucht man das Praesens und Perfectum Conjunctivi; ist aber die dem Gedanken entsprechende Thatsache nicht wirklich oder nicht möglich, so gebraucht man das Imperfectum und Plusquamperfect. Conjunctivi. Z. B. *si velit*, „wenn er will, oder wollen möchte,“

wobei zum Grunde liegt, daß er entweder wirklich will, oder doch wollen kann, im Nachsatze possit, poterit; aber si vellet, „wenn er wollte;“ aber er will nicht, oder kann es nicht wollen, Nachsatz: *posset*. So auch der Conjunctiv ohne si: facerem, ich würde es thun — aber ich thue es nicht, oder kann es nicht thun; cupiam, ich möchte wünschen, wenig verschieden von cupio.

So steht also der Conjunctivus Imperfecti und Plusquamperf. bei si, oder allein, nothwendig, aber für den Conjunct. Praesentis oder Perfecti kann mit leichter Veränderung des Ausdrucks auch der Indicativ gesetzt werden. Der Conjunctivus wird aber alsdann vorgezogen, wenn die Sache mehr als etwas Gedachtes dargestellt werden soll, und bei si nebst seinen Compositis, wenn man im Deutschen wenn vielleicht, es sei denn, daß gebraucht, oder gebrauchen kann, z. B. etiamsi id non consequare, tamen cet., wenn du dies auch nicht erreichen solltest, abhängiger und weniger factisch gesprochen als „wenn du dies nicht erreichst“ oder „erreichen wirst,“ etiamsi id non consequēre, wodurch der Fall viel näher an die Wirklichkeit gebracht wird. Beispiele beiderlei Art sind sehr häufig, man prüfe die folgenden:

Omnia brevia tolerabilia esse debent, *etiamsi* magna *sint*. Cic. de Am. extr.

Ista veritas, *etiamsi* jucunda *non est*, mihi tamen grata est. Cic. ad Att. 3, 24 extr.

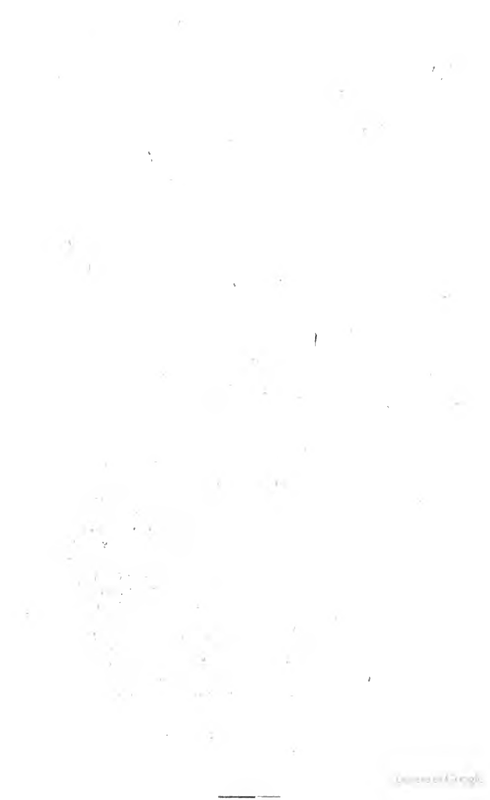
Dies *deficiat*, *si velim* numerare, quibus bonis male evenerit, nec minus si commemorem, quibus improbis optime. Cic. de nat. deor. 3, 32.

Anm. 1. Man kann dem Anfänger nicht oft genug wiederholen, daß es mit dem Conjunctiv des Imperf. und Plusquamperf. in Bedingungssätzen und wenn er allein steht, eine ganz andere Bewandtniß hat, als mit dem des Präsens und Perfecti, und daß diese letzteren meistens nur durch eine kleine Schattirung des Ausdrucks von

dem Indicativ verschieden sind. Deshalb sind hierüber keine grammatischen Regeln zu erwarten, und die Vergleichung mit dem Deutschen täuscht oft, kann wenigstens nichts beweisen. Uebrigens kann in Bedingungssätzen, nach Maßgabe des Sinnes, sehr wohl im Vordersatze der Indicativ und im Nachsatze der Conjunctiv stehen, oder umgekehrt.

525 Anm. 2. In Hinsicht dieser Bedingungssätze ist eine uns (den Griechen gar nicht) sehr auffallende Eigenheit des Lat. Sprachgebrauchs zu bemerken, daß oft vollendete Handlungen aus vergangener Zeit dadurch, daß entweder im Vordersatze oder im Nachsatze das Imperfectum anstatt des Plusquamperfecti gesetzt wird, in die gegenwärtige Zeit, wenigstens zum Theil, gerückt werden. Z. B. Cic. p. Mil. 17 quam contionem Clodius, *nisi* ad cogitatum facinus *approperaret*, nunquam *reliquisset*; in Verr. 5, 51 quod certe non *fecisset*, *si* suum numerum (nautarum) naves *haberent*; Liv. 39, 42 Longe gravissima (M. Catonis) in L. Quinctium oratio est, qua si accusator ante notam usus esset, retinere Quinctium in Senatu ne frater quidem T. Quinctius, *si* tum Censor *esset*, potuisset. Andere Beispiele sind in Verr. 2, 1 und die zu dieser Stelle von Garaton. angeführten p. Arch. 7. Sallust. Jug. 59, 3. Liv. 2. 56. 37, 34. Umgekehrt, so daß im Nachsatze das Imperfectum für das Plusquamperf. steht: Cic. in Verr. 1, 31 nam *si* quam Rubrius injuriam suo nomine ac non impulsu tuo et tua cupiditate *fecisset*: de tui comitis injuria questum ad te potius, quam te oppugnatum *venirent*, für venissent. Cic. Phil. 3, 5 *esset* enim ipsi (Antonio) certe statim serviendum, si Caesar ab eo regni insigne accipere *voluisset*, wo Ernesti bemerkt, daß die Latinität (d. h. die gewöhnliche) für esset fuisset fordere. Flor. 3, 3, 13 Cimbri *si* statim infesto agmine urbem *petissent*, grande discrimen *esset*, sed in Venetia, quo fere tractu Italia mollissima est, ipsa soli coelique clementia robur elanguit. Andere Stellen s. bei Bentley zu Horat. Serm. 2, 3, 94. Auch wird nicht selten Vordersatz und Nachsatz, obgleich von vollendeten, jetzt nicht mehr dauernden Handlungen die Rede ist, im Imperfecto Conj. statt des Plusquamperf. ausgedrückt, z. B. Cic. Phil. 8, 4 Num tu igitur eum, si tum *esses*, temerarium civem aut crudelem *putares*? für fuisses - putasses. Darüber s. die Bemerkungen von Görenz zu Cic. de Legg. 3, 13 p. 258 und de Fin. 5, 3 p. 539.

526 Anm. 3. Bei *nisi* und *nisi forte*, *nisi vero* pflegt der Indicativ zu stehen, wenn dadurch der vorhergehende Satz corrigirt wird, z. B. Cic. p. Mur. 6 Nemo fere saltat sobrius, *nisi forte* insa-



nit; pro Rosc. Am. 35 nescio: *nisi* hoc video; ad Att. 2, 14 erat autem nihil novi, quod aut scriberem, aut ex te quaererem, *nisi forte* hoc ad te putas pertinere. Nahmentlich ist aber von nisi forte der Gebrauch in der Ironie zu bemerken, wie wir auch wenn nicht etwa, es müßte denn etwa von einem solchen Falle sagen, welcher in der That nicht annehmbar ist, nur um dem Andern bemerklich zu machen, daß er nicht von unserer Meinung abweichen könne, ohne etwas Unwahrscheinliches oder Abgeschmacktes anzunehmen.

3. Auf die Construction der hypothetischen Sätze 527 ist der Conjunctiv zurückzuführen, wenn er unabhängig zu stehen scheint. Wegen einer zu ergänzenden möglichen Bedingung wird daher das Präsens und Perfectum Conjunctivi bei einer gemilderten Behauptung oder Aussage überhaupt, ohne wesentlichen Unterschied von dem Futuro Indicativi, gebraucht, wo man im Deutschen „möchte, könnte" gebraucht, z. B. nemo istud tibi *concedat; velim (nolim, malim,)* sic existimes; forsitan *quaeratis;* forsitan aliquis *dixerit.* In dieser Hinsicht ist besonders das Perf. Conjunctivi, als dem Präsens gleich, zu bemerken.

Hoc sine ulla dubitatione *confirmaverim*, eloquentiam rem esse omnium difficillimam. Cic. Brut. 6.

Anm. 1. Wir halten dafür, daß das Perfectum auf dieselbe Art für das Präsens steht, als wir oben S. 412 gesehen haben, daß das Futurum exactum für das Futurum simplex gesetzt wird. Es ist jedoch der Gebrauch zu beachten, welcher das Perfectum in diesem Sinne gewöhnlich gemacht hat, während bei den folgenden Regeln nur das Präsens Anwendung findet.

Anm. 2. Dagegen wird das Imperfectum Conjunctivi 528 von *dicere, putare, credere*, unabhängig, aber mit einer zu ergänzenden nicht factischen Bedingung, in der zweiten Person Sing. für das Deutsche „man sollte" gebraucht, so wie dieses bei bloß gedachten Voraussetzungen für „man hätte sollen" steht. Es liegt dabei zum Grunde, daß man es doch nicht thun wird, da man die wahre Beschaffenheit der Sache weiß; z. B. Liv. 2. 43 maestique (*crederes* victos) redeunt in castra; id. 2, 35 quidquid erat Patrum, reos *diceres;* Cic. in Verr. 4, 13 quo postquam vene-

runt, mirandum in modum *(canes venaticos diceres)* ita odorabantur omnia et pervestigabant, ut ubi quidque esset, aliqua ratione invenirent; Curt. 6, 2 discurrunt milites et itineri sarcinas aptant: signum datum *crederes*, ut vasa colligerent. Auch mit der dritten Person, aber einer unbestimmten, findet sich Cic. in Verr. 4, 23 qui viderent, equum Trojanum introductum, urbem captam *dicerent*, wer es sah, der hätte sagen sollen, das Trojanische Pferd sei in der Stadt u. s. f. Nach der Analogie dieser Redensart wird das Imperf. Conj. von videre und cernere, gebraucht für unser „da konnte man sehen" — nähmlich wenn man dabei gewesen wäre: Cic. in Verr. 4, 40 vix hoc erat plane imperatum, quum illum spoliatum stipatumque lictoribus videres.

529 4. Dieselbe Bewandtniß hat es mit dem Conjunct. Präsentis in zweifelnden Fragen, z. B. quis credat? quis hoc facere ausit? quid loquamur de hac re? welches, nur gemildert, dasselbe ist als nemo credet, nemo audebit, non loquemur.

Quis dubitet, quin in virtute divitiae sint? Cic. Par. 6.

530 5. Der Conjunctivus Praesentis steht auch noch bei Aufforderungen in der ersten Person Plural. und als ein gemilderter Imperativ, wenn man wünscht, bittet, vorschreibt, und wenn man verbietet, (mit ne, vergl. Cap. 79.)

Meminerimus, etiam adversus infimos justitiam esse servandam. Cic. de Off. 1, 13.

Emas, non quod opus est, sed quod necesse est. Sen.

Anm. Man muß jedoch im Allgemeinen vor dem Gebrauche des Conjunctivs in der zweiten Person für den Imperativ warnen, weil er nicht häufig ist, indem in dem Imperativ vollkommen auch dieselbe Schonung und Gelindigkeit des Befehles liegt, welche noch durch Zusätze von oro, quaeso, dum, sis vermehrt werden kann. Dagegen findet der Conjunctiv seine eigenthümliche Stelle in der dritten Person, weil diese in der gewöhnlichen Rede vom Imperativ gern vermieden wird. Und so giebt Cicero seine Vorschriften über den Gesprächston (de Off. 1, 37) auf folgende Art: *Sit* igitur sermo lenis minimeque pertinax; *insit* in eo lepos; nec vero, tanquam in possessionem venerit, *excludat* alios, sed quum in reliquis rebus, tum in sermone communi, vicissitudinem non

iniquam *putet*, ne *videat* imprimis, quibus de rebus loquatur, si seriis, severitatem *adhibeat*, si jocosis, leporem; imprimisque *provideat* u. s. f.

6. Alle abhängigen Sätze, in denen eine Absicht oder ein Zweck ausgedrückt wird, stehen, als Vorstellung, im Conjunctivus. Die Conj. *ut*, *ne*, *quo*, *quin*, *quominus* dienen dazu, solche Sätze anzuknüpfen, regieren also einen Conjunctiv, dessen Wahl in Hinsicht des Tempus von dem Hauptverbo des Satzes abhängt, siehe vorher S. 413 folgd. 531

a) *Ut* heißt daß, wo dieses Wort so viel ist als damit und so daß. Nähmlich entweder ist darin enthalten die Beziehung auf etwas Zukünftiges, welches der Zweck oder die Folge und Wirkung einer andern Handlung ist, oder es drückt, wenn die Wörter so, solcher, von der Art, sic, ita, tam, talis, tantus, ejusmodi, dergl. vorhergehen, eine nähere Beschaffenheit aus. Auch heißt es gesetzt daß, und regiert in dieser Bedeutung ebenfalls den Conjunctiv, indem damit immer nur eine gedachte Voraussetzung ausgedrückt wird. (Aber ein anderes Deutsches daß, welches Sätze einführt, welche die Stelle eines Nominativs oder Accusativs in der Rede vertreten, z. B. daß der König gerecht ist, ist der Unterthanen Trost, für „die Gerechtigkeit des Königs (Nominativ) oder: ich weiß, daß der König gerecht ist, für „ich kenne die Gerechtigkeit des Königs (Accusativ)" dieses daß ist nicht das Lateinische ut.)

Edimus ut vivamus, non vivimus ut edamus.

Sol efficit ut omnia floreant. Cic.

Adeo Pylades Orestem dilexit, ut pro eo mori paratus esset.

Ut desint vires, tamen est laudanda voluntas. Ovid.

Anm. *Ut* als Adverbium similitudinis gleich quemadmodum, so wie, regiert an sich nichts, und steht nach Beschaffenheit

der Sätze mit dem Indicativ oder Conjunctiv. *Ut* als Zeitpartikel, ursprünglich auch ein Adverbium, wie, d. h. sobald als, wird gewöhnlich mit dem Perfecto Indicativi verbunden, s. oben S. 409. Daß ita ut, tantus ut u. s. f. nicht immer erhöhend, wie im Deutschen, sondern auch beschränkend gebraucht wird, haben wir oben Cap. 63. S. 255 bemerkt. Die Adverbia ita, sic, tam werden aber oft bei Verbis und Adjectivis ausgelassen, wo dann ut allein so daß heißt: z. B. Nep. Epaminondas fuit etiam disertus, *ut* nemo Thebanus ei par esset eloquentia, für tam disertus.

532 b) Ne wird immer nur mit dem Begriffe einer Absicht gebraucht, damit nicht, oder von einer beabsichtigten Wirkung, wo daß nicht mit damit nicht vertauscht werden kann; z. B. cura *ne* denuo in morbum incidas, oder haec vitae ratio *effecit*, *ne* denuo in morbum inciderem. Auch wird es gebraucht im Sinne unsers gesetzt daß nicht. Aber *ut non* wird gesetzt, wo eine Wirkung ohne Absicht, also eine bloße Folge Statt findet, und wo eine Beschaffenheit bei vorhergehendem oder zu ergänzendem so, solcher, von der Art, ausgedrückt wird; z. B. tum forte aegrotabam, *ut* ad nuptias tuas venire *non* possem, die Folge der Krankheit, nicht die Absicht bei der Krankheit. S. jedoch S. 301. Ferner steht *ut non* alsdann, wenn die Negation sich nicht auf den ganzen Satz, sondern nur auf einen einzelnen Theil oder ein Wort desselben bezieht, eben wie si non in diesem Falle, nicht nisi, gebraucht wird, z. B. Cic. in Cat. Confer te ad Manlium, *ut* a me *non ejectus* ad alienos, *sed invitatus* ad tuos isse videaris.

Ne sit summum malum dolor, malum certe est. Cic.

533 Hierbei ist aber ein besonderer Lateinischer Sprachgebrauch zu merken, nach welchem die Verba fürchten und besorgen als solche angesehen werden, in denen eine Absicht enthalten sei. Man läßt also ne darauf folgen, wenn etwas verhütet werden soll, oder wenn

man wünscht daß etwas nicht geschehe, z. B. metuo, ne frustra laborem susceperis, dagegen folgt ut, wenn man den Wunsch hat, daß etwas geschehen möge, z. B. vereor, ut mature veniat. Deutsch gewöhnlich umgekehrt (wie die Verba des Denkens) ich fürchte, daß du vergeblich gearbeitet hast, und ich fürchte, daß er nicht zur rechten Zeit kommt — so daß man also im Allgemeinen wohl sagen kann, nach metuo, timeo, vereor stände ut für unser **daß nicht**, ne für **daß**. Dagegen folgt der Infinitiv auf diese Wörter, wenn nicht eine Absicht mit ausgedrückt wird, sondern nur eine Gemüthsstimmung angegeben wird, z. B. vereor dicere ich scheue mich etwas zu sagen; aber vereor ut dicere possim — ich möchte gern sagen.

Vereor, ne dum minuere velim laborem, *augeam*. Cic. Adulatores, si quem laudant, *vereri* se dicunt, *ut* illius facta verbis consequi *possint*. Auct. ad Her. 3, 6.

Anm. 1. Die Partikel *neve* (oder *neu*) ist zusammengesetzt aus ne und ve und heißt **oder damit nicht**, **und damit nicht**, ist also nicht zu verwechseln mit neque (oder nec); jene steht wo ne erfordert wird, diese, wo non, z. B. Liv. 23, 34 — mandatum, ut in omnes naves legatos separatim custodiendos divideret, dareque operam, *ne* quod iis colloquium inter se, *neve* quae communicatio consilii esset. Caes. B. G. 2, 21 Caesar milites non longiore oratione cohortatus, quam *uti* suae pristinae virtutis memoriam retinerent, *neu* perturbarentur animo, — proelii committendi signum dedit. Es giebt jedoch einige Stellen, wo *neque* für *neve* nach ut oder ne steht: Cic. in Verr. 3, 48 extr. ut ea praetermittam, neque eos appellem. Liv. 24, 3 persuadent ut paterentur, nec ultima experiri vellent. Nep. Paus. 4 orare coepit, *ne* enuntiaret *nec* se meritum de illo optime proderet. Und nach einem Imperativ Ovid. Met. 3, 117 *Ne cape*, de populo, quem terra creaverat, unus exclamat, *nec* te civilibus insere bellis; dagegen 10, 546 Parce meo, juvenis, temerarius esse periclo, *neve* feras, quibus arma dedit natura, *lacesse*. Es ist jedoch auch möglich, daß hie und da Fehler in den Texten der Schriftsteller sind, vergl. Cic. de Off. 1, 26 §. 91. 534

535 Anm. 2. Ueber *ut ne* gleich ne ist oben S. 201 gesprochen. Aber *ne non* bei den Verbis fürchten ist gleich ut, indem die Negationen sich einander aufheben, z. B. timeo ne non impetrem, ich wünsche es, aber ich fürchte, daß ich es nicht erreiche; oder indem non gleich zum Verbum gehört: Cic. ep. fam. 5, 18 Unum vereor, *ne* Senatus Pompejum *nolit* dimittere, d. h. ich wünsche, daß er es ihm erlaube.

536 c) *Quo* ist eigentlich der Ablativus des Pronom. relativi und steht für ut eo (nach Nr. 9.), **damit dadurch**, gewöhnlich aber wird es mit **Comparativen** verbunden, Deutsch **damit desto**. *Non quo* entspricht dem Deutschen „nicht als wenn," dafür sagt man aber auch *non quod*, und mit einer Negation verbunden, „nicht als ob nicht," *non quin*; im Nachsatze folgt *sed quod*, oder sed quia, sondern weil, mit dem Indicativ, oder ein Satz mit ut.

Ager non semel aratur, sed novatur et iteratur, *quo meliores* foetus *possit* et grandiores edere. C. or. 2, 30.

Legem brevem esse oportet, *quo facilius* ab imperitis *teneatur*. Sen. epist. 94.

Ad te litteras dedi, *non quo haberem* magnopere, quod scriberem, *sed ut* tecum loquerer absens. C. Att. 7, 15.

Anm. 1. *Quo* steht auch bloß für et eo, und dadurch, oder bei Comparativen in Beziehung auf ein nachfolgendes eo oder hoc, im Sinn von jemehr - destomehr. In beiden Fällen ist es das gewöhnliche relativum und hat den **Indicativus** bei sich, denn nur die Absicht, welche in obigen Fällen ausgedrückt wird, bewirkt den Conjunctivus.

537 Anm. 2. Der oben angegebene Gebrauch von *non quo* wurde ehemahls stark angefochten, aber siehe Hor. Tursellin. de partic. p. 494. Doch ist nicht zu läugnen, daß man im **Allgemeinen sicherer** sagt *non quod*, auch non eo quod, non ideo quod, *non quoniam*, bei späteren Autoren non quia, aber alles ebenfalls mit dem Conjunctiv. Beispiele sind häufig. Von *non quin* Cic. ad Att. 7, 26 ego me ducem in civili bello negavi esse, *non quin* rectum esset, sed quia, quod multo rectius fuit, id mihi fraudem tulit; so non quin confiderem diligentiae tuae, nicht als ob ich nicht Vertrauen hätte; non quin breviter responsum reddi

cf. Goer. fin. IV. 13. 32. coll. Teuffel d. poetic.
p. 773.

potuerit, nicht als ob man ihm nicht eine kurze Antwort ertheilen können. *Non quia non* für non quin sagt Cic. Tusc. 1, 1 *non quia* philosophia Graecis et litteris et doctoribus percipi *non posset*, und p. Mil. 22: Majores nostri in dominum de servo quaeri noluerunt, *non quia non posset* verum inveniri, *sed quia videbatur* indignum esse, so daß sich Ernesti nicht darüber zu wundern brauchte, es bei Tacitus Hist. 1, 16 zu finden. Aber non quia im Vordersatze mit dem Indicativ bei Tacitus Hist. 3, 4 *non quia* industria Flaviani *egebant*, sed ut cet. und sed quod im Nachsatze mit dem Conjunctiv bei Cic. epist. fam. 4, 7: consilium tuum reprehendere non audeo, non quia ab eo ipse dissentiam, *sed quod* ea te sapientia esse *judicem*, ut meum consilium non anteponam tuo, scheint beides gegen den Sprachgebrauch zu sein.

d) *Quin* steht nach negativen Sätzen (zu denen auch die zweifelnden Fragen oben Nr. 4. gehören) 1) für qui non, quae non, quod non, 2) für ut non, daß nicht, oder ohne daß, ohne zu, jedoch so, daß diese andern Ausdrucksarten ebenfalls gebraucht werden. Der erste Fall, *quin* für das Pronomen mit non, findet besonders Statt nach nemo, nullus, nihil, vix, aegre est, reperitur, invenitur; der andere Fall, quin für ut non, läßt sich nicht auf einzelne Ausdrücke beschränken, aber vorzüglich zu beachten sind die Redensarten *facere non possum quin* und passivisch fieri non potest quin, wo durch die doppelte Negation der positive Sinn stärker ausgedrückt wird: ich kann nicht unterlassen, ich muß, und passivisch es kann nicht unterbleiben, es ist nothwendig daß u. s. f. 538

Nihil tam difficile est, *quin* quaerendo possit investigari. Terent. Heaut. 4, 1, 62.

Numquam tam male est Siculis, *quin* aliquid facete et commode dicant. Cic. in Verr. 4, 43.

Facere non potui, *quin* tibi et sententiam et voluntatem declararem meam. Cic. ad fam. 6, 13.

Anm. Wir haben oben gesagt, *quin* stehe nur für den Nominativ qui, quae, quod mit non; und dies muß allerdings als Regel festgehalten werden, obgleich es für den Accusativ *quod non* 539

bei Cicero in Verr. Lib. 4. 1 gefunden wird: nego in Sicilia quidquam fuisse, *quin* conquisierit, wobei die Gleichheit der Form beider Casus im Neutro Einfluß gehabt haben mag. Aber die Stellen, wo es für quo non, cui non stehen soll, lassen die Erklärung durch ut non zu. Daß für quin auch qui non u. s. f. stehen kann, ist oben bemerkt worden und findet sich sehr häufig. Aber auch *ut non* für quin im zweiten Falle ist nicht selten. Wenn wir also mit *quin* lesen bei Terenz Eunuch. 4. 7. 21 Numquam accedo quin abs te abeam doctior, ich komme nie mit dir zusammen ohne daß ich klüger weggehe, oder bei Nep. Timol. 1 Mater vero post id factum (necem fratris) neque domum ad se filium admisit, neque adspexit, *quin* eum fratricidam impiumque detestans compellaret, ohne ihn Brudermörder zu nennen: so haben wir dagegen in andern gleichen Fällen *ut non*, z. B. Cic. p. leg. Man. 7 ruere illa non possunt, *ut* haec *non* eodem labefacta motu concidant. Sueton. Octav. 56 Augustus numquam filios suos populo commendavit, ut non adjiceret (ohne hinzuzufügen) si merebuntur. Auch nach facere non possum und fieri non potest, z. B. Cic. ad Att. 11. 21 Tu etsi non potuisti ullo modo facere, *ut* mihi illam epistolam *non* mitteres: tamen mallem non esse missam; id. in Verr. 3. 77 fieri non potest, *ut* eum tu in tua provincia *non* cognoris. Daß aber sowohl qui non als ut non nothwendig ist, wenn keine Negation vorhergeht, oder non zu einem einzelnen Worte des Satzes, nicht zum Hauptverbum gehört, ist leicht ersichtlich.

540 Hievon verschieden ist der Gebrauch des *quin* nach non dubito oder non est dubium, ich zweifle nicht, und nach vielen Ausdrücken, welche eine **Entfernung**, Verzögerung oder Unterlassung bezeichnen, ebenfalls mit einer Negation: non abest, oder nihil, procul, paulum, haud multum abest, non oder aegre abstineo, tenere me oder temperare mihi non possum, non impedio, non recuso, non oder nihil praetermitto und ähnlichen. Denn in dieser Verbindung **abundirt** die Negation, welche in *quin* liegt, und nimmt nur die vorhergehende Verneinung wieder auf, (wie im Griechischen μή οὐ vor dem Infinitiv) weshalb sie im Deutschen in der Regel nicht ausgedrückt, und quin durch daß oder durch zu mit dem Infinitiv

Infinitiv übersetzt wird. Man sagt Lateinisch non dubito *quin* domi sit, Deutsch genau genommen: ich zweifle nicht, daß er nicht zu Hause sein sollte, aber gewöhnlich bloß: ich zweifle nicht, daß er zu Hause ist. So mit den andern oben angegebenen Ausdrücken: non multum abest *quin* miserrimus sim, es fehlt nicht viel, daß ich nicht der allerunglücklichste Mensch sein sollte, oder: daß ich der unglücklichste Mensch bin; nulla mora fuit, *quin* decernerent bellum, sie zögerten nicht den Krieg zu beschließen. Deshalb kann, weil die Negation *quin* nur zur Form der Rede gehört, wenn der abhängige Satz wirklich verneint werden soll, noch ein non hinzugesetzt werden. So findet sich wenigstens *non dubito quin non* nicht selten, was leicht erklärt werden kann, sobald wir non dubito quin durch „ich glaube" übersetzen. Z. B. Cic. in Verr. 1, 40 in quibus *non dubito quin* offensionem negligentiae vitare atque effugere *non* possim, ich glaube, daß ich dem Vorwurf der Nachläßigkeit hiebei nicht entgehen kann, vergl. ad Att. 5, 11 zu Ende. Cic. Off. 3, 3 Dubitandum non est, *quin numquam* possit utilitas cum honestate contendere, man muß überzeugt sein, daß das Nützliche nie mit dem Guten zerfallen kann. Uebrigens kann bei denjenigen Ausdrücken, welche ein Hinderniß ausdrücken, (nach der folgenden Regel) für quin auch *quo minus* gesetzt werden.

Dux ille Graeciae nusquam optat, ut Ajacis similes habeat decem, sed ut Nestoris; quod si acciderit, *non dubitat quin* brevi Troja sit peritura. Cic. de Sen. 10.

Quis igitur *dubitet*, *quin* in virtute divitiae sint? Cic.

Ego *nihil praetermisi*, quantum facere potui, *quin* Pompejum a Caesaris conjunctione avocarem. C. Pl.

Infesta contio *vix inhiberi* potuit, *quin* protinus suo more saxa in Polemonem jaceret. Curt. 7, 2. Tiberium non fortuna, *non* solitudines *protegebant*, *quin* tormenta pectoris suasque ipse poenas fateretur. Tac. An. 6, 6.

541 Anm. 2. Nach non dubitare in der Bedeut. „nicht zweifeln, daß," den Accusativ mit dem Infinitiv folgen zu lassen, ist weniger correct als quin, wenn nähmlich Cicero's Sprache als Regel für den Lateinischen Ausdruck gilt; es findet sich aber nicht selten bei Curtius und Livius, s. Drakenborch zu lib. 22, c. 55 und 36, 41 und ausschließlich bei Nepos, was allerdings für eine Eigenheit dieses Schriftstellers gelten kann, häufig auch bei den späteren Schriftstellern. Aber die einzige Stelle bei Cicero, welche für den Accus. cum Inf. angeführt wird, ad Att. VII, 1 ist bisher falsch interpungirt worden, und muß nach Bremi zu Nepos praef. so gelesen werden: Me autem uterque numerat suum, nisi forte simulat alter, nam Pompejus non dubitat. Vere enim judicat, ea, quae de rep. nunc sentiat mihi valde probari. Gewöhnlich werden die Worte vere enim judicat für eine Parenthese gehalten.

Jedoch nach dubito und non dubito in der Bedeutung „ich trage Bedenken, ich stehe an," wo dasselbe Subject bleibt, folgt in der Regel der Infinitiv, z. B. non dubito respondere, Cicero non dubitavit conjuratos supplicio afficere; obwohl bei Cicero hier und dort auch in dieser Bedeut. *quin* steht, z. B. in Verr. 2, 13 nemo dubitabat, *quin* voluntatem *spectaret* ejus, quem statim de capite suo putaret judicaturum; p. Flacc. 17 dubitatis, judices, *quin* ab hoc ignotissimo Phryge nobilissimum civem *vindicetis?* eine negative Frage, gleich „ihr müßt nicht anstehen." Vergl. auch pro leg. Man. c. 16 extr. und c. 23, pro Mil. 23 §. 63; de leg. agr. 26 §. 69. Sehr auffallend ist bei Cic. p. Flac. 27 Quis ignorat *quin* tria Graecorum genera *sint?* für tria Graecorum genera esse; doch zu erklären weil dem Redner die Construction quis dubitat quin vorschwebte.

Wir wollen hier noch bemerken, daß ich zweifle ob dubito num heißt, denn dubito an und dubium est an hat wie nescio an einen bejahenden Sinn, s. oben S. 307. Daher heißt denn auch bei Cic. de Off. 3, 12 sed dubitat *an* turpe *non* sit s. v. a. er ist geneigt zu glauben, daß es nicht schlecht gehandelt sei, putat non esse turpe.

542 Anm. 3. *Quin* steht in einer andern Bedeutung mit dem In-

+ quo minus [illegible] Terent. And. 5 2, 28
quo fiant minus

dicativ, fragweise und auffordernd, gemäß seiner ursprünglichen Zusammensetzung aus ne gleich non und dem alten Ablativ qui, hier aber nicht vom Relativo, sondern vom Frageworte qui? Z. B. bei Livius Quin conscendimus equos? warum besteigen wir nicht? bei Cicero pro Rab. 6 Quin continetis vocem indicem stultitiae vestrae? bei Curt. 5, 7 Quin igitur ulciscimur Graeciam, et urbi faces subdimus? und sonst noch sehr häufig. Da dergleichen Fragen nichts anderes als eine Aufforderung sind, so wird quin in dieser Bedeutung auch geradezu mit dem Imperativ verbunden, z. B. quin dic statim, nun so sag' es doch! quin sic attendite judices, gebt einmahl darauf Acht, Richter! oder mit der ersten Person Plur. des Conjunctivs, z. B. quin experiamur! warum machen wir nicht den Versuch, d. h. laßt uns machen. So kommt es dann daß *quin* auch ohne mit einem Verbum verbunden zu sein, geradezu sogar, vielmehr heißt, auch quin etiam, quin potius, quin immo, z. B. Cicero: credibile non est, quantum scribam die, *quin etiam* noctibus.

e) *Quominus* (für ut eo minus, damit dadurch nicht) steht nur nach Verbis, die ein Hinderniß ausdrücken, wo ebenfalls auch ne und, wenn eine Verneinung vorhergeht, auch quin gesetzt werden kann. Solche Verba sind vorzüglich: arcere, defendere, (abhalten,) deterrere, impedire, intercedere, obstare, officere, prohibere, recusare, repugnare, vetare, es giebt aber noch sehr viele andere Ausdrücke, die denselben Sinn enthalten. 543

Cimon nunquam in hortis custodem imposuit, ne quis *impediretur*, *quominus* ejus rebus, quibus quisque vellet, *frueretur*. Nep. Cim. 4.

Parmenio, quum audisset, venenum a Philippo medico regi parari, *deterrere* eum voluit epistola scripta, *quominus* medicamentum biberet, quod medicus dare constitueret. Curt. 6, 10 extr.

Anm. Bei prohibere, impedire und vetare steht aber auch nicht selten der Infinitiv, z. B. Cic. in Verr. 2, 41 *hoc fieri* in provincia nulla lex vetat; id. in Verr. 5, 45 prohibentur parentes *adire* ad filios, prohibentur liberis suis cibum vestitumque *ferre;* de Off. 2, 2 extr. quid est igitur, quod me impediat, ea, quae mihi probabilia videantur, *sequi;* auch ein Mahl bei Cicero 544

pro Rosc. Amer. 52 *ut:* Di prohibeant, judices, *ut* hoc quod majores consilium publicum vocari voluerunt, praesidium sectorum *existimetur.* Dies scheint aber vermieden werden zu müssen.

545 7. Der Conjunctivus steht in **eingeschalteten** Sätzen nach Relativis und nach Conjunctionen, wenn der Satz als der **Gedanke** oder als die **Rede eines andern** ausgesprochen wird. (Man kann freilich auch seine eignen Gedanken angeben, aber dann spricht man auch **von** sich, wie von einer dritten Person.) Zur größern Deutlichkeit sollen die Fälle, wie solche Zwischensätze vorkommen, abgesondert werden:

a) Zwischensätze in der Construction des *Accusativi cum Infinitivo.* Hier ist die Regel, daß, wenn der Zwischensatz auch als Gedanke oder Rede dessen, von dem gesprochen wird, aufgeführt wird, oder wenn er überhaupt so zu dem Accus. c. Infin. gehört, daß in ihm eine nothwendige Bestimmung jenes enthalten ist, das Verbum des Zwischensatzes im Conjunctiv steht.

Socrates dicere solebat, omnes in eo, *quod scirent*, satis esse eloquentes. Cic. de Or. 1, 14.

Satis nobis persuasum esse debet, *si* omnes deos hominesque celare *possimus*, nihil tamen injuste esse faciendum. Cic. de Off. 3, 8 extr.

Quid potest esse tam apertum, tamque perspicuum, quum coelum suspeximus, coelestiaque contemplati sumus, quam esse aliquod numen praestantissimae mentis, *quo*, haec *regantur*. Cic. de nat. deor. 2, 2.

Anm. Man frage sich so: Was sagte Sokrates? Omnes in eo, quod sciunt, satis sunt eloquentes. Der Satz in eo quod sciunt gehört also mit zu seiner Rede; daher tritt er in den Conjunctiv, wenn das Hauptverbum Infinitiv wird. So ist auch der Glaube im letzten Satz, est deus ab eoque hic mundus regitur, nicht bloß deus est, also wird auch regitur Conjunctiv. – Das Tempus im Zwischensatze richtet sich nach dem Hauptverbum, von welchem der ganze Satz abhängt. Dagegen steht der Zwischensatz im Indicativ, wenn er ein Zusatz des Sprechenden (oder Schreibenden)

Goer. index ad Cic. Fin. p. 674. locos congessit, ubi indicat. post acc. c. infin. leguntur. Madv. ad legg II 17 p. 295 observat: id tantum tum fit, cum id quod leguntur acc. c. infinit. ut certum etiam ponitur, ut ejus veritas aliena et dicenti et audienti sit cognita neque ita cohaeret cum eo, quod oratione obliqua effertur, ut independeat.

ist, nicht einen Gedanken des angeführten Subjects ausdrückt. Man untersuche den Satz, *quos viceris* amicos tibi esse cave credas, glaube nicht, daß wenn (sobald) du einen besiegt hast (oder habest,) er dein Freund sei, wo der andere, dessen Meinung widerlegt wird, glaubt, wer von ihm besiegt sei, werde sein Freund. Man kann auch mit dem Indicativ sagen: cave tibi amicos (hos) esse credas, *quos vicisti*, aber dann ist quos vicisti Zusatz des Sprechenden zur Bezeichnung jener Leute, ohne daß derjenige, dem widerrathen wird, diesen Gedanken ausgesprochen hat. Daher findet der Conjunctiv ganz besonders seine Stelle in allgemeinen Sentenzen, wo eine Gattung von Gegenständen vorkommt, welche immer nur gedacht werden kann, während der einzelne Gegenstand wirklich existirt, z. B. Cic. de Off. 1, 11 Est enim ulciscendi et puniendi modus, atque haud scio an satis sit *eum qui lacessierit* injuriae suae poenitere, d. h. der jedesmalige Beleidiger. Dies nennt man gewöhnlich Unbestimmtheit: man könnte es eher Allgemeinheit nennen.

Erklärende Zwischensätze, nahmentlich Umschreibungen, mit dem 546 Pronom. relativum, finden wir zuweilen in den Indicativ gesetzt, weil eine solche Erklärung als für sich bestehend oder als feststehend angesehen werden kann, und deshalb die Abhängigkeit des Hauptsatzes nicht zu theilen braucht, z. B. Cic. p. Arch. 9 itaque ille Marius item eximie L. Plotium dilexit, cujus ingenio putabat *ea, quae gesserat*, posse celebrari. Man verlangt ea, quae gessisset, und unrichtig wäre dies nicht, aber ea quae gesserat ist eine Umschreibung für res a se gestas, seine Thaten; vergl. Gören; zu Cic. de legg. 3, 5 nam sic habetote, magistratibus *iisque qui praesunt* rempublicam contineri, wo gewöhnlich *praesint* gelesen wird. Liv. 3, 71 Ibi infit: annum se tertium et octogesimum agere, et in eo agro, *de quo agitur*, militasse, auch feststehend „der in Rede stehende Acker." Aber zu weit darf man die Erlaubniß, den Indicativ zu setzen, nicht ausdehnen, und der Conjunctiv bleibt für Zwischensätze im Accus. mit dem Infin., insofern sie wirklich mit als Gedanke und Rede eines andern angeführt werden, so sehr Regel des feinern Latein. Ausdrucks, daß Ausnahmen bei sonst guten Prosaikern, wie Cäsar und Livius, da sie doch immer nur einzeln sind, nicht verleiten dürfen, davon abzugehen. Z. B. wenn es bei Liv. 3, 13 heißt se haud multo post quam pestilentia in urbe *fuerat*, in juventutem grassantem in Subura incidisse, und 3, 2 legatos nuntiare jussit: Q. Fabium consulem Aequis bellum afferre ea dem dextra armata, quam pacatam illis antea *dederat*, für fuisset und dedisset, so können wir dies nur für eine Nachlässigkeit des

Ausdrucks halten, aber bei Caes. bell. Gall. 3, 2 per exploratores certior factus est, ex ea parte vici, *quam Gallis concesserat*, omnes noctu discessisse werden wir uns durch den Indicativ erinnern lassen, den Zusatz, so wie er da steht, als eine Erklärung Cäsars anzusehen, nicht als Worte der exploratores, welche dafür wohl etwas anderes gesagt haben möchten.

547 **b) Zwischensätze in einem andern mit dem Conjunctiv ausgesprochenen Satze werden im Conjunctiv gesetzt, wenn der Zwischensatz als mit zur Absicht, zur Bitte, Vorschrift oder Befehl eines andern, oder zur gedachten Voraussetzung (bei si) gehörig, bezeichnet werden soll.**

Rex imperavit, ut, *quae bello opus essent*, pararentur. Eo simus animo, ut nihil in malis ducamus, *quod sit* vel a deo immortali, vel a natura *constitutum*. C. Tsc. 1 fin.

Anm. Im obigen Satz ist die Ueberzeugung diese: nihil in malis duco, quod a deo est constitutum, nicht bloß nihil in malis duco. Der Zwischensatz gehört also mit zum Begriffe, daher geht er mit dem andern Hauptsatz in den Conjunctiv über. Hiebei muß man aber bemerken, erstens, daß nicht alle Conjunctiv-Sätze eine Absicht oder Zweck ausdrücken, sondern daß ein Theil derselben bei vorhergehendem ita, tam, talis u. s. f. blos die Beschaffenheit ausdrückt, wo dann die Zwischensätze im Indicativ stehen, z. B. Cic. p. leg. Man. 6 Asia vero tam opima est et fertilis, ut — multitudine earum rerum, *quae exportantur*, facile omnibus terris antecellat, zweitens daß der Indicativ wie oben bei Zwischensätzen im Acc. cum Inf. bemerkt wurde, in Umschreibungen steht, z. B. Cic. de nat. deor. 2, 59: Eloquendi vis efficit, ut ea, *quae ignoramus*, dicere, et ea, *quae scimus*, alios docere possimus; in Verr. 4, 7 veruntamen a vobis ita arbitror spectari oportere, quanti haec eorum judicio, *qui studiosi sunt harum rerum*, aestimentur, für unser „Dilettanten," Brut. 49 efficiatur autem ab oratore, necne, ut *ii qui audiunt* ita afficiantur, ut orator velit, vulgi assensu et populari approbatione judicari solet, für auditores, wo Ernesti willkührlich *audiant* corrigirte.

548 Auch sonst findet man nicht selten Zwischensätze im Indicativ aus der Person des Schreibenden gesetzt, wo wir den Conjunctiv erwarten, weil sie mit in die abhängige Construction eintreten sollten, z. B. Nep. Milt. 3 Miltiades hortatus est pontis custodes, ne a fortuna datam occasionem liberandae Graeciae dimitterent. Nam



si cum his copiis, *quas secum transportaverat*, interisset Darius, non solum Europam fore tutam cet. id. Them. 5 nam Themistocles verens, ne (rex) bellare perseveraret, certiorem eum fecit, id agi, ut pons, *quem ille in Hellesponto fecerat*, dissolveretur. Hier spricht der Schriftsteller zum Leser, wie im letzten Beispiel das Pronomen ille angezeigt; gewöhnlich ist dies aber nicht, sondern im ersten Beispiele ist der Indicativ sogar auffallend und wenigstens nicht Ciceronischer Gebrauch. So auch bei Curtius 10, 8, 10 ubi ille esset, cujus imperium, cujus auspicium *secuti erant*, requirebant, sollte der Zwischensatz, weil er wirklich Rede der um den Tod ihres Königs bekümmerten Macedonier ist, im Conjunctiv stehen; daß der Schriftsteller ihn in seiner Person ausspricht, befremdet, und secuti essent ist bei weitem das gewöhnlichste.

c) Endlich werden auch unter oder zu Sätzen, welche Thatsachen mit dem Indicativ ausdrücken, Sätze mit dem Conjunctiv (von einer Conjunction oder einem Relativum abhängig) gesetzt, sobald etwas aus dem Sinne dessen, von dem man spricht, angeführt wird, nicht als Aussage des Sprechenden. Durch den Satz 549

Noctu ambulabat in publico Themistocles, *quod somnum capere non posset* (bei Cic. Tusc. 4, 19)

wird ausgedrückt, daß Themist. selbst diesen Grund angegeben hat. Ich, der Schreiber dieses Satzes, kann den Grund auch als meine Bemerkung ausdrücken, dann steht aber, so gut wie ambulabat, der Indicativ *poterat*.

Bene majores nostri accubitionem epularem amicorum, *quia* vitae conjunctionem *haberet*, convivium nominarunt. Cic. de Sen. 13.

Socrates accusatus est, *quod corrumperet* juventutem et novas superstitiones *induceret*. Quint. 4, 4.

Aristides nonne ob eam causam expulsus est patria, *quod praeter modum justus esset?* Cic. Tusc. 5, 36.

Der Zwischensatz oder Anhangssatz in dem zweiten Beispiele ist die Anführung der Ankläger; der Conjunctiv im letzten drückt aus, daß jener Grund von den Athenern selbst, nach der bekannten Erzählung, angege-

ben wurde, wobei es unentschieden bleibt, ob er in der That so gerecht war, welches nicht der Fall ist, wenn man den Indicativ setzt.

550 Anm. 1. Wenn ein solcher angehängter oder dazwischen tretender Satz aus dem Gemüthe des im Hauptsatze befindlichen Subjects oder selbst als Rede desselben ausgesprochen wird, so werden alle Pronominal-Beziehungen durch das Pronomen reflexivum *sui, sibi, se* und durch das davon abgeleitete possessivum *suus* ausgedrückt, anders als im Deutschen, wo man zwar das possessivum sein eben so und in noch weiterem Umfange gebraucht, aber das personale er, sie, es anstatt des reflex. sich, seiner setzt. Darüber s. oben Cap. 34, 1. Anm. So sagt man also Lateinisch: Cic. ad fam. 9, 15 nam mihi scito jam a regibus ultimis allatas esse litteras, quibus mihi gratias agant, quod *se* mea sententia reges *appellaverim*. Den Conjunct. setzen wir auch im Deutschen (s. oben S. 115) weil ich sie genannt habe, als Anführung aus der Rede (oder dem Briefe) jener Könige; aber durch das Pronomen sie drücken wir nicht die Schärfe des Lateinischen Sprachgebrauchs aus. Man könnte nun noch Lateinisch hinzusetzen quod *se*, *suosque* liberos ob *sua* merita in populum Rom. reges appellaverim, durchweg mit *suus*. Nep. Them. 8 hac necessitate coactus domino navis qui sit aperit, multa pollicens, si *se* conservasset. Und am allerhäufigsten mit den Conjunctionen, welche eine Absicht ausdrücken, weil eine solche durchaus immer aus dem Gemüthe des Subjects kommt: Cic. de div. 1, 27 tum ei dormienti idem ille visus est rogare, *ut*, quoniam *sibi* vivo non subvenisset, mortem *suam* ne inultam esse pateretur. Es findet sich jedoch nicht selten, daß ein Satz, welcher abhängig als aus dem Gemüthe des Subjects dargestellt werden sollte, von dem Schreiber in seiner Person referirend hinzugefügt wird, z. B. Cic. in Verr. 2, 34 ferebat Sthenius, ut poterat; tangebatur tamen animi dolore necessario, *quod* domum *ejus* exornatam atque instructam fere jam iste *reddiderat* nudam atque inanem: das Gewöhnlichere wäre wohl gewesen: quod domum suam iste reddidisset. Von solchen Sätzen muß man ausgehen, um die Unregelmäßigkeit derjenigen zu erkennen und zu erklären, wo bei dem Conjunctiv dennoch das Pronomen *is* steht, z. B. Liv. 1, 54 Sex. Tarquinius e suis unum sciscitatum Romam ad patrem mittit, quidnam se facere vellet, *quandoquidem*, ut omnia unus Gabiis posset, *ei* dei *dedissent*. Der Sprachgebrauch verlangt *sibi*, aber es finden sich noch andere Beispiele hin und wieder, in Absichtsätzen nach ut und ne und in Zwischensätzen bei dem

Acc. cum Infin. wo auf gleiche Art das Pron. reflex. vernachlässigt ist, z. B. Cic. de orat. 1, 54 §. 232 und ziemlich viele bei Cäsar de bell. Gall. 1, 5, 4; 1, 6, 3; 1, 14, 4; 1, 11, 3; so wie umgekehrt auch suus für ejus steht Nep. Cim. 3 incidit in eandem invidiam, quam pater suus ceterique Atheniensium principes.

Anm. 2. Hieran können wir die Bemerkung einer an sich feh- 551
lerhaften Spracheigenthümlichkeit schließen, von der sich bei Cicero sehr viele Beispiele finden, daß abhängige Sätze wie „weil er sagte, weil er glaubte" im Conjunctiv stehen, da doch nicht diese Verba, sondern die von diesen abhängigen im Conjunct. ausgedrückt werden müßten. Man sehe de Off. 1, 13 Quum enim Hannibalis permissu exisset de castris, rediit paulo post, *quod* se oblitum nescio quid *diceret*. Nach der grammatischen Regel müßte es heißen, quod nescio quid oblitus esset, ut dicebat. Diese beiden Sätze sind so vermischt, daß dicere als Hauptverbum in den Conjunctiv tritt. So de Off. 3, 31 cui (Pomponio Trib. pl.) quum esset nuntiatum, *quod* illum iratum allaturum ad se aliquid contra patrem *arbitraretur*, surrexit e lectulo, de Fin. 1, 7 T. Torquatus eam severitatem in filio adhibuit, ut eum, Macedonum legatis accusantibus, *quod* pecunias Praetorem in provincia cepisse *arguerent*, causam apud se dicere juberet. Nach obigen Beispielen sollte es heißen quod pecunias cepisset, und dazu könnte der Zusatz gesetzt werden, ut arguebant. Phil. 2, 35 init. Audiebam quidem te paratum venisse, *quod* me de ementitiis auspiciis *putares* esse dicturum. Man vergleiche noch in Verr. 2, 14 extr. in Pis. 36 extr. So findet sich auch der Conjunctiv dicerent bei dem Pronom. relat. in folgender Stelle Sallusts Cat. 49 gebraucht: Sed ubi Consulem ad tantum facinus impellere nequeunt, ipsi singillatim circumeundo atque ementiundo, *quae* se ex Volturcio aut Allobrogibus audisse *dicerent*, magnam illi invidiam conflaverant. Vergl. Cic. in Verr. V, 7 §. 17.

8. Wenn ein Fragesatz angeführt wird, d. h. 552
wenn der Sinn einer directen Frage abhängig von einem andern Verbum ausgedrückt wird, so steht der Conjunctiv. Und zwar sind es außer den Verbis fragen selbst gerade diejenigen Verba und Ausdrücke, die den Accusativus cum Infinitivo mit daß regieren, von welchen ein Fragesatz abhängig gemacht werden kann. Im Deutschen drückt man diese Abhängigkeit durch Um-

stellung aus, z. B. Wer ist da? fragt direct, aber ich weiß nicht, wer da ist, mit anders gestelltem Verbum, ist gar keine Frage mehr, aber jene directe Frage ist dem Sinne nach in dem Satze aufgenommen.

Alle Fragewörter, mit welchen man direct fragt, bleiben auch in dem abhängigen Fragesatze, nähmlich: quis, quae, quid und die adjectivischen qui, quae, quod; quot, qualis, quantus, quam, ubi, unde, quare, cur, uter, quo (wohin?) quomodo, utrum, an, ne (nachgesetzt,) num. Saepe ne utile quidem est scire, *quid futurum sit. C. Qualis sit animus*, ipse animus nescit. Cic. Tsc. 1, 22. Incertum est, *quo te loco mors expectet*. Sen. Ep. 26. Tarquinius Superbus Prisci Tarquinii regis *filius nepos ne fuerit*, parum liquet. Liv. 1, 46.

553 Anm. 1. Man führt auch gegen diese Regel, den Conjunctiv in abhängigen Fragen zu setzen, Ausnahmen an, s. Matthiä zu Cic. p. Rosc. Am. 30 und die von ihm citirten Interpreten, besonders Jac. Fr. Heusinger zu Cic. de Off. 1, 7 und 26. Aber in den meisten abweichenden Stellen ist die Lesart unsicher, in andern ist der Fragesatz vorangestellt, läßt also die Erklärung durch eine Anakoluthie zu, z. B. Cic. ad Att. 7, 12 sin discedit: quo, aut qua, aut quid nobis agendum *est*, nescio, d. h. wohin, wie, oder was soll ich thun? ich weiß es nicht. In der Stelle de Amic. 15 meministis — *quam* popularis lex de sacerdotiis C. Licinii Crassi *videbatur*, muß man meministis als Zwischensatz, ihr erinnert euch ja daran, nicht als regierendes Hauptverbum auffassen; und in der oben angeführten Stelle Cic. p. Rosc. Am. 30 ist quaeramus ubi maleficium *est* nicht für sit gesetzt, sondern zu übersetzen: laßt uns da nachsuchen, wo das Verbrechen wirklich ist. Einige Stellen bleiben dennoch übrig, so wie jetzt die Texte der Schriftsteller sind, aber sie sind gar nicht zu rechnen in Vergleich mit den unzähligen vom Conjunctiv. Zu bemerken ist noch, daß *nescio quis, nescio quid* durch den Gebrauch zu einem Worte gleich aliquis, quidam geworden ist, also in diesem Falle als Pronom. indefin. gar keinen bestimmten Modus des Verbi regirt.

554 Anm. 2. In Bezug auf die Doppelfrage ob — oder, sowohl direct als indirect, ist zu merken, daß oder nie durch aut, sondern durch *an* oder durch das angehängte *ne* ausgedrückt wird. Die erste

×L. R. V. 40. — [illegible] Stellen [illegible]
[illegible] d. Gaurenz Cic. Fin. IV 24. 67. Gernhard
[illegible] zu Cic Off I 4. 23. Garat. zu Cic.
Mil 18 pag 132. Ramshorn Gr. § 174 2. a. 2

Pl. R. 7. 40
das Gegentheil für nec ne. Beispiele bei Cic. Tusc. 2.12.29
Liv 1. 51. 6.
für an non ad Herenn 2.29.46. Cic Inv. 1.50.93
Prosc. 9. Plin 19. 2. Catull 17, 22
Juvenal 1. 157. cf Ramshorn Gr. § 174
2. not 2.

Frage wird durch utrum, num, oder ebenfalls durch ne eingeführt, oder steht ohne besondere Fragepartikel, so daß also die Form dieser doppelten Fragesätze vierfach ist:

1.	utrum (num)	— an
2.	+	— an
3.	ne angehängt	— an
4.	+	— ne angehängt;

Wenn oder nicht im zweiten Falle ohne ein eignes Verbum steht, so sagt man gewöhnlich *necne*, oder *an minus*, aber an non steht mit Recht, wenn das vorige Verbum wiederholt wird. Uebrigens vergl. Cap. 67, 10.

9. Die *Pronomina* und *Adverbia relativa* wer- 555
den mit dem Conjunctivus verbunden, (abgesehen von dem oben bemerkten Gebrauch in Zwischensätzen aus dem Sinne eines andern) wenn die Verbindung der Sätze auf einer Vorstellung beruht, d. h. wenn der relative Satz nicht bloß ein Merkmahl äußerlich hinzugefügt, sondern mit dem vorigen Satze dergestalt verbunden ist, daß er entweder eine Folge, eine genauere, innere Bestimmung, oder einen Grund und eine Absicht desselben enthält.

Z. B. Ein Krieger, den die Furcht vor dem Tode nicht erschütterte: miles, *quem* metus mortis *non perturbaret*. Durch diesen Zusatz wird der Begriff jenes miles innerlch so bestimmt, daß zugleich eine Folge angegeben wird, d. h. von solchem Muthe, daß ihn der Tod nicht schrecken konnte. In einem andern Falle: o miserum senem, *qui* mortem contemnendam esse in tam longa aetate *non viderit*, wird durch den Satz qui viderit, keine äußere Bestimmung oder Eigenschaft hinzugefügt, sondern vielmehr der Grund angegeben, weshalb ich ihn elend genannt habe.

Im Deutschen gebrauchen wir theils das Relativum auch so, aber meist ohne den Conjunctiv, der in der Deutschen Sprache sehr unvollkommen ist, oder wir drücken das Verhältniß der Säze durch Conjunctionen aus, durch daß, so daß, da, weil, die auch im Lat. statt der Relativa gesetzt werden können. Die einzelnen Fälle, in welchen diese Anknüpfung durch Relativa Statt findet, sind folgende:

556 a) Wenn ein Demonstrativum so, **solcher**, so **groß** (sic, ita, tam, talis, tantus, is, d. h. von der Art, so beschaffen, hujusmodi u. s. f.) vorhergeht, wo das folgende Relativum durch *ut* aufgelöst werden kann, so daß *cujus* für ut mei, tui, sui, illius, ejus, *cui* für ut mit dem Dativ der Person, *quem* für ut me, te, se, eum, und so auch im Pluralis, steht.

Multae res sunt *ejusmodi*, *quarum* exitus nemo providere *possit*. Cic.

Qui potest temperantiam laudare *is*, qui summum bonum in voluptate *ponat!* Cic. de Off. 3, 33.

Non sumus *ii*, *quibus* nihil verum esse *videatur*, sed *ii*, *qui* omnibus veris falsa quaedam adjuncta esse *dicamus*. Cic. de nat. deor. 1, 5.

557 Anm. Welche Person des Verbi bei *qui* zu setzen sei, wird durch den vorhergehenden Satz bestimmt, z. B. Cic. in Rull. II, 5 Non sum *ego* is Consul, qui ut plerique, nefas esse *arbitrer* Gracchos laudare; die zweite, von dem vorhergehenden Pronomen *tu* bestimmt, in dem Briefe des Ser. Sulpicius an Cicero ep. 4, 5: Denique *te* noli oblivisci Ciceronem esse, et eum, qui aliis *consueris* praecipere.

558 **Auch ohne daß ein Demonstrativum vorhergeht, setzt man zuweilen das Relativum mit dem Conjunctivus, wenn jenes hinzugedacht werden muß.**

Nonne satius est mutum esse, quam *quod nemo intelligat* dicere? Cic. Phil. 3, 9.

Nunc dicis aliquid, *quod* ad rem *pertineat*. Cic. p. Rosc. Am. 18.

Anm. Man vergleiche auch diese Sätze Liv. lib. 34 init. Inter bellorum magnorum curas intercessit res parva dictu, *sed quae* studiis in magnum certamen *excesserit*, d. h. aber doch von der Art, daß sie durch den Parteieifer sich in einen großen Streit endete, id. 25, 14 multi vulnerati, etiam *quos* vires sanguisque *desererent*, ut intra vallum hostium caderent, nitebantur, d. h. auch solche, denen schon die Kräfte fehlten. Oder: Syracusani, qui per tot annos Hieronem filiumque ejus Gelonem nec vestis habitu, nec ullo alio insigni differentes à ceteris civibus *vidissent*,

conspexere purpuram (Hieronymi) ac satellites armatos. Liv 24. 5. Deutsch: die Syrak. die doch bis dahin u. s. f. oder sie, die bis dahin nicht gesehen hatten, eine Anknüpfung und Zusammenstellung in der Vorstellung, welche zugleich einen innern Grund ihrer Gemüthsbewegung angiebt, was wir nur durch den Accent heraus zu heben pflegen.

Hieher gehören auch die Ausdrücke, in welchen durch das Pronomen relat. mit dem Conjunctiv eine Beschränkung ausgedrückt wird: in so weit ich es weiß, *quod ego intelligam*, *quod* (facile) *intelligi possit*, oder *posset*, quod conjectura provideri *possit*, quod salva fide *possim*, quod commodo tuo *fiat*, quod sine alterius injuria *fiat*. Vergl. Horat. Tursellin. p. 884. So heißt es bei Cicero in Verr. 4. 16 omne argentum ablatum ex Sicilia est, nihil cuiquam, *quod suum dici vellet*, relictum keinem wurde etwas übrig gelassen, was er wenigstens gern das Seinige nennen mochte. Auch ist auf das hinzugefügte *quidem* bei solchen Beschränkungen zu achten, z. B. Cic. Brut. 17: Refertae sunt Catonis orationes amplius centum quinquaginta, *quas quidem aut invenerim aut legerim*, et verbis et rebus illustribus. 559

So steht auch bei den Comparativen nach *quam qui* durch alle Casus der Conjunctiv, indem auch hier der Grad durch einen Zusatz bestimmt wird, der sich auf die innere Beschaffenheit und auf die Folge bezieht. Major sum, *quam cui possit* fortuna nocere. Ov. Met. 6, 195, d. h. als daß mir das Schicksal schaden könnte. 560

Anm. Dies ist auch der Grund, warum nach quam auch ohne Pronom. relat. der Conjunctiv zuweilen steht, z. B. Cic. in Verr. 4. 34 postea quidquid erat oneris in nautis remigibusque exigendis, in frumento imperando, Segestanis praeter ceteros imponebat, *aliquanto amplius quam ferre possent;* id. ad Qu. fr. 1, 1, §. 12 in his litteris longior fui, quam aut *vellem*, aut quam me putavi fore. Und so noch häufiger mit vellem und possem.

b) Bei unbestimmten allgemeinen Ausdrücken (sowohl bejahenden als verneinenden) wird durch Relativa mit dem Conjunctiv die nähere Beschaffenheit hinzugefügt. Es sind die Ausdrücke *est*, *sunt*, *reperiuntur*, *inveniuntur*, *existunt*, *exoriuntur*, (zu verstehen homines;) die allgemeinen Verneinungen *nemo*, 561

nullus, nihil est, die verneinenden unbestimmten Fragen *quis est? quid est?* oder *qui, quae, quod*, (adjectivisch und fragend,) *quotusquisque, quantum est?* u. s. f. Ueberall kann vor dem Relativum ein Demonstrativum hinzugedacht werden.

Sunt qui censeant, una animum et corpus occidere, animumque in corpore extingui. Cic. Tusc. 1, 9.

Nihil est, quod tam miseros *faciat*, quam impietas et scelus. Cic. de Fin. 4, 24.

Quotus enim *quisque est, cui* sapientia omnibus omnium divitiis praeponenda *videatur?*

Quae latebra *est, in quam non intret* metus mortis? S.

562 Anm. 1. Dies ist auch der Fall mit den Redensarten *est quod*, oder *non est quod, nihil est quod*, (oder *quare* und *cur*,) es ist Grund, oder kein Grund, daß oder warum, z. B. in viam quod te des hoc tempore, nihil est, d. h. du brauchst dich jetzt nicht auf den Weg zu machen, und mit *quid est quod*, quid est *cur*, was für Ursache ist, daß? z. B. quid tandem est, cur festines? So merken wir ferner *habeo* oder *non habeo, quod* z. B. non habeo quod dicam, ich habe nichts zu sagen, zuweilen auch mit dem Infinitiv haec habui *dicere; non habeo qui* (Ablat.) utar, ich habe nichts zu leben, non habebant quo discederent, sie wußten nicht wohin sie gehen sollten.

Non est quod invideas istis, quos magnos felicesque populus vocat. Sen. Epist. 94.

Quid est, quod tanto opere te commoveat tuus dolor intestinus? Sulpic. ad Cic. epist. 4, 5.

563 Anm. 2. Anders ist die Sache aber, wenn bei *sunt qui* das Subject ausdrücklich gesetzt wird. Alsdann kann zwar auch noch der Conjunctiv stehen, wenn das Subject ein allgemeines, unbestimmtes ist, welches einer näheren Berichtigung bedarf, wenn aber Einzelnes, schon in sich bestimmtes dadurch ausgedrückt wird, so steht der Indicativ, z. B. Cic. de Off. 1, 2 sed sunt *nonnullae disciplinae*, (philosophische Schulen,) quae propositis bonorum et malorum finibus officium omne *pervertunt*, und noch mehr de Fin. 5, 14 sunt autem *bestiae quaedam, in quibus inest* aliquid simile virtutis. Bei Cicero ad fam. 9, 14 und ad Att. 14, 17 steht in einem und demselben Briefe verschiedentlich, zuerst: sunt enim *per-*

utrumque probum: Bentley Horat. Satir. II, 1, 1.

multi optimi viri, qui valetudinis causa in haec loca *veniant*, dann sunt enim permulti optimi viri, qui valetudinis causa in his locis *conveniunt*, und es läßt sich nicht entscheiden, welches von beiden das richtige ist. Aber bei *sunt qui* mit verschwiegenem Subjecte ist der Conjunctiv bei weitem häufiger, und der Indicativ wird mit Recht für einen Gräcismus gehalten, welcher bei den Dichtern sehr häufig ist, z. B. fast beständig bei Horaz, jedoch auch bei Sallust gefunden wird. S. Catil. 19. 40.

c) Wenn der durch Relativa verbundene Satz den **Grund** des vorhergehenden enthält, so steht er im Conjunctiv, welche Verbindung auch durch die Conjunctionen **weil**, **da** ausgedrückt werden kann. 564

O fortunate adolescens, *qui* tuae virtutis Homerum praeconem *inveneris!* Cic. p. Arch. 10.

Caninius fuit mirifica vigilantia, *qui* suo toto consulatu somnum *non viderit.* Cic. ad fam. 7, 30.

Quem ardorem studii censetis fuisse in Archimede, *qui*, dum in pulvere quaedam describit attentius, ne patriam quidem captam esse *senserit.* id. de Fin. 5, 19.

Anm. 1. Dasselbe, was in diesen und ähnlichen Fällen qui allein, ist noch ausdrucksvoller in andern *quippe qui, ut qui, utpote qui*, ebenfalls durch alle Casus, z. B. Cic. p. Rosc. Am. 18 convivia cum patre non inibat, *quippe qui* ne in oppidum quidem, nisi perraro, *veniret;* d. h. freilich nicht, da er ja überhaupt nur sehr selten nach der Stadt kam. Nep. Dion. 2 (Plato) quum a Dionysio tyranno crudeliter violatus esset, *quippe quem* venundari *jussisset.* Bei *utpote qui* steht aber auch der Indicativ: Cic. ad Att. 2, 24 ea nos, utpote qui nihil contemnere *solemus*, non pertimescebamus, und Philipp. or. 5, cap. 11; bei quippe qui, und bei ut qui (welches bei Späteren in Gebrauch) sehr selten, bei Cicero gar nicht. 565

Anm. 2. Man achte hier auf die Person des Verbi bei dem Relativo, die sich nach dem Nomen richtet, auf welches es sich bezieht, daher im obigen ersten Falle die zweite, weil Achilles angerufen wird, aber auch die erste, in einem Satze, wie folgender: *Me infelicem, qui per tot annos te videre non potuerim!* 566

d) Wenn der relative Satz die **Absicht** und den 567

Zweck der Handlung im vorhergehenden Satz ausdrückt, wo man für das Relativum auch ut, damit, setzen kann. Sunt autem multi, qui eripiunt aliis, *quod* aliis *largiantur*. Cic. de Off. 1, 14.

Populus Romanus sibi tribunos plebis creavit, *per quos* contra Senatum et Consules tutus esse posset. Eutr.

Super tabernaculum regis, *unde* ab omnibus conspici *posset*, imago solis crystallo inclusa fulgebat. Crt. 3, 3.

568 e) Nach den Adjectivis *dignus*, *indignus*, *aptus* und *idoneus* werden gewöhnlich die Relativa mit dem Conjunctiv gesetzt, (z. B. dignus est, cujus exemplum imitere, daß du sein Beispiel nachahmst; indignus est, qui laudetur) seltner, und meistens nur bei Dichtern, der bloße Infinitiv, z. B. dignus amari, oder Lyricorum Horatius fere solus *legi* dignus, bei Quintilian. Voluptas non est *digna*, *ad quam* sapiens *respiciat*. S.

569 f) Endlich ist hier noch der Fall zu bemerken, daß in der Erzählung nach Pronominibus und Adverbiis relativis zuweilen der Conjunctiv des Imperfecti oder Plusquamperfecti gesetzt wird, wenn von einer wiederholten Handlung die Rede ist, (wo im Griechischen die Relativa mit dem Optativ stehen, vergl. Buttmann Gram. §. 126, Anm. 6.) z. B. Liv. 3, 11 *quemcunque* lictor jussu Consulis *prehendisset*, Tribunus mitti jubebat; id. 34, 38 *ut* quisque maxime *laboraret* locus, aut ipse occurrebat, aut aliquos mittebat; id. 3, 19 consilium et modum adhibendo, *ubi res posceret*, priores erant; id. 28, 25 deinde in principiis praetorioque *ubi* sermones inter se serentium circulos *vidissent*, alloquebantur. Nep. Eum. 3 Macedones vero milites ea tunc erant fama, qua nunc Romani feruntur: etenim semper habiti sunt fortissimi, *qui* summam imperii *potirentur*. Justin. 25, 4 nec quisquam Pyrrhum, *qua tulisset* impetum, sustinere valuit.

Horat. Epist. I. 3. 35. indigni fraternum rumpere foedus.

O. ... urban.: (Tractatu[illegible] refert [illegible] [illegible] [illegible]

luit. Weil nun auf diese Art die Handlung nicht auf einen bestimmten einzelnen Fall bezogen wird, so nennt man dies gewöhnlich Unbestimmtheit, was eigentlich eine Allgemeinheit heißen müßte. Der Indicativus ist jedoch in diesem Falle ebenfalls gebräuchlich, und noch häufiger, als der Conjunctiv.

Anm. So wie in den angeführten Stellen der Conjunctiv nach 570
Relativis steht, findet er sich auch nach einigen Conjunctionen gesetzt: nach quum, wenn, bei Livius 2, 27 desperato enim consulum senatusque auxilio, *quum* in jus duci debitorem *vidissent*, undique convolabant; nach *ubi*, sobald als, Liv. 1, 32 extr. id *ubi dixisset*, hastam in fines eorum emittebat; selbst nach *si* bei Cicero pro Rosc. Am. 38: In privatis rebus, *si* qui rem mandatam non modo malitiosius *gessisset*, sui quaestus aut commodi causa, verum etiam negligentius, eum majores summum admisisse dedecus existimabant.

10. Daß alle **Conjunctionen** (nahmentlich die 571
causalen, **weil**,) den Conjunctivus bei sich haben, wenn sie in solchen Zwischensätzen stehen, durch welche etwas als der Gedanke oder die Rede eines andern angegeben wird, ist oben bemerkt worden. Außerdem s. von dem Conjunctiv bei si und seinen Compositis S. 422 flgd. Hier ist nur noch von denjenigen Conjunctionen zu reden, welche an und für sich selbst vermöge ihrer eigenthümlichen Bedeutung den Conjunctiv regieren.

Die Partikeln, mit welchen man **wünscht**, *utinam, o si, ut*, werden, weil die Sache nur in der Vorstellung liegt, mit dem Conjunctiv verbunden, aber mit dem Unterschiede hinsichts der Tempora, daß das Präsens und Perfectum von möglichen Dingen, das Imperfectum und Plusquamperfectum aber von solchen gebraucht wird, welche man selbst für unmöglich hält. O daß doch **nicht** sollte eigentlich allein *utinam ne* heißen, es wird jedoch auch *utinam non* häufig gebraucht: Cic. ad fam. 5, 17 illud *utinam ne* vere

scriberem; id. ad Att. 11, 9 extr. haec ad te die natali meo scripsi, quo *utinam* susceptus *non essem*, aut *ne* quid ex eadem matre postea *natum esset!* plura scribere fletu prohibeor. Nicht selten wird die Partikel ausgelassen, z. B. Catull. 2, 9 tecum ludere sicut ipsa possem, o könnte ich doch!

Anm. *Ne* in den Verwünschungsformeln ne vivam! ne aim salvus! so will ich nicht gesund sein, wenn z. B. dies oder jenes nicht wahr ist, gehört auch hieher.

572 *Quasi*, *tamquam* und *ac si*, gleich als wenn, *dummodo*, wenn nur, wofür auch dum und modo allein gebraucht werden, (und mit der Negation verbunden *dummodo ne*, *dumne*, *modo ne*,) führen immer nur einen Gedankensatz, eine Vorstellung, ein, und stehen deshalb nur mit dem Conjunctiv. Z. B. Senec. epist. 83 sic cogitandum est, *tamquam* aliquis in pectus intimum inspicere *possit*; Cic. de Off. 3, 21 (multi) omnia recta et honesta negligunt, *dummodo* potentiam *consequantur;* id. ad Qu. fr. 1, 1 quare sit summa in jure dicundo severitas, *dummodo* ea *ne varietur* gratia, sed conservetur aequabilis. Denselben Grund hat der Conjunctiv bei *non quo*, *non eo quod*, *non ideo quod*, *non quia*, von welchen Ausdrücken schon oben in der Anm. 2. zu quo (S. 430) gesprochen, gewöhnlich mit folgendem sed quod oder sed quia und dem Indicativ, weil darin der wirkliche Grund angegeben wird. Cic. Tusc. 2, 23 extr. Pugiles vero, etiam quum feriunt adversarium, in jactandis caestibus ingemiscunt, *non quod doleant*, animove *succumbant*, *sed quia* profundenda voce omne corpus *intenditur*, *venitque* plaga vehementior.

573 *Nedum*, geschweige denn daß, oder um nicht zu sagen daß, wird immer mit dem Conjunctiv verbunden, weil die Bedeutung dieser Conjunction von dem sim-

4 pag. 533

plex *ne*, damit nicht, ausgeht. Und dieses *ne* wird auch ohne die Anhangsylbe dum in demselben Sinne gebraucht, z. B. Sallust. Cat. 11 Igitur hi milites, postquam victoriam adepti sunt, nihil reliqui victis fecere. Quippe secundae res sapientum animos fatigant: *ne* illi corruptis moribus victoriae *temperarent*, d. h. geschweige denn daß jene ihren Sieg mäßigten. Liv. 3, 52 Novam eam potestatem (tribunorum plebis) eripuere patribus nostris, *ne* nunc dulcedine semel capti *ferant* desiderium, zu welcher Stelle Gronov diesen Sprachgebrauch vollständig erläutert. So auch *nedum*, z. B. Cic. Cluent. 35 Optimis temporibus clarissimi atque amplissimi viri vim tribuniciam sustinere non potuerunt: *nedum* his temporibus sine judiciorum remediis salvi esse *possimus*. Ohne eignes Verbum geht nedum in die Bed. eines Adverbii, geschweige denn, (gewöhnlich mit vorhergehender Negation) über, z. B. Liv. 6, 7 Aegre inermis tanta multitudo, *nedum* armata, sustineri potest. Daher findet sich bei Livius 3, 14 verbunden *nedum ut*, wieder in dem Sinne der Conjunction: geschweige denn daß.

Quamvis wird, unterschieden von quamquam, gern 574 so gebraucht, daß es, seiner Zusammensetzung gemäß, wie *quantumvis* und *quamlibet*, im Sinn von so sehr auch mit dem Conjunctiv steht. Denn auch getrennt und in eigentlicher Bedeutung sagt man z. B. *quam volent* in conviviis faceti *sint; quam volent* impudenter *mentiantur*, mögen sie so unverschämt lügen, als sie wollen. Dieselbe Bedeutung und Construction hat *licet*, obgleich, eigentlich ein Verbum, aber zur Conjunction geworden.

Anm. Bei späteren Schriftstellern, z. B. bei Tacitus, haben quamvis und quamquam (wiewohl, obschon,) ihre Bedeutung ver-

tauscht, und quamquam steht mit dem Conjunctiv, quamvis mit dem Indicativ. Einige Stellen für quamquam mit dem Conjunct. finden sich auch bei Cicero (s. Görenz Bemerk. zu Cic. de Legg. 3, 8, 18. p. 238) aber wegen ihrer verhältnißmäßig geringen Zahl und der Unsicherheit der Lesart können sie kaum in Anschlag kommen. Sicher sind, wie es scheint, nur de Or. 3, 7 quamquam omnibus par paene laus — *tribuatur;* Ep. 4, 4 extr. quamquam *videam,* und Ep. 13, 68 quamquam *audiam.*

575 Die Zeitpartikeln *dum*, *donec* und *quoad* haben in der Bedeutung so lange als, gleich quamdiu, den Indicativ bei sich. In der Bedeutung bis stehen beide Modi, der Indicativus, wenn die Sache factisch angegeben wird, der Conjunctivus, wenn man sie sich als eine solche denkt, die nur möglicher Weise zu einer wirklichen That wird, oder wenn zugleich eine Absicht in dem Satze ausgedrückt ist. (Ueber das P.äsens Ind. bei dum s. oben S. 408 flgd.)

Lacedaemoniorum gens fortis fuit, *dum* Lycurgi leges *vigebant.* Cic. Tusc. 1, 42.

Iratis aut subtrahendi sunt ii, in quos impetum conantur facere, *dum se ipsi colligant*, aut rogandi orandique sunt, ut, si quam habent ulciscendi vim, differant in tempus aliud, *dum defervescat ira.* Cic. Tusc. 4, 36.

576 *Antequam* und *priusquam* haben in der Erzählung gewöhnlich das Imperfectum und Plusquamperfectum Conjunctivi bei sich, beim Präsens steht ohne bemerkbaren Unterschied der Indicativ und Conjunctiv, antequam dico und antequam dicam.

577 11. Ueber *quum* ist die bekannte alte Regel, daß *quum temporale* den Indicativ, *quum causale* den Conjunctiv regiert.

Zur Erklärung und Ausführung dieser Regel folgendes: *Quum* ist eigentlich ein relatives Adverbium der Zeit, dessen Demonstrativum tum ist: damahls — als,

oder dann — wann. Als ein solches regiert es den Indicativ. Aber es wird auch auf eine innere Gedankenverbindung übergetragen, indem es das Verhältniß des Grundes zur Folge ausdrückt, Deutsch da, weil. In dieser Bedeutung wird es mit dem Conjunctiv verbunden, z. B. quum sciam, quum scirem, quum intellexerim, quum intellexissem, da ich weiß, da ich wußte, da ich erkannt habe oder erkannt hatte — so that ich dies oder jenes. In der Bedeutung obgleich, da doch drückt der Satz mit quum zwar nicht den Grund des vorigen Satzes aus, aber steht doch mit demselben in einer genauen innern Gedankenverbindung, und deshalb ebenfalls durchaus nur mit dem Conjunctiv, z. B. bei Cicero: homines, *quum* multis rebus infirmiores *sint*, hac re maxime bestiis praestant, quod loqui possunt, d. h. die Menschen zeichnen sich darin besonders vor den unvernünftigen Thieren aus, daß sie sprechen können, obgleich sie in vielen andern Dingen schwächer als jene sind, wofür wir auch mit einem Worte, welches ursprünglich Zeitpartikel ist, sagen: „während sie in vielen andern Dingen schwächer sind," aber dies während verliert seine Bedeutung der Zeit und drückt eine andere Gedankenverbindung aus.

So weit ist die Lehre von dem Gebrauche dieser Conjunction einfach: quum, wenn es ein Zeitverhältniß bezeichnet, hat den Indicativ bei sich, wenn es eine Gedankenverbindung, eine Combination, ausdrückt, den Conjunctiv.

Eine Schwierigkeit entsteht nur aus der Construction des *quum* in der Erzählung, wo es mit dem Imperfectum oder Plusquamperf. Conjunct. verbunden wird, da es doch (mit da oder als Deutsch übersetzt) auch nur eine Zeitbestimmung zu enthalten scheint. Dies ist also eine Eigenheit des Lateinischen 578

Sprachgebrauches, und sie läßt sich dadurch erklären, daß in der zusammenhängenden Reihe von Begebenheiten die vorhergehende immer auch als die bewirkende der folgenden angesehen und dargestellt wird, also eine Verbindung von Zeit und Grund Statt findet; denn wenn ich z. B. sage Caesar, *quum* Pompejum apud Pharsalum *vicisset*, in Asiam trajecit, so liegt eben in dem Lateinischen Ausdruck eine mehr als zeitige Verbindung der beiden Handlungen, und es ist nur zu bemerken, daß man nicht anders spricht, obgleich man nach dem grammatischen Verhältniß der Sätze auch meinen könnte, es sei erlaubt anders zu sprechen.

579 Dagegen steht *quum*, als Zeitpartikel, wenn nicht erzählt wird, (d. h. nicht von einer solchen Vorgängigkeit der Handlung, die zugleich Ursach der folgenden ist, die Rede ist,) mit dem Indicativ aller Tempora, auch des Imperfecti und Plusquamperf., gleich quo tempore quum, oder tum quum, welches tum auch oft dabei steht, Deutsch wann oder wenn, beim Präsens und Futurum, oder damahls als bei Temporibus der Vergangenheit.

Qui non defendit injuriam, neque propulsat a suis, *quum potest*, injuste facit. Cic. de Off. 3, 18.

Sed da operam, ut valeas, et, si valebis, *quum* recte navigari *poterit*, *tum* naviges. Cic. ad Tir. ep. 12.

Credo *tum*, *quum* Sicilia *florebat* opibus et copiis, magna artificia (Werkstätte der Künstler) fuisse in ea insula. Cic. in Verr. 4, 21.

O acerbam mihi memoriam temporis illius et loci, *quum* hic in me *incidit*, *quum complexus est*, *conspersitque* lacrimis, nec loqui prae maerore *potuit!* Cic. p. Planc. 41.

So steht *quum* mit dem Plusquamperf. Indicativi bei oft wiederholten Handlungen, (vergl. ob. S. 449 flgd.) worauf im Nachsatze das Imperfectum folgt:

Quum autem ver esse *coeperat*, cujus initium iste non a Favonio, neque ab aliquo astro notabat, sed quum rosam viderat, tunc incipere ver arbitrabatur: dabat se labori atque itineribus. Cic. in Verr. 5, 10. Sic (Verres) confecto itinere, *quum* ad aliquod oppidum *venerat*, eadem lectica usque in cubiculum deferebatur. Cic. in Verr. 5, 11.

Ein anderer Sinn würde entstehen, wenn man quum — venisset, sagte, worauf man das Perfectum folgen ließe, eadem lectica delatus est.

Anm. Belehrend ist besonders die Stelle Cic. p. Planc. 26: At ego, quum casu *diebus iis*, itineris faciendi causa, decedens e provincia Puteolos forte venissem, *quum* plurimi et lautissimi *solent* esse in iis locis, concidi paene, quum ex me quidam quaesisset cet. In diesem Satz ist quum — venissem der historische Vordersatz zu concidi, aber quum — solent die erklärende Zeitbestimmung zu iis diebus: das erste ist als, das zweite wenn oder wo. Der Anfänger muß also quum, wenn, von si wohl unterscheiden. Dieses steht auf die Frage ob etwas geschehen sei, jenes wenn man sich fragt wann? — Es finden sich freilich bei dem häufigen Gebrauch dieser Conjunction manche Stellen, welche den hier aufgestellten Regeln widersprechen, und wirklich scheint die Lat. Sprache mit einer Art Vorliebe die Verbindung von quum mit dem Conjunctiv zu suchen. So ist die Stelle Cic. p. Mur. 3 Neque enim, si tibi *tum*, *quum peteres* consulatum, affui, idcirco *nunc*, *quum* Murenam ipsum *petas*, adjutor eodem pacto esse debeo, durchaus eine Unregelmäßigkeit, welche Ernesti vergeblich zu entfernen sucht, denn kurz vorher steht eben so *nunc*, *quum* omnes me causae ad misericordiam *vocent*. Eben eine solche Anomalie ist in Pis. 13: An *tum* eratis Consules, *quum* cunctus ordo *reclamabat*, *quum* — cupere vos *diceretis*. An andern Stellen kommen jedoch noch anderweitige Gründe hinzu, z. B. p. Mur. 38 qui locus est, quod tempus, qui dies, quae nox, *quum* ego non ex istorum insidiis divino consilio *eripiar*, hängt der Conjunctiv von der unbestimmten allgemeinen Frage ab. Bei Cic. in Verr. 1, 10 Haec neque *quum* ego *dicerem*, neque *quum* tu *negares*, magni momenti nostra esset oratio. Quo tempore igitur aures judex erigeret animumque attenderet? *Quum* Dio ipse *prodiret*, *quum* ceteri, qui tum in Sicilia negotiis Dionis interfuissent: *quum*

tabulae virorum bonorum *proferrentur* cet. cet. Opinor *quum haec fierent, tum* vos audiretis, *tum* causa vere agi videretur, ist quum durchweg mit wenn zu übersetzen, der Conjunctiv hängt aber von der hypothetischen Construction des ganzen Satzes ab. Wie also auch die Erklärung an jeder Stelle sein mag, so kann die Behauptung einiger Kritiker, daß *quum temporale* ohne Unterschied mit dem Indicativ und Conjunctiv stehe, in der Grammatik durchaus nicht Statt finden.

580 **12. Als besonderer Redegebrauch des quum temporale ist zu bemerken: 1) daß *quum* mit dem Indicativ des Perfecti oder Imperf. von gleichzeitigen Factis gebraucht wird, wo wir es Deutsch ausdrücken durch indem oder während.** Diese Gleichzeitigkeit wird noch mehr bezeichnet durch Hinzufügung von interea, interim. Und zwar steht das Perfectum bei einem historischen Berichte, das Imperfectum bei einer Schilderung; 2) findet quum mit dem Indicativ sowohl anderer Temporum, als besonders des Präsens, eine eigenthümliche Stelle im lebhaften Fortschritt der Erzählung, wo es nicht Vordersatz, sondern vielmehr Nachsatz ist. Gewöhnlich gehen Adverbia wie *jam*, *nondum*, *vix*, *aegre* vorher, oder quum selbst wird verbunden mit *repente* und *subito*. Im Deutschen beginnen wir einen neuen Satz mit da.

Catulus, quum ex vobis quaereret, si in uno Cn. Pompejo omnia poneretis, si quid eo factum esset, in quo spem essetis habituri: cepit magnum suae virtutis fructum ac dignitatis, *quum* omnes prope una voce, in eo ipso vos spem habituros esse *dixistis*. Cic. p. leg. Man. 20.

Caedebatur virgis in medio foro Messanae civis Romanus, Judices, *quum interea* nullus gemitus, nulla vox alia istius miseri, inter dolorem crepitumque plagarum *audiebatur*, nisi haec: civis Romanus sum. Cic. in Verr. 5, 62.

Evolarat jam e conspectu fere fugiens quadriremis,

quum etiamtum ceterae naves suo in loco *moliebantur.* Id. eod. libr. 34.

Jam in conspectu, sed extra teli jactum utraque acies erat, *quum* priores Persae inconditum et trucem *sustulere* clamorem. Curt. 3, 10.

Jamque, qui Dareum vehebant equi, confossi hastis et dolore efferati, jugum quatere et regem curru excutere *coeperant*, *quum* ille, veritus ne vivus veniret in hostium potestatem, *desilit* et in equum, qui ad hoc sequebatur, *imponitur.* Curt. 3, 11. und so an unzähligen Stellen bei diesem Autor.

Non dubitabat Minucius, qui Sopatrum defendebat, quin iste (Verres) quoniam consilium dimisisset, illo die rem illam quaesiturus non esset, *quum repente jubetur* dicere. Cic. in Verr. 2, 29.

Anm. 1. Zum Belege für die erste Bemerkung *quum* indem, während, inzwischen, mit dem Indicat. Perf. führen wir noch an Cic. p. Ligar. 1 Bellum (inter Caes. et Pomp.) subito exarsit, quod, qui erant in Africa, ante audierunt geri, quam parari. Quo audito, partim cupiditate inconsiderata, partim caeco quodam timore, primo salutis, post etiam studii sui (ihres Parteieifers) quaerebant aliquem ducem: *quum* Ligarius domum spectans et ad suos redire cupiens nullo se implicari negotio *passus est*, so angeknüpft als gleichzeitig, aber den eigentlichen Hauptsatz enthaltend: während sich Lig. in kein Geschäft verwickeln ließ. Man vergl. noch Cic. in Pis. 34 med. *quum quidem* tibi etiam accessio *fuit;* Phil. IX, 4 §. 9 *quum quidem* ille *pollicitus est.* Denn man muß diese Stellen in ihrem Zusammenhange lesen, um die Verschiedenheit einzusehen, welche der Ausdruck durch das Eintreten dieser Sätze mit dem Indicativ erhält, ganz anders, als wenn der Conj. Imperfecti gesetzt würde. Aber auch auf die Hinzufügung des quidem ist zu achten, so wie auf interim in der Stelle Flor. 3, 17 extr. Sed pretium rogationis statim socii flagitare (Perf.): *quum interim* imparem *Drusum* aegrumque rerum temere motarum, *matura* (ut in tali discrimine) *mors abstulit.* 581

Anm. 2. Bei *quum*, lebhaft einschreitend wie unser da, gebrauchen Historiker (Livius, Tacitus,) auch den Infinitivus historicus, z. B. Tacit. Ann. 14, 5 nec multum erat progressa navis, 582

quum dato signo *ruere* tectum loci, nicht weit war das Schiff gesegelt, da stürzt das Verdeck zusammen. So Liv. 2, 27 victor tot intra paucos dies bellis Romanus promissa Consulis fidemque Senatus expectabat; *quum* Appius quam asperrime poterat jus de creditis pecuniis *dicere*. Bei Cicero findet sich dergleichen nicht, aber da der Infin. recht eigentlich für das Präsens der Schilderung steht, so billigen wir diesen Gebrauch zur Nachahmung sehr.

Cap. 79.

Vom Gebrauche des Imperativs.

583 1. Der Imperativus im Activum und Passivum hat zwei Formen, Imperativus Praesentis und Imperativus Futuri genannt. S. oben S. 135. Durch beide wird ein Befehl ausgedrückt, aber außerdem auch ein Wunsch, ein Rath, eine Ermahnung. Der Unterschied im Gebrauche der beiden Imperative ist folgender: der Imperativus Praesentis drückt aus, daß etwas sogleich und unmittelbar geschehen soll, z. B. lege, lies! morere, stirb! oder daß etwas, was schon jetzt besteht, noch ferner bestehen und fortdauern soll, z. B. vive felix! Durch den Imperativus Futuri wird ein Befehl mit einer andern Handlung in Verbindung gebracht und ausgedrückt, daß etwas in der Folge, demnächst sobald etwas anderes Statt gefunden hat, geschehen soll. Jedoch ist es nicht nöthig, daß diese andere Handlung mit einem besonderen Satze hinzugefügt werde, sie kann auch ergänzt werden.

Quum valetudini tuae consulueris, tum *consulito* navigationi. Cic. ad fam. 16, 4.

Quodcum hujus vobis adolescentiam proposueritis, *constituitote* vobis ante oculos etiam hujus miseri senectutem. Cic. p. Coel. extr.

Cras *petito:* dabitur; *nunc abi*. Plaut. Merc. 760.

Anm. Wir sind in der Annahme dieses Unterschiedes beider

Wird [illegible]ung der 3ᵗᵉ Person nicht ein selbst ergänzender Begriff sein? wie häufig tritt sie vollständig ein Imperf.-praes. wie in der Form der Coniunctiv?

Tempora des Imperativs zu der Ansicht der alten Grammatiker vor Perizonius (ad Sanctii Minerv. 1, 13 nr. 8) zurückgekehrt, und verdanken dies den Gründen und Beispielen, welche Herr Nic. Bygom Krarup in seiner kleinen Schrift de natura et usu Imperativi, Havniae 1825, gesammelt hat. Es werden einige Ausnahmen gefunden werden, wo der Imper. Praes. für den Imp. Fut. gesetzt ist, aber es steht dem Dichter frei, etwas als sogleich eintretend darzustellen, was eigentlich erst in der Folge Statt finden kann. Sonst werden Stellen, wo beide Imperative verbunden werden, wie die obige, und auch solche wo die vorhergehende Handlung verschwiegen aber gedacht wird, unsere Regel nur bestätigen können, z. B. in den Rhet. ad Heren. 4. 51 wo die Art und Weise eines Prahlers geschildert wird: Itane? inquit: eamus hospites, frater venit ex Falerno; ego illi obviam pergam; vos huc decuma *venitote*, d. h. nachdem ihr zuvor weggegangen seid und eure andern Geschäfte besorgt habt, kommt gegen Abend wieder. Zu bemerken ist, daß gerade deswegen der Imp. Praes. keine dritte Person hat, weil ein nicht daseiender auch nicht sogleich gehorchen kann.

2. Daher findet der Imperativus Futuri seine eigenthümliche Stelle in **Verträgen** (vergl. z. B. Liv. 38, 38) und **Gesetzen**, wo etwas für die ganze Zukunft von einer bestimmten Zeit an festgesetzt wird, ferner bei Vorschriften und Lebensregeln, d. h. Handlungen, die wiederholentlich, so oft der Fall eintritt, geschehen sollen. 584

Regio imperio duo *sunto*, iique Consules *appellantor*, militiae summum jus *habento*, nemini parento, illis salus populi suprema lex *esto*. Cic. de Legg. 3, 3.

Ubi nihil erit, quod scribas, id ipsum *scribito*. Cic. ad Att. 4, 8.

Non satis est pulchra esse poëmata, dulcia *sunto*, et quocunque volent, animum auditoris *agunto*. Hor. de art. poët. 99.

Ignoscito saepe alteri, numquam tibi. Syr. sent. 143.

3. Das Deutsche **nicht** (zum Verbote) wird bei den Imperativen durch ne und neve, nicht durch non und neque gegeben. 585

Hominem mortuum (inquit lex in duodecim tabulis) in urbe *ne sepelito neve urito*. Cic. de Legg. 2, 23.

586 4. Für den Imperativ beider Tempora kann auch gebraucht werden 1) das Futurum, (wenn verboten wird, mit non,) z. B. facies oder non facies hoc, du wirst dies thun oder nicht thun, für thue dies, oder thue dies nicht. So Cic. ad fam. 7, 20 Sed *valebis*, meaque negotia *videbis*, meque diis juvantibus ante brumam *expectabis* für vale, vide, expecta; und Liv. 7, 35: Ubi sententiam meam vobis peregero, tum quibus eadem placebunt, in dextram partem taciti *transibitis* für transitote. 2) Der Conjunctivus des Präsens in der zweiten und dritten Person, z. B. Liv. 22, 53 Si sciens fallo, tum me, Juppiter Opt. Max., pessimo leto afficias, dann magst du mich strafen, für afficito, am häufigsten aber für die dritte Person des Imperativs, s. oben S. 426. 3) Das Perfectum in der zweiten Person und nicht leicht anders als mit einer Negation (ne) z. B. Cic. ad fam. 7, 25 Secreto hoc *audi*, tecum *habeto*, ne Apellae quidem, liberto tuo, *dixeris*. Umschrieben wird der befehlende Imperativ durch cura ut, fac ut oder fac mit dem bloßen Conjunctiv, z. B. cura ut quam primum venias, fac animo forti magnoque sis; der verbietende durch fac ne, cave ne, oder gewöhnlich cave ohne ne mit dem Präsens oder Perfectum Conjunct. cave putes, cave dixeris, und durch noli mit dem Infinitiv: noli putare, nolite existimare.

Tu nihil invita *dices faciesve* Minerva. Hor. art. poët. 385.

Qui adipisci veram gloriam volet, justitiae *fungatur* officiis. Cic. Off. 2, 13.

Nihil ignoveris, nihil gratiae causa dixeris, miseri-

vale, *vide*, *exspecta* sind aber Imperativi praesent. Wie soll aber *valebis*, videbis, exspectabis wie von dem unbedingten Zustand ausgedrückt werden? quod absurdum.

cordia *commotus* ne *sis!* spricht Cato der Stoiker bei Cic. p. Mur. 31.

Magnum *fac* animum habeas et spem bonam. Cic. ad Qu. fr. 2 extr.

Anm. Ein Imperativus vom Perfecto Passivi findet sich auch, 587
jedoch sehr selten: Ovid. Trist. 4, 8, 51. At vos *admoniti* nostris quoque casibus *estes* auch der berühmte Ausruf Cäsars, als er über den Rubico ging, bei Sueton. Caes. 32 *Jacta alea esto!* ἀνεῤῥίφθω κύβος. Gewöhnlicher ist dafür der Conjunctiv: jacta sit alea.

Cap. 80.

Vom Gebrauche des Infinitivus.

1. Der Infinitiv drückt die Handlung oder den 588
Zustand des Verbi *) ohne Bezeichnung der Person, des Numerus und der Zeit bloß nach der verschiedenen Beschaffenheit der Handlung aus, in so fern diese entweder als dauernd oder als vollendet angegeben werden soll. Scribere, schreiben, giebt die Handlung als dauernd oder während an, scripsisse, geschrieben haben, als vollendet. In welche Zeit die Handlung fällt, wird durch das verbum finitum bestimmt, von welchem der Infinitiv abhängt.

Anm. 1. Man nennt diese beiden Infinitivi den Inf. Praesentis und den Inf. Perfecti. Jener Nahme ist unrichtig, denn nicht die gegenwärtige Zeit wird durch scribere ausgedrückt, da ich ja eben so volo scribere, als volebam und volueram (heri) scribere und volam (cras) scribere sage, sondern die Handlung als geschehend. Man sollte lieber sagen Infinitivus rei infectae und Infinit. rei perfectae. Wenn

*) Oder vielmehr, um den Begriff der Substantialität entfernt zu halten, das Handeln, Sein oder Leiden nach der verschiedenen Natur des Verbi, aber etwas anderes wollen wir auch nicht durch das Wort Handlung ausdrücken. Zu vergleichen die geistreiche Abhandlung des Hrn. Geh. Staatsministers v. Humbold über das Wesen des Infinitivus und Gerundiums in Schlegel's Indischer Bibl., Bd. 2. Heft 1. S. 71 flgd.

man aber die beiden Infinitivi mit den Temporibus des Verbi finiti vergleicht, so springt natürlich die Aehnlichkeit des scribere mit dem scribo und des scripsisse mit dem scripsi in die Augen, obgleich in Hinsicht der Handlungs-Beschaffenheit das Imperf. scribebam und das Plusquamperf. scripseram gleiches Recht als scribo und scripsi hat. Daher man auch den ersten Infinitiv den Inf. Praesentis *et* Imperfecti, den andern den Inf. Perfecti *et* Plusquamperfecti nennt, durch welche Nahmen freilich auch der Begriff nicht erschöpft wird.

589 Anm. 2. Bei *memini* steht gewöhnlich der Infinitivus Praesentis, wenn auch von einer schon vollendeten Sache die Rede ist, z. B. Cic. de Amicit. 3 memini Catonem mecum et cum Scipione *disserere*, ich erinnere mich, daß Cato sich mit mir darüber unterhalten hat. Aber man muß diesen Infinitiv dennoch als einen Infinitivus rei infectae ansehen und demnach übersetzen „ich erinnere mich, daß Cato sich mit mir darüber unterhielt," eine lebhaftere Art der Darstellung, indem man sich in die Vergangenheit, als ob sie noch nicht abgeschlossen wäre, hineinversetzt. Denn auch der Infinitiv der vollendeten Handlung steht bei memini, wenn nicht erzählt, sondern das Resultat angegeben wird, z. B. Cic. p. Rosc. Amerin. 42 meministis me ita *distribuisse* initio causam. Die Richter sollen sich seiner Eintheilung erinnern, nicht wie er damahls eintheilte. Nur ist allerdings zu bemerken, daß der Sprachgebrauch sich jener Art des Ausdrucks vorzugsweise bedient. Siehe Drakenb. ad Liv. 36, 34: quamquam merito iratus erat Aetolis, quos solos *obtrectasse* gloriae suae meminerat.

590 Anm. 3. In einigen Redeweisen bedient man sich im Lateinischen des Infinit. Perfecti, wo wir im Deutschen den Infin. Praesentis haben, z. B. sagen wir: er schämt sich nicht dies zu thun, Lateinisch non puduit eum hoc fecisse, indem dabei nicht sowohl das Thun in der Währung, als der Eindruck und die Beurtheilung der vollendeten Handlung ausgedrückt wird. Besonders ist dies zu bemerken von den Ausdrücken satis mihi est, satis habeo, contentus sum, welche auch in Prosa mit dem Infinit. Perfect. verbunden werden, z. B. Quintil. Inst. 6, 12 haec breviter *demonstrasse* contentus; Vell. 2, 103 contenti simus id unum *dixisse*. Die Dichter erlauben sich eine größere Freiheit und gebrauchen den Infinitivus Perf. wie einen Griechischen Infin. Aoristi ohne Unterschied wie den Infinit. Präs. z. B. Hor. de art. poet. 168 commisisse cavet, quod mox mutare laboret, er hütet sich etwas zu begehen.

2. So sind auch im Passivo zwei Infinitivi für den dauernden und für den vollendeten Zustand oder für das Leiden in der Dauer und als vollendet, Infinitivus Praesentis und Infin. Perfecti genannt, der erste einfach gebildet: *laudari*, gelobt werden, der andere durch Umschreibung mit dem Participio gebildet: *laudatus esse* oder mit dem Accusativ *laudatum esse*, gelobt worden sein, wobei natürlich das Participium das Genus und den Numerus der Gegenstände, auf die es sich bezieht, annimmt. 591

Anm. Der Sprachgebrauch hat in Ermangelung eines eigens gebildeten Infinitivi des vollendeten Leidens dem Participio Perfecti mit esse diese Bedeutung gegeben: es verliert also esse in dieser Zusammenstellung seine eigne Bedeutung der Dauer, und in solchen Fällen, wo diese wirklich ausgedrückt werden soll, bedient man sich eines andern Infinitivs, z. B. ich weiß, daß die Stadt belagert ist, scio urbem obsessam *teneri*, denn wollte man sagen scio urbem obsessam esse, so würde man nicht die Dauer dieses Zustandes, sondern die Vollendung desselben ausdrücken, Deutsch „daß die Stadt belagert worden ist." Doch könnte es wohl sein, daß man, wo der Zusammenhang sich deutlich ergiebt, auch (obsessam) esse in der ursprünglichen Bedeutung gebraucht hat. Aber *fuisse* mit dem Particip. Perf. wird, da keine Verwechselung Statt finden kann, in dieser ihm zukommenden Bedeutung einer doppelten Vollendetheit gebraucht, z. B. scio urbem expugnatam fuisse, quum rex in castra venit, ich weiß, daß die Stadt damahls schon erobert gewesen ist, oder, wie man wohl gewöhnlich sagen würde, „erobert war." Liv. 1, 41 jubet bono animo esse: sopitum fuisse regem subito ictu, sei betäubt gewesen; Tac. Ann. 4, 23 tradidere quidam, Macroni *praescriptum fuisse*, si arma ab Sejano moverentur, juvenem ducem populo imponere, daß dem Macro vorgeschrieben gewesen sei. 592

3. Außer diesen Infinitiven der Dauer und der Vollendetheit giebt es aber noch im Activo und Passivo einen Infinitiv der zukünftigen Zeit (Infinitivus Futuri) wo die Handlung oder das Leiden als dauernd gesetzt wird. Im Activo durch esse mit dem Participio Futuri, z. B. laudaturum esse, loben werden; im Passivo durch eine Zusammensetzung von iri mit dem Su- 593

pino, laudatum iri, werden gelobt werden. Jener (active) kann also alle Genera und den verschiedenen Numerus ausdrücken, dieser (passive) ist unveränderlich.

Anm. Durch das Participium Fut. auf urus wird eigentlich das Vorhaben der Handlung ausgedrückt; und in dieser Bedeutung wird es mit esse und fuisse zusammengesetzt: laudaturum esse, loben wollen, laudaturum fuisse, haben loben wollen, z. B. scio te scripturum fuisse, ich weiß, daß du hast schreiben wollen, daraus wird sehr leicht: daß du würdest geschrieben haben, in hypothetischen Sätzen nach vorhergegangener nicht erfüllter Bedingung, z. B. Cic. de Div. 2, 8 etiamsi obtemperasset auspiciis, idem *eventurum fuisse* puto, ich glaube, daß sich dasselbe würde ereignet haben.

Zur Umschreibung des Infinitivi zukünftiger Zeit im Pass. kann man sich nicht des sogenannten Partic. Fut. im Passivo mit esse bedienen, denn jenes Participium hat allein die Bedeutung der Nothwendigkeit: laudandum esse, gelobt werden müssen, laudandum fuisse, gleich necesse fuisse, ut laudaretur, daß er hat gelobt werden müssen.

594 4. Außerdem kann man sich zum Ausdruck der zukünftigen Zeit bei Infinitivis der Umschreibung mit *futurum esse* oder (dem unveränderlichen) *fore ut* mit folgendem Präsens oder Imperf. Conj. für die Dauer, und mit folgendem Perfecto oder Plusquamperf. für die Vollendetheit in der Zukunft bedienen, wobei die Wahl jener zwiefachen Tempora unter einander von dem Tempus des regierenden Verbi abhängt, z. B. credo fore ut epistolam scribas und credebam fore ut epistolam scriberes, ich glaubte, daß du den Brief schreiben würdest, d. h. damit beschäftigt wärest, den Brief zu schreiben, und credo fore ut epistolam scripseris und credebam fore ut epistolam scripsisses, ich glaubte daß du den Brief schon geschrieben haben würdest. Und so im Passivo credo fore ut epistola scribatur, ich glaube daß der Brief geschrieben wird, und credebam fore ut epistola scriberetur; für die Vollendetheit in der Zukunft aber steht uns beim Passivo das Participium Perf.

scriptus

scriptus zu Gebot, welches im Activo fehlte, also credo und credebam epistolam scriptam fore, ich glaube daß der Brief wird geschrieben sein, denn so heißt es bei Cicero epist. ad fam. 11, 8 a te jam expectare litteras debemus, quid ipse agas, quid noster Hirtius, quid Caesar meus, quos spero brevi tempore societate victoriae tecum copulatos fore. Diese Umschreibung ist besonders nothwendig, wenn das Verbum kein Supinum und kein Participium Fut. Activi hat, wie dies der Fall bei vielen intransitivis ist. So kann man nur auf diese Art sagen spero futurum esse (fore) ut te hujus rei *poeniteat*, puto fore ut brevi omnibus his incommodis *medeare*.

Video te velle in coelum migrare et spero, *fore ut contingat* id nobis. Cic. Tusc. 1, 34.

Non eram nescius, fore ut hic noster labor in varias reprehensiones *incurreret*. Cic. de Fin. init.

Ptolemaeus mathematicus Othoni persuaserat, *fore ut* in imperium *adscisceretur*. Tacit. hist. 1, 22.

Anm. 1. Dem activen Infinitivus fuisse mit dem Participio Fut. Act. in der hypothetischen Bedeutung entspricht im Passivo die Umschreibung *futurum fuisse ut* mit dem Imperfect. Conj. z. B. wenn wir sagen wollten: der König wußte nicht, daß ihm die Stadt würde übergeben worden sein, wenn er einen Tag gewartet hätte, Lateinisch. rex ignorabat, futurum fuisse ut oppidum ipsi dederetur, si unum diem expectasset. Vergl. Caes. de bell. civ. 3, 101 nisi eo ipso tempore nuntii de Caesaris victoria essent allati, existimabant plerique *futurum fuisse ut* oppidum *amitteretur*, und Cicero Tusc. 3, 28 Theophrastus autem moriens accusasse naturam dicitur, quod cervis et cornicibus vitam diuturnam, quorum id nihil interesset; hominibus, quorum maxime interfuisset, tam exiguam vitam dedisset: quorum si aetas potuisset esse longinquior, *futurum fuisse, ut* omnibus perfectis artibus, omni doctrina hominum vita *erudiretur*, so würde das menschliche Leben durch jede Gelehrsamkeit haben gebildet werden können. 595

Anm. 2. Fore findet sich mit dem Participio Fut. Act. verbunden in zwei von Voss. de Anal. lib. 3 c. 16 nachgewiesenen 596

Stellen bei Cic. ep. ad Att. 5 init. deinde addis, si quid secus, te ad me fore venturum, wo Ernesti freilich fore für unächt hält, und bei Liv. lib. 6 extr. deum immortalium causa libenter *facturos fore*. Es ist dies eine Häufung, denn nach dem gewöhnlichen Sprachgebrauch würde venturum esse, facturos esse genug sein. Aber mit dem Particip. Fut. Passivi verbunden in der von Forcellinus im Lex. angeführten Stelle des Livius 37, 39 Instare hiemem, aut sub pellibus *habendos milites fore*, aut differendum esse in aestatem bellum, kann man es in der eigentlichen Bedeutung fassen: „man würde die Soldaten unter Zelten halten müssen," anders als, „man müsse halten;" und so wird auch bei Curtius Lib. 3, 8 richtiger gelesen laetus quod omni expetierat voto, in illis potissimum angustiis decernendum fore, daß er würde eine Schlacht liefern müssen.

597 5. Der Infinitivus kann als ein Substantivum neutrius generis mit zwei Casibus, dem Nominativ und Accusativ, angesehen werden, welches sich dadurch von andern Substantiven unterscheidet, daß es einen Casus regiert und zugleich die Vollendung oder Nicht-Vollendung der Handlung ausdrückt. Der Infinitiv muß für den Nominativ gehalten werden, wenn er Subject des Satzes ist, d. h. wenn etwas von ihm ausgesagt wird, z. B. *invidere* non cadit in sapientem, gleich invidia; virtus est vitium *fugere*, gleich fuga vitii; *ignoscere amico* humanum est; *laudari* jucundum est, oder juvat, delectat. Accusativ ist der Infinitiv, wenn er Object eines Verbi transitivi ist, z. B. *volo, cupio, audeo, conor* facere, dicere, scribere aliquid, wie man ja sagt cupio *aliquam rem;* nescio *mentiri*; didici vera *dicere*.

Vincere scis, Hannibal, victoriā *uti* nescis. Liv. 22, 51.

598 Anm. Daß der Infinitiv gewissermaßen ein nomen verbale sei, sieht man auch aus der Hinzufügung des adjectivischen *ipsum*, z. B. Cic. ad Att. 13, 29 cum *vivere ipsum* turpe sit nobis, Parad. 3 init. *ipsum* quidem *peccare*, quoquo verteris, unum est, das Sündigen selbst. Andere adjectivische Pronomina werden höchst selten hinzugefügt, z. B. bei Petron. c. 52 *meum intelligere* nulla pecunia vendo. Wir können ferner aber dem Infinitiv nur zwei Casus zugestehen, obgleich sich Beispiele hier und dort nachweisen

lassen, daß er auch in solchen Verbindungen zuweilen steht, wo man den Genitivus, Dativus, Ablativus von Substantivis setzen müßte. Dies sind aber Ausnahmen, welche sich auf die Nachahmung des Griechischen Sprachgebrauchs zurückführen lassen, wo der Infinitivus mit und ohne ὥστε alle dergleichen Zusätze übernimmt. Z. B. finden wir den Infinitiv als Genitivus bei Nepos Lys. 3 iniit *consilia* reges Lacedaemoniorum *tollere*, bei Cicero p. Quint. 16 extr. *consilium* cepisse hominis propinqui fortunas *evertere*, bei Curtius 4. 8 *cupido* incesserat non interiora modo Aegypti, sed etiam Aethiopiam *invisere*, und häufiger *tempus est* abire, nunc tempus est corpora curare. Dies letztere können wir so erklären, daß tempus für das Adject. tempestivum steht, aber in den früher angeführten Stellen, und andern bei dem etwas affectirenden Sallust, steht der Infinitivus für den Genitivus Gerundii. Vergl. Drakenb. zu Livius 3, 4, 9. Für den Dativ findet sich der Infinitiv zuweilen bei den Adjectivis utilis, aptus, idoneus, und bei paratus, z. B. Sall. Cat. 20 vos servire magis quam imperare parati estis, gleich servituti, imperio, oder ad serviendum, ad imperandum. Aber auch dies ist gräcisirend und selten. Die Stelle des Ablativs vertritt der Infinitiv, wenn man will, bei dignus und contentus, was wir beides schon an andern Stellen berührt haben, siehe oben S. 448 und S. 462. So bleibt also für die mustergültige Prosa der Infinitivus nur als ein nomen verbale mit den zwei gleichen Casus zu betrachten übrig.

6. Wenn der Infinitivus sein eignes Subject bei sich hat, so steht dies im Accusativus, wogegen wir im Deutschen die Conjunction daß mit dem Tempus eines Verbi und den Nominativus haben. 599

Anm. Als Ausnahme ist gleich hier zu bemerken, daß der Infinitivus Präs. in der historischen Schilderung für das Präsens oder Imperfectum Indicativi steht, (daher Infinitivus historicus genannt) und daß er alsdann sein Subject im Nominativus bei sich hat, z. B. Curtius Buch 4 Ende: *Alexander* territos castigare, *adhortari*, proelium, quod jam elanguerat, *solus accendere*. Bei demselben Autor lib. 6, 2 extr. Tum vero pro se *quisque* operam suam *offerre*, difficillima quaeque *poscere*, *pollicert* militum quoque obsequium, si animos eorum leni et apta oratione permulcere voluisset.

Dies ist die Construction des *Accusativus cum Infinitivo*, welche, wie der Infinitiv allein, doppelt ge- 600

braucht wird, als Subject eines Satzes und als Object. **Subject** ist der Accusativus cum Infinitivo überall, wo der Nominativ stehen würde, wenn man sich den Infinitiv in ein Substantivum verwandeln wollte. So besonders, wenn als Prädikat est, erat, fuit u. s. f. mit einem Substant. oder Adjectivum hinzugefügt wird, justum est, aequum, verisimile, consentaneum, apertum est, ferner opus est, apparet, constat, oportet, necesse est, oder die dritte Person Passivi intelligitur, perspicitur und dergl.

Victorem parcere victis aequum est.

Constat profecto ad salutem civium *inventas esse leges*. Cic. de Legg. 2, 5.

Legem brevem esse oportet, quo facilius ab imperitis teneatur. Sen. epist. 94.

Magnis in laudibus totā fere *fuit* Graeciā *victorem* Olympiae *citari*. Nep. praef.

Anm. 1. Es ist also unrichtig, wenn man sagt, dieser Accus. cum Infin. werde von verum est, oder von constat, oportet regiert, da der Infinitivus hier Nominativ ist, und man in obigen Fällen wohl sagen könnte: Aequa est victoris humanitas, legum brevitas necessaria est.

601 Anm. 2. Wenn bei *licet* (es ist erlaubt, steht frei) der Infinitiv esse mit einem Adjectivum steht, z. B. otiosus, felix, so kann dieses entweder der Regel gemäß im Accusativ gesetzt werden, oder es wird von dem **Dativ** der Person bei licet angezogen und steht ebenfalls im Dativ. Der Accusativ findet sich z. B. bei Cic. p. Balbo 12 si civi Romano *licet esse Gaditanum*, sive exilio, sive postliminio, sive rejectione hujus civitatis. Der Dativ ist aber häufiger, z. B. Cic. Tusc. 1, 15 licuit enim *esse otioso* Themistocli; id. ad Att. 1, 17 med. quo in genere mihi *negligenti esse* non licet; id. p. Flacc. 20 cur his *esse liberis* non licet? So auch bei *vivere* Liv. 3, 50 sibi vitam filiae sua cariorem fuisse, si *liberae* ac *pudicae vivere* licitum fuisset, scil. ei. Doch steht bei *licet* wie bei oportet und necesse est, auch der Conjunctiv, z. B. *fremant* omnes licet; *sequatur* Hermagoram *licebit*, woraus denn die Construction des licet wenn es Conjunction, gleich quamvis, geworden, zu erklären ist. Siehe S. 451.)

7. **Object** ist der Accusativus cum Infinitivo nach Verbis, die einen andern Satz zum unmittelbaren Object haben, d. h. nach denen, welche eine Thätigkeit des äußern oder innern **Sinnes** oder eine **Verkündigung** ausdrücken. (Verba sentiendi et declarandi.) Darunter gehören z. B. die Verba audio, video, sentio, animadverto, cognosco, intelligo, percipio, disco, scio, duco, statuo, memini, recordor, obliviscor — dico, trado, prodo, scribo, refero, nuntio, confirmo, nego, ostendo, demonstro, perhibeo, promitto, polliceor, spondeo, und mehrere andere, deren Grundbedeutung **fühlen, wissen, denken, sagen** ist. Nach diesen Verbis oder nach gleichbedeutenden andern Redensarten wird also statt des Verbi finiti des abhängigen Satzes mit der Conjunction **daß** der Infinitiv gesetzt, und das Subject dieses abhängigen Satzes steht im Accusativ. 602

Sentit animus, *se* sua vi, non aliena, *moveri*. Cic.
Ego ne *utilem* quidem *arbitror esse* nobis futurarum rerum *scientiam*. Cic. de div. 2, 9.
Pompejos, celebrem Campaniae urbem, *desedisse* terrae motu audivimus. Sen. Nat. Quaest. 6 init.

Anm. 1. Die von obigen Verbis abhängigen **Hauptsätze** treten in die Construction des Infinitiv mit dem Accusativ; die wiederum in diese abhängigen Sätze eingeschalteten **Neben-** und **Zwischensätze** stehen im Conjunctiv, s. oben S. 436. Die Conjunction **daß**, Lateinisch quod, zeigt eben die Beschaffenheit solcher Infinitiv-Sätze an, aber Lateinisch die Auflösung der Infinitive durch quod zu üben, ist doch nicht rathsam, weil diese Construction durchaus nicht so gebräuchlich ist als der Acc. cum Infinitivo. Wir bemerken nur, daß in der oratio obliqua, wenn die Gedanken oder die Rede eines andern erzählt, nicht mit seinen eigenen Worten angeführt wird, unter solchen Sätzen, welche durch **daß** oder mit Auslassung von **daß** durch den bloßen Conjunctiv eingeführt werden, auch **Fragen** in die Construction des Accusativus cum Infinitivo eingehen, wenn sie von der Art sind, daß sie nur in der Form von dem affirmativen Satze verschieden sind, indem keine Antwort darauf er- 603

wartet wird, z. B. wenn ich erzähle hoc pater me stulte fecisse dixit, *quid* enim *interesse discriminis*, utrum pecuniam abjecissem, an homini improbo dedissem. Stellen wir uns die directe Rede des Vaters vor: daran hast du übel gethan; denn was ist für ein Unterschied, ob du das Geld weggeworfen, oder einem schlechten Kerl gegeben hast? Eine Frage ist dies nur der Form nach, sonst ist der Satz dem Sinne nach ganz gleich mit: denn es ist kein Unterschied. In dieser Art finden sich viele Stellen bei den Historikern, s. Liv. 6, 17. 37; 7, 4 und an andern Orten, Caes. de bell. Gall. 1, 14 quod si veteris contumeliae oblivisci vellet, *num* etiam recentium injuriarum memoriam deponere posse, wo die Erklärer nachzusehen sind. Auch Sätze mit den Pronominibus und Adverbiis relativis, welche eigentlich als Zwischensätze im Conjunctiv stehen sollten, finden sich in den Accus. cum Infinit. gesetzt, freilich selten, aber mit hinlänglichem Grunde, denn die Verbindung durch Relativa ist oft bloß der Form wegen von den Schriftstellern gewählt, indem der Satz selbst dem abhängigen Infinitiv-Satze nicht untergeordnet, sondern vielmehr parallel gestellt ist, so daß alsdann das Relativum für das Demonstrativum mit et steht. In dieser Art findet sich bei Cic. in Verr. 5, 62 Res ad eum defertur: esse civem Romanum, qui se Syracusis in lautumiis fuisse quereretur; *quem* jam ingredientem navem et Verri nimis atrociter minitantem, a se *retractum esse et asservatum*, ut ipse in eum statueret, quod videretur, für eumque a se retractum esse. Nepos Them. 7 nam illorum urbem (Athenas) ut propugnaculum oppositum esse barbaris, apud quam jam bis *classes regias fecisse* naufragium, für et apud eam jam bis classes regias fecisse naufragium. Siehe zu dieser Stelle die Note von J. M. Heusinger. Ja es finden sich bei Livius auch einige Stellen, wo nach Conjunctionen in der oratio obliqua ebenfalls der Accus. cum Infin. statt des Conjunctivs folgt; doch dies scheint eine zu weit ausgedehnte Freiheit zu sein, entstanden aus der verführenden Aehnlichkeit der übrigen Infinitiv-Sätze. Ueber diese ganze Materie ist zu vergleichen Krüger über den Acc. cum Inf. nach Fragewörtern u. s. f. Braunschweig 1820. 8.

604 Anm. 2. Es ist hauptsächlich zu bemerken, daß die *Pronomina personalia*, welche bei dem Verbo finito nur in dem Fall eines gesuchten Nachdrucks hinzugesetzt werden, bei dem Infinitiv immer durch besondere Wörter ausgedrückt werden. Dabei hat der Anfänger auf den Gebrauch des Pronominis reflexivi *se* zu achten, welches mit andern Casibus obliquis gesetzt wird, wenn in dem abhängigen Satze eine Zurückbeziehung auf das Subject des Haupt-

Am häufigsten kommt die Auslassung der Personalprono-
mina beim Acc. c. inf. in der zwanglosen Conver-
sationssprache vor, wie im Terenz u. Plautus, wo man
es [illegible] auch in unseren Schriftstellern zu ergänzen
hat. Siehe die Interpr. zu Terent. Andr. II 3, 28 u.
Ruhnken annot. ad Rutil. Lup. I, 11.

satzes Statt findet; so wie auch in den Nebensätzen, wenn etwas aus dem Gemüthe oder der Rede des Subjects angeführt wird, die Pronominal-Beziehungen durch das Pronomen reflexivum und das possess. suus ausgedrückt werden. S. oben S. 440. Z. B. würde man sagen Caesar se non sui commodi causa arma cepisse dicebat, aber einen angehängten oder Nebensatz nicht in jedem Falle mit diesen Pronominibus ausdrücken, z. B. sagen Caesar, quum *eum* nonnulli injustitiae accusarent, oder Caesar, quod *ejus* causa a plerisque damnabatur, se non sui commodi causa cepisse arma dicebat, dagegen, wenn der Zwischensatz aus seinem Sinne gesprochen wird, mit *se* und *suus*, z. B. Caesar, quod *suum* jus a Senatu laesum esset, oder postquam nihil *sibi* ac *suis* postulatis tributum esset, se non *sui* sed ipsius reip. causa arma cepisse dicebat.

Uebrigens ist diese Regel die Pron. personalia (im Accusativ) 605
bei dem Infinitiv auszudrücken nahmentlich in Betreff der Verba versprechen und hoffen zu merken, welche im Deutschen mit zu und dem bloßen Infinitiv verbunden werden, Lateinisch genauer nicht nur mit dem Accusativ der Pronomina, sondern auch mit dem Infinitivus der zukünftigen Zeit, z. B. promisit *se venturum, daturum esse*, spero hoc *me assecuturum*, (mit Auslassung von *esse*, welches häufig ist bei diesem Infinit. und dem Infinit. Perf. Pass.) Es finden sich freilich viele Beispiele sowohl von Auslassung des Accusativus der Pronomina, als von dem Gebrauch des Infinit. praesentis für den Inf. Futuri bei den Verbis versprechen, s. über das letztere die Interpreten zum Cäsar de B. G. 4. 31 und Oudendorp. zu lib. 2, 32.) indessen können dergleichen Ausnahmen nie eine Regel, welche so häufig ihre Anwendung findet, wankend machen, und sie sind bei Cicero sehr viel seltener, als bei Curtius und Livius. Denn wenn man bei Cic. de nat. deor. 1, 39 liest puderet me dicere *non intellexisse*, in Q. Caec. 18 quod dicturum te esse audio *Quaestorem illius fuisse*, so muß die Auslassung von me und te, weil dieselben Wörter kurz vorher da gewesen, entschuldigt werden. Minder entschuldigt sind z. B. die Stellen p. Rosc. Am. 22 confitere huc ea spe venisse; p. Sull. 23 agrariae legi intercessorem fore professus est; p. Mur. 3 qui gravissime et acerbissime ferre dixit, ausgelassen *se*, aber dergleichen Stellen sind, wie gesagt, verhältnißmäßig immer selten.

Anm. 3. Wenn bei einem Infinitivus im Activo zwei Accu- 606
sativi, des Subjects und des Objects, zusammen kommen, und daraus eine Zweideutigkeit des Sinnes entstehen könnte, so ist es Regel, die passive Construction zu wählen, wo dann der Accusativ des Ob-

jects Subject wird, und jener andere durch die Präposition ab oder per vermieden oder erklärt wird. (Siehe Bröder's Gramm. §. 201.)

At vero ne fando quidem auditum est, crocodilum aut ibim aut felem violatum (esse) ab Aegyptio. Cic. de nat. deor. 1, 29.

Wenn man sagen wollte crocodilum violasse Aegyptium, so würde allerdings eine große Zweideutigkeit entstehen, wo diese aber nicht zu befürchten ist, setzen auch die besten Schriftsteller zwei Accusative neben einander.

607 8. Als eine Eigenthümlichkeit muß hier bemerkt werden, daß der Subjects-Accusativ in der Construction des Accusativus cum Infinitivo nach den Ausdrücken man sagt, es heißt (dicunt, tradunt, ferunt, produnt, perhibent) als ein von diesen Verbis abhängiger Objects-Accusativ angesehen wird, und deßhalb nach Cap. 71, 1 die Verwandlung in die passive Construction, wobei der Accusativ Nominativ wird, zuläßt. Man sagt also für dicunt me virum probum esse auch *dicor* vir probus esse, und so fort durch alle Personen und Tempora *diceris*, *dicitur* vir probus esse, *dicimur*, *dicimini*, *dicuntur* viri probi esse. Auf gleiche Art wird auch der Accusativus bei den Verbis *jubere* und *vetare*, der nur von dem dabeistehenden Infinitiv bewirkt wird, häufig als ein Objects-Accusativ angesehen, so daß diese Verba ein persönliches Passivum haben und man z. B. sagt *vetamur* hoc facere, es wird uns verboten dies zu thun, redire *jubeor*, Consules *jubentur* exercitum scribere, abire *jussus sum* (wo wir jubere durch befehligen übersetzen können) und selbst noch einen Infinitivus Passivi hinzufügt z. B. Cic. Phil. 2, 32 jussus es *renuntiari* consul, es wurde befohlen, daß du als Consul deklarirt würdest. Sonst vergl. von jubere unten S. 479.

Xanthippe, Socratis philosophi uxor, morosa admodum fuisse *fertur* et jurgiosa. Gell. 1, 17.

Tyndaridae fratres non modo adjutores in proeliis victoriae populi Romani, sed etiam nuntii fuisse *perhibentur*. Cic. Tusc. 1, 12.

Anm. Der Accusativus cum Infin. nach den Passivis dicitur, traditur, fertur u. s. f. d. h. die unpersönliche Construction dieser Passiva ist im Latein. höchst selten, z. B. Nep. Paus. 5 dicitur eo tempore *matrem* Pausaniae vixisse *eamque* jam magnam natu, postquam de scelere filii comperit, in primis ad filium claudendum lapidem ad introitum aedis attulisse (s. Duker ad Flor II, 6 §. 45. Drakenb. zum Liv. 1, 21) jedoch in den Temporibus perfectis (traditum est, proditum est) gebräuchlich. Nicht so ausschließlich, aber doch häufig, werden die Passiva von audire und nuntiare persönlich gebraucht, z. B. jam *Caesar* a Gergovia discessisse audiebatur; jamjam adesse ejus equites *nuntiabantur*; oppugnata domus C. Caesaris nuntiabatur Cic. p. Mil. 24.

9. Das Subject beim Infinitiv kann nicht ausgedrückt werden, wenn es eine allgemeine Person ist, das Deutsche **man**, wofür die Lateiner kein eigenes Wort haben. Man sagt also z. B. ignoscere amico humanum est, es ist menschlich, daß **man** dem Freunde verzeiht, wie wir auch ohne Person sagen: dem Freunde verzeihen ist billig. 608

Bei dem Infinitivus esse aber und denjenigen Verbis, welche im Passivum zwei Nominative, des Subjects und des Prädikats, bei sich haben, videri, fieri, existimari, judicari und den übrigen Cap. 71, 7 angeführten, steht dann wenigstens das Prädikats-Nomen im Accusativ, wenn das unbestimmte Subject nicht ausgedrückt wird, z. B. der größte Reichthum ist, daß **man** mit dem Seinigen zufrieden ist: maximae sunt divitiae, *contentum* suis rebus *esse*.

Atticus maximum existimavit quaestum, *memorem gratumque cognosci*. Nep. Att. 9.

10. Nach den Verbis **ich pflege, wage, kann** und **soll** und ähnlichen folgt wie im Deutschen der bloße Infinitiv, nicht ein Satz mit **daß**. Bei diesen 609

steht auch Lateinisch mit esse, judicari, videri u. s. f. nur der Nominativus des Prädikats, z. B. solet tristis videri, aude sapiens esse, debes esse diligens. Aber bei den Verbis **wollen** und **wünschen** findet eine doppelte Construction Statt; der bloße Infinitiv mit dem Nominativ, wenn dasselbe Subject bleibt, oder der Accusativus cum Infinitivo, wenn ein neues Subject eintritt: einer Seits also volo eruditus fieri, anderer Seits volo *te* eruditum fieri. Es ist aber zu bemerken, daß der Accus. cum Inf. auch bei demselben Subjecte, wenn das Pronomen wiederholt wird, stehen kann, z. B. volo *me* eruditum fieri; discipulum *me* haberi volo, non doctorem; principem *se* esse maluit, quam videri. Cic. in Cat. 1, 2 cupio *me esse clementem*, cupio in tantis reip. periculis *me* non *dissolutum videri*, für cupio esse clemens, cupio non dissolutus videri, was allerdings häufiger ist.

Omnis homines, qui *sese* student *praestare* ceteris animalibus, summa ope niti decet, ne vitam silentio transeant. Sallust. Cat. init.

Non homines solum, sed etiam deos despicit, qui postulat *deus credi*. Curt. 6, 11.

610 Anm. 1. Dabei ist besonders zu achten auf den Infinitivus Pass. bei velle, z. B. me amari volo, ich will geliebt werden, hoc velim intelligi, dies wünsche ich begriffen zu sehen; bei diesem Worte steht dann auch der Infinitivus *Perfecti* Pass., ursprünglich um den Eifer und die Schnelligkeit, mit der etwas geschehen, auszudrücken, z. B. Cic. p. leg. Man. 5 Legati quod erant appellati superbius, *Corinthum* patres vestri, totius Graeciae lumen, *extinctam esse* voluerunt, Deutsch „sie wollten es zerstört wissen." In Q. Caec. 6 quibus maxime lex *consultum esse vult;* p. Lig. 5 saluti civis calamitosi *consultum esse* volumus. Aber noch häufiger mit Auslassung von esse (oder, wie man auch sagen kann, mit dem Particip. Perf. Pass.) z. B. bei Cicero: hoc natura praescribit, ut homo homini *consultum velit;* his omnibus me vehementer *excusatum* volo; hoc *factum volo;* nunc illos *commonitos velim;* pa-

tres ordinem publicanorum *offensum nolebant*; aliis hanc laudem *praereptam* nolo; patriam *extinctam* cupit *rc*.

Es kann aber nach diesen Verbis wegen des in ihnen liegenden Begriffes von Absicht und Zweck auch *ut* folgen. Selten und hauptsächlich nur des Nachdrucks halber geschieht dies bei wollen und wünschen, z. B. Cicero in Vat. mehrmals volo uti mihi respondeas, de Off. 3, 25 Phaëton optavit ut in currum patris tolleretur; aber desto häufiger steht nach den Verbis trachten und beschließen (studeo, statuo, constituo, tento und paro) wenn ein neues Subject eintritt, ut mit dem Conjunctiv, wenn aber nur ein Subject ist, so steht auch bei diesen Verbis in der Regel der bloße Infinitiv und (bei esse) der Nominativ des Prädikats. Selten ist ut bei einem Subjecte, wie bei Cic. de Off. 3, 11 Athenienses statuerunt, *ut*, urbe relicta, naves *conscenderent*, für den Inf. conscendere, wo die Interpreten nachzusehen sind. 611

Anm. 2. Aber den Nominativus cum Infin. nach den andern oben angeführten Verbis sentiendi et declarandi folgen zu lassen, ist selbst bei Dichtern ein seltener Fall und nur durch die Nachahmung des Griechischen zu erklären, in welcher Sprache es in der Regel ist, wenn dasselbe Subject bleibt, den Nominat. cum Infin. zu setzen. So findet sich bei Catull 4 Phaselus ille, quem videtis hospites, ait fuisse navium celerrimus; bei Horaz Epist. 1, 7, 22 vir bonus et sapiens dignis *ait esse paratus*; Ovid. Met. 13, 141 quia rettulit Ajax esse Jovis pronepos, für se esse Jovis pronepotem; und Propertius 3, 6 (4) 40 verbindet beide Constructionen: me quoque consimili impositum torquerier igni jurabo, et bis sex *integer esse* dies. Sonst kommen aber bei diesen classischen Dichtern keine Beispiele der Art vor, denn Hor. Od. 3. 27, 73 uxor invicti Jovis esse nescis steht vielmehr für non vales, non audes esse uxor, als für te esse uxorem. Nur noch Virgil Aen. 2, 377 sagt mit dem Participio sensit medios delapsus in hostes, nach dem Griechischen ᾔσθετο ἐμπεσών, für das Lateinische se delapsum esse. 612

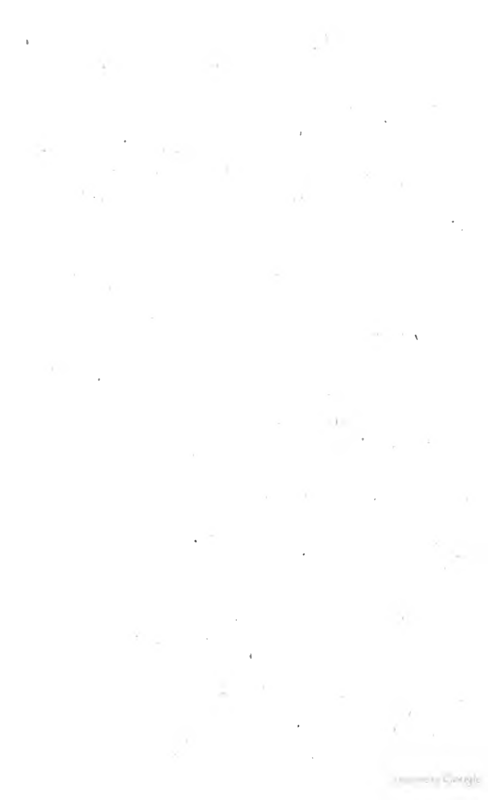
11. Unabhängig dem Anscheine nach, aber zu erklä- 613

ren durch ein ausgelassenes credibile est? steht der Accus. cum Infin. mit der angehängten Fragepartikel *ne* als Ausruf oder unwillige Frage. So ruft Juno bei Virgil Aen. 1, 37 aus:

Mene incepto *desistere victam*,
Nec *posse* Italiā Teucrorum avertere regem?

Ter. Andr. 1, 5, 10 *Adeone esse* hominem infelicem quemquam, ut ego sum! Aber auch Prosaiker: Cic. p. Rosc. Am. 34 *Tene*, quum ceteri socii tui fugerent ac se occultarent, tibi potissimum istas partes *depoposcisse*, ut in judicio versarere et sederes cum accusatore! in Verr. 5, 6 o praeclarum imperatorem! tantumne vidisse (eum) in metu periculoque provinciae! Auch ohne *ne*, bloß als Ausruf, zuweilen: Cic. in Verr. 5, 44 Illam clementiam mansuetudinemque nostri imperii in tantam crudelitatem inhumanitatemque esse conversam? Coelius ad Cic. epist. 8, 17 ergo *me* potius in Hispania *fuisse* tum, quam Formiis, quum tu profectus es ad Pompejum! Doch bemerken wir, daß auch ein Satz mit *ut* als unwillige Frage stehen könne, z. B. Cic. in Verr. 3, 10 judicio *ut* arator decumanum persequatur? ergänze *imperas?* befiehlst du? Liv. 5, 24 victamne *ut* quisquam victrici patriae praeferret! jemand sollte vorziehen!

614 12. Es giebt aber mehrere Verba, von denen es scheint, daß sie einen Satz als unmittelbares Object, also den Accusativus cum Infinitivo, regieren müßten, welche im Lateinischen dennoch nicht diesen bei sich haben, sondern den abhängigen Satz durch *ut* verbinden. Man wird aber auch finden, daß dergleichen Sätze sich eben so gut als die Wirkung oder Folge und als der Zweck des vorhergehenden Satzes fassen lassen, wofür die Conjunction ut bestimmt ist. (Deutsch gewöhnlich der Infinitiv mit zu.) Dies ist der Fall:



a) Bei den Wörtern, welche bewirken, zur Absicht haben, sich bestreben ausdrücken: facere, efficere, perficere, studere, *id (hoc, illud,) agere*, operam dare, meditari, curare, in animum inducere, consilium capere, niti, contendere, videre ut, darauf sehen daß, und so auch nihil antiquius habere quam ut, nichts angelegentlicheres zu thun haben, als daß. Bei einigen dieser Verba steht aber, wie oben bemerkt, auch der Infinitiv, ut aber dann immer, wenn der Sinn auf die Zukunft geht, in der etwas bewirkt werden soll.
Omne animal se ipsum diligit, ac simul ut ortum est *id agit, ut se conservet.* Cic. de Fin. 5, 9.
Videndum est igitur, *ut* ea liberalitate *utamur*, quae prosit amicis, noceat nemini. Cic. de Off. 1, 14.

Anm. Daß *facere* in der Bedeutung bewirken, daß ut bei sich hat, kann gar nicht befremden. Hier muß aber aufmerksam gemacht werden auf einen sehr gewöhnlichen (und nicht hinlänglich beachteten) Gebrauch dieses Verbi und dieser Construction, wornach es bloß zur Umschreibung dient, z. B. Cic. de Sen. 12 invitus quidem *feci, ut* L. Flamininum e senatu *ejicerem*, für invitus quidem ejeci; wie wir auch wohl zu sagen pflegen: es ist ungern geschehen, daß ich dich beleidigt habe. Id. in Vat. 9 invitus *facio, ut recorder* ruinas reipublicae; p. Planc. 30 At etiam gregarii milites *faciunt inviti, ut* coronam *dent* civicam, et se ab aliquo servatos esse *fateantur;* in Verr. 5, 63 et Glabrionem, id quod sapientissime fecit, *facere* laetatus sum, *ut* repente testem *dimitteret*, für laetatus sum, quod dimisit; in Verr. 2, 4 *fecerunt* etiam, *ut* me prope de vitae meae statu dolore ac lacrimis suis *deducerent*, für deduxerunt; pro Cluent. 40 *facite* enim, *ut* non solum mores ejus et arrogantiam, sed etiam vultum atque amictum, atque illam usque ad talos demissam purpuram *recordemini*, für recordamini; epist. fam. 3, 8 *faciendum mihi putavi, ut* tuis litteris breviter *responderem*, für respondendum mihi esse putavi; in Catil. 3, 3 negavi *me esse facturum, ut* de periculo publico *non* ad consilium publicum rem integram *deferrem*, d. h. negavi me rem non integram delaturum also dixi me rem integram delaturum. 615

Facere von Schriftstellern gesagt „einführen, darstellen in ihren 616

Büchern" (fingere, inducere) wird mit dem Participium verbunden, z. B. bei Cic. de nat. deor. 1, 12 Xenophon *facit* in iis, quae a Socrate dicta retulit (i. e. in Memorabilibus) *Socratem disputantem*, formam dei quaeri non oportere; bei Passivis jedoch mit dem Accus. cum Infin. wie Cic. de nat. deor. 1, 8 quibus enim oculis animi intueri potuit vester Plato fabricam illam tanti operis, qua construi a deo atque aedificari mundum facit, er läßt die Welt erbaut werden; aus Mangel eines Partic. praes. pass.

617 b) Nach den Verbis **bitten, fordern, ermahnen und befehlen**, (darunter gehören auch die ähnlichen rathen, antreiben, aufmuntern, auftragen, und andere,) wo man auch in dem regierten Satze nicht bloß das **Object**, sondern den **Zweck** der Bitte oder Ermahnung denkt.

Illud te et *oro* et *hortor*, ***ut*** in extrema parte muneris tui *diligentissimus sis*. Cic. ad Qu. fr. 1, 1.

Themistocles *persuasit* populo, ***ut*** pecuniā publicā, quae ex metallis rediret, *classis* centum navium *aedificaretur*. Nep. Them. 2.

Anm. 1. Es giebt auch unter den oben genannten mehrere Verba, bei denen **beiderlei Construction** Statt finden kann, der Accus. cum Infinitivo, wenn das Gesagte als **Object** ausgedrückt werden soll, und ut, wenn auf die **Zukunft** gewiesen wird, in der etwas geschehen **soll**. So *moneo, admoneo* te, hoc falsum esse, *persuasit* mihi, hec verum esse, (er **überzeugte** mich, daß dies wahr sei,) aber quis tibi persuasit, *ut hoc faceres?* wer **überredete** dich, dies zu thun? So haben auch die Verba nuntio, scribo, selbst dico, wenn ausgedrückt werden soll, in der **Absicht** sagen, daß etwas geschieht, ut bei sich.

618 Jedoch die Dichter und spätern Prosaiker lieben nach Art der Griechen bei diesen Verbis den Infinitiv für ut mit dem Conjunctiv ohne weitern Unterschied zu setzen, nahmentlich zieht Tacitus fast immer den kürzeren Infinitiv der längeren Construction mit der Conjunction vor. Einzelnes der Art findet sich auch bei Cicero, z. B. pro Sext. 3 Mihi ante oculos obversatur reip. dignitas, quae me ad sese rapit, haec minora *relinquere hortatur*; de Fin. 1, 20 Cum vita sine amicis insidiarum et metus plena sit, ratio ipsa *monet amicitias comparare*; und bei Nepos Plato autem tantum apud Dionysium auctoritate potuit valuitque eloquentia, ut ei

+ [illegible] Tercat. Em. IV, 4, 25. - [illegible] [illegible] [illegible] II 8
[illegible] jüngst [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] Bur-
man Suet. Vespas. c. 23 [illegible] scabiem [illegible] Ges,
[illegible] ([illegible] [illegible]) in Thes. ling. Lat. [illegible]
[illegible] Burmann ad h. l.

persuaserit tyrannidis *facere finem* libertatemque *reddere* Syracusanis, Dion. 3. vergl. auch Phoc. 1. Doch dies ist nicht nachzuahmen und nur für die Lectüre der Späteren und der Dichter zu bemerken. Diese letzteren gehen noch weiter und verbinden nicht nur, was schon oben bemerkt, den Infinitiv statt des Genitivus Gerundii mit Adjectivis, z. B. cantare peritus; sondern drücken durch den Infinitiv auch bestimmte Absichtssätze mit ut aus, z. B. Horaz Proteus pecus egit altos *visere* montes, trieb sein Vieh aus um die hohen Berge zu besuchen.

Anm. 2. Die Verba befehlen, z. B. imperare, mandare, praescribere, edicere, (in diesem Sinn einen Befehl ergehen lassen,) legem dare, decernere, in dem Sinne beschließen, daß etwas geschehen solle, haben nach obiger Regel ut bei sich. Nur *jubere* und *vetare* machen eine Ausnahme und stehen mit dem Accusativus cum Infinitivo, wo dann jubere dem Deutschen heißen entspricht. Dabei muß man aber auf den Infinitiv aufmerksam sein, welcher im Deutschen bei diesen Verbis immer in der activen Form steht: er hieß den Soldaten tödten, oder befahl (verbot) ihn zu tödten, eben sowohl als er hieß ihn weggehen, oder befahl (verbot) ihm wegzugehen. Lateinisch aber im ersten Falle militem *occidi* jussit, im andern abire jussit, und mit vetare: vetuit castra vallo *muniri*, und vetuit legatos ab opere discedere. Der Anfänger muß also immer die Auflösung mit daß versuchen, wenn er sicher sein will, ob der Infinitivus im Activo oder im Passivo stehen muß: er befahl, daß er getödtet würde, und daß er ginge. Ausnahmen von dieser regelmäßigen Construction sind selten, aber die Dichter setzen zuweilen den Infinitivus Activi statt des Passivi, wo dann jubere vollständig dem Deutschen heißen entspricht, und ihrem Beispiele folgen auch einige Prosaiker. Man sehe Horat. Carm. 2, 3, 14 und Ernesti zu Tacit. hist. 1, 38. Jubeo *tibi* ut hoc facias, oder, mit Auslassung von ut, jubeo tibi hoc facias ist ebenfalls selten, findet sich jedoch bei Tacitus Ann. 13, 15 und 40. Aber jubeo *tibi facere* muß verworfen werden, beruht wenigstens nur auf einer zweifelhaften Stelle bei Curtius 5, 6 §. 8. Vergl. die Interpreten zu Liv. 27, 24. Aber jubeo ut hoc facias, ohne Dativ der Person, kann gebilligt werden, wie veto ne hoc facias, und ist der allgemeinen Regel gemäß, so z. B. Cic. in Verr. 4, 12 hic tibi in mentem non venit *jubere, ut* haec quoque *referret?* Andererseits wird *imperare* nicht selten, wie jubere, mit dem Accus. cum Infin. gesetzt, z. B. Cic. in Verr. 5, 56 *ipsos* in lautumias *abduci imperabat;* häufiger jedoch mit ut. 619

620 13. Es sind daher die Fälle nicht selten, wo in der Erzählung zuerst ein Satz mit ut oder ne und dem Conjunctiv, abhängig von einem Verbo bitten, befehlen, ermahnen u. s. f. steht, alsdann die Construction des Accusativus cum Infinitivo, (im Deutschen der bloße Conjunctiv,) eintritt, indem fortan nur die Rede oder die Gedanken des Subjects der Erzählung angeführt werden. Wir ergänzen dabei zur Erklärung aus dem vorhergehenden Verbo die allgemeinen zu Grunde liegenden Verba denken oder sagen. Z. B. Caes. de bell. civ. 3, 89 simul tertiae aciei totique exercitui *imperavit*, *ne* injussu suo *concurreret: se*; quum id fieri vellet, vexillo signum *daturum*, d. h. Cäsar befahl, daß das Heer sich nicht ohne sein Geheiß in den Kampf einlassen solle: er würde, wenn er dies wolle, das Zeichen geben.

His (colonis Athen.) consulentibus nominatim Pythia *praecepit*, *ut* Miltiadem sibi imperatorem *sumerent:* id si fecissent, *incepta* prospera *futura*. Nep. Mil. 1.

621 14. Noch sind hier zwei Fälle zu erwähnen, wo nicht der Accus. cum Infin. (der indessen hier Subject sein würde) sondern ut gesetzt wird:

a) nach den Ausdrücken sich ereignen: fit, (fieri non potest,) accidit, incidit, contingit und obtingit (meist vom Guten,) evenit, usu venit, occurrit;

b) nach den Wörtern es ist noch übrig, es folgt: sequitur, futurum est, extremum est, reliquum est, relinquitur, restat und superest, auch zuweilen *accedit ut*, dazu kommt, daß, (wo sonst quod steht.)

Fieri autem *potest*, *ut* recte quis *sentiat*, *et* id, quod sentit, polite eloqui *non possit*. Cic. Tusc. 1, 3.

Persaepe *evenit*, *ut* utilitas cum honestate *certet*. Cic.

Reliquum est, *ut* egomet mihi *consulam*. Nep. Att. 21.

622 Anm. 1. *Sequitur* in der Bedeutung es folgt daraus sollte den

den Accus. cum Infin. bei sich haben, es hat aber auch in dieser Bedeutung gewöhnlich ut nach sich, z. B. Cic. si hoc verum non est, sequitur ut falsum sit; und darnach richtet sich euch efficitur in derselben Bedeut. zuweilen, obgleich bei diesem Worte doch der Accus. cum Inf. gebräuchlicher scheint. Von *accedit ut* siehe die Stellen bei Cicero p. Rosc. Am. 31, §. 86, in Verr. II, 12, §. 31, Sen. 6 ad Ap. Claudii senectutem accedebat etiam, ut caecus esset; p. rege Dej. 1 accedit, ut accusatorum alterius crudelitate, alterius indignitate conturber; Tusc. 1, 19 accedit, ut eo facilius animus evadat ex hoc aëre, quod (weil) nihil est animo velocius. Und darnach scheint construirt zu sein, was Cicero pro leg. Man. 17 sagt: nunc quum haec quoque opportunitas *adjungatur, ut* in his ipsis locis *adsit*, ut habeat exercitum cet. quid exspectamus?

Nach mos oder moris est kann auch (statt des bloßen Infinitivus) ut folgen, z. B. Cic. Brut. 21 sed est mos hominum, ut nolint eundem pluribus rebus excellere.

Anm. 2. Wenn aber ut zuweilen nach einigen adjectivischen Redensarten, aequum, rectum, verum, utile, verisimile est gesetzt wird, so kann das nur als Ausnahme bemerkt werden, da der Accus. cum Infin. (als Subject des Satzes) weit häufiger ist. (Siehe von *verisimile est, ut* die Stellen Cic. p. Rosc. Am. 41, §. 121 und die dort von den Interpreten citirten in Verr. IV, 6, §. 11; p. Sulla 20, §. 57; p. Sext. 36, §. 78. Vergleiche sonst noch Heusing. zu Cic. de Off. 2, 22 extr.) Von *integrum est, ut* bei Cic. Tusc. 5, 21 atque ei ne *integrum* quidem *erat, ut* ad justitiam *remigraret*, civibus libertatem et jura *redderet*, zweifelte Ernesti sehr, ob sich eine ähnliche Stelle aufweisen ließe und wollte daher corrigiren, doch bei eben diesem Autor p. Mur. 4 hatte er unverändert gelassen neque *est integrum; ut* meum laborem hominum periculis sublevandis *non impertiam*. Ueberhaupt aber möge der Anfänger auf Bremi's Bemerk. zu Nep. Hann. 1 init. verwiesen sein. 623

15. Daß in allen andern Fällen, wo daß einen Zweck ausdrückt und mit damit zu vertauschen ist, ut stehe, daß diese Conjunction ferner bei vorhergehendem so, solcher, von der Art, wo man auch daß mit so daß, ita ut, vertauschen kann, stehen müsse, wird hier nur deswegen bemerkt, (da es schon Cap. 78. Nr. 6. 624

gelehrt ist,) damit alle Fälle, wo daß im Deutschen vorkommt, vollständig zusammen stehen.

625 16. Nach den Wörtern, die ein **Wollen, Erlauben** und **Geschehenlassen** ausdrücken, nach denen sonst auch der Accus. cum Infin. folgt, (volo, nolo, malo, permitto, patior, sino, licet,) und nach **bitten, rathen, erinnern**, nach denen sonst ut folgen muß, oben Nr. 11, b. (rogo, oro, precor, moneo, admoneo, commoneo, suadeo,) steht **oft der bloße Conjunctiv**, und zwar am häufigsten nach den Ausdrücken *velim*, *nolim*, *malim*, *fac*, *cave* und *licet*. (Von oportet und necesse est, mit dem Conjunctiv siehe Nr. 6. Anm. 2.)

Tu *velim* animo sapienti fortique *sis*. Cic.
Licet strenuum metum *putes* esse, velocior tamen spes est. Curt. 7, 4.

626 Anm. Eben so steht bei den Wörtern **nöthig sein**, oportet und necesse est, sowohl der Accusativus cum Infinitivo, als der bloße **Conjunctiv** mit Auslassung von ut, z. B. leges oportet breves *sint*. Also philosophiae *servias* oportet, ut tibi contingat vera libertas, Seneca; virtus necesse est vitium *aspernetur* atque *oderit*, Cic. Bei *opus est* steht in der Regel der Infinitiv, selten ut mit dem Conjunctiv.

627 17. Nach den Verbis, welche **Schmerz** oder **Freude haben** bedeuten, (doleo, angor, indignor, gratum mihi est, gaudeo, delector,) und nach **sich wundern** kann für den Accus. cum Infin. auch *quod* (weil) stehen, welches den Indicativ oder den Conjunctiv bei sich hat, je nachdem der **Grund** meiner Verwunderung oder Freude entweder als Factum oder Vorstellung angegeben wird, welches letztere indessen hier seltner zu geschehen pflegt. Denn daß quod mit dem Conj. in Zwischensätzen bei einem andern Conjunctiv oder bei dem Accus. cum Infin. steht, folgt schon aus den Regeln über den Conjunctiv, s. S. 436 flgd.

Gaudeo, quod te interpellavi. Cic. de Legg. 3, 1.
Quod spiratis, *quod* vocem mittitis, *quod* formas hominum habetis, *indignantur*. Liv. 4, 3.
Admiratus sum, *quod* nihilo minus ad me tua manu *scripsisses*, für scripsisti. Cic. ad Att. 6, 9.
Vetus illud Catonis admodum scitum est, qui *mirari se* ajebat, *quod non rideret* haruspex, haruspicem cum vidisset. Cic. de div. 2, 24.

Anm. Im Allgemeinen ist der Accus. cum Infin. bei dolere 628
und gaudere viel häufiger als quod, aber bei den Ausdrücken seinen Dank oder seine Freude bezeugen, *gratias agere* und *gratulari*, steht nicht leicht der Accus. cum Infin. sondern quod, z. B. Cic. de Legg. 2, 3 Resp. Romana justissimas municipio Tusculano *gratias agere* potuit, *quod* ex eo duo sui conservatores extiterunt, oder bei demselben gratulor tibi quod abes, quod convaluisti, oder man setzt für *quod* das Pronomen qui mit dem Conjunctiv: Cic. ad Att. 16, 7 ego vero Austro miras gratias ago, *qui* me a tanta infamia averterit. Sonst verbindet man gratulari auch mit der Präposit. de, oder mit dem Accusat., z. B. victoriam tibi gratulor, und mit Hinzufügung eines Participii: Phil. 2, 21 Brutus Ciceroni recuperatam libertatem est gratulatus; Liv. 1, 28 Mettus Tullo devictos hostes gratulatur.

18. Das Deutsche daß muß aber durch *quod* 629
übersetzt werden, wenn es sich factisch erklärend auf ein Pronomen demonstr. hoc, illud, istud, id (oder andere Casus und Genera derselben) bezieht, und das vorhergehende Verbum nicht nach einer der obigen Regeln den Accusativus cum Infinit. oder ut verlangt. Quod kann in diesem Falle auch mit dem Deutschen in wie fern, was anbetrifft ausgedrückt werden. Und zwar steht dabei der Indicativ, wenn nicht ein anderer Grund den Conjunctiv nothwendig macht, wie in folgendem bei Cic. Or. 5: Socrates apud Platonem *hōc (hac re)* Periclem ceteris praestitisse oratoribus dicit, *quod* is Anaxagorae *fuerit* auditor.

Mihi quidem videntur homines *hac re* maxime beluis praestare, *quod* loqui *possunt*. Cic. de Inv. 1, 4.
Ex tota laude Reguli *illud* est admiratione dignum, quod captivos (Poenorum) retinendos censuit. C. Off. 3, 31.

630 Anm. Zu bemerken ist das, besonders im Briefstile, häufige *quod* mit dem Indicat. im Anfang eines Satzes oder Abschnittes für das Deutsche was das betrifft daß, in Betreff dessen, z. B. bei Cicero ad fam. epist. 1, 7 mehrmahls: quod mihi de nostro statu — gratularis, minime miramur te tuo opere laetari; quod scribis te velle scire, qui sit reip. status: summa dissensio est; *quod* mihi de filia et de Crassipede (cui desponsa erat) gratularis, agnosco humanitatem tuam; id. ad Terentiam: *Quod* scribis, te, si velim, ad me venturam, ego vero te istic esse volo; *quod* ad me, mea Terentia, scribis, te vicum vendituram, quid, obsecro te, quid futurum est?

Cap. 81.

Vom Gebrauche der Participia.

631 1. Das Participium drückt die Handlung oder den Zustand des Verbi in der Form eines Adjectivi aus, regiert aber den Casus des Verbi, und bezeichnet zugleich die verschiedene Beschaffenheit der Handlung, je nachdem sie dauernd oder vollendet ist. In der Lateinischen Sprache ist, wie in der Deutschen, diese Verbalform nur mangelhaft vorhanden: sie hat nähmlich ein Participium für die dauernde Handlung im Activ, z. B. scribens, schreibend, und eines für das vollendete Leiden im Passiv, scriptus, geschrieben. Es fehlen also die Participia der vollendeten Handlung geschrieben habend, oder vielmehr einer der geschrieben hat, und des dauernden Leidens, etwas was geschrieben wird, welche Formen alle im Griechischen vorhanden sind. Nur im Lateinischen Deponens giebt es ein vollständiges Participium, weil die passive Form active Bedeutung hat: imitans, nachahmend, imitatus einer, welcher nachgeahmt hat.

Dazu kommen aber zwei Participia, im Activum und Passivum, in denen die Handlung und das Leiden als noch nicht angefangen gesetzt wird, also als etwas, welches in der Zukunft sein wird, daher Participia Futuri. Das Participium Fut. Activi drückt den Vorsatz zu einer Handlung aus, scripturus, einer der schreiben will, geht aber auch geradezu in die Bedeutung der zukünftigen Handlung über, einer der schreiben wird. Das Participium Fut. Pass. drückt im Nominativ die Nothwendigkeit des Leidens aus, epistola scribenda ist ein Brief, der geschrieben werden muß, nicht einer, welcher geschrieben werden wird. In den übrigen Casibus ersetzt es den sehr fühlbaren Mangel eines Participiums des dauernden Leidens (Praes. Pass.), wovon am Ende dieses Cap.

Anm. 1. Das Participium enthält unmittelbar keine Zeitbestimmung. Freilich wird, wenn ich geschrieben sage, die Handlung des Schreibens selbst in der vergangenen Zeit gedacht, aber der Zustand geschrieben ist eben so gut in der jetzigen, als in der vergangenen und zukünftigen Zeit. Ich sage: es ist jetzt geschrieben, es war vor drei Jahren geschrieben, es wird nach langer Zeit geschrieben sein; überall wird durch das Participium geschrieben nur das Vollendetsein der Handlung passivisch ausgedrückt.

Anm. 2. Der Mangel eines Participii der vollendeten Handlung im Activ ist oft sehr fühlbar, weil sowohl die Umschreibung, 632 als die Verwandlung in das Passivum, z. B. victoriâ partâ, als er den Sieg erlangt hatte, unangenehm ist. Daher sind die Participia Perf. der Deponentia eine sehr bequeme Aushülfe, da ihre Zahl nicht gering ist, und man leicht ein Synonymum zu einem Activo finden kann, z. B. in dem angegebenen Falle victoriam adeptus, assecutus, consecutus.

Umgekehrt haben aber auch Lateinische Schriftsteller vielen Participiis Perf. von Deponentibus einen passiven Sinn gegeben, neben dem regelmäßigen activen; aber nur folgende haben einige Autorität von correkten Schriftstellern für sich: *adeptus*, comitatus, commentatus, complexus, confessus, contestatus und detestatus, populatus und depopulatus, *dimensus* und emensus, effatus, ementitus, emeritus, *expertus* (und besonders *inexpertus*) execratus,

interpretatus, *meditatus*, metatus, *moderatus*, opinatus, pactus, *partitus*, perfunctus, periclitatus, stipulatus, testatus. Siehe ein ziemlich vollständiges Verzeichniß in Joh. Conr. Schwarz Gramm. Lat. p. 382 sqq. Aber ganz als Passiva werden selbst diese Participia bei sorgfältigen Schriftstellern nicht gebraucht, d. h. nicht in der Construction der Ablat. absol. in passivem Sinn. Daher sind Stellen, wie *classe partita* und *partito exercitu* bei Livius (27, 8 und 28, 19) und *adepta libertate* bei Sallust (Cat. 7) nicht nachzuahmen, aber eher kann man z. B. sagen adepta victoria uti nescis.

633 Einige Verba activa haben indessen wegen der angenommenen passiven Form ein Participium Perfecti mit **activem Sinne**: jurare, coenare und prandere — *juratus*, *coenatus*, *pransus*; zu diesen kommen noch die Participia der sogenannten Verba neutropassiva (s. S. 131): *ausus*, *gavisus*, *solitus*, *fisus* und *confisus*, ferner exosus, perosus und pertaesus zu odisse und dem Impersonale taedet. Dieses Participium (pertaesus) regiert, abweichend von der Regel, daß die Participia denselben Casus als das verbum finitum bei sich haben, einen Accusativus, z. B. Sueton. Jul. 7 quasi *pertaesus ignaviam suam*, aber doch auch, wie es sich gehört, den Genitiv, Tacit. Ann. 15, 51 postremo *lentitudinis* eorum *pertaesa*.

634 Anm. 3. Die Umschreibung mit *habere* und dem Participio Perfect. Pass., mit welcher im Deutschen das Perfectum Activi gebildet wird, findet sich auch im Lateinischen, jedoch hauptsächlich nur in Ausdrücken, welche Synonyma von **wissen** und **bestimmen** sind. Man sagt *cognitum*, *perspectum* und *perceptum*, *comprehensum*, *exploratum*, *statutum*, *constitutum*, *deliberatum*, *persuasum habeo*, gleich cognovi, perspexi, percepi u. s. f. Z. B. hoc *cognitum* habeo *comprehensumque* animo; qui homines amicitiam nec usu nec ratione habent *cognitam*; omnes habeo *cognitos* sensus adolescentis. Persuasum kann freilich nur im genere neutro gebraucht werden. Außerdem nur noch in wenigen Redensarten, wo allerdings ein Unterschied von dem Perfecto Act. zu bemerken ist: inchoatum und institutum habeo opus sagt mehr als inchoavi, institui, so wie absolutum habeo mehr als absolvi: Q. Cic. epist. lib. 3 extr. quod me hortaris ut absolvam: habeo absolutum suave epos ad Caesarem. Cic. in Verr. 3. 14 ut decumas ad aquam deportatas haberent; in Verr. lib. 5 extr. bellum habet indictum diis; in Verr. 2. 32 fidem et religionem tuam jam alteri addictam pecuniā acceptā habuisti. Aber was bei Cic. ad Att. 6. 2 steht: Senatum inclusum in curia habue-

sagt nicht mehr und nicht minder, sondern
sagt etwas anderes.



runt, muß ganz eigentlich aufgefaßt werden: sie hielten den Senat eingesperrt.

2. Man bedient sich im Lateinischen weit häufiger 635
der Participia als im Deutschen, nicht nur um das Verbum in erklärenden Zwischensätzen, welche durch das Pronomen relativum mit einem Nomen des Hauptsatzes verbunden werden, dadurch auszudrücken: sondern es können auch Sätze, welche durch die Zeitpartikeln als, da, wenn, oder durch weil und obgleich eingeführt werden, durch das Participium ausgedrückt werden, wofern sie nicht ein besonderes, im Hauptsatze noch nicht genanntes, Subject haben.

Est enim lex nihil aliud, nisi recta et a numine deorum tracta ratio, *imperans* honesta, *prohibens* contraria. Cic. Phil. 11, 12.

Curio, ad focum *sedenti*, magnum auri pondus Samnites quum attulissent, repudiati ab eo sunt. Cic.

Dionysius tyrannus, Syracusis *expulsus*, Corinthi pueros docebat. Cic. Tusc. 3, 12.

Dionysius, cultros *metuens* tonsorios, candenti carbone sibi adurebat capillum. Cic. de Off. 2, 7.

Risus interdum ita repente erumpit, ut eum *cupientes* tenere nequeamus. Cic. de Orat. 2, 58.

Anm. 1. Es ist besonders als der häufigste Fall zu merken, daß Sätze, welche die Zeit bestimmen, durch das Participium mit einem Nomen des Hauptsatzes verbunden werden, z. B. regem forte *inambulantem* homo adiit — als er spazieren ging; oder domum *reversus* litteras tuas inveni — als ich nach Hause zurückgekehrt war. So muß auch die Verbindung von Sätzen mit obgleich wohl beachtet werden, je weiter sie von unserm Sprachgebrauch abweicht, wie im obigen Beispiele cupientes und bei Cic. *Misericordia* occurrere solet supplicibus et calamitosis, nullius oratione *evocata*, wobei die Partikeln quamquam, quamvis, etiam, vel auch noch hinzugesetzt werden können. Ferner werden nicht selten hypothetisch unwahre Sätze, die durch wenn mit dem Conjunctiv ausgedrückt werden, in das Participium gesetzt. Dagegen bemerken wir, daß Vordersätze, welche einen Gegenstand nur in der Vorstellung als mit die-

ser oder jener Beschaffenheit begabt setzen, z. B. **derjenige welcher das thut oder denkt**, in der Regel nicht durch ein Participium ausgedrückt werden, sondern wie im Deutschen is qui oder mit Auslassung von is durch qui allein mit dem tempore finito, oder auch durch si. — Verba, welche im Deutschen durch **und** verbunden werden, können nur in dem Falle Lateinisch ins Particip. Praes. gesetzt werden, wenn die Handlung als **gleichzeitig** anzusehen ist, z. B. er kam zu mir und schrie — venit ad me *clamitans*.

636 Anm. 2. Bei den Verbis **sehen** und **hören** und gleichbedeutenden steht häufig das Participium, wo man im Deutschen den Infinitiv gebraucht, z. B. ich hörte dich singen, audivi te *canentem*, jedoch ist auch Lateinisch der Infinitiv in diesem Sinne nicht selten, audistis hunc dicere, ihr habt ihn reden hören.

Timoleon, quum aetate jam provectus esset, lumina oculorum amisit, quam calamitatem ita moderate tulit, ut neque eum *querentem* quisquam *audierit*, neque eo minus privatis publicisque rebus interfuerit. Nep. Timol. 4.

637 3. **Substantiva**, welche die Handlung des Verbi ausdrücken, z. B. die Erbauung, die Einrichtung, das Schreiben, das Hören, werden, da die Latein. Sprache nicht immer besondere Wörter dafür hat, (wenigstens nicht immer recht gebräuchliche) durch das *Participium Perfecti* und *Futuri Pass.* ausgedrückt, und zwar mit dem natürlichen Unterschiede, daß das Partic. Perf. gewählt wird, wenn die Handlung als vollendet, das Partic. Fut., wenn sie als noch nicht vollendet gedacht wird. (Vom Part. Fut. Pass. siehe unten besonders.) Dies geschieht nicht nur durch alle Casus, sondern auch mit Hinzufügung der Präpositionen ad, ante, ob, post, propter, ab und ex. Z. B. Liv. 27, 29 hae litterae *recitatae* magnum luctum fecerunt, die Vorlesung dieses Schreibens, Tarentum captum, die Einnahme Tarents, receptus Hannibal, die Aufnahme Hannibals, ob receptum Hannibalem, wegen der Aufnahme Hannibals; sibi quisque *caesi* regis expetebat decus,

Tuj borst om I. 9 kunnat foga ut man:
vides ut alta stet nive candidum Soracte.

bei Curtius, den Ruhm, den König getödtet zu haben, oder zu tödten, was hier gleichbedeutend ist.

P. Scipio propter Africam *domitam* Africanus appellatus est. Eutrop. 4, 4.

Thebae et ante Epaminondam *natum* et post ejus interitum perpetuo alieno paruerunt imperio. Nep. Ep.

(So post Christum natum, ab urbe condita.)

Anm. Das Deutsche ohne bei solchen substantivis verbalibus wird man schwerlich durch *sine* ausgedrückt finden; man gebraucht die Negation, z. B. Caesar exercitum *nunquam* per insidiosa itinera duxit, *nisi perspeculatus* locorum situs, ohne Erforschung der Lokalitäten; hauptsächlich mit Ablativis absolutis, z. B. Athenienses *non expectato auxilio* adversus ingentem Persarum exercitum in proelium egrediuntur, ohne Erwartung oder ohne zu erwarten; natura dedit usuram vitae, tamquam pecuniae, *nulla praestituta die*, ohne Festsetzung eines Termins, oder ohne einen Termin festzusetzen; so also Virgilii Aeneidem noli legere, nisi lectis Homeri carminibus, ohne vorher gelesen zu haben, oder nisi cognitis Homeri carminibus, ohne Kenntniß der Homerischen Gedichte, ohne sie kennen gelernt zu haben. 638

4. Das Participium Futuri Activi gebraucht man insbesondere (siehe oben Nr. 1.) um die Absicht bei der Handlung auszudrücken, wo wir im Deutschen um zu mit dem Infinitiv oder damit sagen. 639

Alexander ad Jovem Hammōnem pergit *consulturus* de origine sua. Just. XI, 11.

Anm. Es steht aber auch dies Participium für die oben Nr. 2. angegebenen Verbindungen da, wenn, weil, obgleich, z. B. plura *locuturos* abire nos jussit, d. h. als oder obgleich wir noch mehr sprechen wollten; panem date homini *perituro*, nisi mature subveniatis, weil er umkommen wird; auch mit Hinzufügung von *quippe* oder *utpote*. Zuweilen wird es so gesetzt, daß es das vorhergehende Verbum finitum aufnimmt und den Gedanken mit einem hypothetischen Satze fortführt: Plin. epist. 3, 13 librum misi exigenti tibi: *missurus* etsi non exegisses, und würde es dir geschickt haben, wenn du es auch nicht gefordert hättest; id. eod. libr. 21 dedit mihi quantum maxime potuit, *daturus* amplius, si potuisset, für ac dedisset amplius.

Zu bemerken ist noch, daß der *Genitivus Pluralis* von diesem Participio nicht vorkommt, wahrscheinlich des Mißklangs wegen, ausgenommen den Genit. futurorum, futurarum.

640 5. In den bisherigen Fällen vertrat das Participium die Stelle eines Zwischensatzes, dessen Subject eines der im Hauptsatze befindlichen Nomina war. Tritt aber ein neues Nomen als Subject ein, so steht dies mit dem Participium, unabhängig von dem Hauptsatze, im Ablativus. (Ablativi absoluti oder consequentiae.) Zunächst gebraucht man diese Construction, um eine Zeitbestimmung auszudrücken, und daher die Wahl des Ablativs. Im Deutschen drücken wir solche Sätze entweder durch die Conjunction als, da mit dem Verbo, oder durch ein Substantivum verbale mit Hinzufügung von Präpositionen aus, während, unter bei dem Participio Praes., nach bei dem Participio Perfecti, z. B. Cyro regnante, unter der Regierung des Cyrus, Cyro mortuo oder occiso, nach dem Tode, oder nach der Hinrichtung des Cyrus.

Pythagoras, quum *Tarquinio* Superbo *regnante* in Italiam venisset, magnam illam Graeciam quum honore disciplinae, tum etiam auctoritate tenuit. C. Tsc. 1, 16.

L. Valerii virtute, *regibus exterminatis*, libertas in republica constituta est. Cic. p. L. Flacc. 11.

641 Anm. Anfänger können nicht aufmerksam genug sein auf die mancherlei Wendungen, wie im Deutschen bei der Mangelhaftigkeit der Participial-Construction dergleichen Ablat. absol. eingekleidet werden, z. B. daß man „mit Hintansetzung alles andern" übersetzen muß *neglectis* ceteris rebus omnibus. Sie mögen aber auch gewarnt sein, nicht zwei verschiedene Ablativi ohne Verbindung neben einander zu setzen, wie sie wegen der Zusammenstellung eines Participii mit einem passiven Tempus des verbi finiti zu thun geneigt sind, z. B. wird richtig gesagt: quum Cn. Pompejus Strabo, de coelo tactus, mortuus esset; wenn aber das verbum finitum in das Participium übertragen wird, kann es nicht heißen Pompejo de coelo tacto mortuo. Ein anderes Beispiel: Porcia saepe maritum cogitantem invenerat, ist nicht zu tadeln, aber als Ablat. ab-



solut. würde verwerflich sein, marito cogitante invento. Vergl. Cap. 71, 7 Anm. 2.

6. Außerdem können die Ablativi absoluti auch 642 für die oben (Nr. 2.) angegebenen anderen Verbindungen mit da, wenn, weil, obgleich stehen. (Auch mit Beibehaltung der Conjunctionen quamquam, quamvis.) *Reluctante natura*, irritus labor est. Sen. de tranq. 6. Eclipses non ubique cernuntur, aliquando propter nubila, saepius *globo* terrae *obstante*. Plin. H. N. 2, 13. Haud scio an, *pietate adversus deos sublata*, fides etiam et societas generis humani et una excellentissima virtus justitia tollatur. Cic. de nat. deor. 1, 2. Mucius solus in castra Porsenae venit, eumque interficere, *proposita* sibi *morte*, conatus est. Cic. p. Sext. 21.

Anm. Etwas seltener sind die *Ablat. absoluti* mit den Participiis Futuri Act. und Passivi, zumahl die mit dem letzteren gebildeten, jedoch nicht ohne hinreichende Autorität: Plin. hist. nat. 11, 16 rex apum nisi *migraturo agmine* foras non procedit; Tacit. hist. 2, 32 quoniam (Vitelliani) deserere Rheni ripam, *irrupturis tam infestis nationibus*, non audeant; Liv. 36, 41 Antiochus securus admodum de bello Romano erat, *tanquam non transituris* in Asiam *Romanis*; Curt. 4, 3 Tyrii aurea catena divinxere simulacrum (Apollinis) araeque Herculis, cujus numini urbem dicaverant, inseruere vinculum, quasi *illo deo* Apollinem *retentaro*. Id. 5, 10 ceterum propalam comprehendi Dareus non poterat, *tot* Persarum *milibus laturis* opem. Vom Particip. Fut. Pass. Cic. de Off. 1, 6 quis est enim, qui *nullis officii praeceptis tradendis*, philosophum se audeat dicere, ohne Ertheilung moralischer Lebensregeln, gemäß der weiter unten zu entwickelnden Bedeutung dieses Participii in den Casibus obliquis; id. p. Mur. 8 Quamquam ego jam putabam, Judices, multis viris fortibus ne ignobilitas objiceretur generis, meo labore esse perfectum: qui non modo *Curiis*, *Catonibus*, *Pompejis*, antiquis illis, *fortissimis viris, novis hominibus*, sed *his recentibus* Mariis et Didiis et Coeliis *commemorandis*, jacebant, was Ernesti mit Recht erklärt quum, vel quamquam commemorarent. 643

7. Für das Participium können auch gewisse Substantiva stehen, welche die Handlung des Verbi aus- 644

drücken, als *dux*, *comes*, *adjutor* und *adjutrix*, *auctor*, *testis*, *judex*, *interprès*, *magister* und *praeceptor*, *magistra* und *praeceptrix*, z. B. natura duce, gleich natura ducente, unter Leitung der Natur, comite fortuna, gleich comitante fortuna, judice Polybio, nach dem Urtheil des Polybius, ferner die Nahmen von Würden, als consul, praetor, imperator, rex, meistens nur zur Bestimmung der Zeit, z. B. Cicerone consule, unter dem Consulat des Cicero.

Magis auctoribus (nach dem Rathe der Mager) Xerxes inflammasse templa Graeciae dicitur. C. de Legg. 2, 10.

Sapientia enim est una, quae maestitiam pellat ex animis, quae nos exhorrescere metu non sinat: *qua praeceptrice* in tranquillitate vivi potest, omni cupiditatum ardore restincto. Cic. de Fin. 1, 13.

O quam facile erat orbis imperium occupare, aut mihi, *Romanis militibus*, aut, *me Rege*, Romanis. Flor. 1, 18.

645 Und weil die Lateiner kein gangbares Participium von *esse* haben, so muß, mit Auslassung desselben, auch oft das Adjectivum allein die Stelle des Particips vertreten, z. B. deo propitio, wenn Gott gnädig ist; invita Minerva; sereno coelo; aspera hieme; me ignaro; illis consciis, wenn, oder obgleich jene darum wissen.

Romani, *Hannibale vivo*, nunquam se sine insidiis futuros arbitrabantur. Nep. Hann. 12.

Obvius fit Miloni Clodius expeditus, *nullā rhedā*, *nullis impedimentis*, *nullis* Graecis *comitibus*. Cic. p. M. 10.

646 Anm. Ohne Substantivum steht das Adjectivum allein, in Ermangelung des Participii von esse, bei Liv. 31, 12 *sereno* per totum diem, d. h. quum coelum per totum diem serenum fuisset. Ein Substantivum so absolut wird besser auf den Ablativ zur Zeitbestimmung zurückgeführt werden können, so wie man sagt comitiis, *ludis*, circensibus. Aber auffallend ist bei Sueton. Caes. 11. qui *proscriptione* pecunias ex aerario acceperant, ergänze durante, existente, bei Tacit. Ann. 3, 28 dedit jura quis pace et *Principe* uteremur, unter einem Fürsten, oder wenn ein Fürst wäre; Ann. 16, 1 *multis pa-*

[illegible] Liv 28. 16.

[illegible]

[illegible] 31. 24 [illegible]
haudquaquam *dubius* opprimi Romanos posse.

lam et pluribus occultis, indem viele offen, noch mehr heimlich zugegen waren.

8. Der Ablativus des Participii Perf. Pass. vertritt zuweilen **allein** die Stelle der ganzen Construction der Abl. absoluti, indem der folgende Satz als Nomen generis neutrius für das Subject des Participps anzusehen ist. Z. B. Hannibal *cognito* insidias sibi parari, fuga salutem quaesivit, gleich cognitis insidiis sibi paratis. Es geschieht dies aber nur mit wenigen Participien, wie *audito*, *cognito*, *comperto* (passivisch,) *explorato*, *desperato*, *nuntiato*, *edicto*. 647

Alexander, *audito Dareum appropinquare* cum exercitu, obviam ire constituit. Cf. Curt. 5, 13.

Excepto quod non simul esses, cetera laetus. Horat. Epist. 1, 10 extr.

Anm. Die Stelle eines solchen absoluten Participii vertreten bisweilen auch Adjectiva: ~~Liv. 33. 36~~ multi adnantes navibus, *incerto* prae tenebris quid peterent aut vitarent, foede interierunt, d. h. *quum incertum esset*, wie bei weitem häufiger gesagt wird; Tacit. Ann. 1. 6 juxta *periculoso*, ficta seu vera promeret; id. 3, 60 ipsorumque numinum religiones introspexit, *libero*, ut quondam, quid firmaret mutaretve. ~~So Liv. 33. 17~~ haud cuiquam *dubio* opprimi posse. Es kommt auch, wiewohl sehr selten, der Fall vor, daß ein Participium im Ablativus dergestalt unabhängig steht, daß nicht einmahl der folgende Satz als Subject gedacht werden kann. So bei Tacit. Ann. 11, 10 in cujus amnis transgressu multum *certato*, pervicit Bardanes; und Cic. de leg. agr. II, 2 versatur in animo meo cogitatio tuendi consulatus: quae quum omnibus est difficilis et magna ratio, tum vero mihi praeter ceteros; cui, *errato*, nulla venia, *recte facto*, exigua laus et ab invitis expressa proponitur, welchem, wenn gefehlt ist, keine Nachsicht, wenn recht gehandelt ist, geringes Lob verheißen wird, für si erratum fuerit, si recte fecerim. 648

9. Das Participium Fut. Pass. hat im Nominativus (und in der Construction des Accus. cum Infin. auch im Accusativ) die Bedeutung der **Nothwendigkeit**, selten der **Möglichkeit**: laudandus, einer der 649

gelobt werden muß, nicht, einer der gelobt werden kann oder gelobt zu werden verdient. Die Person, von welcher etwas geschehen muß, wird durch den Dativus ausgedrückt, nicht durch die Präposition ab.

Das Neutrum dieses Participii, mit einem Tempus von esse verbunden, behält diese Bed. der Nothwendigkeit, z. B. eundum est, moriendum est, man muß gehen, sterben. Ein Accusativus objecti, wenn das Verbum ein transitivum ist, wird nur von älteren unklassischen Autoren, wie Plautus, Lukretius und Varro, und zuweilen von Dichtern, welche veraltete Formen lieben (s. Sil. Ital. 8, 36. 11, 562 und 15, 105 und an diesen Stellen die Noten von Drakenborch) hinzugefügt, in der Regel wird dieser Accusativ in den Nominativ verwandelt und das Participium in gleichem genere hinzugesetzt. Also wird man für Aeternas quoniam poenas in morte timendum est, bei Lukret. 1, 112, besser sagen: quoniam aeternae poenae in morte timendae sunt. Von jener Art ist bei Cicero nur eine einzige Stelle mit Sicherheit anzuführen, de Sen. 2 Volumus sane, nisi molestum est, Cato, tamquam longam aliquam viam confeceris, *quam* nobis quoque ingrediendum sit, istuc quo pervenisti videre quale sit.

Diligentia in omnibus rebus plurimum valet: haec praecipue *colenda* est *nobis*, haec semper *adhibenda*. Cic. de Orat. 2, 35.

Quum suo *cuique* judicio *sit utendum*, difficile factu est, me id sentire semper, quod tu velis. Cic. de nat. deor. 3, 1.

650 Anm. 1. Man ist, wenn man z. B. videndum durch das Deutsche zu sehen übersetzt, geneigt zu glauben, daß das Participium Fut. Pass. eben so gut das Können, als das Sollen ausdrückt. Dies ist aber in der mustergültigen Prosa durchaus nicht in gleichem Maße der Fall. Es giebt zwar allerdings einige Stellen bei

+ ??? [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] zu pag. 697.

bei Cicero, wo das **Können** durch dieses Participium ausgedrückt wird, z. B. öfters in den Büchern de Officiis *intelligendum est,* für intelligitur oder facile potest intelligi und eine Art innerer Pflicht, z. B. in dem Ausdrucke in Verr. 4, 59 hi qui hospites ad ea *quae visenda sunt* ducere solent, was zu sehen ist, von Merkwürdigkeiten der Städte, so auch 4, 60 longum est commemorare quae apud quosque *visenda sunt* tota Asia et Graecia; auch liegt an andern Stellen die Bedeutung des **Dürfens** (nach **Bremi's** Bemerkung zu Cic. de Fin. 1, 2) in diesem Participio, z. B. de Off. 1, 31 si Circe et Calypso mulieres *appellandae sunt*; de Fin. 3, 2 quasi heluari libris, si hoc verbo in tam praeclara re *utendum est.* Aber es sind diese Stellen doch gering an Zahl. Schon häufiger findet sich dies Participium mit einer **Negation** oder gleichgeltenden Partikel, z. B. vix, im Sinne der Möglichkeit, (vergl. Bremi zu Nepos Attic. 18,) z. B. Cic. de Orat. 1, 21 extr. vix optandum nobis videbatur; Caes. de bell. Gall. 5, 28 vix credendum erat, gleich vix credi poterat; Cic. Tusc. 1, 1 jam illa quae natura, non litteris assecuti sunt (Romani) neque cum Graecia, neque ulla cum gente sunt conferenda, gleich conferri possunt; und von dieser Verbindung mit der Negation gingen die Späteren aus, wenn sie dem Participio Fut. Pass. eben so die Bedeut. der Möglichkeit als der Nothwendigkeit beilegen.

Anm. 2. Das a mit dem Ablativ findet sich wirklich zuweilen bei dem Partic. Fut. Pass. oder dem Gerundium anstatt des Dativs, bei Cic. p. leg. Man. 2 extr. leicht zu entschuldigen: aguntur bona multorum civium, quibus *est a vobis* et ipsorum et reip. causa *consulendum,* wegen des andern Dativs, pro Mil. extr. o di immortales fortem et *a vobis* conservandum virum! vielleicht ebenfalls zur Vermeidung der Zweideutigkeit (**für euch**) gesetzt; aber auch ohne dergleichen Grund pro leg. Man. 12 atque haec *a me* in dicendo praetereunda non sunt; p. Rab. 2 sic enim existimare debetis, rem nullam majorem, magis periculosam, magis *ab omnibus vobis providendam,* ad pop. Rom. esse delatam; deshalb möchte das in derselben Rede p. leg. Man. cap. 8 init. vorkommende ne forte *a vobis* quae diligentissime providenda sunt, *contemnenda esse* videantur nicht zu verändern sein. Jedoch so häufig, als hier zufällig in einer Rede drei Mahl, ist diese Verbindung sonst nicht, und sie muß immer nur als seltne Ausnahme angesehen werden. 651

10. In den übrigen Casibus hat dieses Participium zwar auch die Bedeutung der Nothwendigkeit zu- 652

weisen, (z. B. Cic. Phil. 3, 4 a L. Bruto, principe hujus maxime *conservandi* generis et nominis,) viel häufiger aber vertritt es die Stelle des fehlenden *Participii Praesentis Passivi*, d. h. des dauernden Leidens oder Zustandes, z. B. occupatus sum in litteris scribendis, mit Briefen, die geschrieben werden, peritus reipublicae regendae, erfahren in der Leitung des Staates. Auch die Beziehung auf die **Zukunft** kann hinzu kommen, sie liegt aber nicht nothwendig im Participio selbst, sondern in der Verbindung, z. B. consilium libertatis recuperandae, die Freiheit wieder zu erwerben, missus erat ad naves comparandas, um Schiffe herbeizuschaffen. Das Uebrige siehe unter dem Gerundium.

653 Anm. Bei *dare* und *tradere*, *locare* und *conducere*, *mittere*, *accipere* und *suscipere*, *concedere* und *permittere* und ähnlichen Verbis wird der Zweck, zu welchem man jemand etwas giebt und überläßt, passivisch durch das Participium Futuri ausgedrückt, z. B. rex Harpago Cyrum infantem *occidendum* tradidit, daß er getödtet würde, oder um ihn zu tödten; Clodius uberrimas provincias *vexandas diripiendasque* Consulibus permisit; *demus* nos philosophiae excolendos; Lentulus *attribuit nos trucidandos* Cethego, ceteros cives *interficiendos* Gabinio, urbem *inflammandam* Cassio, totam Italiam *vastandam diripiendamque* Catilinae; quattuor columnas *locavit dealbandas* (abzuweißen) ceteras *aedificandas; conduxerat* columnas *faciendas;* Horat. haec porcis *comedenda* relinques. Besonders ist auch noch die Construction von *curare* mit eben diesem Participio zu bemerken, Deutsch **lassen** mit dem Infinitiv, z. B. Conon muros dirutos a Lysandro *reficiendos curavit*, ließ wieder herstellen; Fabricius perfugam *reducendum curavit* ad Pyrrhum, ließ zurückbringen; *funus* ei satis amplum *faciendum curavi*, ich ließ ihn anständig bestatten.

654 11. Dies Participium sollte eigentlich nur von verbis activis transitivis gebildet werden können, es wird aber auch von solchen verbis deponentibus gebraucht, die einen transitiven Sinn haben, z. B. in imitando hoc scriptore haec cautio est, d. h. wenn dieser Schriftsteller **nachgeahmt** wird; von verbis intransitivis

aber

[illegible] Contamination der Gerund. [illegible] Cicero
Off. I, 31. §112. moriendum potius
quam tyranni vultum adspiciendum fuit.
[illegible] [illegible] fehlt
[illegible] [illegible] ad pag. 503.

aber kommt nur das Neutrum dieses Particips mit est, erat u. s. f. vor, z. B. quiescendum est, dormiendum, eundum est.

Cap. 82.

Vom Gebrauche des Gerundii.

1. Das Gerundium ist der Form nach nichts an- 655
deres, als die vier Casus obliqui (d. h. Genitiv, Dativ, Accusativ und Ablat.) vom Neutro des Participii Futuri Passivi. Es regiert den Casus seines Verbi und vertritt, in Hinsicht der Bedeutung, die Stelle eines deklinirten *Infinitivi Praes. Activi*, indem es die Handlung oder den Zustand des Verbi als ein Substantivum verbale ausdrückt, gerade so, wie wir im Deutschen den Infinitiv durch Vorsetzung des Artikels das zu einem Substantivum machen.

2. Das Verhältniß des Gerundiums zum wirkli- 656
chen Participio Futuri Passivi ist folgendes: Da das Gerundium activen Sinn hat, z. B. consilium scribendi, der Entschluß des Schreibens, oder zu schreiben, so kann, wenn das Verbum einen abhängigen Accusativ bei sich hat, z. B. consilium scribendi epistolam, diese active Construction, ohne Veränderung des Sinnes, in die passive übergehen: consilium scribendae epistolae, der Entschluß eines zu schreibenden Briefes, d. h. daß ein Brief geschrieben werde. Der Accusativ wird also jedes Mahl der Casus, in welchem das Gerundium steht. Diese Verwandlung in die passive Construction kann überall da Statt finden, wo keine Zweideutigkeit entsteht, d. h. wo das Genus erkennbar ist. Daher geschieht sie in der Regel nicht, wenn der Accusativ beim Gerundium das Neutrum eines Pronomens oder Adjectivi ist, z. B. studium illud efficiendi, cupido plura co-

gnoscendi, nicht illius efficiendi, plurium cognoscendorum, weil man nicht erkennen würde, ob die Genitive illius und plurium generis mascul. oder neutrius sind; und so sagt man häufiger: in *suum* cuique tribuendo, als in *suo* cuique tribuendo. Jedoch auch ohne diesen Grund wird die Verwandlung der activen Construction (des Gerundii mit dem Accusativ) in die passive des Participii Fut. unterlassen, von einigen Schriftstellern, z. B. Livius und Curtius häufiger als von andern.

657 Anm. 1. Man findet auch bei utor, fruor, fungor und potior die Verwandlung in die passive Construction deswegen, weil diese Verba ursprünglich, und noch in unsern Schriftstellern zuweilen, mit dem Accusativ verbunden werden. So heißt es also bei Cic. de Fin. 1, 3 sapientia non paranda nobis solum, sed etiam *fruenda* est; de Off. 2, 12 *justitiae fruendae causa* videntur olim bene morati reges constituti; id. de Off. 1, 8 expetuntur autem divitiae quum ad usus vitae necessarios, tum ad *perfruendas* voluptates; id. Tusc. 3, 7 oculus probe affectus ad suum munus *fungendum;* id. in Verr. 2, 18 extr. omnia bona ei *utenda* ac *possidenda* tradiderat; Caesar de bell. Gall. 3, 6 hostes in spem *potiundorum* castrorum venerant, und mit diesem Worte häufig bei Livius.

658 Anm. 2. Es giebt einige wenige Stellen in den uns erhaltenen Latein. Schriftstellern, wo das Gerundium in passivem Sinne gebraucht wird; Cic. ad Att. 3, 7 de rep. video te colligere omnia, quae putes aliquam spem mihi posse afferre *mutandarum rerum*, daß die Sachen geändert werden oder sich ändern könnten, nicht, daß ich die Sachen ändern könnte; id. in Verr. Act. 1, 18 *censendi causa* haec frequentia convenit, um geschätzt zu werden, und eben so Vellej. 2, 15 *ad censendum* ex provinciis in Italiam revocare, zu welcher Stelle Ruhnken und die von ihm angeführten Grammatiker zu vergleichen sind. Nep. Att. 9 spes restituendi, die Hoffnung wieder eingesetzt zu werden, wo Bremi's Anmerk. nachzulesen.

659 3. Die einzelnen Fälle, wie das Gerundium und (unter obigen Bedingungen) das Participium Fut. Pass. gebraucht wird, sind folgende:

Der *Genitivus* steht nach Substantiven auf die



Frage was für ein, eine, eines? und nach den Adjectivis relativis (siehe unter dem Genitiv Cap. 73. Nr. 6.) Im Deutschen läßt man darauf entweder auch den Genitiv oder zu mit dem Infinitiv folgen. Substantiva dieser Art sind, unter vielen andern, besonders ars, causa, consilium, consuetudo, cupiditas, facultas, occasio, potestas, spes, studium, voluntas. Namentlich sind auch die Ablativi *causa* und *gratia* als mit dem Genitivus des Gerundii verbunden zu merken, Deutsch gewöhnlich durch um zu oder wegen übersetzt, z. B. discendi causa, um zu lernen, quidam canes *venandi gratia* comparantur, zur Jagd.

Beate *vivendi cupiditate* incensi omnes sumus. Cic.

Parsimonia est *scientia vitandi* sumptus supervacuos, aut *ars* re familiari moderate *utendi*. Sen. de Ben. 2, 34.

Epaminondas *studiosus* erat *audiendi*. Nep. Epam. 3.

Wenn das Verbum den Accusativus regiert, so wird gewöhnlich die passive Construction mit dem Participium vorgezogen:

Quis ignorat Gallos usque ad hanc diem retinere illam immanem ac barbaram *consuetudinem hominum immolandorum?* Cic. p. Font. 10.

Inita sunt (a Catilina ejusque sociis) *consilia urbis delendae, civium trucidandorum, nominis Romani extinguendi.* Cic. p. Mur. 37.

Timotheus rei militaris *(belli gerendi)* fuit *peritus*, neque minus *civitatis regendae.* Nep. Timoth. 1.

Anm. 1. Die Regel von der Uebereinstimmung des Nominis 660
mit dem Participio in Hinsicht auf Genus und Numerus wird verletzt bei den Genitivis der *Pronomina personalia*, indem *tui* auch als Femininum mit dem Participio mascul. generis verbunden wird, bei Plautus Trucul. 2, 4, 19 quoniam *tui videndi* est copia, und Ovid Heroid. 20, 74 copia *placandi* sit modo parva *tui*, und *sui*, auch wenn es Pluralis ist, den Singularis bei sich hat. So lesen wir Cic. de Div. 2, 17 doleo tantum Stoicos vestros Epi-

cureis *irridendi sui* facultatem dedisse; id. in Catil. 1, 3 cum multi principes civitatis Romā non tam *sui conservandi*, quam tuorum consiliorum reprimendorum causā profugerunt; und häufig bei Cäsar, z. B. de bell. Gall. 3, 6 neque *sui colligendi* hostibus facultatem relinquunt, 4, 13 in castra venerunt, *sui purgandi* causa. Aber auch *vestri* bei Liv. 21, 41 non vereor ne quis hoc me *vestri adhortandi* causa magnifice loqui existimet. Es ist vielleicht anzunehmen, daß die besondere Form dieser Genitive eine Ausnahme herbeigeführt hat, welche durch den Gebrauch Regel geworden ist. Bei den Pronom. demonstrativis aber ejus, hujus, illius wird die Regel von der Uebereinstimmung des Nomens mit dem Particip angewandt, obgleich sich auch *ejus*, von einem Weibe gesagt, so mit dem gen. masc. findet bei Ter. Phorm. 1, 3, 24 und Hec. 3, 3, 12, (denn in Phorm. 5, 6, 40 ist dies nur eine Correctur Bentley's) und Plur. *eorum* assequendi causa bei Cicero de Fin. 5, 7.

661 Aber dieselbe Unregelmäßigkeit findet sich auch in der Zusammenstellung des Genit. Gerundii oder des Genit. Participii in genere masculino mit dem **Genitivus Pluralis** von **Substantiven**, nicht nur bei Plautus und Terenz hin und wieder, und bei Gellius häufig, welcher die veraltete Lateinische Sprache benutzte, sondern auch bei Cicero zuweilen: de Inv. 2, 2 ex majore enim copia nobis, quam illi, fuit *exemplorum eligendi* potestas; de Univ. §. 9 *reliquorum siderum*, quae causa *collocandi* fuerit, quaeque eorum sit collocatio, in alium sermonem differendum est; in Verr. 2, 31 homines quibus ne *rejiciundi* quidem amplius quam *trium judicum* praeclarae leges Corneliae faciunt potestatem; in Verr. 4, 47 *earum* autem *rerum* nullam sibi iste neque *infitiandi* rationem, neque *defendendi* facultatem reliquit; Phil. 5, 3 Agitur, utrum M. Antonio facultas detur opprimendae reipublicae, caedis faciendae bonorum, diripiendae urbis, *agrorum* suis latronibus *condonandi*, populum Rom. servitute opprimendi: an horum nihil facere ei liceat. S. auch Sueton. Aug. 98 permissa licentia *diripiendi pomorum* und die Interpreten zu dieser Stelle. In den Ciceronischen Stellen wird man wohl lieber zu einer Anakoluthie seine Zuflucht nehmen.

662 Anm. 2. So wie der Genitiv überhaupt zur Bezeichnung der Eigenschaft gebraucht wird, so steht auch der Genitiv des Gerundiums bei *esse*, für pertinere ad aliquam rem, oder Deutsch **wozu gereichen**, z. B. Sallust. Cat. 6 Regium imperium initio *conservandae libertatis* atque *augendae reip. fuerat*; Auct. bell.

Alex. 65 quum multa contra morem consuetudinemque militarem fierent, quae *dissolvendae disciplinae severitatisque essent;* Liv. 27, 9 haec prodendi imperii Romani, tradendae Hannibali victoriae sunt; Liv. 40, 29 lectis rerum summis quum animadvertisset pleraque dissolvendarum religionum esse, L. Petillio dixit, sese eos libros in ignem conjecturum esse, und so noch öfter bei diesem Autor, vergl. 3, 39 und 38, 50 nihil tam aequandae libertatis esse, und 6, 3 und zu dieser Stelle Gronov und Drakenborch. Auch findet man so den Genitiv mit Auslassung von esse zu andern Wörtern gesetzt: Liv. 8, 6 placuit *averruncandae* deum *irae victimas* caedi; Tacit. Ann 3, 27 pulso Tarquinio *multa* populus paravit *tuendae libertatis et firmandae concordiae*, solche Stellen werden gewöhnlich durch die Ellipse causā erklärt (s. Interpr. ad Liv. 31, 12) aber wir glauben sie nach obigen Beispielen richtiger durch eine Zusammenziehung erklären zu können: multa, *quae* tuendae libertatis *essent*. Bei Cicero findet sich dieser ganze Gebrauch des Genitivs, mit oder ohne esse, meines Wissens nur an einer Stelle, in Verr. 2, 53 ut studia cupiditatesque honorum atque ambitiones ex omnibus civitatibus tolleret, quae res *evertendae reip.* solent *esse*, welches nach obigen Beispielen besser für den Genitiv, als mit Garatonius für den Dativ gehalten wird.

Anm. 3. Seltsam ist der Genitivus Gerundii gebraucht bei 663 Tacitus Ann. 2, 43 Plancinam haud dubie Augusta monuit muliebri aemulatione Agrippinam *insectandi*. Doch ließe sich allenfalls noch der Genitiv als abhängig von monere erklären. Aber Ann. 15, 21 maneat provincialibus potentiam suam tali modo *ostentandi*, und 15, 6 Vologesi vetus et penitus infixum erat arma Rom. *vitandi* steht der Genitivus Gerundii ganz für den Infinitiv und ist kaum anders zu erklären, als durch eine Ellipse negotium, τὸ τοῦ φεύγειν. Damit sind die Bemerk. von Gronov zu Liv. 35, 49 zu vergleichen.

4. Der Dativus Gerundii steht nach Adjectivis, 664 welche diesen Casus zu sich nehmen, s. Cap. 72, 2, besonders nach utilis, inutilis, noxius, par, aptus, idoneus, und nach Substantivis und Verbis, um den **Zweck** oder die **Absicht** anzuzeigen, wofür jedoch, wenigstens bei Cicero, viel häufiger ad mit dem Accusativ gebraucht wird, (Ausdrücke, nach denen der Dativus

des Gerundiums verhältnißmäßig am häufigsten vorkömmt, sind *studere*, *intentum esse*, *tempus impendere*, *consumere* oder *insumere*, *operam dare*, *sufficere*, *satis esse*, *deesse*, und nach *esse* in der Bedeutung dienen, im Stande sein.) Das Participium Fut. Pass. steht wie oben bemerkt, und zwar sind Beispiele vom Gerundio mit dem Accusativ höchst selten.

Aqua nitrosa utilis est *bibendo*. Plin. 36, 6.

Brutus cum *studere revocandis* in urbem *regibus* liberos suos comperisset, secūri eos percussit. Flor. 1, 9.

Oppidani pro se quisque, quae *diutĭnae obsidioni tolerandae erant*, ex agris convexerunt. Liv. 30, 9.

Anm. 1. Man ergänzt bei *esse* mit dem Dativus des Gerundiums gewöhnlich idoneus, aber es ist besser diesen Ausdruck ohne Ellipse zu fassen, wie der Dativ z. B. in *auxilio* alicui esse gebraucht wird. So heißt es non est *solvendo*, er ist nicht zahlungsfähig; bei Livius divites, qui *oneri ferendo* essent, welche die Lasten zu tragen im Stande wären, ferner 27, 25 rempublicam esse *gratiae referendae*, sei jetzt im Stande durch die That zu danken, bei Cels. 7, 13 medicamenta, quae *puri medendo* sunt, welche dazu dienen das Eitern zu heilen. Zu bemerken ist noch der publizistische Ausdruck *scribendo adfuerunt*, bei der Aufzeichnung eines Stsconsultum waren zugegen.

665 Anm. 2. Der Dativus des Gerundii steht auch in der Regel bei den Nahmen von **Würden** und **Aemtern**, z. B. Decemviri legibus scribendis, die Commission der Zehn **zur** Abfassung von Gesetzen, duumvir oder quindecimvir sacris faciundis, zur Besorgung der Opfer, triumvir agro dando, einer von den drei Commissarien zur Anweisung von Ländereien, triumvir coloniis deducendis, juventuti conquirendae, senatui legendo, besonders die bekannten triumviri reip. constituendae, zur Herstellung der Verfassung. Ferner bei *comitia*, z. B. Livius comitia regi creando, creandis decemviris u. s. f.

666 5. Der Accusativus Gerundii ist immer abhängig von Präpositionen, am häufigsten von ad, zu, oder inter, **unter**, **während**, zuweilen von ante, circa und ob. Die Verwandlung in die passive Construction des

Inf. Cic. Epist. V. 17. nullo loco deero, neque ad consolandum neque ad levandum fortunam tuam.

Partic. Fut. Pass. geschieht in der Regel immer, wenn das Gerundium einen Accusativ bei sich hat.

Mores puerorum se *inter ludendum* simplicius detegunt. Quint. Inst. 1, 3.

Musicen natura ipsa nobis videtur *ad tolerandos* facilius *labores* velut muneri dedisse. Id. 1, 16.

Anm. Besonders machen wir den Anfänger aufmerksam auf den Gebrauch des Gerundii (ohne Accusativ) mit inter, zum Ausdruck des Deutschen während, bei, z. B. inter eundum, inter bibendum, inter ambulandum, inter vapulandum, bei dem Gehen, während des Trinkens u. s. f.

6. Der Ablativus Gerundii steht 1) ohne Präposition, als Ablativus instrumenti, auf die Frage wodurch, womit? 2) abhängig von den Präpositionen ab, de, ex und in. In beiden Fällen ist es Regel, wenn das Gerundium den Accusativ bei sich hat, es in das Participium Fut. Pass. zu verwandeln. 667

Hominis mens *discendo* alitur et *cogitando*. Cic. Off.

Superstitione tollenda non tollitur religio. Id. Div. 2 extr.

Fortitudo *in laboribus periculisque subeundis* cernitur, temperantia *in praetermittendis voluptatibus*, prudentia in delectu bonorum et malorum, justitia *in suo* cuique *tribuendo*. Cic. de Fin. 5, 23.

Cap. 83.

Vom Gebrauche des Supini.

1. Die beiden Supina sind eigentlich der Accusativ und der Ablativ eines alten Substantivi verbalis nach der 4. Deklination, welche aber den Casus ihres Verbi regieren. 668

2. Das erste Supinum, auf um, steht bei den Verbis, die eine Bewegung nach einem Orte ausdrücken, z. B. ire, proficisci, contendere, pergere,

festinare, venire, mittere, trajicere, um die Absicht dabei anzugeben, z. B. cubitum ire, schlafen gehen, speculatum mittere, oratum obsecratumque venire. Ein ähnlicher Ausdruck ist nuptum dare, zur Ehe geben. Doch pflegen die Latein. Schriftsteller im Allgemeinen für das Supinum lieber das Gerundium im Accusat. mit ad, im Genitiv mit causā, oder das Particip. Fut. Act. zu setzen.

Philippus Aegis a Pausania, quum *spectatum ludos iret*, juxta theatrum occisus est. Nep. de regg. 2.

669 Anm. Perditum ire ist gewöhnlich nichts anderes als perdere, ähnlich dem Deutschen „ins Verderben stürzen." So bei Sallust und Livius, z. B. Sall. Cat. 52 ne dum paucis sceleratis parcunt, bonos omnes *perditum eant*, cf. Drakenborch. ad Liv. 3, 63. Bei Cicero nirgends, wenn nicht in dem ersten Briefe ad Terent. zu lesen ist vide, ne puerum *perditum eamus*, für die gewöhnliche einigen Anstoß enthaltende Lesart vide ne puerum perditum perdamus. Nach der Analogie von diesem Ausdruck, welcher, wie der häufige Gebrauch bei den Komikern zu beweisen scheint, im gemeinen Leben häufig war, macht ire auch mit andern Supinis eine Umschreibung des Verbi, *raptum* und *ereptum eunt* bei Sallust, für eripiunt, *ultum ivit* bei Tacitus (Ann. 4, 73) und Justin (38, 5) und im Infinitiv oppugnatum ire bei Liv. 28, 41 für oppugnare, (s. Voss. de Analog. lib. 3, c. 17.) Curt. 10, 8 (vergl. Tacit. Ann. lib. 16 princ.) Meleagri temeritatem armis *ultum ire* decreverant, für ulcisci; Tacit. Ann. 13, 17 illusum *isse*, für illusisse, id. Ann. 12, 45 eamque injuriam excidio ipsius *ultum iturum* für ulturum esse.

670 **3. Das zweite Supinum, auf u, steht nach den Substantivis** *fas*, *nefas* **und** *opus*, **und nach den Adjectiven gut oder schlecht, angenehm oder unangenehm, würdig oder unwürdig, leicht oder schwer und einigen ähnlichen, wo man im Deutschen fragt, in welcher Rücksicht? (Besonders möchten folgende Adjectiva am häufigsten mit dem zweiten Supinum verbunden werden: honestus, turpis, jucundus, facilis, incredibilis, memorabilis, utilis, dignus und**

indignus.) Es sind aber nur einige wenige Supina auf diese Art in Prosa recht gebräuchlich, nahmentlich *dictu*, *auditu*, *cognitu*, *factu*, *inventu*, *memoratu*.

Spätere Prosaisten gebrauchen indessen noch eine große Menge anderer Supina auf *u*, und es ist nicht zu läugnen, daß durch diese Form der Lateinische Ausdruck an Kürze sehr gewinnt.

Pleraque *dictu* quam re sunt faciliora. Liv. 31, 38. Quid est tam jucundum *cognitu* atque *auditu*, quam sapientibus sententiis gravibusque verbis ornata oratio? Cic. de Orat. 1, 8.

Anm. 1. Bei facilis, difficilis und jucundus setzen die besten Schriftsteller dennoch lieber ad mit dem Gerundium, res facilis ad judicandum, ad intelligendum, oder drücken die Sache durch den Infinitiv aus: facile est invenire, existimare, cognoscere. Zum Theil sind auch nomina verbalia vorhanden, wie lectio, scriptio, cognitio, welche im Ablat. gleich den Supinis lectu, scriptu, cognitu gebraucht werden. Bei *dignus* wird am häufigsten das Pronomen relat. mit dem Conjunctiv gesetzt, s. oben S. 448, indem nur Dichter und spätere Prosaisten den Infinitivus damit verbinden. 671

Anm. 2. Besonders zu bemerken ist das Supinum *natu*, (Deutsch „an Jahren, an Alter") bei den Adjectivis grandis, magnus, major, maximus, minor, minimus.

Syntaxis ornata.

In dem vorhergegangenen Abschnitte dieses Buchs, welcher die regelmäßige Syntax behandelte, sind die wesentlichen Grundsätze aufgestellt worden, welche die Lat. Sprache bei der Verbindung von Wörtern zu Sätzen befolgt. Wenn man dieselben ohne Fehler anwendet, so spricht oder schreibt man grammatisch richtig, (emendate, grammatice.) Es ist nun noch übrig, von gewissen Eigenthümlichkeiten des Lateinischen Ausdrucks zu handeln, welche man in den Schriften der besten Lateinischen Autoren bemerkt, und deren Anwendung unserer Rede den Lateinischen Anstrich giebt. (Color Latinus, Latine scribere.) Man pflegt einer geordneten Sammlung solcher einzelner Bemerkungen den Nahmen Syntaxis ornata zu geben.

Sie können aber nicht auf so bestimmte Regeln zurückgeführt werden, und ihre Anwendung muß durchaus dem jedesmaligen Ermessen des Schreibenden überlassen bleiben. Denn zu häufig oder unpassend gebraucht, werden sie den Lateinischen Ausdruck, anstatt ihn zu verschönern, vielmehr gesucht und widerwärtig machen. Auch darf der Anfänger nicht glauben, daß in diesen Regeln das ganze Geheimniß des guten Stils verborgen liege. Dieser beruht größtentheils auf der Anwendung der allgemeinen Regeln des zweckmäßigen Ausdrucks richtiger Gedanken, welche für alle Sprachen dieselben sind, und deshalb in einer besondern höchst wichtigen Disciplin,

der Rhetorik, behandelt werden. Hier, als Erweiterung der Lateinischen Syntax, kann nur dasjenige gezeigt werden, was der Lateinischen Sprache als Sprache entweder eigenthümlich ist, oder ihr doch in höherem Grade als der Deutschen, auf welche wir uns zunächst beziehen, zusteht. Vieles Einzelne ist auch schon in dem vorhergehenden Theile aufgeführt worden, besonders in den Anmerkungen, welches aufzufinden mit Hülfe des Index nicht schwer sein wird.

Wir fassen dasjenige, was hier noch vorzutragen ist, unter den vier Abtheilungen zusammen: 1) Eigenthümlichkeiten im Gebrauch der Redetheile, 2) Pleonasmus, 3) Ellipse, 4) Wortstellung und Periodenbau.

Cap. 84.

Eigenthümlichkeiten im Gebrauche der Redetheile.

A. Nomen substantivum.

1. Für das Adjectivum setzt man gern, im Fall ein besonderer Nachdruck darauf liegt, das Substantivum, welches dieselbe Eigenschaft abstract ausdrückt, wo dann das andere Substantivum im Genitiv dabei steht. Z. B. sage ich Deutsch: bei so verschiedenen Neigungen ist keine Uebereinstimmung möglich, Lateinisch: in hac (tanta) *varietate* studiorum consensus esse non potest. Cic. de Orat. 3, 35 quum florere Isocratem *nobilitate discipulorum* videret, für nobilibus, claris discipulis; id. p. Rosc. Am. 17 in hanc calamitatem venit propter *praediorum bonitatem* et *multitudinem*. 672

2. Bei der Angabe des Lebensalters, in welchem stehend jemand etwas gethan haben soll, werden Lat. nicht leicht die Abstracta pueritia, adolescentia, juven- 673

tus, senectus u. s. f. mit der Präposition in gesetzt, sondern die Concreta puer, adolescens, juvenis, senex u. s. f. gleich mit dem Verbo verbunden. (Vergl. S. 271.) Dasselbe ist häufig der Fall bei der Angabe der Lebensjahre, wenn Adjectiva vorhanden sind, die durch die Ableitungssylbe enarius jenen Begriff zugleich mit ausdrücken, wie tricenarius, sexagenarius, octogenarius, auch wohl vicenarius, septuagenarius, nonagenarius. Die auf ennis ausgehenden sind in dieser Art, d. h. so daß sie ohne Substantivum in substantivischer Bedeutung gesetzt werden, minder gebräuchlich.

674 3. Wenn die Nahmen der Staatsämter zur Bezeichnung der Zeit gebraucht werden, so werden dafür die Concreta gesetzt, z. B. für ante oder post consulatum Ciceronis lieber ante oder post Ciceronem consulem, für in consulatu Ciceronis lieber die Ablativi absol. Cicerone consule, und so auch, mit den Pronominibus substantivis, ante, post te Praetorem gewöhnlicher als ante, post praeturam tuam, te praetore besser als in praetura tua.

675 4. Zuweilen finden sich auch abstracta für concreta gebraucht, z. B. häufig nobilitas für nobiles, juventus für juvenes, vicinia für vicini, servitium für servi. Seltner und nur an einzelnen Stellen findet sich in dieser Art remigium für remiges, matrimonium für uxores, ministerium für ministri, advocatio für advocati. S. Drakenborch zu Liv. 3, 15 und zu Silius Ital. 15, 748. Adolescentia wird nicht so gesagt, und heißt nur das Alter eines adolescens, ist aber nicht, wie juventus gleich juvenes, so auch gleich adolescentes.

676 5. Das Substantivum *nemo* (niemand) wird mit andern Substantivis, welche eine männliche Person bezeichnen, häufig so verbunden, daß es für das Adjectivum *nullus* steht. Cic. de Orat. 1, 28 saepe enim

soleo audire Roscium, quum ita dicat, se adhuc reperire *discipulum*, quem quidem probaret, potuisse *neminem*; id. Tusc. 5, 22 adhuc *neminem* cognovi *poëtam*, qui sibi non optimus videretur; id. de Off. 3, 2 ut *nemo pictor* esset inventus, qui Coae Veneris eam partem, quam Apelles inchoatam reliquisset, absolveret; id. de Orat. 1, 4 *nemo* fere *adolescens* non sibi ad dicendum studio omni enitendum putavit, sogar nicht selten *nemo homo*, z. B. Cic. epist. fam. 13, 55 tum vero, posteaquam mecum in bello atque in re militari fuit, tantam in eo virtutem, prudentiam, fidem cognovi, ut hominem neminem pluris faciam. Danach richtet sich zuweilen auch *quisquam*, was ebenfalls den Werth eines Substantivums hat, so daß man z. B. sagt quisquam homo, quisquam civis; und *homo* selbst wird überflüssig mit Wörtern, welche ein Lebensalter ausdrücken, verbunden, z. B. homo adolescens, homo juvenis, was aber so erklärt werden kann, daß diese Wörter eigentlich Adjectiva sind. Dagegen wird auch *nullus* substantivisch für nemo gebraucht, häufig von anderen Autoren, (vergl. Nep. Hann. 5 nullo resistente,) seltner von Cicero, z. B. de Off. 1, 4 honestum vere dicimus, etiamsi a *nullo* laudetur, natura esse laudabile. Im Genitivus sagt man jedoch regelmäßig nullius, weil der Genitivus neminis außer Gebrauch ist, wenigstens nur an sehr einzelnen Stellen (ein Mahl bei Cicero, ad Att. 14, 1) gefunden wird, daher Cic. pro Mur. c. 40 si injuste *neminem* laesit, si *nullius* aures voluntatemve violavit, si *nemini*, ut levissime dicam, odio nec domi, nec militiae fuit.

Von dem adjectivischen Gebrauche der Substantiva auf tor und trix ist oben S. 93 hinlänglich gehandelt worden.

677 6. *Nihil*, ebenfalls ein Substantivum, wird adverbialisch als ein stärkeres *non* gebraucht, (wie Griech. οὐδὲν für οὐ) gleichsam in keiner Hinsicht, z. B. nihil me fallis, nihil te impedio, nihil te moror, beneficio isto legis nihil utitur, Graeciae nihil cedimus. Liv. 4, 33 ea species *nihil* terruit equos; id. 22, 45 *nihil* consulto collegā. Auch bei Adjectivis z. B. Liv. 4, 9 *nihil* Romanae plebis similis; Sallust. Cat. 17 Senatus nihil sane intentus.

678 7. Einige Substantiva werden besonders häufig zu Umschreibungen gebraucht, dergleichen sind res, genus, ratio, animus und corpus. *Res* wird gern für die Neutra der Pronomina und Adjectiva gesagt, s. oben S. 313. *Genus* wird, wie im Deutschen das Wort Art, umschreibend gebraucht: in hoc genere hierin, quo in genere worin, in omni genere te quotidie desidero, in jeder Art, d. h. in allem; so auch omni genere virtutis florere, jegliche Tugend haben, wofür wir wenigstens umgekehrt wünschten virtute omnis generis. *Ratio* heißt eigentlich Rechnung, dann Rücksicht, z. B. Cic. in Verr. 1, 40 multa propter rationem brevitatis ac temporis praetermittenda existimo, wofür auch gesagt sein könnte brevitatis causā, wegen Berücksichtigung der Kürze, für: der Kürze wegen. Aber häufig fällt selbst diese Erklärung weg, und man muß bei der Annahme eines umschreibenden Ausdrucks stehen bleiben, z. B. in Verr. 4, 49 oratio mea, aliena *ab judiciorum ratione*, für a judiciis; pro Mur. 17 quod enim fretum, quem Euripum tot motus, tantas, tam varias habere putatis agitationes fluctuum, quantas perturbationes et quantos aestus habet *ratio comitiorum?* für habent comitia; de Off. 2, 17 extr. *tota* igitur *ratio* talium largitionum vitiosa est, sed interdum necessaria, für tales largitiones omnes, was al-

lerdings minder gut wäre. *Animus* und im Pluralis animi, wenn von mehreren Personen die Rede ist, dient oft bloß zur Umschreibung für die Person selbst, d. h. jedoch nur, wenn von den Gefühlen derselben gesprochen wird, z. B. sagt man animus meus abhorret ab aliqua re, für ego, und eben so animum alienum habere ab aliquo, ferner cogitare aliquid cum animo suo, statuere apud animum suum, pro animi mei voluntate, und ganz gewöhnlich animum alicujus movere, commovere, turbare, offendere dergl. Auf ähnliche Art findet man auch *corpus* in vielen Redensarten für das Pronomen personale gebraucht, z. B. imponere corpus lecto, sich auf das Bett legen, levare corpus in cubitum, sich auf den Ellenbogen stützen, corpus applicare stipiti, sich an einen Baum lehnen, librare corpus, sich schwingen.

8. Die Umschreibung mittelst der Substantiva causā und operā ist in den gewöhnlichen Sprachgebrauch übergegangen, weshalb wir ihrer schon oben bei dem Ablativ S. 359 und 378 gedacht haben. Wie causa wird auch gratiā gebraucht, jedoch seltner, z. B. Cic. de nat. deor. 2, 63 tantumque abest ut haec *bestiarum causa* parata sint, ut ipsas bestias *hominum gratia* generatas esse videamus; noch seltner ergo (ursprünglich ἔργῳ) und hauptsächlich nur in der alten publizistischen Sprache, z. B. in der Formel bei Cicero ad Att. 3, 23 si quid contra alias leges hujus legis ergo factum est. Auch *nomen* gehört hieher, insofern der Ablativ nomine (mit Berücksichtigung) öfters für wegen oder halben in Redensarten wie meinethalben, seinethalben steht, z. B. Cic. p. Mur. 38 neque isti me meo nomine interfici, sed vigilantem consulem de reip. praesidio demovere volunt. 679

9. Völkernahmen werden sehr oft für die Nahmen 680

der Länder gesetzt, ja manche Ländernahmen kommen höchst selten vor. Man findet bei Nepos in Persas proficisci, in Sabinis natus, versatus, in Lucanis absens, ex Medis ad adversariorum hibernacula pervenit, und dergleichen sehr häufig bei andern Schriftstellern: in Volscis res bene gestae sunt, in Aequis nihil memorabile actum, in Colchos abiit, in Bactrianis Sogdianisque urbes condidit, und schwerlich anders als Leontini, die Einwohner der Stadt, deren Nahmen aus lateinischen Schriftstellern nicht zu bestimmen ist. Daher werden dann auch solche Verba mit Völkernahmen verbunden, welche eigentlich nur auf das Land passen; so ist gewöhnlich bei den Historikern vastare, devastare, auch igni atque ferro vastare, z. B. Samnites, für agros Samnitium; Liv. 23, 43 Nolani in medio *siti*, Tac. Ann. 2, 72 cum ingenti luctu provinciae et circumjacentium populorum, für circumhabitantium.

681 10. Substantiva verbalia finden sich zuweilen mit demjenigen Casus verbunden, welchen das Verbum, von welchem sie abgeleitet sind, regiert. So Cic. de Legg. 1, 15 Justitia est *obtemperatio scriptis legibus* institutisque populorum; Caes. de bell. Gall. 1, 5 *domum* reditionis spe sublata; id. de bell. civ. 1, 53 magni *domum* concursus. Ferner Sallust. Cat. 40 *miseriis suis* remedium mortem exspectare; Liv. 23, 35 inter quae maxima inerat cura duci, itaque legatis tribunisque praeceperat, ne qua exprobratio *cuiquam* veteris fortunae discordiam inter ordines sereret. Anders ist der Dativ, wie er bei legatus und praefectus oft anstatt des Genitivs steht, indem diese Substantiva ursprünglich Participia sind und deshalb beide Constructionen annehmen: legatus Luculli und Lucullo, praefectus castrorum und praefectus urbi.

B. Ne-

Lucret. I 401.

Multaque praeterea tibi possum com̄emorando
Argumenta fidem dicteis conradere nostreis.

B. Nomen adjectivum.

1. Da im Deutschen das Adjectivum vom Adverbio der Form nach nicht unterschieden ist, so muß der Anfänger sich sehr vor der Verwechselung beider Redetheile hüten. Durch das Adverbium wird zu dem Verbo ein Umstand hinzugefügt, s. S. 240; das Adjectivum gehört zu dem Substantivum und drückt eine Beschaffenheit desselben aus. Daher wird es nahmentlich (um einen zweifelhaften Fall hier herauszuheben) gesetzt, wenn die Gemüthsstimmung des Subjects bei einer Handlung ausgedrückt wird, wo die Handlung selbst dieselbe bleibt, mag nun das Subject so oder anders afficirt sein. Man wird also sagen Socrates venenum laetus hausit, invitus dedi pecuniam, nemo saltat sobrius, perterritus, trepidus oder intrepidus ad me venit; aber kann sagen tardus oder tarde ad me venisti, laetus vivit oder laete vivit, libens hoc feci oder libenter feci, weil hier auch die Handlung selbst verschieden beschaffen gedacht werden kann. In solchen Fällen wird man die Dichter immer geneigter finden, das Adjectivum zu setzen, weil es mehr schildert oder ausmahlt, oder auch, weil sie es lieben, sich vom gewöhnlichen Gebrauche zu entfernen. 682

2. Um die Herkunft aus einem Orte oder Lande zu bezeichnen, werden durchweg die von jenen Nahmen gebildeten Adjectiva gebraucht, nicht die Substantiva, wenn man nicht etwa die Umschreibung mit den Participien natus, ortus, profectus wählt. Thrasybulus aus Athen heißt Lateinisch Thrasybulus Atheniensis; so Gorgias Leontinus, Protagoras Abderites, Prodicus Ceus u. s. f. 683

3. Auch sonst werden für den Genitiv der nomina substantiva gern und viel häufiger, als es im Deutschen geschieht, die von dem Substantivo abgeleiteten Adjectiva 684

gesetzt. Man sagt z. B. Ciceroniana simplicitas, die Einfachheit des Cicero; tumultum servilem excitare, einen Aufruhr der Sklaven; herilis filius, der Sohn des Herrn; bellum regium oder sociale, der Krieg mit dem Könige oder den Bundesgenossen; amorem servilem objicere, ein Liebesverständniß mit einem Sklaven; Hercules Xenophonteus, Herkules beim Xenophon, d. h. in der Schrift des Xenophon. Nicht anders die Pronomina possessiva für die personalia mit einer Präposition, besonders mit den Wörtern epistola, litterae: multas litteras *tuas* uno tempore accepi, nunquam epistolam *meam* legisti nisi manu mea scriptam.

685 4. Für die Adverbia, welche einen Ort an, auf, oder in einer Sache ausdrücken, z. B. oben auf dem Baume, mitten in der Stadt, stehen in der Regel die Adjectiva, z. B. in *summa* arbore, in *media* urbe; Terenz quis est hic senex, quem video *in ultima platea*, an dem Ende der Straße? Livius ipse *medius* erat cum legionibus Romanis, d. h. in media acie. Denn das Neutrum dieser Adjectiva als Substantivum mit dem Genitiv zu gebrauchen, z. B. in summo arboris, ist nur späteren und minder nachahmungswerthen Autoren eigen. Siehe oben Genitiv. Nr. 5. S. 365. Nicht anders bedient man sich auch bei Zeitbestimmungen des Adjectivs, wo wir sagen „im Anfang, in der Mitte, am Ende," z. B. Cic. p. leg. Man. 12 Maximum bellum Cn. Pompejus *extrema* hieme apparavit, *ineunte* vere suscepit, *media* aestate confecit.

686 5. So werden auch für die Ordnungs-Adverbia prius, primum (oder primo) posterius, postremum, wenn sie in Beziehung auf ein Nomen im Satze stehen, lieber die betreffenden Adjectiva gesetzt, z. B. Livius: *Priori* Remo augurium venisse fertur, dem Remus soll zuerst ein Augurium gekommen sein; Curt.

Ciceroniana simplicitas non est ciceronianae notae. Ubinam occurrit (apud probatum nimirum scriptorem) Ciceronianus?

+ vgl. Cic. de officiis III, 14. si non quaeret, nullus dixeris.

1 Ter. Andr. II 2, 34, Eunuch II, 1, 10 Hec. I, 2, 4. vgl. Rivin zu Andr. II, 2, 34.

4, 4. Tyriorum gens litteras *prima* aut docuit aut didicit, lehrte zuerst; Liv. 28, 12 Hispania *postrema* omnium provinciarum, ductu Augusti Caesaris, perdomita est; Cic. in Verr. 2, 1 Omnium exterarum nationum *princeps* Sicilia se ad amicitiam fidemque populi Rom. applicuit: *prima omnium*, id quod ornamentum imperii est, provincia est appellata: *prima* docuit majores nostros, quam praeclarum esset, exteris gentibus imperare; *sola* fuit ea fide benivolentiaque erga populum Rom., ut civitates ejus insulae, quae semel in amicitiam nostram venissent, numquam postea deficerent.

6. In derselben Art werden für die Adverbia modo, 687
solum, tantum sehr häufig die Adjectiva solus und unus mit dem Nomen verbunden gesetzt, z. B. Cic. ad Att. 5, 17 Scaevola *solos* novem menses Asiae praefuit, nur neun Monate; Terent. Phorm. 3, 3, 24 Quantum opus est tibi argenti? *Solae* triginta minae. Cic. ad Qu. fr. 1, 1 in tuis summis laudibus excipiunt *unam* iracundiam; ead. ep. me, cui semper *uni* magis, quam universis placere voluisti. Und so *unum illud* cogitent, *unum hoc* dico, dies allein.

7. *Nullus* wird für das Adverbium non gebraucht, 688
nicht bloß bei esse und gleichbedeutenden, wo es sich leichter erklären läßt, z. B. Cicero: nolite existimare me, quum a vobis discessero, nusquam aut *nullum* fore, d. h. nicht mehr existiren werde, sondern auch bei andern Verbis, welche eine bestimmte Action ausdrükken, z. B. Cic. ad Att. 15, 22 Sextus ab armis *nullus* discedit; id. ad eund. 11, 24 Philotimus non modo *nullus* venit, sed ne per litteras quidem — certiorem fecit me, quid egerit. Aber doch nur selten bei Prosaikern, häufig bei Terenz: memini tametsi *nullus moneas*, und so ist auch die bei vielen mit Unrecht beliebte

Redensart nullus dubito auf das Gespräch und zwar mit komischer Farbe zu beschränken.

689 8. Für das Adverbium quam, wie es mit einem Tempus von posse zur Verstärkung bei den Superlativis der Adjectiva steht, wird oft das Adjectivum *quantus* im gleichen Casus mit dem Superlativ gesetzt, so daß man z. B. für *quam maximis* potuit itineribus ad hostem contendit eben so gut *quantis maximis* potuit itineribus sagt. Beispiele sind häufig, aus Livius sind sie gesammelt bei Drakenb. zu Buch 42, 15.

690 9. Wenn zwei Adjectiva oder Adverbia mit einander verglichen werden, so stehen beide im Comparativ, z. B. longior quam latior, calidior quam cautior pericula adiit, fortius quam felicius bellum gesserunt, acrius quam constantius proelium inierunt. Im Deutschen kann man zwar auch sagen: länger als breiter; gewöhnlich aber umschreibt man den ersten Comparativ durch mehr und setzt alsdann den Positiv, z. B. mehr hitzig als vorsichtig, oder mit mehr (größerer) Hitze als Vorsicht. Und so sagt man auch Lateinisch, wenn man den einen Comparativ durch magis umschreibt, z. B. Cic. in Verr. 2, 72 neque enim vereor, ne quis hoc me *magis accusatorie quam libere* dixisse arbitretur; Brut. 68 *magis audacter quam parate* ad dicendum veniebat.

Anm. Tacitus hat auch hierin seine Eigenheit: er setzt ein Mahl den Positiv, z. B. Agric. 4 speciem excelsae gloriae vehementius quam caute appetebat; oder an beiden Stellen den Positiv: Ann. 4, 61 claris majoribus quam vetustis. Auf ähnliche Art wird von ihm und andern die Construction quo magis — eo magis abgeändert: Liv. 1, 25 Romani Horatium eo majore cum gaudio accipiunt, quo prope metum res fuerat, vergl. Tacit. Ann. 1, 57 und 68; dagegen Ann. 4, 67 Tiberius quanto intentus olim publicas ad curas, tanto occultos in luxus et malum otium resolutus, wenn die gewöhnliche Lesart richtig ist.

691 10. Das Zahlwort *unus* wird der Verstärkung hal-

4 § 747d

— Man muss sich aber hüten magis als bezogen auf accusatorie und libere deuten.

Hierher kann auch die seltene Construction angesehen werden, wenn zu einem Comparativ ein Verbum tritt, das einen Comparativ involvirt z. B. malo cc. cf. Ter. And. II 2, 16 malle sibi melius esse (wo gerade ich bemerke bene sieht): malo und potius verbunden Ter. Heaut. V 1, 55 (wo andere potius weglassen) Adel. II, 2, 14. Plaut. Stich. I, 2, 13.

vgl. auch Gr. § 747

der zu Superlativen hinzugefügt, z. B. Cic. de Amic. 1 quo mortuo me ad pontificem Scaevolam contuli, quem *unum* nostrae civitatis et ingenio et justitia praestantissimum audeo dicere; p. Planc. 41 urbem *unam* mihi amicissimam declinavi. Dazu kann noch der Genitiv omnium gefügt werden.

11. Das Zahlwort *sexcenti* und sexcenties wird 692
zur unbestimmten Angabe einer großen Zahl, wie im Deutschen **tausend**, gebraucht, z. B. Cic. ad Att. 6, 4 in quo multa molesta, discessus noster, belli periculum, militum improbitas, *sexcenta* praeterea; Terent. Phorm. 4, 3, 63 sexcentas proinde scribito mihi dicas, nihil do, führe tausend Prozesse gegen mich, ich zahle nichts. Jedoch wird auch mille und millies eben so gebraucht.

C. Pronomina.

1. Die Pronomina personalia werden im Nomi- 693
nativ nur wenn das Subject des Satzes herausgehoben werden soll, ausdrücklich gesetzt, sonst ist die Person schon in der Endung des Verbi ausgedrückt. S. oben S. 325. In jener Hinsicht ist besonders tu in unwilligen Fragen und Anreden zu bemerken, z. B. ad Her. 4, 13 tu in forum prodire, tu lucem conspicere, tu in horum conspectum venire conaris? Cic. in Verr. 5, 52 tu a civitatibus pecunias classis nomine coëgisti! tu pretio remiges dimisisti! tu navis quum esset ab legato et quaestore capta praedonum, archipiratam ab omnium oculis removisti! S. **Heindorf** zu Horaz Sat. 2, 2, 20.

2. Das Pronomen der ersten Person wird oft im 694
Pluralis statt des Singularis gesetzt, nos für ego, und so auch noster für meus. Auch ohne ausdrücklich gesetztes Pronomen wird das Verbum im Pluralis der ersten Person gesetzt für den Singularis, z. B. Cic. de

div. 2, 1 sex libros de republica tunc *scripsimus*, quum gubernacula reip. tenebamus. Und zwar darf dieser Gebrauch des Pluralis für den Singularis nicht für vornehm oder gar für anmaßlich gehalten werden; nos ist mittheilend und zieht den Leser mit in die Ansicht hinein; ego drückt eine abgeschlossene Persönlichkeit aus, und kann viel häufiger als der Pluralis unpassend sein.

695 3. *Ipse*, selbst, ist sehr gewöhnlich das Deutsche **eben**, **gerade**, von der Uebereinstimmung zweier Bestimmungen gebraucht, und bei Zahlen **nicht mehr noch minder**, auch bloß bei andern Nominibus. Z. B. Cic. ad Att. 4, 1 pridie Non. Sext. Dyrrhachio sum profectus, *ipso* illo die, quo lex est lata de nobis: Brundisium veni Nonis Sext. ibi mihi Tulliola mea fuit praesto, natali suo *ipso* die. Id. ad eund. 3, 21 triginta dies erant *ipsi*, quum has dabam litteras, per quos nullas a vobis acceperam, heut sind es gerade 30 Tage, seit ich von euch keinen Brief empfangen habe. Cic. p. leg. Man. 15 extr. et quisquam dubitabit — quam facile imperio atque exercitu socios et vectigalia conservaturus sit, qui *ipso* nomine ac rumore defenderit, bloß durch den Nahmen.

696 4. *Ipse* mit Pronominibus verbunden steht im Nominativus, wenn der Begriff des Subjects hervorgehoben wird, in gleichem Casus mit dem Pronomen aber dann, wenn das Object das Wesentliche im Satze ist. Z. B. Cic. de Off. 1, 32 ac duabus iis personis, quas supra dixi, tertia adjungitur, quam casus aliquis aut tempus imponit, quarta etiam, quam *nobismet ipsi* judicio nostro accommodamus. Die gegenübergestellten Nominative casus aut tempus verlangen auch den Nominativ *ipsi*, nicht also nobismet ipsis. Dagegen heißt es c. 33 mit Recht ut constare in vitae perpetuitate possimus *nobismet ipsis*, weil als Gegensatz gedacht

§ Ausg[illegible] in demselben Satze d. Singular und Plural der Pronomina Cic. ad Div. 13. 6. me in nostra ... [illegible].
Cic. Div. 13. 6. mit temporibus [illegible].

[illegible] neutr. mit nunc : nunc ipsum, [illegible] Cic. Att. 12. 40

[illegible] p. 33/34. [illegible] in or. rect. u. obliq. [illegible].

„ In appositione autem potissimum petendum est huius pronominis referendum iudicium "
[illegible] Cic. Off. I. 32. 115.
Wenn [illegible] Off. I. 38. ([illegible]) hanc habet: „ In hoc pronominis usu, quod, ti quae est

oppositio, ad alterum pronomen referendum sit, [illegible]
ad Tat. c. 11. possit adhiberi quaedam cautio, quas
equidem omnes eo revocaverim, ut, si quod est subjec-
oppositum verbi illud expressum vel intelligendum, aut
si agentis ratio magis spectanda et efferenda, quam ejus,
in quem actio vertitur, proximum ipse ei verbum acco-
modetur. Ea quo quidem singulos locos indicare saepe
est hoc difficilius, quod et pronominis et ceterorum ver-
borum consideranda collocatio est. Nam cum ipse
plerumque iuxta alterum pronomen ponatur, ab hoc
non debebit abalienari referrique ad subiectum, si remotius
sit subiecti vocabulum, et vel una voce aliena ab
ipse seiunctum ut Off. I. 33. II 19. Tum illud
etiam non negligendum est, si quando ipse alteri pro-
nomini praepositum sit, id eo non solere referri. Itaque
non ipsi tibi, ipsi nobis dicitur, sed ipsi nobis, ipse tibi.
ut Off. III 15. 62. Epist. F. I. III 4. 2. VI 10. (11)

wird alios imitari. So wird man also sagen me ipsum diligo, aber sibi *ipse* mortem conscivit, de se ipse praedicat, meas *ipse* leges egredior, und im Allgemeinen möchte dies auch das häufigere sein.

5. *Idem* wird gebraucht (s. oben S. 117) wenn einem Subjecte zwei Prädikate beigelegt werden; es steht also für etiam, wenn die Prädikate ähnlicher Art sind, für tamen, doch auch, wenn sie verschieden sind. Z. B. Cic. de Off. 2, 3 ex quo efficitur, ut, quidquid honestum sit, *idem* sit utile, d. h. auch, zugleich auch, nützlich ist, wofür freilich auch stehen könnte id etiam utile sit. So beneficentia, quam *eandem* benignitatem appellari licet; Libera, quam *eandem* Proserpinam vocant; viros fortes *eosdem* bonos esse volumus; Asiam istam refertam et *eandem* delicatam sic obiit, ut in ea neque avaritiae, neque luxuriae vestigium reliquerit, pro Mur. c. 9; alterum est vitium, quod quidam nimis magnum studium multamque operam in res obscuras atque difficiles conferunt, *easdemque* non necessarias, de Off. 1, 6. Besonders ist idem bei Vereinigung widersprechender Prädikate zu bemerken, wo man auch tamen sagen könnte: Cic. de nat. deor. 1, 43 quum (obgleich) enim optimam et praestantissimam naturam dei dicat esse, negat *idem* esse in deo gratiam; Curt. 5, 1 Euphrates et Tigris ex Armeniae montibus profluunt, ac magno deinde aquarum divortio iter, quod cepere, percurrunt: *iidem*, quum Mediae et Gordiaeorum terras secare coeperunt, paulatim in artius coëunt, et, quo longius manant, hoc angustius inter se spatium terrae relinquunt, also: der Euphrat und Tigris fließen weit auseinander, doch kommen sie wieder nahe zusammen. 697

6. Dagegen wird et ipse zuweilen gebraucht, wenn einem zweiten Subjecte dasselbe Prädikat beigelegt wird, 698

Deutsch gleichfalls durch auch zu übersetzen, z. B. Eutrop. 8, 7 Antoninus Commodus nihil paternum habuit, nisi quod contra Germanos feliciter *et ipse* pugnavit, für ipse quoque oder item. Bei Cicero findet sich indessen dieser Gebrauch, unsers Wissens, nicht, häufig dagegen bei Curtius und andern Spätern.

699 7. Is weist, wie ebenfalls oben S. 117 bemerkt, auf etwas Vorhergegangenes hin. Soll dieses nun mit einem Zusatze wiederholt werden, so sagt man et is, isque, et is quidem, mit einer Negation nec is, Deutsch und zwar, oder und zwar nicht. Z. B. Cic. in Catil. 4, 4 Vincula vero, *et ea* sempiterna, certe ad singularem poenam nefarii sceleris inventa sunt; de Fin. 1, 20 At vero Epicurus una in domo *et ea quidem* angusta, quam magnos quantaque amoris conspiratione consentientes tenuit amicorum greges! Liv. 2, 3 Erant in Romana juventute adolescentes aliquot, *nec ii* tenui loco orti, quorum in regno libido solutior fuerat. Cic. Tusc. 1, 3 at contra oratorem celeriter complexi sumus, *nec eum* primo eruditum, aptum tamen ad dicendum, post autem eruditum. Auch *sed is* sagt man, wenn das hinzukommende Prädikat entgegengesetzt ist, z. B. Cic. de Sen. 18 Severitatem in senectute probo, *sed eam*, sicut alia, modicam: acerbitatem nullo modo.

700 8. Hic und ille, dieser — jener, werden zwar auch, wie der eine — der andere, so gebraucht, daß hic auf das erste, ille auf das zweite geht; am häufigsten aber so, daß hic den näheren, ille den entfernteren Gegenstand ausdrückt. Cic. de Amic. 24 Scitum est illud Catonis, ut multa: melius de quibusdam acerbos inimicos mereri, quam eos amicos, qui dulces videantur; *illos* saepe verum dicere, *hos* nunquam. Beide Pronomina, am häufigsten aber hic, werden auch für

§ [illegible] — [illegible] · Gc · 28 · 93

f. adv.:

das Deutsche der folgende bei Anführungen gebraucht, welches nie durch sequens ausgedrückt wird. Dabei ist zu merken, daß *hoc dico* gewöhnlich steht für nur so viel sage ich, hoc tantum dico.

9. *Ille* wird, ohne Gegensatz mit hic, oft von etwas Bekanntem, Berühmten gebraucht, wie auch im Deutschen jener mit Nachdruck von einer zwar der Zeit oder dem Orte nach entfernten, aber im Geiste allen gegenwärtigen Sache, z. B. Cic, pro leg. Man. 9 Primum ex suo regno sic Mithridates profugit, ut ex eodem Ponto Medea *illa* quondam profugisse dicitur; Nep. Thras. 4 Bene ergo Pittacus *ille*, qui septem sapientum numero est habitus, quum ei Mitylenaei multa milia jugerum agri muneri darent, nolite, oro vos, inquit, id mihi dare, quod multi invideant, plures etiam concupiscant. *Iste* dagegen, eigentlich Pronomen der zweiten Person, (s. S. 117) drückt vermöge des häufigen Gebrauches in gerichtlichen Reden vom Gegner, auch zuweilen an und für sich die Mißbilligung und Verachtung aus. 701

10. Die *Casus obliqui* des Pronomens der dritten Person, z. B. das Deutsche ihn, werden in Prosa gewöhnlich durch die Casus von is, ea, id ausgedrückt, wie oben S. 114 bemerkt wurde. Größeren Nachdruck haben die Pronomina hic und ille, welche daher in der lyrischen Poesie nach der feinen Bemerkung von Bentley zu Horaz Oden 3, 11, 18 durchaus die Stelle des tonlosen ejus, ei, eum u. s. f. einnehmen, und auch in Prosa sehr häufig dafür gebraucht werden. Die Casus von ipse, ipsa, ipsum finden ihre Anwendung, wenn die Einheit der Person ausgedrückt werden soll, z. B. wenn ich sage Caesar respondit, sicut *ipsius* dignitas postulabat, wie es seine eigne Würde forderte, sicut *ipsi* placuit, sicut *ipsum* decebat. Außerdem muß dieses Pronomen 702

für sui, sibi, se gebraucht werden, wenn zwei Subjecte, eines im regierenden, das andere im abhängigen Satze vorhanden sind, und das reflexivum sich auf das Hauptsubject beziehen soll, z. B. Sallust. Jug. 46 Igitur (Jugurtha) legatos ad Consulem mittit, qui tantummodo *ipsi* liberisque vitam peterent. Wenn sibi stände, würde der Leser dies auf die Gesandten beziehen können. Jedoch wird eine solche Zweideutigkeit zuweilen nicht gefürchtet, und man gebraucht die Casus von sui und suus in beiderlei Beziehung, z. B. Curt. 8, 1 Scythae petebant, ut regis *sui* filiam matrimonio *sibi* jungeret, für regis ipsorum filiam. Ueber *ille* überflüssig vor quidem s. Cap. 85, 5.

703 11. Noch müssen wir auf hic und ille in Bezug auf die indirecte Redeweise dieselbe Bemerkung anwenden, die wir oben S. 257 über nunc und tunc gemacht haben. Nähmlich was der direct sprechende durch das Pronomen hic und die davon abgeleiteten Adverbia hic, hinc, huc, adhuc ausdrückt, wird, wenn davon als vergangen erzählt wird, durch ille und seine Derivata ausgedrückt. Die Syracusaner beklagten sich, wie Cicero (in Verr. 4, 62) erzählt: Senatum populumque Syracusanum moleste ferre, quod ego, quum in ceteris Siciliae civitatibus Senatum populumque docuissem, quid eis utilitatis afferrem, et quum ab omnibus mandata, legatos, litteras, testimoniaque sumpsissem, in *illa* civitate nihil ejusmodi facerem. Sie selbst direct würden sagen: querimur in *hac* civitate te nihil ejusmodi facere.

704 12. In der Satzverbindung wird ein vorhergegangenes (wenn auch in der Wortordnung nachgestelltes) is, idem, talis, tantus, tot durch ein Pronomen relativum qui, qualis, quantus, quot aufgenommen. Dies muß der Anfänger merken, und auf den Unterschied vom

Deutschen achten, wo in der Regel nur durch die Adverbia als und wie die Relativität ausgedrückt wird. Man sagt Lat. z. B. *qualem* te jam antea populo Rom. praebuisti, talem te nobis hoc tempore imperti; Cic. ad Att. 7, 1 videre mihi videor tantam dimicationem, *quanta* nunquam fuit, Deutsch einen so großen Kampf, als noch nie war. So also *eodem* modo me decepit *quo* te; *eadem* facilitate Graecos scriptores intelligere, *qua* Latinos; *idem quod* tu passus sum; *iidem* abeunt *qui* venerunt. Die Construction von idem mit dem Dativ ist eine rein Griechische und kommt nur bei Dichtern vor, und auch bei diesen sehr selten, z. B. Hor. art. poet. 467 Invitum qui servat *idem* facit *occidenti*, für quod occidens oder quasi occideret.

13. *Qui* mit esse und einem Substantivo, entweder im Nominativ oder im Ablativ der Eigenschaft, wird in Zwischensätzen für pro, gemäß, gebraucht. Z. B. für Tu, *pro tua prudentia*, quid optimum factu sit, *videbis*, bei Cic. ad fam. 10, 27, kann ich sagen Facile, quae tua est prudentia, oder qua prudentia es, quid optimum factu sit, videbis. S. Bröder's Gramm. §. 542. 705

14. Von den zusammengesetzten Relativis quisquis und *quicunque* ist oben S. 117 gelehrt worden, daß sie immer mit einem Verbo, als Vordersatz, verbunden werden. Wenn man daher zuweilen liest quacunque ratione für omni ratione, auf jede Art und Weise, so muß dies und dergleichen Einzelnes durch eine Ellipse erklärt werden, z. B. quacunque ratione *fieri potest*. Bei Späteren findet sich freilich quicunque häufiger ohne Verbum, z. B. Sueton im Leben des Claudius: *quocunque gladiatorio munere* prolapsos jugulari jubebat, für quovis oder quolibet; doch dies ist gerade das Kennzeichen des Verfalls der Sprache, wenn 706

solche in dem Sprachbau gegründete Eigenthümlichkeiten verwischt werden.

707 15. *Quidam*, ein gewisser, substantivisch jemand, ist der Ausdruck für die qualitative Unbestimmtheit. Seltsam ist, daß certi homines auch so gebraucht wird, womit wir einen Deutschen Provinzialismus „sichere Leute" für gewisse vergleichen. *Quidam* quantitativ ungewiß, für nonnulli, aliquot, einige, ist für seltener zu achten. Hier haben wir zu bemerken, daß quidam, zu Substantiven und Adjectiven gesetzt, sehr häufig nur zur Milderung des Ausdrucks gebraucht wird, wenn der Redende fühlt, daß er etwas zu stark ausgedrückt hat, vornehmlich wenn das gebrauchte Wort nicht im eigentlichen Sinne, sondern tropisch verstanden werden soll. Die besten Lateinischen Schriftsteller, nahmentlich Cicero, sind in solchen Uebertragungen sehr vorsichtig, und sezzen ihr quidam oder quasi quidam hinzu, wo spätere Lateiner und neuere Sprachen gar nicht das Bedürfniß einer solchen Mäßigung fühlen. Im Deutschen gebraucht man auch andere Wendungen (wenn man dies ausdrükken will, was gewöhnlich nicht geschieht) als: so zu sagen, (auch Lat. nicht selten *ut ita dicam,*) gewisser Maßen, oder bei Substantiven „eine Art von." So z. B. bei Adjectiven Cic. p. Arch. 1 Etenim omnes artes, quae ad humanitatem pertinent, habent *quoddam commune* vinculum et quasi *cognatione quadam* inter se continentur; ad fam. 8, 8 sed ex tuis litteris cognovi *praeposteram quandam* festinationem tuam; lib. 12, 25 fuit enim illud *quoddam caecum* tempus servitutis; de Orat. 2, 74 ut apud Graecos fertur *incredibili quadam* magnitudine consilii atque ingenii Atheniensis ille fuisse Themistocles. Zu Substantivis z. B. Cic. de Orat. 2, 46 extr. saepe enim audivi, poëtam bonum neminem sine inflam-

§ 4 Ruhnk. Vellej. 2. 64. 1. Scriptores quidam
vel de nobilissimis hominibus dicunt, si aut sibi aut quibus
scribunt, minus noti sunt. Cic. Tuscl. 1. 48.
Alcidamas quidam etc De Divin. 1. 40. Marios
quosdam fratres, nobili loco natos etc



matione animorum existere posse, et sine *quodam afflatu* quasi furoris; de Or. 1, 3 neque enim te fugit, artium omnium laudatarum *procreatricem quandam* et quasi parentem philosophiam ab hominibus doctissimis judicari.

16. *Quisque* mit dem Superlativ eines Adjectivi, 708
sowohl im Singular, als im Plural, z. B. optimus quisque oder optimi quique, ist im Allgemeinen zwar so viel als omnes mit dem Positiv; aber in Verbindung mit dem folgenden Verbo liegt der Begriff einer gegenseitigen Steigerung darin, z. B. Cic. Tusc. 3, 28 Quid? ex ceteris philosophis nonne *optimus quisque et gravissimus* confitetur, multa se ignorare? Deutsch „gerade die besten und bedächtigsten," d. h. solche am ersten. Daher dann auch diesem Superlativ gern ein anderer beim Verbo entspricht, wodurch die gegenseitige Steigerung deutlich ausgesprochen wird: Cic. de Sen. 23 Quod quidem ni ita se haberet, ut animi immortales essent, haud optimi cujusque animus maxime ad immortalitatem gloriae niteretur. Quid quod sapientissimus quisque aequissimo animo moritur, stultissimus iniquissimo? Curt. 7, 4 Altissima quaeque flumina minimo sono labuntur.

17. *Quisque* hat zum Unterschiede von quivis und 709
quilibet seine eigenthümliche Stelle in relativen Sätzen, d. h. in Verbindung mit eigentlich relativen Wörtern. So sagt man z. B. puer, cur *quidque* fieret, interrogabat, warum jegliches, d. h. von dem, wovon die Rede ist, geschähe. Liv. 3, 27 vallum sumpsere, unde *cuique* proximum fuit; und so an unzähligen Stellen. Die Redensart quotus quisque, eigentl. der wievielste, wird immer vermindernd gebraucht, für „wie wenige unter allen."

18. Ueber quisquam und ullus, negativ, und quis- 710

piam und aliquis, positiv, ist oben S. 118 gesprochen worden. Hier bemerken wir, daß *quisquam* nach *si* zuweilen nicht negativ, sondern nur zur Verstärkung der Ungewißheit für aliquis oder quis gebraucht wird, wo wir einen Nachdruck auf irgend legen, z. B. Cic. de Amic. 2 Aut enim nemo, quod quidem magis credo, aut, *si quisquam*, ille sapiens fuit. Id. de Off. 1, 31 Omnino, *si quidquam* est decorum, nihil est profecto magis, quam aequabilitas universae vitae. Bei Liv. 5, 33 Camillo manente, *si quidquam humanorum certi est*, capi Roma non poterat, tritt der negative Sinn dennoch hervor, denn in der That ist nichts Menschliches mit Zuversicht zu behaupten, und solche Stellen können viele ähnliche erklären. Weil man sich auf diese Weise gewöhnt hatte, in *quisquam* ein nachdrückliches irgend ein zu sehen, so hat Seneca de tranq. 11 auch ohne si das Wort in einem witzigen Gegensatze positiv gebraucht: *cuivis* potest occidere, quod *cuiquam* potest. Aber dies ist doch eine seltene Ausnahme. Anderer Seits ist zu bemerken, daß das positive *aliquid* (so wie auch das ähnlich zusammengesetzte aliquando) nach si, nisi, ne, wo nach §. 137 die Sylbe ali abgeworfen werden sollte, vollständig gesetzt werden, wenn in Gegensätzen das etwas herausgehoben wird, z. B. Cic. p. Mil. 24 timebat Pompejus omnia, ne *aliquid* vos timeretis. Id. Phil. XIII, 1 *Si aliquid* de summa gravitate Pompejus, multum de cupiditate Caesar remisisset. Id. ad fam. 14, 1 cui *si aliquid* erit (wenn er nur etwas hat) ne egeat, mediocri virtute opus est, ut cetera consequatur. Liv. 24, 8 Create Consulem T. Otacilium, non dico si omnia haec, sed *si aliquid* eorum praestitit. Doch soll hiemit nicht geläugnet werden, daß nicht auch ohne diesen Grund hie und da aliquis für

quis stände, so wie umgekehrt quis für aliquis bei Spätern häufig ist; jedoch jenes ist die Grundlage. Ueber *ullus* fügen wir hier nur die Warnung für den Anfänger hinzu, sich nicht durch das Deutsche ohne alle z. B. Hoffnung, verführen zu lassen: Lateinisch sagt man sine ulla spe, ohne irgend eine Hoffnung: sine aliqua spe heißt ohne einige, d. h. ohne eine bedeutende Hoffnung.

19. *Alius* wird auf eine eigenthümliche Art mit andern Casibus von sich selbst, oder mit Adverbien, welche von alius abgeleitet sind, zusammengestellt, wo wir im Deutschen zwei Sätze mit der eine — der andere machen. Z. B. Cicero: aliud aliis videtur optimum; dem einen scheint dies, dem andern jenes das beste; alius alio modo interpretatur; aliter cum aliis loquitur, mit dem einen so, mit dem andern anders; aliis aliunde periculum est, dem einen droht Gefahr von dieser Seite, dem andern von jener; aliud alias mihi videtur, ein Mahl scheint mir dies, das andere Mahl jenes u. s. f. Von zweien sagt man alter, nur daß von diesem Worte keine Adverbia gebildet werden, aber mit dem Pronomen, z. B. alter in alterum causam conferunt, dieser beschuldigt jenen, jener diesen. Damit stellen wir zusammen, daß alius — alius und die übrigen derivata in zwei Sätzen für alius, aliter, alias u. s. f. mit ac oder atque, als, stehen, z. B. aliud loquitur, aliud sentit, er spricht etwas anderes als er denkt, aliter loquitur aliter scribit, er spricht anders als er schreibt. 711

D. Verbum.

1. Das Deutsche lassen, Lat. curare, jubere, wird häufig nicht ausgedrückt, sondern ist im Verbo selbst enthalten, z. B. Cic. in Verr. 4, 25 Piso ließ sich einen Ring machen, annulum sibi fecit; lib. 5, 29 Verres securi percussit archipiratam, ließ den Seeräuber hin- 712

richten. Nep. Cim. 4 Cimon complures pauperes mortuos suo sumptu *extulit*, ließ sie begraben.

713 2. Daß statt der Substantiva, welche die Handlung des Verbi ausdrücken, Lateinisch in der Regel lieber das Verbum selbst, und zwar in der Form der Participia Perf. Pass. und Futur. Pass. gesetzt wird, s. unter dem Cap. Participia S. 488.

714 3. Statt derjenigen Substantiva, welche die Person der Handelnden in bestimmten einzelnen, aber nicht bleibenden Zuständen ausdrücken, werden lieber Umschreibungen durch das Verbum und Pronomen relat. gewählt, z. B. ii qui audiunt, qui adsunt, qui cum aliquo sunt, qui tibi has litteras reddent, für Zuhörer, Anwesende, Begleiter, Ueberbringer des Briefes; is qui potestatem habet, der Befehlshaber, ea quae visenda sunt, Sehenswürdigkeiten; so auch oft qui res judicant für judices, weil auch dies Römisch keine bestimmte Klasse von Staatsbürgern ist.

715 4. Man findet Lateinisch einzelne Pronominal-Beziehungen durch besondere Sätze ausgedrückt; z. B. ich zweifle nicht daran, Lat. non dubito quin hoc ita sit, quin hoc ita se habeat, quin hoc verum sit. Es hat mich vieles daran gehindert, multa me impediverunt, quominus hoc facerem. Hierher können wir auch rechnen den häufigen Abl. abs. *quo facto*, darnach.

716 5. In der Antwort wird gewöhnlich das in dem Fragesatz vorhergegangene Verbum wiederholt. Z. B. Cic. Tusc. 5, 4 nempe *negas* ad beate vivendum satis posse virtutem? Prorsus *nego*. Flor. 1, 5 Tarquinius Naevium rogavit, fierine posset, quod ipse mente conceperat: ille *posse* respondit. Cic. Tusc. 3, 4 haeccine igitur cadere in sapientem *putas*? Prorsus *existimo*, für puto. Vergl. bei Liv. 1, 38. die alte Ergebungsformel. Und so auch bei der Verneinung *Estne* frater

S. et ~~[illegible]~~ Gr. de fato c. 12. contra. sive reditum adhibueris sive non adhibueris: unde Thomas Barnwell monendus est cum in part~~itione~~one non in oppositione hoc facere solere, in qua raro fit

frater tuus intus? Non *est.* Sehr häufig aber wird im Fall der Bejahung das Adverbium *vero*, (s. oben S. 242) hinzugefügt, z. B. Cic. Tusc. 1, 11 dasne aut manere animos post mortem, aut morte ipsa interire? Do *vero.* Das Verbum in der Antwort wird aber auch ausgelassen, zuweilen statt desselben im Fall der Bejahung dasjenige Pronomen bei vero wiederholt, welches in der Frage enthalten lag, z. B. dicamne quod sentio? *Tu vero.*

6. Wird zu einem vorhergegangenen Verbo noch ein Umstand gleichsam nachträglich hinzugefügt, so wird das Verbum gern dabei wiederholt, z. B. wenn ich sagen wollte: Pompejus hat die höchsten Würden im Staate erhalten und zwar früher als irgend jemand: Pompejus summos in rep. honores assecutus est, et assecutus est maturius quam quisquam ante eum. 717

7. Eine ähnliche Wiederholung des vorhergehenden Verbi, aber im Partic. Perf. Pass. findet Statt zum Ausdruck der Vollendung einer Sache, wo man im Deutschen gewöhnlich nur dann, nachher, sagt, z. B. mandavit mihi ut epistolam scriberem, *scriptam* sibi darem. 718

8. Ueber die Umschreibung des Ablativus causalis mittelst der Participia ductus, motus, commotus, adductus, captus, incensus, impulsus und ähnlicher siehe Cap. 74, 1 S. 378; z. B. Nep. Alc. 5 Lacedaemonii pertimuerunt, ne caritate patriae *ductus*, (aus Liebe zu seinem Vaterlande,) aliquando ab ipsis descisceret et cum suis in gratiam rediret; Cic. de Off. 1, 10 Jam illis promissis standum non esse, quis non videt, quae coactus quis *metu* promisit, aus Furcht. Id. de Inv. 2, 8 dubia spe *impulsus* certum in periculum se commisit. Id. ad fam. 3, 8 quum hoc suscepissem non solum justitia, sed etiam misericordia adductus. 719

720 9. *Soleo* aliquid facere ist sehr häufig nur ein Ausdruck für saepe hoc facio, und besonders im Infinitiv so aufzufassen, z. B. narrabat patrem suum solitum fuisse dicere, daß sein Vater oft gesagt habe.

721 10. Ueber nescio an und haud scio an (welches letztere Cicero häufig gebraucht, wogegen es bei Livius nur an einer Stelle gefunden wird) ist oben S. 307 im Zusammenhange, jedoch nur kurz, gesprochen worden. Diese Ausdrucksart, eigentlich „ich weiß nicht, ob nicht" gewinnt die Bedeutung eines Adverbii fortasse, z. B. Cic. ad Q. fr. 1, 1 Tanti tibi honores habiti sunt, quanti *haud scio an* nemini; id. Brut. 33 Eloquentia quidem (C. Gracchus, si diutius vixisset) *nescio an habuisset* parem neminem, er würde vielleicht keinen seinesgleichen gehabt haben. Cic. p. Lig. 9 Quae fuit unquam in ullo homine tanta constantia? constantiam dico? *nescio an* melius patientiam possim dicere; de Fin. 5, 3 Peripateticorum princeps fuit Aristoteles, quem excepto Platone *haud scio an* recte dixerim principem philosophorum. Vielleicht ist aus dieser angenommenen adverbialischen Bedeutung sogar der Indicativ zu erklären, welcher ohne alle Anfechtung sich bei Terenz Adelph. 4, 5, 33 findet: qui infelix *haud scio an* illam misere nunc *amat*, obgleich er nicht zur Nachahmung empfohlen werden kann. Demnach scheint es, daß man auch immer sagen müsse nescio an *nullus*, *nunquam*, so wie ganz unbestritten ist nescio an *nemo* in den obigen Beispielen, und noch Cic. Off. 3, 2, ad fam. 9, 14, 12, Nep. Timol. 1. Und so wird in der That von gelehrten Kritikern (Lambin, Ernesti, Görenz) bei Cicero edirt, z. B. de Sen. 16 mea quidem sententia *haud scio an nulla* beatior esse possit; de legg. 1, 21 hoc dijudicari *nescio an nunquam*, sed hoc sermone certe non po-

[illegible] [illegible] zu [illegible] [illegible].

Z. Z. 7. 41.

Hierdurch ist jene Annahme hinlänglich unterstützt: [illegible]
Itali, [illegible] hat die Druck der [illegible] und [illegible]
ward gebräuchliche Vulgata in jene Stelle bey behalten
(A. Gerhard im neuen Archiv 4 Lieferung 1826 S. 17.
827)
[illegible] Abweichungen [illegible]
[illegible] Annahmen, die [illegible]
[illegible] Einfluss hat, [illegible]
[illegible] genannt werden?
3) [illegible], dass die [illegible]
[illegible] Zeitalters [illegible]
[illegible] bedeutend [illegible]
[illegible] haben?

terit. S. ferner ad fam. 9, 9, 4; ad Att. 4, 3 init. de orat. 2, 4 §. 18. Man hat dagegen neuerdings die Autorität der Codices in Anregung gebracht, aber wir glauben mit jenen Editoren, daß sie gegen eine so unbestrittene Analogie nichts vermag, um so mehr da überall auch für die Negation Zeugnisse sind, und die Abweichung unbedeutend ist. Nur an einer Stelle ist die Verschiedenheit bedeutend, de Am. 6 qua quidem *haud scio an* excepta sapientia *quidquam* (oder *nihil*) melius homini sit datum, aber auch dort sind genug Zeugen für die Lesart *nihil*, zu denen wir noch einen Berliner Codex fügen wollen, während die zwei andern freilich quicquam haben. Schließlich ist zu bemerken, daß die Schriftsteller des silbernen Zeitalters (nahmentlich Quintilian) nescio an in dem Sinne „ich weiß nicht ob" gebrauchen, da inzwischen *an* auch seine eigentliche alte Bedeutung verloren hatte.

E. Adverbium.

1. Da das Adverbium bei dem Verbo eben so steht, 722
wie das Adjectivum bei dem Substantivo, so wird der Anfänger darauf bedacht sein müssen, zu Participien, welche Theile des Verbi sind, das Adverbium, nicht das Adjectivum, zu setzen. Auch dann noch, wenn das Participium, wie es bei einigen der Fall ist, die Geltung eines Substantivs empfangen hat, z. B. factum die That, steht doch häufig das Adverbium dabei. Man sagt zwar illustria, fortia, gloriosa facta, aber auch bene facta, recte facta, gute Handlungen, und immer res fortiter, praeclare, feliciter gestae, ausgezeichnete, tapfere Thaten.

2. Sehr häufig wird das Lat. Adverbium im Deut- 723
schen durch **mit** und ein Substantivum ausgedrückt, z. B. vere hoc dicere possum, ich kann dies mit Wahrheit behaupten. Daß dies Lat. auch geschieht, haben wir oben Cap. 74, Nr. 11 gesehen. Aber das Adver-

bium ist doch ungleich häufiger, und man bemerkt leicht, daß cum mit dem Substantivo mehr von einem hinzukommenden, als von einem der Handlung inwohnenden Umstande gesagt wird.

724 3. Statt der Adverbia numeralia primum, secundo, (denn secundum ist nicht so gebräuchlich,) tertium, quartum gebraucht man, wenn nicht eine strenge Reihefolge der Zahlen nöthig ist, viel lieber die Ordnungs-Adverbia primum, deinde, tum, denique und zwar gewöhnlich in der eben angegebenen Ordnung, zuweilen aber auch so, daß statt deinde ein oder zwei Mahl tum steht, oder daß ein Ausdruck wie accedit, huc adde die Reihe fortsetzt. Nach denique kann noch zum Schluß postremo folgen.

4. Ueber den besondern Gebrauch der einzelnen Adverbia s. Cap. 62. Wir haben hier nur noch einiges anzumerken, was sich auf die Satzverbindung oder auf die Vertauschung der Adverbia unter einander bezieht:

725 *Non modo-sed etiam* (oder für modo *solum*, *tantum*, für sed *verum*) wird in der Regel aufsteigend vom Kleineren zum Größeren gebraucht, wie das Deutsche nicht nur-sondern auch, z. B. Liv. 1, 22: Tullus Hostilius *non solum* proximo regi dissimilis, *sed* ferocior *etiam* Romulo fuit. Wenn man herabsteigt vom Größeren zum Kleineren, sagt man gewöhnlich *sed* ohne etiam, z. B. Cic. p. leg. Man. 22 Quae civitas est in Asia, quae *non modo* imperatoris aut legati, *sed* unius tribuni militum animos ac spiritus capere possit? p. Sext. 20 Jecissem me ipse potius in profundum, ut ceteros conservarem, quam illos mei tam cupidos *non modo* ad certam mortem, *sed* in magnum vitae discrimen adducerem. Wir übersetzen dieses non modo-sed Deutsch durch ich will nicht sagen - sondern nur, und auch Lateinisch

kann non dicam - sed dafür gesetzt werden, wie bei Cic. p. Planc. 33 Nihil tam inhumanum est, quam committere ut beneficio non dicam indignus, sed victus esse videare; p. Marcell. 2 Nullius est scribendi tanta vis, tanta copia, quae *non dicam* exornare, *sed* enarrare res tuas gestas possit. Auch können wir dergleichen Sätze, unbeschadet des Sinnes, umkehren, mittelst der Anknüpfung durch *ne dicam* oder *nedum*, z. B. statt des oben angeführten Satzes p. leg. Man. 22 sagen: Quae civitas est in Asia, quae unius tribuni militum spiritus capere possit, *ne dicam* (nedum) imperatoris aut legati. S. oben S. 451. Dennoch findet sich zuweilen sowohl non modo - sed für non modo - sed etiam, z. B. Cic. de Orat. 1, 8 §. 30, als umgekehrt non modo - sed etiam für non modo - sed, z. B. Cic. p. Rosc. Am. 38 §. 111, pro Mil. 2 §. 5.

Wenn die Sätze negativ sind, also die Verbindung 726
durch nicht nur nicht, sondern auch nicht geschieht, Lateinisch non modo non - sed ne quidem, so wird, im Falle daß beide Sätze ein gemeinschaftliches Verbum haben, das erste non ausgelassen und durch die folgende Negation übertragen, indem ne - quidem gleich etiam non ist. Z. B. Cic. de Off. 3, 19 talis vir *non modo* facere, sed *ne* cogitare *quidem* quidquam audebit, quod non honestum sit, gleich talis vir non modo facere, sed etiam cogitare non audebit, d. h. ein solcher Mann wird etwas Unrechtes, ich will nicht sagen zu thun (denn das versteht sich von selbst) sondern selbst zu denken nicht wagen. Id. de amic. 24 Assentatio, vitiorum adjutrix, procul amoveatur; quae non modo amico, sed ne libero quidem digna est, gleich quae indigna est non modo amico, sed etiam libero. Wenn aber jeder Satz sein eigenes Ver-

bum hat, so steht auch im ersten non modo non vollständig, z. B. Cic. p. Sull. 18 Ego *non modo* tibi *non* irascor, sed *ne* reprehendo *quidem* factum tuum. Auch findet sich nicht ganz selten, selbst wenn beide negative Sätze ein gemeinsames Prädikat haben, die Negation im ersten beibehalten. So Liv. 4, 3 Enunquam fando auditum esse, Numam Pompilium, *non modo non* patricium, *sed ne* civem *quidem* Romanum, Romae regnasse? wogegen der Regel gemäß lib. 1, 40 Anci filii semper pro indignissimo habuerant, regnare Romae advenam, *non modo* civicae, *sed ne* Italicae *quidem* stirpis, denn das Prädikat in beiden Satztheilen ist das Participium von esse. So auch bei Cic. in Verr. 2, 46 quod non modo Siculus *nemo*, sed ne Sicilia quidem tota potuisset, wo die erste Negation in nemo enthalten ist, und ohne dieselbe eigentlich quisquam stehen müßte.

727 5. Das Adverbium *forte* ist der Bedeutung nach von *fortasse* und *forsitan* zu unterscheiden. Jenes heißt zufällig, diese vielleicht. Aber *forte* nimmt nach einigen Conjunctionen, nahmentlich nach si, nisi, ne, num die Bed. vielleicht, etwa, an z. B. si quis forte miratur, wenn sich vielleicht jemand wundert, und daher schreibt sich die bei neueren Lateinschreibern häufige Verwechselung beider Partikeln.

728 6. *Tantum non* geht, wie das Griechische *μόνον οὐκ*, in die Bedeutung eines Adverbii beinahe über, eigentlich „nur so viel noch nicht,“ z. B. bei Livius hostes tantum non accersiverunt, für prope, paene, eos accersiverunt. Dasselbe, und noch näher auf den Ursprung hinführend, ist *tantum quod non*, z. B. Cic. in Verr. 45 tantum quod hominem non nominat, d. h. er bezeichnet ihn deutlich, nur daß er ihn noch

nicht mit Nahmen nennt, s. v. a. er nennt ihn beinah mit Nahmen.

7. Die Conjunction dum, während, verändert ihre 729
Bedeutung und bekommt die Bedeut. eines Adverbiums noch nach Negationen: *nondum* oder *hauddum* noch nicht, *nequedum* oder *necdum* und noch nicht, *nullusdum* noch keiner, *nihildum* noch nichts. Z. B. Cic. ad Att. 14, 10 extr. Quid agat frater meus si scis, *nequedum* Roma es profectus, scribas ad me velim; Suet. Caes. 7 Caesar quum Gades venisset, animadversa apud Herculis templum magni Alexandri imagine, ingemuit quasi pertaesus ignaviam suam, quod *nihildum* a se memorabile actum esset in aetate, qua jam Alexander orbem terrae subegisset. Daher auch zu dem negativen Adverbio vix gestellt: *vixdum* kaum noch, z. B. Cic. ad Att. 9, 2 vixdum epistolam tuam legeram, quum ad me Curtius venit.

8. *Non ita* wird, wie im Deutschen, eigentlich mit 730
einer Ellipse gesagt: non ita longe aberat, nicht so weit, nähmlich als man wohl denken möchte; es gewinnt aber an und für sich die Bedeutung nicht eben, nicht gar, nicht sehr. Z. B. Cic. in Verr. 4, 49 simulacra praeclara, sed *non ita antiqua;* de nat. deor. 1, 31 quibus homines *non ita valde* moventur, und an vielen andern Stellen.

9. *Non item* wird in Gegensätzen angewandt, nicht 731
also, nicht in gleichem Maße, Deutsch aber gewöhnlich bloß durch nicht ausgedrückt, z. B. Cic. ad Att. 2, 21 med. O spectaculum uni Crasso jucundum, ceteris *non item*; Orat. 43 nam omnium magnarum artium, sicut arborum, altitudo nos delectat, radices stirpesque *non item*.

10. *Minus* und *parum* werden oft für non ge- 732
braucht; z. B. minus recte respondisti, parum ac-

curate rem exposuisti, im Grunde nur eine feinere Wendung, weil einem jeden die Ellipse quam poteras, quam debebas selbst zu ergänzen und zu mildern freisteht.

F. Praepositiones.

733 Ueber den Gebrauch der einzelnen Präpositionen handelt ausführlich Cap. 65. Etwas Allgemeines findet sich nicht zu bemerken, außer etwa, daß der Anfänger gewarnt sein möge, nicht zwei Präpositionen so mit einander zu verbinden, wie man vielleicht Deutsch sagt: „ich habe dies mit und zum Theil von ihm gelernt," lateinisch durchaus nur haec cum eo, partim etiam ab eo didici.

G. Conjunctiones.

734 Ueber die Bedeutung der Conjunctionen s. Cap. 67. Die Achtsamkeit auf diese Redetheile kann einem jeden, welcher die Lat. Sprache gründlicher kennen lernen will, nicht genug empfohlen werden. Man lernt auch aus dem Gebrauch bei guten Schriftstellern, daß manche Zusammenstellungen in der That einen ganz andern Sinn haben, als Anfangs scheint. *Atque adeo*, eig. und sogar, nimmt die Bedeutung einer Correction des Vorhergehenden und dabei Erhöhung des Sinnes an, und ist dann gleich unserm „oder vielmehr." Man vergleiche damit das über immo Gesagte S. 253. Z. B. Cic. in Verr. 3, 8 Tu homo minimi consilii, nullius auctoritatis, injussu populi ac Senatus, tota Sicilia recusante, cum maximo detrimento, *atque adeo* exitio vectigalium, totam Hieronicam legem sustulisti. At quam legem corrigit, Judices, *atque adeo* totam tollit? Bald nachher: Verres tot annis *atque adeo* seculis inventus est.

735 2. Zu beachten ist die Eigenthümlichkeit der Latein. Sprache, daß die Negation im Satze, wenn sie in einem andern Worte enthalten ist, gewöhnlich mit der Con-

junct. copulativa verbunden wird, daß man also für et und ut mit den Negativen nemo, nihil, nullus, numquam, viel lieber *neque* (nec) und *ne* mit den entsprechenden positiven Wörtern *quisquam*, *ullus*, *umquam*, *usquam* sagt, wobei man aber bemerken muß, daß man *ne quis*, damit nicht jemand, nicht ne quisquam gebraucht. Dabei ist freilich nicht zu vergessen, daß ne nicht überall stehen kann, sondern daß *ut* nemo, *ut* nullus u. s. f. nothwendig ist in den Fällen, wo man auch an und für sich ut non sagen muß, nicht ne. (S. oben S. 428.) Z. B. Cic. de Sen. 12 impedit enim consilium voluptas, ac mentis, ut ita dicam, praestringit oculos, *nec* habet *ullum* cum virtute commercium. Id. eod. libr. 19 horae quidem cedunt, et dies et menses et anni: *nec* praeteritum tempus *unquam* revertitur. Sallust. bell. Cat. 29 Senatus decrevit, darent operam Consules, *ne quid* resp. detrimenti caperet. Caes. de bell. Gall. 1, 46 Caesar suis imperavit, *ne quod* omnino telum in hostes rejicerent.

3. Nach einem Zwischensatze, durch welchen die 736
Construction aufgehalten oder auch gestört worden ist, gebraucht man, um auf die Construction des Hauptsatzes zurückzukommen, eine von den Conjunctionen, igitur, itaque, verum, verumtamen, sed, sed tamen, nam, wo wir gewöhnlich sag' ich gebrauchen. Latein. gebraucht man auch so zuweilen *inquam*, (z. B. in Verr. 4, 29 §. 67) jedoch häufiger die eben angeführten Conjunctionen. Z. B. Cic. de Fin. 2, 22 *Quid enim mereri velis*, (was wolltest du wohl lieber leiden,) quum magistratum inieris et in contionem ascenderis, (est enim tibi edicendum, quae sis observaturus in jure dicendo, et fortasse etiam, si tibi erit visum, aliquid de majoribus tuis et de te ipso dices more majorum,) *quid mercaris igitur*, ut te dicas in eo magistratu

omnia voluptatis causa facturum esse? Phil. 2, 32 Primum *quum Caesar ostendisset*, se, priusquam proficisceretur, Dolabellam Consulem esse jussurum: quem negant regem, qui et faceret semper ejusmodi aliquid et diceret: *sed quum Caesar ita dixisset*, tum hic bonus augur eo se sacerdotio praeditum esse dixit cet. S. Heusing. zu dieser Stelle, und vergl. in Cat. 3, 2 init. p. Planc. 4 med. Von den übrigen Conjunctionen vergleiche über *itaque* Görenz zu de Fin. 1, 6, 19; über *igitur* in Cat. 4, 11. Phil. 2, 37; über *verum* p. Rosc. Am. 43; über *verumtamen* in Verr. 3, 2 init. ad Att. 1, 10 init. über *sed tamen* pro Sext. 10 init. über *nam* p. Planc. 41 med.

737 4. *Siquis* scheint oft für das Pronomen relativum zu stehen, wie im Griechischen *εἴ τις* für *ὅστις*. Indessen liegt darin immer noch der Nebensinn etwa, den es natürlich durch den Begriff einer möglichen Bedingung erhält. Z. B. Liv. 21, 37 Nuda fere Alpium cacumina sunt, et *si quid* est pabuli, obruunt nives. Cic. in Verr. 5, 25 iste quasi praeda sibi advecta, non praedonibus captis, *si qui* senes aut deformes erant, eos in hostium numero ducit, qui aliquid formae, aetatis, artificiique habebant, abducit omnes. Cic. Brut. 69 C. Cosconius nullo acumine, eam tamen verborum copiam, *si quam* habebat, populo praebebat. Ernesti will si streichen, aber es kann auf die bemerkte Art erklärt werden, indem Cicero jenem Redner auch die copia verborum ungern zugesteht, so wie er von seiner eignen Beredsamkeit zweifelhaft spricht c. 87 nam etsi tu melius existimare videris de ea, *si quam* nunc habemus, facultate: tamen adolescentes, quid in Latinis potius imitaremur, non habebamus.

738 5. Durch die Conjunction *et* (que und atque) werden nicht selten zwei Substantiva als gleichstehend

§ [illegible] quocunque. cf. Cic. Acad
2. 45. 148. de Fin. 1. 8. 26. 3. 9. 31.

mit einander verbunden, von denen das eine zu dem andern eigentlich in dem Verhältniß eines Genitivs oder Adjectivi steht. Man nennt diese Art der Verbindung ein ἓν διὰ δυοῖν, d. h. ein Begriff durch zwei von einander unabhängige Wörter ausgedrückt, indem der abhängige Genitiv oder das Adjectivum mit dem Substantivum zusammen einen Begriff ausmacht. Wenn Virgil Georg. 1, 192 sagt pateris libamus *et* auro, so ist dies gleich pateris aureis, und Aen. 1, 61 molem *et* montes insuper altos imposuit gleich molem altorum montium. Aber auch bei Prosaikern findet sich Aehnliches nicht selten und der rednerische Ausdruck gewinnt dadurch an Fülle und Kraft. Z. B. Cic. in Catil. I, 13 ut saepe homines aegri morbo gravi, quum *aestu febrique* jactantur, d. h. von Fieberhitze, aestu febris. Id. p. Arch. 6 quod ex his studiis haec quoque censetur *oratio et facultas*, d. h. facultas dicendi. Id. in Verr. 5, 14 jus imaginis ad *memoriam posteritatemque* prodere, gleich ad memoriam posteritatis. Und so auch Curtius IV, 4, 5 navigia redimita floribus coronisque, mit Blumenkränzen, und besonders häufig Tacitus, z. B. Ann. 2, 69 carmina et devotiones reperiebantur, für carmina devotionum, 12, 27 veteranos coloniamque deducere, für coloniam veteranorum.

Cap. 85.

Pleonasmus.

1. Pleonasmus nennen wir diejenige Art des Ausdrucks, wenn entweder mehrere gleichbedeutende, oder doch nur wenig verschiedene Wörter gehäuft werden, oder wenn auf eine weitläuftige Weise ein Gedanke aus- 739

gedrückt wird, welcher mit weniger Worten eben so gut hätte dargestellt werden können.

740 2. Die erste Art des Pleonasmus gehört eigentlich nicht in eine Grammatik der Lat. Sprache. Gute Schriftsteller häufen ähnliches bedeutende Wörter nur, wenn sie einen Begriff stark und mit Nachdruck vortragen wollen, wo sie darauf sehen, daß eine **Steigerung** unter den zusammengestellten Wörtern Statt finde, z. B. wenn man verbindet relinquere ac deserere, deserere ac derelinquere; aversari et exsecrare; oro te atque obsecro; hoc animis eorum insitum atque innatum videtur esse; agitatur et perterretur furiarum taedis ardentibus; hoc maxime vestros animos excitare atque inflammare debet, und wenn Cicero in der bekannten Stelle von der Flucht des Catilina sagt: abiit, excessit, evasit, erupit. Unzähliges dieser Art findet sich bei den Rednern, und darin besteht ein großer Theil der Wortfülle, welche von ihnen gefordert wird. In die Grammatik gehören nur gewisse Zusammenstellungen, welche der Sprachgebrauch schon geläufiger gemacht hat, so daß man keinen besondern Nachdruck mehr darin findet, als casu et fortuito, forte fortuna, forte temere, volens propitius, und einige gerichtliche und publizistische Redensarten, bei welchen man ursprünglich die falsche oder zu ängstliche Anwendung durch genaue Bestimmung verhindern wollte. Dergleichen sind pecunia capta conciliata Cic. in Verr. 3, 94; ager datus assignatus, Phil. 5 extr.; nihil *aequi boni* impetravit Phil. 2, 37; quum Brutus exercitum conscripserit compararit, in dem Senatsbeschluß Phil. 5, 13 und anderes dieser Art.

741 3. Die andere Art des Pleonasmus gehört in die Grammatik in so fern, als gewisse weitläuftige Ausdrucksarten durch den Sprachgebrauch angenommen sind, und

§ bedeutet oft mind[illegible] mindestens. (bei Greve) cf Rheni de Finib. 1. 11. p 61 bei Caesar Oudendorp B. G. 2. 18. Held B. Civ. 1. 52.

nicht mehr für fehlerhaft gehalten werden dürfen. Dabei haben wir freilich den Anstoß zu vermeiden, daß wir nicht etwas weitläuftiger Ausgedrücktes für ganz gleichbedeutend mit dem kürzeren Ausdruck halten, den wir sonst wohl gebraucht finden. Die Sprache und der Schriftsteller verfährt darin nicht willkührlich, und ganz gleichen Werth haben zwei Ausdrucksarten nie. Es kommt aber auch hier nicht darauf an, die Unterschiede in das Kleinste zu verfolgen, sondern nur überhaupt die einzelnen Fälle aufzustellen, wo der Lat. Sprachgebrauch einem Neueren bei gewöhnlicher Beurtheilung weitläuftiger, als nöthig wäre, erscheint.

4. Das vorhergegangene Substantivum wird zu dem 742
Pronom. relativum wiederholt, z. B. Cic. p. Flacc. 33 habetis *causam* inimicitiarum, *qua causa* inflammatus Decianus ad Laelium detulerit hanc accusationem; de Orat. 1, 38 quum obsignes tabellas clientis tui, *quibus in tabellis* id sit scriptum; in Verr. 3, 79 quum in eo *ordine* videamus esse multos non idoneos, *qui ordo* industriae propositus est et dignitati; in Q. Caec. 1 si quod tempus accidisset, *quo tempore* aliquid a me requirerent; Caes. de bell. Gall. 1, 6 erant omnino itinera duo, *quibus itineribus* domo exire possent, und an vielen andern Stellen. Jedoch am häufigsten und wirklich gewöhnlich scheint dies bei *dies* gewesen zu sein: z. B. Cic. ad Att. 2, 11 *dies* enim nullus erat, Antii quum essem, *quo die* non melius scirem Romae quid ageretur, quam ii qui erant Romae; in Catil. 1, 3 fore in armis certo *die*, *qui dies* futurus erat a. d. 6. Cal. Novembres. Dieser Art finden sich sehr viele Stellen bei Cicero und Cäsar. Aber nothwendig ist die Wiederholung des Substantivi, wenn zwei Wörter vorhergegangen sind, und es zweifelhaft wird, auf welches das Relativum zu beziehen

sein dürfte, z. B. Cic. pro Sext. 45 Duo *genera* semper in hac civitate fuerunt eorum, qui versari in rep. atque in ea se excellentius gerere studuerunt, *quibus* ex *generibus* alteri se populares, alteri optimates et haberi et esse voluerunt; p. Flacc. 35 litteras misit de *villico* P. Septimii, hominis ornati, *qui villicus* caedem fecerat.

743 5. Die Pronomina *is* und *ille* werden bei quidem überflüssig gesetzt. Beispiele von is s. oben S. 520 von *ille* vergleiche Cic. de Off. 1, 29 Ludo autem et joco uti *illo quidem* licet, sed sicut somno et quietibus ceteris tum, quum gravibus seriisque rebus satisfecerimus. Tusc. 1, 3 Multi jam esse Latini libri dicuntur scripti inconsiderate ab optimis *illis quidem* viris, sed non satis eruditis. Epist. fam. 12, 30 O hominem semper *illum quidem* mihi aptum, nunc vero etiam suavem! Auch nach *at*, aber doch, abundirt *ille*, z. B. Curt. 3, 8 init. Hi magnopere suadebant, ut retro abiret spatiososque Mesopotamiae campos repeteret; si id consilium damnaret, *at ille* divideret saltem copias innumerabiles.

744 6. Die Präposition *inter* wird gern wiederholt, auf folgende Art: Cic. de Amic. 25 quid intersit *inter* popularem, id est assentatorem et levem civem, *et inter* constantem, severum et gravem; Parad. 1 ad fin. sic te ipse abjicies atque prosternes, ut nihil *inter* te *atque inter* quadrupedem aliquam putes interesse? Darnach richtet sich auch zuweilen die Präposition *cum*. Z. B. Cic. de Am. 3 memini Catonem *mecum* et cum Scipione disserere, vielleicht aber nur, wenn cum das eine Mahl angehängt ist.

745 7. Andere einsylbige Präpositionen, nahmentlich ab, ad, de, ex und in, werden oft pleonastisch wiederholt; nach der Bemerkung einiger Kritiker aber nur wenn

§ [illegible] & [illegible] & Transposition of Drakenb.

Liv. 37. 30. 9. Spalding Quint. 4. 2. 107.

v. Drakenb. Liv. 6. 28. 6. cf Schmidt Horat

Epist. I. 2. 12.

Inter Peliden festinat et inter Atriden.

Ut anot. m. ad § 690.

E-notitia [illegible] [illegible] Ter. Heiges 4.1.17.

zwei durch et verbundene Substantiva dennoch als unter sich verschieden auseinander gehalten werden sollen, so daß man also nicht sagen dürfte ad ludum et ad jocum facti, wohl aber deinceps de beneficentia et de liberalitate dicamus, insofern man beide Eigenschaften nicht vermischen, sondern als abgesondert betrachten will. Dies scheint annehmlich zu sein; so wie die Texte der Schriftsteller, nahmentlich Cicero's, aber jetzt sind, läßt sich nichts Gewisses behaupten. S. Heusinger zu Cic. de Off. 1, 14 init. Aber das kann als sicher gelten, daß bei der Sonderung durch et — et auch die Präp. wiederholt wird, z. B. Cic. de Off. 1, 34 ut eorum *et in* bellicis *et in* civilibus officiis vigeat industria.

8. Der Dativus der pronomina personalia **scheint** häufig überflüssig zu stehen, indem er eine oft ganz unmerkliche Beziehung der Handlung auf eine Person ausdrückt. Darüber s. oben S. 344 und vergl. Drak. zu Sil. Ital. 1, 46. Burmann. zu Phaedr. 1, 22, 3. Aber wirklich pleonastisch ist die Hinzufügung von *sibi* zu suus, oder vielmehr zu dem Ablativ *suo*, denn so erscheint es immer in den wenigen Stellen, wo wir diese Eigenthümlichkeit finden. Wir können das Deutsche **sein eigen** damit vergleichen. Z. B. Terent. Adelph. 5, 8 fin. *suo sibi* hunc gladio jugulo; Cic. de Am. 3 factus Scipio est Consul bis, primum ante tempus, iterum *sibi suo* tempore. 746

9. *Potius* und *magis* stehen nicht selten überflüssig bei *malle* und praestare, z. B. Cic. in Q. Caec. 6 ab omnibus se desertos potius, quam abs te defensos esse malunt; Liv. 22, 34 extr. qui magis vere vincere, quam diu imperare malit; Cic. in Pis. 7 ut emori potius quam servire praestaret. Cf. p. Balbo 8 extr. und zu dieser Stelle Ernesti und Garatonius. Daher auch bei Comparativen zuweilen: Cic. in Pis. 14 747

mihi in tanto omnium mortalium odio, justo praesertim et debito, quaevis fuga potius quam ulla provincia esset optatior. Vergl. pro Lig. 2; de Orat. 2, 74; de nat. deor. 2, 13. Aehnlicher Art ist der Pleonasmus von prius, ante und rursus bei den Verbis, welche mit prae, ante und re zusammengesetzt sind. S. darüber Drakenborch zu Liv. 1, 3 §. 4.

10. Ueber die überflüssig hinzugesetzten Genitive loci, locorum, terrarum, gentium, und ejus in der Redensart quoad ejus fieri potest s. Cap. 73, 4 S. 364. Ferner über *id quod*, für quod allein, bei Sätzen Cap. 69, 4.

748 11. Sic, ita, hoc, illud werden sehr oft überflüssig zur vorläufigen Anzeige eines Satzes demjenigen Verbo, von welchem der Satz abhängt, hinzugefügt, z. B. Cic. in Verr 2, 3 *Sic* a majoribus suis acceperant, tanta populi Rom. esse beneficia, ut etiam injurias nostrorum hominum perferendas putarent; id. ad fam. 13 ep. 10 quum sibi *ita* persuasisset ipse, meas de se accurate scriptas litteras maximum apud te pondus habituras cet; id. ad. Att. 1, 10 *hoc* te intelligere volo, pergraviter illum esse offensum; ad Qu. fr. 1, 1 te *illud* admoneo, ut quotidie meditere, resistendum esse iracundiae, und nachher illud te et oro et hortor, ut in extrema parte muneris tui diligentissimus sis.

749 12. Eine Art weitläuftigen Ausdrucks bemerkt man bei der indirecten Anführung der Rede eines andern auf folgende Art: Cic. epist. fam. 3, 7 A Pausania Lentuli liberto, accenso meo, *audivi quum diceret*, te secum esse questum quod tibi obviam non prodissem; Brut. 56 Ipsius Sulpicii nulla oratio est: *saepe ex eo audiebam, quum* se scribere neque consuesse neque posse *diceret;* und so häufig, vergl. in Verr. 1, 61 init. de Fin. 5, 19 fin. de Orat. 1, 28 med. Philipp. 9, 4 atque *ita locutus est*, ut auctoritatem vestram

§. 4. Lib 9. 24. 1. ~~34. 30. 9.~~ Caus. 6. 9. 4. 4. ~~[illegible]~~

vestram vitae suae se *diceret* anteferre; in Verr. 5, 18 fin. ejusmodi de te voluisti *sermonem* esse omnium, palam *ut loquerentur;* Liv. 22, 32 atque ita *verba facia, ut dicerent.*

13. Einen ähnlichen Pleonasmus finden wir oft 750
bei den Ausdrücken des Denkens, Meinens, Dafürhaltens, indem putare und existimare, im abhängigen Satze noch ausdrücklich hinzugesetzt werden, obgleich ein gleichbedeutendes Wort schon vorhergegangen ist: Cic. in Verr. 2, 75 *Cogitate* nunc, quum illa sit haec insula, quae undique exitus maritimos habeat, *quid* ex ceteris locis exportatum *putetis*, für das kürzere cogitate quid exportatum sit. Id. in Verr. 4, 1 genus ipsum prius cognoscite, Judices; deinde fortasse *non magnopere quaeretis, quo* id *nomine* appellandum *putetis*, wo quo nomine appelletis vollkommen genug wäre; pro leg. Man. 13 tum facilius *statuetis, quid* apud exteras nationes fieri *existimetis*, und öfter in dieser Rede, nahmentlich auch cap. 9 extr. sed ea vos conjectura *perspicite, quantum* id bellum factum *putetis*, wo Ernesti anstieß. So auch Quintil. Inst. 1, 10 in hac fuere sententia, ut existimarent.

Ueber Ausdrücke, wie bei Cic. in Verr. 2, 18 neque enim permissum est, ut impune nobis liceat; de Off. 3, 4 extr. nobis autem nostra Academia magnam licentiam dat, ut quodcunque maxime probabile occurrat, id nostro jure *liceat* defendere, s. Heusinger zu der Stelle bei Nep. Milt. 1 Delphos deliberatum missi sunt, qui consulerent Apollinem cet. Es ist dies eine weitläuftigere Ausführung dessen, was schon im Allgemeinen gesagt war.

14. Aber *videri* in abhängigen Sätzen steht oft 751
auffallend überflüssig: Cic. pro leg. Man. 10 init. restat, ut de imperatore ad id bellum deligendo ac

tantis rebus praeficiendo dicendum esse *videatur;* cap. 20 init. Reliquum est, ut de Q. Catuli auctoritate et sententia dicendum esse *videatur.* Auch sonst liebt besonders Cicero das einfache Verbum durch videri zu umschreiben, was wir aber nicht für Pleonasmus, sondern für eine diesem Schriftsteller eigenthümliche Milderung des Ausdrucks halten, indem er ein Factum lieber als etwas Subjectives, also auch dem Zweifel Unterworfenes, darstellen will. Z. B. pro leg. Man. 14 extr. Et quisquam dubitabit, quin hoc tantum bellum huic transmittendum sit, qui ad omnia nostrae memoriae bella conficienda divino quodam consilio natus esse *videatur.* Ein anderer Schriftsteller würde vielleicht kurzweg qui divino consilio natus est gesagt haben: Cicero mildert den starken und etwas lästigen Gedanken durch videri und „den göttlichen Rathschluß" durch sein ihm ebenfalls eigenthümliches quidam. Daß aber seine eigenen Zeitgenossen auf die beliebte Schlußformel esse videatur aufmerksam geworden sind, wissen wir durch den Verf. des Dialogs de causis corruptae eloq. hinter dem Tacitus; aber es ist gewiß nicht der Conjunctiv, der ihnen zum Theil anstößig war, denn dieser folgt nothwendig aus der Construction, sondern der Gebrauch des videri, wo zu solcher Subjectivität kein Grund war. Aber wir tragen kein Bedenken, das Gefühl Ciceros für die Schicklichkeit des Ausdrucks dem Urtheile der später lebenden, als die Sprache schon die natürliche Gelenkigkeit des mündlichen Vortrags zu verlieren anfing, vorzuziehen.

752 15. Ueber die Umschreibung facere ut siehe oben S. 477 Cap. 80, 12, a Anm. Aehnlich ist *est ut*, es ist der Fall daß, auch nur eine Umschreibung des folgenden Verbi, bei Terenz sehr häufig, z. B. Phorm. 2, 1, 40 Si est culpam ut Antipho in se admiserit,

wenn es der Fall ist, daß Ant. Schuld hat, oder wenn Ant. Schuld hat. Aber auch bei Cicero in drei Stellen, pro Mil. 13 ille erat ut odisset defensorem salutis meae, bloß „jener haßte," p. Coel. 6 magis est ut ipse moleste ferat, de div. 1, 56 non est igitur ut mirandum sit. S. Heusing. Obs. antibarb. p. 403. Aber verschieden ist est ut und non est ut für licet, z. B. bei Horaz epist. 1, 12, 2 non est ut copia major ab Jove donari possit tibi.

16. *Coepi* mit dem Infinitiv ist sehr oft nichts 753
weiter als eine schildernde Umschreibung des temporis finiti. Z. B. Cic. in Verr. 2, 22 Res occultari satis non potest. Per quendam eorum, qui interfuerant, fit Epicrates certior. Primo negligere et contemnere *coepit*, quod causa prorsus, quod dubitari posset, non habebat, durchaus nur für neglexit et contempsit. Id. in eund. 4, 29 Rex maximo conventu Syracusis, in foro, flens atque deos hominesque obtestans, *clamare coepit*, candelabrum factum e gemmis — id sibi C. Verrem abstulisse. Und so häufig. Seltener wird incipere in dieser Art gebraucht, z. B. in Verr. 2, 17 init. cogere *incipit* eos, ut absentem Heraclium condemnarent: es geschah aber auch.

17. Ein Pleonasmus ist auch der Gebrauch der Lat. 754
Sprache, zwei Negationen anstatt der Position zu setzen, was im Deutschen nur in beschränktem Maße der Fall ist, indem man ein negatives Adjectivum, wie ungelehrt, ungeschickt, unvermögend, durch Vorsetzung des verneinenden Adverbiums nicht wieder positiv macht, nicht ungelehrt, gleich „gelehrt." Im Lateinischen ist dieser Gebrauch aber ausgedehnter, indem nicht nur durch das vor ein negatives Wort, wie nemo, nullus, nihil, numquam, nusquam, nescio, ignoro, gestellte non die Negation dieser Wörter aufgehoben, und dafür ein be-

stimmter positiver Sinn gesetzt wird, sondern auch so, daß die negative Conjunction neque durch ein in demselben Satze folgendes negatives Wort die Bedeutung der positiven et empfängt, z. B. neque haec non evenerunt, und dies fand in der That Statt; neque tamen ea non pia et probanda fuerunt, und doch war dies recht und beifallswerth. Ne non für ut, s. oben S. 430.

Anm. Zwei Negationen heben sich aber nicht auf, wenn bei verneinendem Hauptsatze noch Unterabtheilungen mit neque — neque folgen, sondern dann ist neque — neque gleich et — et, z. B. Cic. ad Att. 14, 20 *nemo* unquam, *neque* poëta, *neque* orator fuit, qui quemquam meliorem quam se arbitraretur; ad Att. 9, 12 *non* medius fidius prae lacrimis possum reliqua *nec* cogitare, *nec* scribere. Ueber ne non setzen wir noch hinzu, daß es nach vide mit ob zu übersetzen ist, z. B. Cic. de div. 2, 13 multa istiusmodi dicuntur in scholis, sed credere omnia vide *ne non* sit necesse, aber bedenke, ob wohl alles zu glauben nöthig ist; eod. lib. 4 extr. vide igitur ne nulla sit divinatio, bedenke also, ob es überhaupt eine Wissenschaft, das Zukünftige vorherzusagen, giebt.

Es finden sich aber auch hie und da Stellen, wo zwei Negationen in demselben Satze einander nicht aufheben, sondern stärker verneinen. Im Griech. ist dies Sprachgebrauch, im Lat. kann es aber nur als seltene Ausnahme gelten, hergenommen, wie es scheint, aus der Sprache des gemeinen Lebens. S. Duker zu Flor. III, 17 extr.

Indessen ist hiebei zu beachten, daß der positive Sinn, welchen non, vor einem negativen Worte gesetzt, mit demselben hervorbringt, nicht durchaus auf eine bloße Aufhebung der Negation hinauskommt, sondern daß dadurch der einfache positive Sinn auch meistentheils erhöht wird. Es kommt dabei auf die Farbe der Rede an, denn gewöhnlich ist es eine bloß formelle Mäßigung, wenn wir z. B. homo non indoctus für homo sane doctus sagen, ein recht gelehrter Mann, besonders bei Superlativen: non imperitissimus, nicht der unerfahrenste, d. h. recht wohl erfahren. So auch non ignoro, non nescio, non sum nescius, ich weiß recht wohl.

755 Bei den Wörtern nemo, nullus, nihil, numquam

entsteht ein verschiedener Sinn, je nachdem non vor oder nach denselben gestellt wird:

non nemo jemand; nemo non jeder (subst.)
non nulli einige; nullus non jeder (adject.)
non nihil etwas; nihil non alles
nonnumquam zuweilen; numquam non allezeit.

So auch nusquam non überall, aber nonnusquam ist nicht in Gebrauch, dafür alicubi. Non-nisi gewinnt die Bedeut. nur, modo non und tantum non die von fast, z. B. Liv. 34, 40 tantum non jam capta Lacedaemon erat. *Non possum non* wird wie das Deutsche „ich kann nicht umhin" gebraucht, d. h. ich muß, z. B. Cic. de Fin. 3, 8 Qui mortem in malis ponit, non potest eam non timere; epist. fam. 4, 7 Nemo potest non eum maxime laudare, qui cum spe vincendi simul abjicit certandi etiam cupiditatem.

18. Eine Art des Pleonasmus, welche aber zum 756
Theil als Anakoluthie außer unsern Gränzen liegt, ist die Wiederholung einer Conjunction, wenn der Satz zu lang geworden oder durch Zwischensätze in seiner Construction gestört ist. Am häufigsten findet sich dies bei si und ut, z. B. Terent. Phorm. 1, 3 init. Adeon' rem redisse, *ut*, qui mihi optime consultum velit, patrem *ut* extimescam, wo die Note von Ruhnken nachzulesen ist. Cic. in Verr. 5, 11 quivis *ut*, quum adspexisset, non se praetoris convivium, sed *ut* Cannensem pugnam nequitiae videre arbitraretur. Liv. 3, 19 *si quis* vobis humillimus homo de plebe — *si quis* ex his. Cic. de div. 1, 57 extr. Quid est igitur *cur*, quum domus sit omnium una, eaque communis, quumque animi hominum semper fuerint, futurique sint, *cur* ii, quid ex quoque eveniat, et quid quamque rem significet, perspicere non possint?

19. *Et* scheint überflüssig zu sein nach multi, wenn 757

noch ein Adjectivum folgt, da wir Deutsch das Adjectivum viele wie ein Zahlwort ohne et andern Adjectiven versetzen. Lateinisch aber multae et magnae res, multa et varia negotia, indem multi gleich den andern Adjectivis behandelt wird. Cic. de leg. agr. 2, 2 versantur enim in animo meo *multae et graves* cogitationes, quae mihi nullam partem neque diurnae neque nocturnae quietis impertiunt.

Cap. 86.

Ellipsis.

758 1. Ellipsis nennen wir die Auslassung eines oder mehrerer Wörter, welche zur Vollständigkeit der Construction nothwendig sind, oder wenigstens einem Nicht-Römer nothwendig erscheinen, insofern wir geneigt sind, den vollständigen Ausdruck eines Gedankens, worin kein Wort zu ergänzen ist, als den regelmäßigen und ursprünglichen anzusehen. Es ist aber einleuchtend, daß nicht alle Ellipsen in die Grammatik gehören, indem der Sprechende oder Schreibende sehr oft einen Gedanken mit einigen Worten auszudrücken anfängt, dann aber denselben fallen läßt, mit der bloßen Andeutung zufrieden: so bei Virgil Aen. 1, 139 Quos ego! Wart, ich —! wo man aus dem Zusammenhange sieht, daß zu ergänzen ist „ich will euch lehren, wie ihr euch zu betragen habt, oder dergleichen. Die Gründe solcher willkührlich von dem Redenden des Nachdrucks wegen gemachter Auslassungen auseinander zu setzen und durch Beispiele zu zeigen, gehört in die Rhetorik; die Grammatik hat es nur mit dem oft Wiederkehrenden und unter einer bestimmten Form Gebräuchlichen zu thun, und diese Gattung grammatischer Auslassung wollen wir in folgendem darstellen.

S. mater und gelobt bei Valer. Maxim. 6.7.1.
Cornelia Gracchorum. der Ausdruck [illegible] filiis
[illegible] und Perizonius zu Sanct. Minerv. IV. 4.32.

Anm. Auch die Ellipsen in Sprüchwörtern gehören nicht hie- 759
her, denn in allen Sprachen werden bekannte Sentenzen nur durch ein und das andere Wort angedeutet, der Hörer ergänzt die übrigen. So z. B. Lateinisch fortuna fortes, nähmlich adjuvat, wer wagt der gewinnt; nec sibi, nec alteri, nähmlich prodest, bei Cic. da Off. 2, 10. Beim Zutrinken bene te! ergänze valere jubeo, auf dein Wohl! Tibull. 2, 1, 31. Ovid. Fast. 2, 637.

2. Ueber die Weglassung und Hinzufügung der 760
persönlichen Pronomina als Subject des Satzes siehe S. 325 und 517. Auch das unbestimmte homines (die Leute) wird ausgelassen, woher dicunt, tradunt, ferunt, putant, nominant u. s. f. gebräuchlich ist für das Deutsche, man sagt, glaubt u. s. f. (s. oben S. 326) auch häufig noch mit dem Zusatze vulgo, insgemein.

Anm. Das Deutsche „sogenannt" wird mit eben dieser Ellipse durch quem, quam, quod, oder quos, quas, quae vocant oder vocabant ausgedrückt, z. B. Cic. de Legg. 2, 26 neque opere tectorio exornari sepulcra, nec Hermas hos, *quos vocant*, imponi (Athenis) licebat; Liv. 45, 33 ad Spelaeum, quod vocant, biduum moratus.

3. Bei Nominibus propriis werden zuweilen mit 761
Auslassung der Wörter filius, filia die Genitive des väterlichen Nahmens allein gesetzt, hauptsächlich aber nur, nach der Bemerkung Ruhnken's zu Vell. 2, 5, bei fremden Nahmen, z. B. Hannibal Gisgonis, Seleucus Antiochi. Römischer, als die Auslassung filia, ist die von uxor bei dem Nahmen des Mannes, daher nicht selten Terentia Ciceronis; Virg. Aen. 3, 319 Hectoris Andromache.

4. Aedes oder templum wird häufig ausgelassen, 762
also der Nahme der Gottheit im Genitiv allein gesetzt, immer jedoch so, daß eine Präposition dabei steht, z. B. Liv. 1, 41 habitabat rex *ad Jovis Statoris;* Cic. ad Terent. (lib. 14) 2 Valerius mihi scripsit quemadmodum *a Vestae* ad tabulam Valeriam ducta esses Phil. 1, 7 pecunia utinam *ad Opis* maneret.

5. Andere einzelne Ellipsen sind die der Wörter 763

tempus, in der Verbindung ex quo, seitdem, und brevi, in Kurzem, zu ergänzen tempore; *pars*, Theil, bei Adjectivis wie im Deutschen: tertia, ein Drittheil, decuma, der Zehnte, quinquagesima, der Funfzigste, und im Pluralis *partes*, Rolle, bei den Adjectivis *primae* und *secundae*, ein Ausdruck vom Schauspiel hergenommen; *febris* bei den Adjectivis tertiana, quartana; *aqua* bei frigida und calida; *caro* bei den Adject. ferina, agnina, bubula, canina, porcina u. s. f. ganz gewöhnlich; *mare* bei altum, das hohe Meer; *praedium*, Landgut, mit Adjectivis von der benachbarten Stadt abgeleitet: in Pompejanum properabam, in Tusculano eram, ex Formiano scripsit; *ordo*, Rang, Reihe, in dem Ausdrucke in quattuordecim sedere, in den 14 für die Ritter bestimmten Reihen Bänke, und andere, welche in das Lexikon gehören.

764 6. Die Ellipse *causā* wird von Grammatikern und Interpreten, wie es uns scheint, viel zu häufig angenommen, um dadurch mancherlei Eigenthümlichkeit im Gebrauch des Genitivs zu erklären. Wir verweisen auf Cap. 82, 3 Anm. 2. und erklären selbst bei Cäsar bell. Gall. 4, 17 extr. quum naves *dejiciendi operis* essent missae den Genitiv als von naves abhängig: Schiffe dazu bestimmt die Anlagen zu zerstören. Doch giebt es Stellen, wo die Construction sich nicht anders als durch jene Annahme scheint erklären zu lassen, sie sind aber sehr selten und nicht nachzuahmen: Tac. Hist. 4, 25 tum e seditiosis unum vinciri jubet, magis *usurpandi juris*, quam quia unius culpa foret. An andern Stellen schwankt die Lesart zu sehr, oder der Genitiv ist fälschlich angenommen und muß für den Dativ gehalten werden.

765 7. Das Pronomen is, ea, id wird häufig ausgelassen, wenn es in demselben Casus als das dazu gehö-



rige Relativum steht, seltener, aber doch immer noch häufig, wenn die Casus verschieden sind. Dabei ist noch zu bemerken, daß der relative Satz häufig dem Hauptsatze vorangeht, und daß dann der gleiche Casus von is nur, wenn ein Nachdruck gesucht wird, ausdrücklich gesetzt wird. Also sagt man häufig wie z. B. Cic. de Amic. 22 maximum ornamentum amicitiae tollit (is), *qui* ex ea tollit verecundiam, Deutsch „derjenige hebt den schönsten Schmuck der Freundschaft auf, welcher die gegenseitige Achtung in derselben aufhebt;" und fast immer, wie in folgendem: Terra quod accepit, (id) nunquam sine usura reddit. Denn ein Nachdruck liegt darin, wenn z. B. Cicero de Off. 2, 6 sagt: Male se res habet, quum, quod virtute effici debet, *id* tentatur pecunia, was wir Deutsch ausdrücken würden: denn traurig ist es, wenn dasjenige gerade, was durch Verdienst bewirkt werden sollte, durch Geld erstrebt wird.

Anm. Ueberhaupt aber werden gern die Demonstrativa ausgelassen, wenn sie aus den Relativis ergänzt werden können. So wird man also sagen discipulum maxime probo, qualem te fore promisisti, für talem qualem; *quanta* potuit celeritate cucurrit, und so sehr häufig mit Hinzufügung des gleichen Casus von maximus, z. B. quanta maxima cura potero litteras scribam; Consul quantis maximis poterat itineribus ad collegam ducebat; dedit mihi quantum maximum potuit, so viel, als er nur immer konnte. *Qualis* wird sogar bei Livius mit einer noch stärkeren Ellipse gebraucht: lib. 3, 62 proelium fuit, quale inter fidentes sibi ambo exercitus, d. h. tale quale esse debuit; lib. 22, 49 equitum pedestre proelium, quale jam haud dubiā hostium victoriā fuit. Bei Adverb. relativis ist das dazu passende demonstr. ausgelassen: *unde* semel pecuniam sumpsisti, iterum sume.

8. Ebenfalls wird das Pronomen is, ea, id nicht 766
ausgedrückt, wenn es in demselben Casus obliquus stehen müßte, als das vorhergehende Nomen, auf welches es zurückweist. Z. B. pater amat liberos et tamen castigat, Deutsch „und züchtigt sie doch." Sen. epist. 79:

multos illustrat fortuna, dum vexat. Auch mag der Anfänger sehr wohl bemerken, daß bei den Ablativis absolutis alle Beziehungen auf das Subject des Satzes, welche im Deutschen durch eine Präposition und jenes tonlose Pronomen ausgedrückt sind, im Lateinischen nur ergänzt werden, z. B. Caesar, Pompejo victo, in Asiam profectus est — nachdem Pompejus von ihm besiegt war, Lat. nie hinzugesetzt ab eo.

767 9. Wenn wir im Deutschen den bloßen Artikel gebrauchen, anstatt das vorhergegangene Substantivum zu wiederholen, so steht in solchem Falle Lateinisch nie das Pronomen is, auch nur bei spätern Autoren ille. In der Regel wird jenes Substantivum, wenn es irgend möglich ist, bloß ergänzt, das zurückweisende Pronomen also ausgelassen, z. B. Nep. Alc. 5 quum Atheniensium opes senescere, contra Lacedaemoniorum crescere videret, für illas Lacedaemoniorum, die der Lacedämonier; Curt. 9, 6 Philippus in acie tutior, quam in theatro fuit: hostium manus saepe vitavit, *suorum* effugere non valuit. Und so werde ich nicht nur im Nominativ sagen fratris filius mihi placet, sororis displicet, sondern auch im Dativ fratris filio magnam pecuniam, sororis nihil prorsus testamento legavit, und im Ablativ: fratris filio multum, sororis longe minus utor, (d. h. gehe mit ihm um.) Ist aber die Ergänzung schwierig, wie es z. B. bei dem Genitivus und bei hinzukommenden Präpositionen der Fall ist, so wiederholt man lieber das Substantivum, selbst mit einiger Härte, oder sucht es in ein Adjectivum zu verwandeln, z. B. Terentii fabulas studiose lego, *Plautinis* minus delector. Zuweilen erlauben sich auch die Alten bei Personen statt des abgeleiteten Adjectivi oder statt des Genitivs, der von der Auslassung eines Substantivs herrührt, die Person selbst in demjenigen Casus

zu setzen, welchen das Verbum fordert, wie wenn ich sage Terentii fabulis magnopere delector, *Plauto* longe minus, oder libros Platonis lego, non multum ab Aristotele dissidentes, statt ab Aristotelis (libris) oder ab Aristoteleis. Vergl. Cic. de Orat. I, 44 §. 197 und I, 4 §. 15.

10. Die Pron. possessiva werden in der Regel aus- 768
gelassen, wenn sie aus dem Subjecte, welches entweder ein Nomen ist, oder in der Person des Verbi liegt, leicht ergänzt werden können. Also sagt man patrem video, fratrem certe diligis, roga parentes, Cicero in libro de senectute Catonem loquentem induxit, ohne die Pronomina meum, tuum, tuos, suo, und setzt diese nur hinzu, wenn ein Nachdruck des Gegensatzes wegen darauf gelegt wird, wo man im Deutschen zu den Pronominibus noch das Wörtchen eigen hinzufügen könnte. Also sagt man auch nicht animum *suum* adjecit, advertit, appulit ad aliquam rem, animos *vestros* attendite ad ea quae consequuntur, sondern bloß animum advertit, animos attendite, weil ohne einen bestimmt hinzugefügten Genitiv, oder ohne das Pronomen einer andern Person, von selbst nur die Person des Verbi hinzugedacht wird. Wenn aber außer der Person des Subjects noch die eines entfernteren Objects im Satze vorkommt, so wird man das Pronom. possess. lieber aus dieser zweiten ergänzen, z. B. patris animum *mihi* reconciliasti, zu verstehen patris mei animum.

11. In der bei Latein. Schriftstellern so häufigen 769
Uebergangsformel *quid quod* ist ausgelassen *dicam de eo*, eig. also „was soll ich davon sagen, daß," dann aber auf mancherlei Weise auszudrücken: ja, ja auch, nun aber, wie aber daß? Beispiele sind sehr häufig bei Cicero.

Noch andere fragende Uebergänge werden durch anzunehmende Ellipsen von dicis? censes? leicht erklärt:

Quid ergo? Quid enim? Wie also? ergänze „meinst du? *Quid tum?* erg. dicis? ein Ausdruck der Verwunderung in Hinsicht auf die Folgerung, welche jemand machen will, „nun, was folgt daraus? oder, was soll daraus folgen?" In *Quid ita?* wie so? ergänzt man das vorhergehende Verbum.

Quid multa? quid plura? ne multa; ne multis; ne plura, für unser kurz! werden mit Auslassung von dicam gesagt, vielleicht auch noch mit Ergänzung von verba und verbis, wenn man nicht das Neutrum gleich substantivisch auffaßt. Gleichbedeutende Ausdrücke sind quid quaeris? quid vultis amplius?

770 12. Der Begriff *pertinere*, wozu gereichen, ist ausgelassen in Ausdrücken wie nihil ad me; recte an secus nihil ad nos, aut si ad nos, nihil ad hoc tempus bei Cic. in Pis. 28; nihil ad rem, oder fragend quid hoc ad Epicurum? was geht das den Epikur an? Was kümmert der sich darum?

Eine zusammengesetztere Ellipse ist in dem Ausdruck *quo mihi hanc rem*, wozu mir dies oder jenes? Was soll ich damit? Man kann eine Form von dare oder parare ergänzen. Z. B. Cic. epist. fam. 7, 23 Martis vero signum quo mihi, pacis auctori? Horat. epist. 1, 5, 12 quo mihi fortunam, si non conceditur uti? Sen. de tranq. 9 quo mihi bibliothecas? und an andern Stellen.

Eine ähnliche Bedeutung hat die Redensart quid mihi cum hac re? was habe ich damit zu thun? z. B. Cic. pro Quint. 17 Quid mihi, inquit, cum ista summa sanctimonia ac diligentia? viderint ista officia boni viri, de me autem sic considerent cet.

771 13. Ein Tempus von *facere* ist ausgelassen in der Redensart *nihil aliud quam*, welche dem Sinne unbeschadet durch **nur** übersetzt werden kann. Z. B. Sue-

§ – Auch sagt man nihil aliud nisi, wobei man den Begriff mit einem einzigen beschränkt: entweder man ~~[illegible]~~ [illegible] comparativ oder relativ spricht.
cf [illegible] Nep. Ages. 2. 4. [illegible] Caes. 20
(in [illegible] Schaefer Nep. p. 646)

ton. Caes. 20 ut, quoad potestate abiret, domo abditus *nihil aliud quam* per edicta obnuntiaret; Aug. 83 mox nihil aliud quam vectabatur et deambulabat. Eben so *quid aliud quam* Flor. lib. 3 extr. Nam quum jure belli Sulla dictator proscripsisset inimicos, qui supererant, revocante Lepido, *quid aliud quam* ad bellum vocabantur; Liv. 4, 3 quibus *quid aliud quam* admonemus, cives eorum nos esse; und *nihil praeterquam* bei Liv. 3, 26 et illa quidem nocte *nihil praeterquam* vigilatum est in urbe. Auch bei *si nihil aliud* ist eine ähnliche Ellipse zu bemerken, z. B. Curt. 4, 6 vincam tamen silentium, et, *si nihil aliud*, certe gemitu interpellabo, wenn nichts anderes d. h. ich ausrichten könnte. S. Drakenb. zu Liv. 30, 35.

14. Daß die directe Rede eines andern einführende *ait*, *inquit* wird zuweilen ausgelassen, z. B. Phaedr. 5, 5, 37 turpemque aperto pignore errorem probans: En, hic declarat, quales sitis judices, besonders häufig in der Erzählung eines zusammenhängenden Gesprächs, wie im Deutschen: Tum ille; huic ego. 772

Ueber die Ergänzung des Verbi sagen, bei der indirecten Anführung von jemandes Rede, aus einem vorhergegangenen Verbo anderer Art, s. oben S. 480. Aber eine eigentliche Ellipse von *dicit* findet Statt z. B. bei Cic. de nat. deor. 1, 14 init. scite enim Chrysippus, ut gladii causa vaginam, sic praeter mundum cetera omnia aliorum causa esse generata, kurz darauf bene igitur idem Chrysippus, qui — docet, zu ergänzen *facit*.

15. Bei Beschwörungen wird nach der Präposition per (bei) häufig das Verbum bitten (oro, rogo, precor u. a.) ausgelassen, wodurch der Accusativ der angerufenen Person wie von der Präposition abhängig erscheint. Curt. 4, 14 extr. Per ego *vos* deos patrios, vindicate ab ultimo dedecore nomen gentemque Per- 773

sarum! Die Construction ist diese: per deos patrios vos oro, vindicate. Zahlreiche Beispiele hat Gronov gesammelt im 7. Bande des Drakenb. Livius p. 187.

774 16. Daß sonst ein Verbum, anstatt zwei Mahl gesetzt zu werden, nur ein Mahl gesetzt und das andere Mahl ergänzt wird, z. B. bei Cicero de Legg. 3, 13 ut enim cupiditatibus principum et vitiis infici *solet* tota civitas, sic emendari et corrigi continentia, auch mit Veränderung der Personen, z. B. magis ego te amo quam tu me, zu ergänzen amas; daß aus dem vorhergegangenen *nego* im zweiten Gliede zuweilen das positive dico ergänzt wird, z. B. Cic. ad Att. 7, 15 plerique *negant*, Caesarem in conditione mansurum, postulata*que* haec ab eo interposita esse, quo minus quod opus esset ad bellum a nobis pararetur, wie wir auch wohl sagen könnten: die meisten läugnen, daß Cäsar die Bedingungen halten werde, und daß er diese Forderungen nur aufgestellt habe, um unsere Kriegsrüstungen zu verhindern. Ferner daß ein Infinitiv aus dem vorhergegangenen tempore finito ergänzt wird, z. B. quos voluit omnes interfecit, er ließ alle, welche er wollte, hinrichten; non facile irascetur judex cui tu velis, nähmlich eum irasci — dies brauchen wir nicht als der Lat. Sprache eigenthümlich auszuführen, da es in allen geschieht, obgleich einzeln auf verschiedene Weise, so wie z. B. die Ergänzung eines Infinitivus Fut. schwieriger für uns wird: Cic. de Off. 2, 22 ne illam quidem consequuntur, quam putant, gratiam, d. h. quam se consecuturos putant.

Anm. Aber daraus zu erklären ist eine besondere Construction bei dem Superlativ. Cicero ad fam. 13, 2 sagt tam mihi gratum id erit, quam quod gratissimum; id. epist. 5, 2 tam enim sum amicus reipublicae, quam qui maxime; pro Sull. 31 tam sum misericors, Judices, quam vos, tam mitis, quam qui lenissimus.

775 17. Ein Zeugma (ζεῦγμα) nennt man gewöhn-

lich, (andere syllepsis,) wenn das zu zwei oder mehreren grammatisch gehörige Verbum dem Sinne nach nur zu einem paßt, zu den andern also ein zuweilen ganz verschiedenes ergänzt werden muß. Eine solche Härte ist bei den Dichtern und denjenigen Prosaikern, welche sich im Ausdrucke von der gewöhnlichen Ausführlichkeit entfernen wollen, nicht selten. Z. B. Tac. Ann. 2, 20 Germanicus, quod arduum, *sibi*, cetera Legatis *permisit*, wo zu sibi aus permisit ein anderes Verbum, etwa sumpsit, ergänzt werden muß. Sallust. Jug. 46 In Jugurtha tantus dolus tantaque peritia locorum et militiae erat, uti, *pacem* an bellum *gerens* perniciosior esset, in incerto haberetur. Pacem gerere sagt man nicht für pacem agere, aber bellum gerere ist üblich.

18. Das Hülfsverbum *esse* wird häufig ausgelassen bei den Infinitiven, welche mit demselben gebildet werden; sonst aber von diesem Verbo nur die 3. Sing. des Präsens *est* bei den Temporibus des Passivi, und auch diese von Cicero nicht so häufig, als von späteren Prosaikern. In gewissen sprüchwörtlichen Redensarten wird nicht nur *est*, sondern auch sunt ausgelassen: summum jus, summa injuria bei Cic. de Off. 1, 10; omnia praeclara rara, de Am. 21; jucundi acti labores, de Fin. 2, 32; quot homines tot sententiae, suus cuique mos bei Terenz Phorm. 2, 4, 14. 776

Anm. Man bemerke, daß *est* von allen passiven Formen noch am häufigsten bei dem Participio Futur. Pass. ausgelassen wird. Habenda ratio valetudinis, utendum modicis exercitationibus! empfiehlt Cicero de Sen. 11.

19. *Ut*, wie, in Zwischensätzen wie ut opinor, ut puto, ut credo, wird nicht selten ausgelassen, wie es auch im Deutschen geschieht. Dabei ist zu bemerken, daß *credo*, so gestellt, nicht leicht anders als mit einem ironischen Nebensinn, wie unser mein' ich, gebraucht 777

wird. Z. B. Cic. de Fin. 1, 3 male, credo, mererer de meis civibus, si ad eorum cognitionem divina illa ingenia transferrem. Und der Gebrauch dieses ironischen credo, ohne Verbindung in den Satz eingeschoben, ist der gebräuchlichste. Sonst werden die andern Verba viel häufiger zu Hauptverbis der Sätze, also mit folgendem Accus. cum Infin. gemacht, so daß man also z. B. nicht gut sagt: nondum domi erat, ut sciebam; nondum Romam venisti, ut puto, sondern dafür nondum eum domi esse sciebam, nondum Romam te advenisse puto; welche Construction besonders für die Relativa zu bemerken ist: die Bücher haben sich wiedergefunden, von denen ich glaubte, daß sie mir gestohlen wären, Lateinisch: libri, quos putabam mihi surreptos esse, reperti sunt.

778 20. Die Präposition abundirt zuweilen bei zweien durch et oder aut verbundenen Nominibus, wenn sie zu dem ersten gesetzt und beim zweiten wiederholt wird. S. oben S. 542. Eine Ellipsis derselben findet Statt, wenn sie bei dem ersten Nomen ausgelassen und nur bei dem zweiten gesetzt wird. Doch geschieht dies selten und nur bei Dichtern, z. B. Horat. Carm. III, 25 Quae nemora, aut quos agor in specus, für in quae nemora aut in quos specus agor, woselbst Bentley's Note zu vergleichen ist. Id. epist. II, 1, 25 foedera regum vel Gabiis vel *cum* rigidis aequata Sabinis. Häufiger ist eine andere Ellipse, wenn die Präposition, welche mit dem Demonstrativum vorhergegangen war, bei dem Relativum nicht wiederholt wird. Cic. p. Rosc. Am. 44 in quem hoc dicam quaeris, Eruci? Non in eum, *quem* vis et putas, für das Gewöhnliche *in quem* vis et putas me dicere. Id. de Fin. 4, 20 negat Platonem, si sapiens non sit, eadem esse in causa, *qua* tyrannum Dionysium; ad Att. 8, 15 in eadem

S. of Ruhnken. Ter. Andr. 1. 5. 3.

Horat. Epist. I. 6. 29. Vis recte vivere? Cic. of Lehnert. per Cand. Epist I. 1. 87. Graevius. Liv. U. 10. 6. Bauer Samml. Mon. II. 326. Rumbl Lat. 2. 6. 455. of Lat. 2. 3. 292. Hoff Lat. I. 1. 45. Gronov Obs. 4. 20. p. 365. Hemfrogg zu Rechner Hell. p. 147. Math. Gr. Rost. Am. 20 § 55. Manul Gr. Vers. 6. 63. Ruhnken. c. by.

eadem opinione fui, *qua* reliqui omnes. S. Heindorf zu Cic. de nat. deor. 1, 31.

21. In der Redensart tantum abest ut scheint, 779
wenn noch einmahl ein Satz mit ut folgt, bei diesem zweiten ein Adverbium wie potius, vielmehr, contra, im Gegentheil, ausgelassen zu sein. Man findet aber potius nie, und contra nur selten, zuweilen jedoch wird für den zweiten Satz mit ut eine andere Construction mit vix oder etiam gewählt. Z. B. Cic. Orat. 29 in quo tantum abest, ut nostra miremur, ut usque eo difficiles ac morosi simus, ut nobis non satisfaciat ipse Demosthenes. Id. Tusc. 5, 2 ac philosophia quidem tantum abest, ut proinde ac de hominum vita est merita, laudetur, ut a plerisque neglecta a multis etiam vituperetur. Id. Brut. 80 tantum abfuit, ut inflammares nostros animos: somnum vix tenebamus.

22. Die Conjunction si im Vordersatze wird, ge- 780
rade wie im Deutschen, oft ausgelassen, wo es dann zweifelhaft wird, ob nicht der Satz als Frage anzusehen ist, da er mit einem solchen Tone gesprochen wird, z. B. Horat. Serm. 2, 3, 292 casus medicusve levarit aegrum ex praecipiti, mater delira necabit, hat der Zufall oder der Arzt ihn gerettet, d. h. wenn ihn der Zufall gerettet hat, so wird ihn die Mutter tödten. Terent. Phorm. 1, 2, 35 Unum cognoris, omnes noris, kennst du einen, so kennst du alle. Auch in Prosa, z. B. Cic. in Verr. 3, 2 furem aliquem aut rapacem accusaris, vitanda tibi semper erit omnis avaritiae suspicio, und an derselben Stelle noch öfter.

23. Die Conjunctionen *vero*, *autem* werden in 781
Gegensätzen, zumahl in kürzeren, sehr häufig ausgelassen und der Gegensatz durch die verbundene Stellung der Sätze selbst ausgedrückt. Z. B. Cic. de Fin. 5, 32 An

Scythes Anacharsis potuit pro nihilo pecuniam ducere, nostrates philosophi non facere poterunt? und unsre Philosophen sollten es nicht thun können? de Sen. 11 tantum cibi et potionis adhibendum, ut reficiantur vires, non opprimantur; Liv. 22, 51 vincere scit Hannibal, victoria uti nescit; Sen. Epist. 88 ego, quid futurum sit nescio, quid fieri possit scio. Nahmentlich bemerken wir noch, daß *non* bei einem zweiten verneinenden Gliede des Satzes, z. B. pater fecit, non filius, so, ohne die Conj. et oder vero, steht, wie man wohl im Deutschen sagt „der Vater und nicht, oder, „nicht aber der Sohn;" daß dagegen *et non* steht, wenn das erste Glied berichtigt wird, wo man bei et non hinzudenken kann potius, vielmehr, z. B. Cic. in Verr. 1, 31 si quam Rubrius injuriam suo nomine, *ac non* impulsu tuo fecisset. S. Matthiä zu Cic. pro Rosc. Am. 33.

782 24. Die Conjunction fehlt auch, wenn zwei einzelne Wörter statt vollständiger Sätze gegenüber gestellt werden, z. B. velim nolim, ich mag wollen oder nicht, maxima minima, das Größte wie das Kleinste, prima postrema, vom Ersten bis zum Letzten, dignos indignos adire, sowohl die es verdienen, als die es nicht verdienen, ire redire, hin und wieder gehen.

783 25. *Et* wird bei zwei Substantivis sehr selten, und hauptsächlich nur in gewissen herkömmlichen Formeln, von denen oben S. 540 die Rede war, ausgelassen; bei dreien oder mehreren ist es aber für den rednerischen Ausdruck fast Regel, entweder alle unverbunden neben einander zu stellen, oder die Conjunction zu wiederholen. Also z. B. entweder amicitiam summa fide, constantia, justitia servavit, oder summa fide et constantia et justitia. Auch bei Adjectivis und Verbis ist es so am gebräuchlichsten. Jedoch müssen wir bemerken, daß

zwar nicht et in der dritten oder vierten Stelle allein, aber das angehängte que häufig ist, wie bei Cic. de Amic. 7 extr. qui ob eam summa fide, constantia, justitiaque servatam maximam gloriam ceperit; id. Philipp. 7, 7 equidem non deero: monebo, praedicam, denuntiabo, testabor semper deos hominesque, quid sentiam: nec solum fidem meam, (quod fortase videatur satis esse, sed in principe civi non est satis;) curam, consilium vigilantiamque praestabo.

26. Man kann ebenfalls eine Ellipse der Conjunction et annehmen, wenn zwei Vordersätze mit *si* verbunden neben einander gestellt werden, wo wir im Deutschen entweder und wenn sagen, oder vielmehr die Conj. wenn ergänzen und bloß und gebrauchen. Beispiele sind häufig. Vergl. Cic. de Off. 3, 9 Haec est vis hujus anuli et hujus exempli: *Si* nemo sciturus, nemo ne suspicaturus quidem sit, cum aliquid injuste feceris, *si* id diis hominibusque futurum sit semper ignotum, sisne facturus. 784

27. Eine Abkürzung wollen wir hier noch erwähnen, daß ein Praenomen, welches zweien Personen gemeinschaftlich ist, im Pluralis vorangestellt wird, z. B. *Spurii* Cassius, Maelius für Spurius Cassius et Spurius Maelius. Suet. vit. Aug. 100: obiit in cubiculo eodem quo pater Octavius *duobus Sextis* Pompejo et Appulejo consulibus. Umgekehrt mit einem Zunahmen: Tib. et Gajus *Gracchi*, wofür wir Deutsch sagen Tiberius und Gajus Gebrüder Gracchus. Liv. 1, 42 Servius duas filias juvenibus regiis, Lucio atque Arunti *Tarquiniis* jungit. S. Drakb. zu Liv. 6, 22 und die Interpr. zu Suet. Caes. 80. Aber auch bei andern Nominibus geschieht dasselbe: Liv. X, 18 cum *legionibus* secunda et tertia. 785

Cap. 87.

Wortstellung und Periodenbau.

786 1. Die Lehre von der Wortstellung im Lateinischen beruht auf zwei Hauptgrundsätzen, erstens, daß das im Gedanken oder für das Gefühl wichtigste Wort voran steht, zweitens daß das zum vollständigen Ausdruck eines Begriffs Nothwendige bei einander stehe und nicht getrennt werde.

2. Wenn wir nach der logischen Begriffsfolge, an welcher sich die meisten neueren Sprachen halten, die Wörter ordnen, so setzen wir zuerst das Subject, zweitens das Verbum mit seinem Adverbio, dann die Casus des näheren oder entfernteren Objects, zuletzt die übrigen Zusätze von Präpositionen mit ihren Casus. Das Adjectivum schließt sich immer zunächst an das Substantivum, zu dem es dem Sinne nach gehört. Dies nennt man gewöhnlich die Constructions-Ordnung. Von dieser kann man auch im Deutschen abweichen, so daß man jede von diesen vier Partiten voranstellen kann, aber alsdann ist die Folge der übrigen bestimmt und nimmt nur noch geringe Veränderungen an, während im Lateinischen, nach der Voranstellung eines Theils, doch noch die Ordnung der übrigen frei steht. Auch dies kommt im Lat. noch zur Freiheit hinzu, daß das Adverbium vom Verbo, das Adjectivum vom Substantivo getrennt werden, vor oder hinter dasselbe gestellt, oder auch noch weiter fortgerückt werden kann. Ueber das, was voranzustellen sei, entscheidet die Wichtigkeit des mit dem Worte verbundenen Begriffs, und diese erkennen wir im Deutschen an dem Accent, den wir auf das Wort legen.

787 3. Da man aber nicht immer mit Nachdruck spricht, sondern in der gewöhnlichen Rede den einfachsten Ausdruck für den Gedanken sucht, so bildet sich in jeder



Sprache eine Wortfolge, von der man ohne Grund nicht abweicht. Diese ist im Lat. (für die erzählende Darstellung) die, daß man nach den Conjunctionen zuerst das Subject, alsdann die Casus obliqui mit allem übrigen tonlosen Beiwerke, zuletzt das Verbum setzt. Denn das wird durchaus im Lat. vermieden, was im Deutschen gewöhnlich der Fall ist, daß nicht nach dem Ausdruck der Hauptbegriffe eine Masse von Nebenbestimmungen und Zusätzen nachzieht; ja außer dem ersten Worte des Satzes ist das Endwort das für den Sinn bedeutendste, und man schließt selbst in gewöhnlicher Rede den Satz, wenn nicht mit dem Verbum, doch mit einem bedeutungsvolleren Nomen.

Anm. Jedoch wird das Verbum auch oft nicht an das Ende des Satzes gestellt, wenn entweder der Satz zu lang ist, als daß die Erwartung des Hörers, welche besonders auf das Verbum gerichtet ist, so lange aufgehalten werden könnte, oder wenn am Ende zu viel Verba zusammentreten würden. Z. B. würde man nicht gern sagen se incolumem esse non posse demonstrat, sondern se demonstrat incolumem esse non posse. Aber auch ohne diese beiden Gründe wird sehr häufig das Verbum früher gesetzt, in der vertrauten, dem gewöhnlichen Ausdruck sich mehr anschließenden Schreibart. Denn das Verbum zuletzt zu setzen, ist rednerischer und geschichtlicher Ton. Wir wollen ein Beispiel hernehmen aus dem gewiß mit Sorgfalt, aber doch mit einer gewissen weltmännischen Leichtigkeit ausgearbeiteten Briefe Cicero's an Lucceius (ad fam. 5, 12). Er schreibt dort: genus enim scriptorum tuorum, etsi erat semper a me vehementer expectatum, tamen vicit opinionem meam, meque ita vel cepit vel incendit, ut cuperem quam celerrime res nostras monumentis commendari tuis. Erzählen würden wir dies so: genus enim scriptorum Lucceji, etsi semper ab eo vehementer expectatum erat, tamen opinionem ejus ita vicit, ut quam celerrime res suas illius monumentis illustrari cuperet. Ganz an die Spitze des Satzes wird das Verbum gesetzt, abgesehen von einem bezweckten rednerischen Nachdruck, in erklärenden Zusätzen, wo dann meistens noch eine Conjunction dabei steht.

Man vermeidet am Schlusse des Satzes einen hexametrischen Ausgang — ◡ ◡ — ⏓, vorzüglich in der Zusammenstellung esse vi-

detur, worauf desto mehr zu achten ist, als man in der passiven Construction sehr leicht darauf geleitet wird.

788 4. Im Allgemeinen giebt man die Regel, daß die abhängigen Casus vor den regierenden Nominibus stehen, nahmentlich also der Genitiv voransteht. Jedoch auch dies ist willkührlich und richtet sich nach dem Sinne, den man ausdrücken will. Fratris tui mors acerbissima mihi fuit und mors fratris tui ist beides richtig: die Person oder der Tod, welches von beiden dem Gemüthe des Sprechenden vorschwebt, gilt für wichtiger. Derjenige Genitiv jedoch, welcher ein weites objectives Verhältniß ausdrückt, steht gewöhnlich nach. So muß es bei Cicero pro leg. Man. 3 heißen, quod is, qui uno die, tota Asia, tot in civitatibus, uno nuntio atque una *significatione litterarum* cives Romanos necandos trucidandosque denotavit, eine Anzeige durch Briefe, nicht una litterarum significatione; und so heißt es in Verr. 1, 40 offensionem negligentiae vitare einen Anstoß durch meine Nachlässigkeit.

Anm. Der Genitiv bei *causā* und *gratiā*, wegen, steht immer vor diesen Ablativen, gloriae causa mortem obire. emolumenti sui gratia aliquid hominibus detrahere. Ausnahmen, wo er nachgestellt wird, sind bei Cicero sehr selten (de amic. 16 multa facimus causā amicorum) häufiger bei Livius.

789 5. Was mehreren gemeinschaftlich ist, geht entweder diesem voran oder folgt ihm nach, wird aber nicht zu einem allein gesetzt; also sagt man z. B. in *scriptoribus* legendis et imitandis oder in legendis imitandisque *scriptoribus*, nicht in legendis scriptoribus et imitandis; ferner hostes *victoriae* non *omen* modo, sed etiam *gratulationem* praeceperant; quum *respondere* neque vellet neque posset; habentur et dicuntur *tyranni*; amicitiam nec usu nec ratione habent *cognitam;* philosophia *Graecis* et litteris et doctoribus percipi potest: u. s. f.

ζ. – cum de Gänitis Cic. orat. 55. 185

ζ. Görenz Cic. de fin. 2. 2. 5. variis exemplis priori substantivo ejusmodi adjectivum postpositum (cf. Kent p. 263) nunquam autem idem ante posterius substantivum collocatum inveni, nisi apud poetas.

5. cf Goerenz ad Cic. d. finib. 2.2.5.: Adjectiva in quibus sententiae vis est, quaeque sua natura praeponi substantivo suo debebant, tum cum postponuntur, singularis enuntiati ornatui sunt.

Anm. Hier ist aber ein Punkt, wo der vertrauliche Stil von dem rednerischen abweicht. Denn sehr oft wird mit einer scheinbaren Nachlässigkeit noch etwas hinzugefügt, was bei strengerer Ordnung schon früher und verbunden mit dem übrigen hätte gesagt werden müssen, z. B. wenn man den letzten Satz so umstellen wollte: philosophia et litteris Graecis percipi potest et doctoribus.

6. Ob das Adjectivum vor oder nach seinem 790
Substantivo steht, ist ganz in der Willkühr des Sprechenden, und läßt sich leicht durch den Ton bestimmen, wobei nur dies zu beachten ist, daß man ein vielsylbiges Adjectivum dem einsylbigen Substantiv nachstellt. Z. B. Di immortales, rex potentissimus et nobilissimus, besonders mit res: res innumerabiles, res incertissimae, res dissimillimae, welches umgekehrt deswegen übel lauten würde, weil das Substantivum ganz verschwinden würde. Bestimmungen, welche zu dem Begriff des Nomens gehören, nahmentlich Genitive und Präpositionen mit ihren Casus, werden gern in die Mitte zwischen das Adjectivum und Substantivum gestellt. Wenn sonst das Substant. und Adjectivum durch andere Wörter, welche nicht zu ihrem eignen Bereiche gehören, getrennt werden, so geschieht das nicht ohne besondern Nachdruck, der entweder auf dem Substantivum oder auf dem Adjectivum ruht, z. B. *magnum* animo cepi dolorem; ut cuperem quam celerrime res nostras monumentis commendari *tuis*.

Anm. 1. Zwischen einer Präposition und dem von ihr abhän- 791
gigen Substantivum kann nur ein Genitiv stehen, welcher mit seinem regierenden Casus schon gleichsam zu einem Begriffe verschmilzt, (Cic. in Verr. 1, 33 etenim nomen legati ejusmodi esse debet, quod non modo *inter sociorum jura*, sed etiam *inter hostium tela* incolume versetur;) aber andere Beisätze können das zu einander Gehörige nicht trennen. Dies führen wir besonders für die Anfänger an, welche mit besonderer Zierlichkeit gern sagen möchten, z. B. ad praesidiis firmanda moenia, in mihi invisum locum, dies kann nur heißen ad moenia praesidiis firmanda, in locum mihi invisum. Auch ein Adverbium könnte nur dann gleich nach der Präpos

folgen, wenn darauf unmittelbar das Verbum folgt, z. B. ad recte discendas litteras Graecas.

792 Anm. 2. In der zu starken und unbegründeten Trennung des Adjectivs von seinem Substantivo, und überhaupt in der Zusammenstellung von Wörtern aus den verschiedenen Partieen des Satzes besteht eigentlich die Abweichung der Wortstellung bei den Dichtern. Wir wollen das erste beste Beispiel anführen: Cicero sagt bella civilia opinione plerumque et fama gubernantur. Er wollte schließen opinione plerumque gubernantur, setzte aber noch, wie oben Anm. zu Nr. 5 bemerkt wurde, et fama hinzu. Dies ist natürlich und plerumque überdies ein tonloses Wort, welches irgendwo untergeschoben werden muß. Es bleibt noch prosaisch, wenn wir stellen bella *gubernantur* civilia fama plerumque et opinione, denn civilia kommt bald genug nach, es scheint vergessen, und der Hörer nimmt es nachträglich noch gern in Empfang. Aber noch ein Wort zwischengestellt, und wir haben eine durchaus poetische Diction und mit Vertauschung eines Wortes einen vollständigen Vers: Bella gubernantur plerumque domestica fama. Und so wird ebenfalls poetisch sein; bella fama et opinione civilia gubernantur, noch mehr civilia fama et opinione bella gubernantur, ganz lyrisch civilia fama et plerumque bella opinione gubernantur, aber alles dies und noch mehreres kommt vor, und wir könnten es mit Beispielen belegen und die verschiedenen Formen analysiren, wenn wir hier etwas anderes wollten, als die Punkte angeben, von welchen aus die dichterische Freiheit beginnt.

793 7. Appositionen zu einem Eigennahmen, oder alles, was die Stelle des Titels vertritt, werden gewöhnlich dem Nahmen nachgestellt, deswegen, weil sie nur einen secundären Begriff enthalten. Z. B. Cic. de Am. init. Q. Mucius, *Augur*, multa narrare de C. Laelio, *socero suo*, memoriter et jucunde solebat, nec dubitare illum in omni sermone appellare sapientem; id. Tusc. 1, 43 Cyrenaeum Theodorum, *philosophum non ignobilem*, nonne miramur? cui quum Lysimachus *rex* crucem minaretur, istis, quaeso, inquit, ista horribilia minitare, purpuratis tuis: Theodori quidem nihil interest, humine an sublime putrescat. Daher so oft bei den Römischen Würdennahmen und Ehrenbenennun-

[illegible]

[illegible] für: dico, non....

gen wie vir clarissimus, vir honestissimus, vir fortis, welche immer dem Nahmen nachgestellt werden.

Anm. Bei den Römischen Eigennahmen wird auch in der Regel der Geschlechtsnahme dem Beinahmen, welcher hier die Stelle der Apposition vertritt, vorgesetzt; z. B. Q. Fabius Maximus Cunctator, P. Cornelius Scipio Africanus, M. Tullius Cicero. Nur späterhin unter den Kaisern wird dies anders, als die alten Geschlechter ausgestorben waren und ihre Bedeutung verloren hatten. Da finden wir also gewöhnlich den Beinahmen der Familie oder des einzelnen Menschen vorangestellt und den Geschlechtsnahmen, wenn überhaupt, als etwas Secundäres nachgestellt.

8. Die Wörter, welche sich entgegengestellt werden, 794
stehen gern neben einander, also z. B. alius alium vituperat, alius aliunde venit, manus manum lavat, cuneus cuneum trudit; auch die Pronomina possessiva und personalia, z. B. *mea mihi* conscientia pluris est quam omnium sermo, sequere quo *tua te* natura ducit.

9. Non, wenn es zu einem einzelnen Worte des 795
Satzes gehört, steht immer vor demselben, z. B. non te reprehendo, sed fortunam, d. h. ich table, aber nicht dich, sondern das Geschick. Wird aber nichts Einzelnes herausgehoben, sondern der Satz im Allgemeinen verneint, so steht non vor dem Verbo, und zwar vor dem verbo finito, wenn etwa von diesem noch ein Infinitiv abhängt, z. B. cur tantopere te angas, intelligere sane non possum. Für non dico gebraucht man in der Regel nego: negavit eum adesse, er sagte er wäre nicht da, ohne daß es durch läugnen zu übersetzen ist.

Anm. Wir wollen auch bemerken, daß die Negationen non, neque, nemo, nullus, verbunden mit einem der verallgemeinernden negativen Pronomina und Adverbia, als da sind quisquam, ullus, umquam, diesen letztern in der Wortstellung immer vorangehen, wenn auch nicht unmittelbar. Z. B. muß man sagen nemini quidquam negavit, nicht quidquam nemini negavit, ferner non memini me unquam te vidisse, nicht unquam me vidisse te non memini.

10. In vielen Ausdrücken ist eine bestimmte Wort- 796
stellung hergebracht, auf welche deshalb bei der Lesung

der Schriftsteller sehr zu achten ist. So nahmentlich in vielen gerichtlichen und publizistischen Benennungen: civis Romanus, populus Romanus, terra marique, Pontifex maximus, magister equitum; Juppiter optimus maximus u. s. f. Mehr in die Grammatik gehört die Bemerkung, daß die Ablative opinione, spe, justo, solito (s. S. 395) immer vor ihrem Emprt. stehen; *quisque*, mit *suus* verbunden, steht immer nach diesem Possessivo, z. B. suum cuique pulchrum videtur; sua cuique dextra ultionem tot malorum pariet; suae quemque fortunae maxime poenitet; vigiles relicta sua quisque statione fugiunt. Ne quidem wird immer getrennt, indem das Wort, worauf der Ton liegt, in die Mitte gestellt wird, z. B. ne patrem quidem venerabatur, nicht einmahl seinen Vater, oder auch seinen Vater **nicht** achtete er, denn etiam non sagt man nicht. Eben so wird *non nisi*, nur, getrennt, (zwar nicht bei allen Autoren, aber doch von Cicero, fast ohne Ausnahme,) und zwar so, daß jedes von beiden Wörtern vorangehen kann, z. B. Cic. de Amic. 5 sed hoc primum sentio, *nisi* in bonis amicitiam esse *non* posse; ib. 8 quae (caritas inter natos et parentes) dirimi *nisi* detestabili scelere *non* potest; auch so, daß die Stelle der Negation durch ein Verbum vertreten wird, z. B. in eben diesem Buche c. 5 negant enim quemquam virum bonum esse nisi sapientem. *Mihi crede*, von der Construction des übrigen Satzes getrennt, für profecto, wird von Prosaikern gewöhnlich in dieser Ordnung gebraucht, nicht crede mihi. (Doch steht dies Cic. ad Att. 8, 14.)

797 11. *Inquit*, zur Einführung der eignen Worte jemandes gebraucht, wird immer nach einem oder mehreren Worten, oder noch lieber nach einem kleinen Abschnitte der Rede des andern eingesetzt. Z. B. Liv. 1,

— § lin 21. all. quenque fuas. — cf Schelling
Op. V. 708

58 Sex. Tarquinius — stricto gladio ad dormientem Lucretiam venit, sinistraque manu mulieris pectore oppresso, *Tace Lucretia, inquit,* Sex. Tarquinius sum; id. 2, 10 Tum Cocles, *Tiberine pater, inquit,* te sancte precor, haec arma et hunc militem propitio flumine accipias. Ita sic armatus in Tiberim desiluit. *Ait* wird sowohl vor den anzuführenden Worten, oder, wie inquit, in die Mitte derselben gestellt; nur die Dichter gebrauchen auch dicit, dixit, in dieser Art.

12. So viel über die Wortstellung in einzelnen 798 Sätzen! Wir schließen daran einiges über die Verbindung der Sätze selbst. Im Allgemeinen kann man für den ausgebildeten Stil im Lateinischen die Regel aufstellen, daß kein Satz ohne Verbindung mit dem andern steht, und daß die Sätze und Perioden wie Glieder einer Kette an einander gereiht sein müssen, bis die Folge der Gedanken selbst abbricht. Unverbunden sollen die Sätze wenigstens nicht ohne Grund hingestellt werden.

Für diesen Zweck der Satzverbindung dienen vorzüglich die relativen Pronomina, Adjectiva und Adverbia, welche deshalb überaus häufig zur Vermeidung der eintönigen Verbindung durch et gebraucht werden. Jedes Relativum kann für das Demonstrativum mit et gebraucht werden, qui für et is, qualis für et talis, quo für et eo u. s. f. Daher stehen sie auch noch bei Conjunctionen, welche eine Anknüpfung durch et zulassen, z. B. *quod quum* audivissem, *quod si* fecissem, *quod quamvis* non ignorassem, immer für et quum hoc, et si hoc, et quamvis hoc. Auch nach andern Relativis: *quod qui* facit, eum ego impium judico; *contra quem qui* exercitus duxerunt, iis Senatus singulares honores decrevit, was wir im Deutschen gar nicht mehr ohne viele Umschweife ausdrücken können.

Anm. Dies ist aber auch der Grund, weshalb im Latein. keine Anknüpfung eines Satzes durch qui vero möglich ist, welches der Anfänger, von dem Deutschen welcher aber ausgehend, sehr oft zu setzen geneigt ist, z. B. multa mihi promisit, quae vero non praestitit: Lat. setzt man entweder das Relativum allein, oder das Demonstrativum mit sed, verum: multa mihi promisit, sed ea non praestitit. Etwas ganz anderes ist es, wenn qui vero den Vordersatz anfängt, wo auch sed *qui* stehen müßte, z. B. Horum juvenum consuetudine utere, *qui vero* petulantes sint, eos procul a te remove.

799 Aus dieser Neigung, durch Relativa zu verbinden, müssen wir glauben, daß der besondere Sprachgebrauch hervorgegangen ist, vor mehreren Conjunctionen noch *quod*, bloß zur Anknüpfung, zu setzen. Am häufigsten geschieht dies bei den Bedingungspartikeln si, nisi und etsi, worüber wir schon oben Cap. 67, 4. S. 297 gehandelt haben, z. B. Cic. in Verr. 2, 64 Quodnisi Metellus hoc tam graviter egisset, atque illam rem imperio edictoque prohibuisset; vestigium statuarum istius in tota Sicilia nullum esset relictum. Aber auch, jedoch seltener, vor andern Conjunctionen: *quodquum*, *quodubi*, *quodquia*, *quodquoniam*, *quodne*, *quodutinam*, wo überall die Conjunction allein hingereicht hätte, aber die Verbindung durch eine Partikel, wie im Deutschen und, nun, ja, noch lebhafter ausgedrückt wird. Z. B. Cic. de Off. 3, 31 Criminabatur etiam (L. Manlius) quod Titum filium, qui postea est Torquatus appellatus, ab hominibus relegasset et ruri habitare jussisset. *Quodquum* audivisset adolescens filius negotium exhiberi patri, accurrisse Romam et cum prima luce Pomponii domum venisse dicitur. So de Off. 2, 8 *quodquum* perspicuum sit, benivolentiae vim esse magnam, metûs imbecillam, sequitur ut disseramus cet. Id. in Verr. 1, 26 *Quodubi* ille intellexit id agi atque id parari, ut filiae suae vis afferretur, servos suos ad se vocat. Vergl.

§ Cf. etiam Gronov. Liv. 24. 7. Ruhn. Ter. Phorm.
1. 3. 3.

– § Non enim possit legi Cic. ad Div. 7. 14.
non vero de senect. 9, 21. 16, 56. Tusc. 1. 4. 9

in Verr. 4, 66; de Orat. 2, 49. Id. de Fin. 1, 20 *Quodquia* nullo modo sine amicitia firmam et perpetuam jucunditatem vitae tenere possumus, neque vero ipsam amicitiam tueri, nisi aeque amicos et nosmet ipsos diligamus: idcirco et hoc ipsum efficitur in amicitia, et amicitia cum voluptate connectitur. Id. de Fin. 3, 18 *quodquoniam* (sapiens) numquam fallitur in judicando, erit in mediis rebus officium. Id. Acad. 2, 25 *Quodne* id facere posses, idcirco heri non necessario loco contra sensus tam multa dixeram. Vergl. **Hottinger** zu Cic. de divin. 2, 62. Id. epist. fam. 14, 4 *Quodutinam* vitae minus cupidi fuissemus, certe nihil in vita mali vidissemus, wo **Manutius** zu vergleichen.) Selbst vor dem Pron. relativum findet sich so noch quod gesetzt bei Cic. Philipp. 10, 4 extr. Quod qui ab illo abducit exercitum, et respectum pulcherrimum et praesidium firmissimum adimit reipublicae.

13. Eine andere Eigenthümlichkeit und zugleich eine 800
Erleichterung der Lat. Satzverbindung sind die Conjunctionen *neque* und *nec*. Sie stehen für et und nehmen zugleich die Negation, in welcher Form sie auch in dem Satze vorkommt, (wenn sie nur nicht zu einem **einzelnen** Worte ausschließlich, z. B. als Gegensatz, gehört,) zu sich. Auch diese Art der Anknüpfung liebt die Lat. Sprache so sehr, daß neque oder nec sich bloß dieser Verbindung wegen an *enim* und *vero* schließt, wo wir durchaus kein **und** gebrauchen können, also sagen, daß neque für non steht. Auch in *neque tamen* könnten wir die Copula entbehren, welche aber dem Lateiner für die Satzverbindung nöthig scheint. Beispiele sind häufig. Sehr viel seltner, also nicht nachzuahmen, sind solche, wo non enim, non vero, non tamen, um Sätze zu verbinden, gebraucht wird. An jene

Ausdrücke schließt sich wiederum gern (nach der Bemerkung oben S. 547 flgd.) eine zweite Negation, wo dann neque enim non gleich nam, nec verò non gleich atque etiam, ein stärkeres et, nec tamen non für attamen steht. z. B. Cic. p. Mil. 32 Neque vero non eadem ira deorum hanc ejus satellitibus injecit amentiam, ut sine imaginibus, sine cantu atque ludis, sine exequiis — ambureretur abjectus, d. h. ja derselbe Zorn der Götter, oder, wenn man vero etwas schwerfälliger ausdrücken will, und wahrlich derselbe Zorn der Götter u. s. f. Cic. ad fam. 6, 1 §. 5 *nec enim* is, qui in te adhuc injustior fuit, *non* magna signa dedit animi erga te mitigati, d. h. denn er gab Zeichen. Id. ad fam. 5, 12, §. 5 neque tamen quum haec scribebam, eram nescius, doch wußte ich wohl; de orat. 2, 85 *neque tamen* illa *non* ornant, habiti honores, decreta virtutis praemia cet., d. h. doch auch dies gereicht zur Ehre.

Anm. Wir können zu dieser Abundanz der Copula auch den Gebrauch der Conjunction *namque* für nam rechnen; s. oben S. 299.

14. Ueber die Bedeutung, den Gebrauch und die Stellung der einzelnen Conjunctionen, ist ausführlich Cap. 67. gehandelt worden. Vergl. auch über die Auslassung der copulativen und adversativen Conjunctionen oben S. 561 flgd.

801 15. Ein Satz, welcher durch einen oder mehrere Zwischensätze erweitert ist, heißt eine Periode. Wir unterscheiden darin den Hauptsatz und die untergeordneten Sätze, um welche sich der Hauptsatz gleichsam herumlegt; daher der Nahme περίοδος. Eine Periode ist einfach oder zusammengesetzt, je nachdem sie aus einem solchen erweiterten Satze, oder aus zweien, mit einander in dem Verhältniß eines Vorder- und Nachsatzes stehenden Perioden besteht. In dem geschickten, sich

leicht entwickelnden Periodenbau zeigt sich die größte stilistische Vollkommenheit; aber es würde thöricht sein, jeden Satz durch Einschiebung von Zwischensätzen zu einer Periodus machen zu wollen, da nicht alle Gedanken so zusammengesetzt sind, daß sie ohne unnütze Erweiterung eine Combination von Hauptsatz und Nebensätzen zulassen.

Anm. Es wechseln also in guten Aufsätzen Perioden mit abgesonderten Sätzen (cola und commata genannt) ab; auch des lebhaften Ausdrucks wegen, denn lange fortgesetzte Perioden würden höchst ermüdend sein. Dennoch bleiben aber die Perioden der Hauptbestandtheil und das Kennzeichen einer mit Sorgfalt gearbeiteten Schrift.

16. Wo man jedoch schon untergeordnete, durch 802
Conjunctionen (nur nicht durch die copulativen) eingeführte Sätze hat, da ist es allerdings vorzüglicher, durch die Einschaltung derselben eine Periode zu bilden, weil man nicht gern, wie schon oben bemerkt worden ist, Bestimmungen, welche einen Gedanken vorbereiten, demselben nachziehen läßt. So wie also bei dem einfachen Satze alle minder wichtigen Zusätze in die Mitte zwischen Subject und Verbum genommen werden, und nahmentlich das Verbum der Schluß des Ganzen ist, so wirft man Lateinisch die Nebensätze in die Mitte. Z. B. ist ein Satz wie dieser: Scipio exercitum in Africam trajecit, ut Hannibalem ex Italia deduceret unperiodisch, er wird periodisch, wenn wir sagen: Scipio, ut Hannibalem ex Italia deduceret, exercitum in Africam trajecit. Eben so unperiodisch ist folgendes, wo der untergeordnete Satz vorangeht: Quum igitur Romam venisset, oder *quum vero* Romam venisset, statim imperatorem adiit, aber sehr leicht entsteht eine Periode: *Itaque*, *quum* Romam venisset, oder sed quum Romam venisset, statim imperatorem adiit, weil die Conjunction doch zum ganzen Satze gehört.

Es ist also besonders darauf zu achten, ob in zwei 803

Sätzen, welche durch eine Conjunction verbunden sind, dasselbe Subject ist, denn in diesem Falle pflegt man Lateinisch fast immer einen periodischen Satz zu bilden; z. B. Nep. de reg. 3 Antigonus, quum adversus Seleucum Lysimachumque dimicaret, in proelio occisus est; Cic. in Verr. 1, 10 Verres, simulac tetigit provinciam, statim Messanam litteras dedit; Cic. Tusc. 5, 18 *Stultitia*, etsi adepta est, quod concupivit, nunquam se tamen satis consecutam putat. Man wendet deshalb auch den Satz gern so, daß dasselbe Subject bleibt, denn eine Periode, wo zwei Subjecte, eines im Hauptsatze, das andere im Zwischensatze, sind, ist nicht so leicht zu übersehen. Wenn wir also dann Deutsch sprechen: Antimachus sagte, als ihn bei der Vorlesung eines langen Gedichtes alle Zuhörer außer dem Plato verließen: Ich will dessenungeachtet lesen, so wird man Lateinisch nicht sagen: Antimachus, quum eum omnes praeter Platonem deseruissent, nihilominus, inquit, legam, sondern lieber: Antimachus, quum ab omnibus desertus esset, nihilominus, inquit, legam. Eben so verfährt man, wenn dasselbe Object in beiden Sätzen ist, z. B. Nep. Alcib. 10 *quem*, ut barbari incendium effugisse eminus viderunt, telis missis interfecerunt. So daß man in beiden Fällen nicht weiß, ob der vorangestellte Nominativ oder Casus obliquus zum Hauptsatze oder zum Zwischensatze gehört.

Jedoch auch, wenn das Object des Hauptsatzes Subject des untergeordneten oder Zwischensatzes ist, wird jenes vorangestellt, und im Zwischensatze aus dem vorhergegangenen Casus obliquus der Nominativus ergänzt: z. B. Cic. de Off. 3, 31 *L. Manlio*, quum dictator fuisset, *M. Pomponius*, tribunus plebis, diem *dixit*, quod is paucos sibi dies ad dictaturam gerendam

rendam addidisset; und beides verbunden pro leg. Man. 12 Idem *Cretensibus*, quum ad eum usque in Pamphyliam legatos deprecatoresque misissent, spem deditionis *non ademit*.

Anm. Weil diese Sätze, wo entweder das Subject oder das Object des Hauptsatzes, weil es zugleich Subject oder Object des Zwischensatzes ist, vorangestellt wird, so häufig sind, so haben sich Lat. Schriftsteller durch den Schein der Periode oft verführen lassen, auch einen solchen Casus, der bloß zum Zwischensatz gehört, vor die Conjunction zu stellen. Dies geschieht am häufigsten mit dem Pronomen relativum, z. B. Cic. de nat. deor. 3, 14 *qui quoniam*, quid diceret, intelligi noluit, *omittamus;* Liv. 30, 30 agimus ii, *qui* quodcunque egerimus, ratum civitates nostrae habiturae sint; Nep. Att. 4 noli, oro te, inquit Pomponius, adversum eos me velle ducere, *cum quibus* ne contra arma ferrem, Italiam reliqui, mit der Note von Bremi.

17. Relative Sätze jeder Art werden zur Bildung einer Periode besonders häufig angewendet, indem sie sich durchaus zu Zwischensätzen eignen. Wenn ein Nachdruck gesucht wird, so pflegt der relative Satz dem Pronomini oder Adverbio demonstrativo voranzugehen, z. B. Cic. de nat. deor. 1, 42 Quid? ii qui dixerunt, totam de diis immortalibus opinionem fictam esse ab hominibus sapientibus reip. causa, ut, *quos* ratio non posset, *eos* ad officium religio duceret, nonne omnem religionem funditus sustulerunt? Id. de Off. 2, 12 Socrates hanc viam ad gloriam proximam dicebat esse, si quis id ageret, ut, *qualis* haberi vellet, *talis* esset. Id. in Verr. 2, 2 Itaque ad omnes res Sicilia semper usi sumus, ut, *quidquid* ex sese posset efferre, *id* apud eos non nasci, sed domi nostrae conditum putaremus. Id. in Verr. Act. 1, 2 Quodsi, *quam* audax est ad conandum, *tam* esset obscurus in agendo, fortasse aliqua in res nos aliquando fefellisset. Id. p. Rosc. Com. 804

11 Nam, *quo* quisque est sollertior et ingeniosior, *hoc* docet iracundius et laboriosius. Eben so häufig wird jedoch, auch in der ausgearbeiteten Rede, das Demonstrativum in der natürlichen Ordnung vor das Relativum gesetzt, z. B. p. Rosc. Am. 24 Nolite enim putare, quemadmodum in fabulis saepenumero videtis, *eos*, *qui* aliquid impie scelerateque commiserint, agitari et perterreri Furiarum taedis ardentibus. Es muß also jene Umstellung zum Schmuck zuweilen angewandt werden, jedoch nicht mit Uebermaß. Ueber die Auslassung des Demonstrativi nach dem Relativo s. Ellipsis Nr. 7 Anm.

805 Anm. Die Dichter ziehen nicht selten das Nomen vom Hauptsatze ab und setzen es zu dem Pronomen relat. im abhängigen Satze, z. B. Hor. Epod. 2, 37 Quis non *malarum*, *quas* amor curas habet, haec inter obliviscitur? Id. Serm. 1, 10, 16 *Illi*, scripta *quibus* comoedia prisca *viris* est. Vergl. Od. 4, 13, 18—22. Epod. 6, 7. Serm. 1, 4, 2; 2, 2, 59.

806 18. Eine künstlichere Art von Perioden entsteht, wenn im Hauptsatze weder dasselbe Subject noch Object, als im Zwischensatze ist, z. B. Cic. pro Rosc. Am. init. Credo ego vos, Judices, mirari, quid sit quod, *quum tot summi oratores hominesque nobilissimi sedeant*, ego potissimum surrexerim, qui cet. Es ist dabei besonders darauf zu sehen, daß nicht durch die Einschaltung und Erweiterung eines neuen Satzes die Construction des Hauptsatzes in Verwirrung geräth, wodurch eine Anakoluthie entsteht, wie z. B. wenn wir obigen Zwischensatz noch vergrößerten: quid sit quod, quum tot summi oratores hominesque nobilissimi sedeant, neque in hac causa, quod in aliis facere consueverunt, vocem pro salute hominis innocentissimi mittere audeant — Schon ist der Anfang des Satzes quid sit quod über den Zwischensätzen vergessen, und schwerlich würde ein Redner, der seinem Gefühle folgte,

fortfahren ego potissimum surrexerim; sondern vielleicht *cur igitur* ego potissimum surrexerim.

19. In der zusammengesetzten Periode ist darauf 807
zu sehen, daß der Nachsatz nicht zu kurz gegen den Vordersatz sei, weil ein solcher Abfall der Stimme unangenehm ins Ohr fällt. Dagegen empfehlen sich Perioden wie folgende durch Leichtigkeit: Cic. de leg. agr. II, 36 extr. *Quemadmodum*, quum petebam, nulli me vobis auctores generis mei commendarunt: *sic*, si quid deliquero, nullae sunt imagines, quae me a vobis deprecentur. Id. in Cat. I, 13 *Ut* saepe homines aegri morbo gravi, quum aestu febrique jactantur, si aquam gelidam biberint, primo relevari videntur, deinde multo gravius vehementiusque afflictantur: *sic* hic morbus, qui est in republica, relevatus istius poenâ, vehementius, vivis reliquis, ingravescet. Uebrigens kann deswegen eine zusammengesetzte Periode nicht fehlerhaft genannt werden, wenn der Nachsatz aus einem einfachen Satze besteht, wenn er nur sonst ausführlich genug ist, um dem periodischen Vordersatz das Gleichgewicht zu halten, wie bei Cic. in Caec. princ. Si, quantum in agro locisque desertis audacia potest, tantum in foro atque in judiciis impudentia valeret: non minus nunc in causa cederet A. Caecina Sex. Aebutii impudentiae, quam tum in vi facienda cessit audaciae.

20. Wir wollen zuletzt noch aufmerksam machen 808
auf die Verschiedenheit der Perioden in der historischen und in der rednerischen Schreibart. Die historische Darstellung bedarf am meisten der Abwechselung in den Zeitbestimmungssätzen; daher wird die dreifache Form um dergleichen Sätze auszudrücken, sowohl einzeln als auch vereinigt, in der Erzählung vorzugsweise anzuwenden sein: das Participium im Casus des Subjects, die Ablativi

absoluti, und drittens die Conjunctionen der Zeit quum, ubi, postquam. So kann Livius in eine Periode vereinigen, was wir im Deutschen durch drei und mehr Sätze ausdrücken müssen, ohne daß dadurch die Deutlichkeit gefährdet wird. Z. B. Liv. 1, 6 *Numitor*, inter primum tumultum hostes invasisse urbem atque adortos regiam *dictitans*, *quum* pubem Albanam in arcem praesidio armisque obtinendam *avocasset*, *postquam* juvenes, perpetrata caede, pergere ad se gratulantes *vidit*, extemplo *advocato concilio*, scelera in se fratris, originem nepotum, ut geniti, ut educati, ut cogniti essent, caedem deinceps tyranni, seque ejus auctorem *ostendit*. Eine solche Periode wird sich vielleicht in allen Schriften Cicero's nicht finden, aber sie ist sehr geeignet, alle Nebenumstände in ihrer Unterordnung auszudrücken. Auf diese Art sind demnach auch die meisten Perioden bei Livius gebildet, freilich mit vielen Abänderungen im Einzelnen: lib. 2, 6 His, sicut acta erant, nuntiatis, *incensus Tarquinius* non dolore solum tantae ad irritum cadentis spei, sed etiam odio iraque, *postquam* dolo viam obseptam *vidit*, bellum aperte moliendum *ratus*, *circumire* supplex Etruriae urbes cet.

Erster Anhang.

Von der Metrik,

nahmentlich der Lateinischen Dichter.

1. Die Wörter der Sprache bestehen aus langen 809
und kurzen Sylben. Als Maß bei der Sylbenmessung nimmt man die Zeit der Aussprache einer kurzen Sylbe an, und nennt dieses Zeittheil *mora*. Eine lange Sylbe hat zwei moras, gilt also in dieser Hinsicht gleich zweien kurzen. Welche Sylben für kurz und welche für lang gelten, ist in Cap. 3. dieses Buchs gelehrt. Aus der Zusammenstellung von Sylben einer bestimmten Quantität entstehen die sogenannten *pedes*, Füße oder Versfüße; deren sind 4 zweisylbige, 8 dreisylbige, 16 viersylbige, 32 fünfsylbige u. s. f. möglich, denn so viele mögliche Variationen giebt es. Der Abkürzung wegen hat man den zwei-, drei- und viersylbigen, auch einigen fünfsylbigen, besondere Nahmen gegeben:

a) zweisylbige:

◡ ◡ Pyrrhichius: bone, pater, lege.
— — Spondeus: audax, constans, virtus.
◡ — Iambus: potens, legunt, patres.
— ◡ Trochaeus oder Choreus: laetus, fortis, gaudet.

b) dreisylbige:

◡ ◡ ◡ Tribrachys: domine, dubius, legere,
— — — Molossus: mirari, libertas, legerunt.
— ◡ ◡ Dactylus: improbus, omnia, legerat.
◡ — ◡ Amphibrachys: amare, peritus, legebat.
◡ ◡ — Anapaestus: bonitas, meditans, legerent.
◡ — — Bacchius: dolores, amavi, legebant.
— ◡ — Amphimacer, Creticus: fecerant, legerant, cogitans.
— — ◡ Palimbacchius, Antibacchius: praeclarus, peccata, legisse.

c) viersylbige:

◡ ◡ ◡ ◡ Proceleusmaticus: celeriter, memoria, relegere.
— — — — Dispondeus: praeceptores, interrumpunt, perlegerunt.

∪ ∪ — — Ionicus a minori: adolescens, generosi, adamari.
— — ∪ ∪ Ionicus a majori: sententia, mutabilis, perlegerat.
— ∪ — ∪ Ditrochaeus, Dichoreus: educator, infidelis, eruditus.
∪ — ∪ — Dijambus: amoenitas, renuntians, intervenis.
∪ — — ∪ Antispastus: verecundus, abundabit, perillustris.
— ∪ ∪ — Choriambus: impatiens, credulitas, eximios.
— ∪ ∪ ∪ Paeon primus: credibilis, historia, attonitus.
∪ — ∪ ∪ „ „ secundus: modestia, amabilis, idoneus.
∪ ∪ — ∪ „ „ tertius: puerilis, opulentus, medicamen.
∪ ∪ ∪ — „ „ quartus: celeritas, misericors, refugiens.
∪ — — — Epitritus primus: laborando, reformidant, salutantes.
— ∪ — — „ „ secundus: administrans, imperatrix, comprobavi.
— — ∪ — „ „ tertius: auctoritas, intelligens, dissentiens.
— — — ∪ „ „ quartus: assentator, infinitus, naturalis.

810 2. Diese Füße sind gleichsam das Material, so wie überhaupt alles gesprochenen, so auch eines Gedichtes. Während aber in Prosa auf die Folge und Abwechselung der Sylbenlängen und Sylbenkürzen nicht sonderlich, und nur in einzelnen Fällen, geachtet wird, besteht der ganze formelle Theil der alten Poesie darin, daß die Worte durch eine gewisse Zusammenstellung von langen und kurzen Sylben zur Aufnahme des Rhythmus geschickt gemacht werden. Rhythmus nennt man in dieser Beziehung die Gleichmäßigkeit der Zeitdauer in Erhebung und Senkung der Stimme, oder der Arsis und Thesis, (wie man es mit jetzt in dieser Art gebräuchlichen Griechischen Wörtern nennt.) Auch in gewöhnlicher Rede erheben und senken wir die Stimme, aber nicht in bestimmten Zwischenräumen, und nicht an den bestimmten Orten wiederkehrend. In diesen Zwischenräumen, oder in dem Verhältniß der Zeitdauer der Arsis zu der Zeitdauer der Thesis, liegt die Verschiedenheit des Rhythmus. Die Arsis ist nähmlich entweder gleich oder doppelt so lang als die Thesis, welches sich, indem wir die Arsis (durch den Strich / bezeichnet) mit der langen Sylbe verbinden, in der Verschiedenheit der beiden Versfüße Dactylus und

Trochäus zeigt —́⏑⏑ und —́⏑. Dasselbe Verhältniß findet noch Statt, wenn die Thesis vor der Arsis steht, im Anapäst und Jambus ⏑⏑—́ und ⏑—́. Die erste Art, wo die Arsis anfängt, nennt man den herabsteigenden Rhythmus, die andere Art, wo man von der Thesis zur Arsis fortgeht, den aufsteigenden. Aus diesen einfachen Rhythmen entstehen die künstlichen durch Zusammensetzung zweier einfachen rhythmischen Reihen und Unterdrückung einer Thesis: die Päonischen, Choriambischen und Jonischen Rhythmen. Die drei Päonischen Füße sind: der Creticus —́⏑—́, der Bacchius ⏑—́—́ und der Antibacchius —́—́⏑; der Choriambus —́⏑⏑—́, die beiden Jonici ⏑⏑—́—́ und —́—́⏑⏑. Während in den Versen mit einfachem Rhythmus überall eine Abwechselung zwischen Arsis und Thesis ist, kommen in den Versen mit künstlichem Rhythmus theils durch den Versfuß selbst, theils durch die Zusammenstellung zweier Füße, zwei Arsen zusammen, was den Eindruck der Heftigkeit und Unruhe macht.

Anm. Die metrische Betonung oder der ictus, welchen diejenige Sylbe erhält, die nach dem Rhythmus unter die Arsis fällt, ist in den beiden alten Sprachen ganz unabhängig von dem Wortaccente. Die alten Komiker haben sich zwar bemüht, den Wortaccent mit der rhythmischen Betonung in Uebereinstimmung zu bringen, und das ist der Grund, weshalb sie sich viele Verkürzungen positionslanger Sylben erlaubt haben, aber sie sind so weit davon entfernt, den Accent zum Träger des Rhythmus zu machen, daß sie jene Kunst der Uebereinstimmung nur in der mittelsten Dipodie und auch in dieser nicht als Gesetz in Ausübung zu bringen suchen. In den übrigen Theilen der Römischen Poesie, welche mehr der Griechischen Regelmäßigkeit folgen, wird, wie bei den Griechen selbst, auf den Wortaccent gar keine Rücksicht genommen, ja wir müssen glauben, daß der Widerstreit der metrischen Betonung mit dem vulgären Accent in Versen für die Alten einen besonderen Reiz gehabt hat. In 811

Arma virúmque canó Trojaé qui primus ab óris
Italiám fató profugús Lavínaque vénit

stimmt der prosaische Accent nur in den Ausgängen der Verse mit der metrischen Betonung überein. Diese letztere muß bei der Reci-

tation von Versen vorherrschen, jedoch so, daß der prosaische Accent nicht ganz unterdrückt wird. Der metrische Accent hat die Kraft, kurzen Sylben die Geltung von langen zu geben. Doch findet dies verhältnißmäßig häufig nur Statt bei den kurzen Schlußsylben mehrsylbiger Wörter, welche auf einen Consonanten ausgehen, nahmentlich da, wo die Kraft der Arsis durch die Hauptcäsur des Verses verstärkt wird. Auf einen Vokal ausgehende Endsylben werden viel seltener durch die Arsis verlängert. Man hat aber bemerkt, daß dies überraschend oft mit der Enclitica que im zweiten Fuß des Hexameters der Fall ist, gewöhnlich unterstützt durch die Cäsur, von welcher nachher unter Nr. 8. gesprochen werden wird. Einsylbige kurze Wörter werden nie durch die Arsis verlängert.

812 3. Mehrere Füße, unter einem einfachen Rhythmus mit einander verbunden, machen eine Reihe (ordo) aus. Die zweisylbigen Füße, d. h. Trochäen und Jamben, werden, wenn sie nicht etwa gleich in einen andern Rhythmus übergehen, (in welchem Falle auch ein einzelner Fuß für eine Reihe gelten kann,) in solchen Reihen von zwei und zwei Füßen, oder in Dipodieen, verbunden: eine Dipodie heißt auch ein Metrum, daher z. B. ein sechsfüßiger iambischer Vers ein trimeter iambicus genannt wird. Von den dreisylbigen Füßen macht, nach der Ansicht und Benennung der Metriker, ein Dactylus ein Metrum für sich aus, ein Anapäst aber nicht, sondern wie bei den Jamben sind zwei Anapäste zusammen ein metrum anapaesticum. Das Ende einer Reihe wird zum Theil, nahmentlich in den trochäischen Versen, durch die syllaba anceps bezeichnet, d. h. durch eine Sylbe, deren natürliches Maß nicht beachtet wird, sondern welche, wie es der Rhythmus verlangt, für lang oder kurz gilt, (im trochäischen Rhythmus (‒ ◡) also für kurz.) Ein Vers besteht aus einer oder mehreren Reihen, von demselben oder von verschiedenem Rhythmus. Er unterscheidet sich aber darin von der Reihe selbst, daß die syllaba anceps, welche nur zum Theil bei dem Schluß der Reihe verstattet ist, sich am Schlusse

des Verses immer findet, außerdem noch dadurch, daß der Hiatus erlaubt ist, und daß eine Haltung der Stimme Statt findet. Ein Vers heißt mit einem Griechischen Nahmen acatalectus, wenn die Füße oder die Metra, aus welchen er zusammengesetzt ist, vollständig sind, ein catalecticus, wenn eine Sylbe oder ein Fuß an dieser Vollständigkeit fehlt. Und zwar giebt es bei den Versen, welche aus dreisylbigen Füßen bestehen, catalectici in syllabam, wenn von dem fehlenden Fuße nur eine Sylbe übrig ist, und catalectici in bisyllabum, wenn zwei Sylben übrig sind, wie z. B. in dem Vorzugsweise sogenannten Hexameter. Trochäische und iambische Füße können immer nur in syllabam catalectisch sein.

Cäsuren (Einschnitte) des Verses nennt man die 813
Unterbrechungen des Rhythmus durch das Ende der Wörter. In diesem Ovidischen Hexameter dactylicus:

Dónec eris felix, multós numerábis amícos

oder dem Virgilischen:

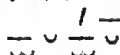
Infandúm regína jubés renováre dolórem

widerstreitet durchaus Ende des Fußes mit dem Ende des Wortes; während der Rhythmus die Verbindung zweier Wörter verlangt, strebt der Sinn dagegen, welcher nach jedem Worte eine Pause wünscht. Darin liegt aber zugleich die Verbindung der Füße, und ein längerer Vers kann nicht ohne einige Cäsuren bestehen, und nothwendig ist ihm wenigstens die Cäsur gegen oder um die Mitte, welche man gewöhnlich vorzugsweise die Cäsur oder Vers-Cäsur nennt. Mit der Cäsur, wie wir sie eben als Einschnitt erklärt haben, sollte man den Abschnitt im Verse nicht verwechseln, welcher durch das Zusammentreffen des Fuß- und Wortendes entsteht, und in gewissen Versarten (im trochäischen Tetrameter, im dactylischen Pentameter und in choriambischen Versen) nöthig ist, auch im Hexameter unter bestimmten Formen oft gebraucht wird.

4. Im Folgenden sollen nun die Versarten, deren 814

sich die Römischen Dichter bedient haben, und die dabei beobachteten Gesetze kurz aufgestellt werden. Und zwar wird zuerst von den Versarten mit einfachem Rhythmus, alsdann von denen mit künstlichem Rhythmus gesprochen werden müssen, und zuletzt noch einiges hinzuzufügen sein, über die zusammengesetzten Verse und über die Verbindung verschiedenartiger Verse zu einer lyrischen Strophe. Hierin zeigt sich auch zugleich die Verschiedenheit in den Formen der verschiedenen Dichtungsgattungen bei den Alten. Das Epos bedient sich nur eines einzigen einfachen Rhythmus, des dactylischen, das Drama (mit Ausnahme des lyrischen Theiles in demselben) bewegt sich in den drei andern einfachen Rhythmen mit mehr Abwechselung, aber die Haupt-Versart desselben ist auch nur eine, der iambische Trimeter. In beiden Dichtungsgattungen werden Verse von gleichem Maß und gleicher Länge in unmittelbarer Folge (κατὰ στίχον) wiederholt. Die lyrische Poesie dagegen bedient sich bei der Lebhaftigkeit ihres Ausdrucks einer Seits der künstlichen Rhythmen, anderer Seits der Verse mit gemischtem Rhythmus; sie wiederholt nur die Verse mit künstlichem Rhythmus in einigen poetischen Gattungen in unmittelbarer Folge, sonst verbindet sie die zusammengesetzten Verse unter einander zu einem größeren Ganzen, welches man Strophe nennt.

815 5. Die trochäischen Verse werden, wie oben bemerkt, gewöhnlich nach Dipodieen gemessen. Für den Trochäus kann, ohne daß das Maß verletzt wird, der Tribrachys stehen, und da die letzte Sylbe der Reihe anceps ist, so kann im zweiten Fuße oder, wenn mehrere Dipodieen zum Verse gehören, in dem zweiten, vierten, sechsten Fuße der Spondeus oder Anapäst stehen. So ist also das Maß der trochäischen Dipodie dieses:



Da die Arsis, wenn sie nach der Auflösung der Länge

auf zwei Kürzen fällt, auf beiden zugleich nicht ausgedrückt werden kann, so legt man den iotus auf die erste der beiden Kürzen.

Anm. Der Spondeus oder Anapäst an den ungleichen Stellen (d. h. 1, 3, 5 rc.) wird nur bei den Lat. Komikern gefunden und widerspricht dem reinen Maße. Der Dactylus kann nur Raum finden in den gleichen Stellen, als Auflösung des Spondeus, aber er wird sehr selten gebraucht, noch schwerer wird er also an den ungleichen Stellen, wo selbst der Spondeus nur durch eine ungebührliche Freiheit sich einschleicht, Statt finden.

Von trochäischen Versen wird am häufigsten gebraucht 816
der tetrameter catalecticus, bei Lateinern quadratus, oder von der Zahl der vollständigen Füße septenarius genannt:

´– ◡ – ◡̄ ´– ◡ – ◡̄ | ´– ◡ – ◡̄ ´– ◡ ⏓

Er hat seinen Abschnitt nach der zweiten Dipodie, wo ein Wort zu Ende geht. Bei Plautus und Terenz, also im Drama, finden sich viele Scenen in diesem Versmaße, welches geeignet ist, eine lebhafte Bewegung und Erregtheit auszudrücken. Folgendes Beispiel aus Terentianus Maurus de syllab. zeigt das reine Maß; wir bezeichnen die erste Arsis der Dipodie durch den Accent:

Núlla vox humána constat | ábsque septem litteris,
Rite vocalés vocavit | quás magistra Graécia:
Quidquid audis praéter istas, | párs soni, non vóx erit.
Quinque contenta ést figuris | Rómuli Latinitas.

Aber so rein wird diese Versart bei den Komikern nicht gefunden, sondern mit allen oben bemerkten Vertauschungen, so daß allein die letzte katalectische Dipodie das rechte Maß anzeigt. In der folgenden Stelle aus Terent. Andr. 2, 1, 18 seqq. wollen wir daher alle Arsen mit dem Accent bezeichnen:

´Ad te advénio spem, salútem, | cónsilium, aúxilium éxpetens.
Néque pol cónsili locum hábeo, | néque ad auxilium cópiam.
Séd istuc quidnam est? Hódie uxórem | dúcis? ´Ajunt. Pámphile,
Si id facis, hŏdié postrémum | mé vidés. Quíd ita? Ei míhi
Véreor dicere, huic dic, quaéso, | Býrria. Égo dicám. Quid est?
Spónsam hic tuam ámat. Nae iste haud mécum | séntit. Ėhodum dic mihi.

817 Anm. Versus ithyphallicus heißt ein dreifüßiger trochäischer Vers. Er findet sich mit reinem Maße bei Horaz zum Schluß eines andern Verses; Od. 1, 4 an einen tetrameter dactylicus angehängt:

Solvitur acris hiems grata vice | véris ét Favóni.

Ac neque jam stabulis gaudet pecus, | aút arátor igni.

818 6. Der iambische Rhythmus ist der umgekehrte trochäische, indem er von der Thesis anfängt, welche vor dem Trochäus als Anakrusis (Aufschlag) gelten kann. Als solche hat sie kein nothwendiges Maß, kann also auch eine Länge sein, woraus folgendes Maß der iambischen Dipodie entsteht:

⏓ ⏑⏑́ ⏑ ⏑⏑́

Man sagt also nunmehr so: Statt des Jambus kann an allen Stellen der Tribrachys stehen, mit Ausnahme der letzten, weil die Endsylbe des Verses anceps ist, also nicht aufgelöst werden kann. Ferner in den ungeraden Stellen 1 3 5 kann statt des Jambus der Spondeus und als dessen Auflösungen der Anapäst und Dactylus stehen, dieser natürlich so, daß dessen zweite Hälfte in arsi steht, und der Ictus auf der ersten der beiden Kürzen ruht.

819 Anm. Dies ist im Allgemeinen die Regel, aber die Dichter legen sich entweder des größeren Wohlklangs wegen selbst Beschränkungen auf, oder erweitern ihre Freiheit, um leichter Verse machen zu können. Die ältesten Griechischen Jambographen sind am sorgfältigsten, und gebrauchen selbst den Tribrachys selten. Die Tragiker haben den Tribrachys an allen Stellen (außer der letzten) viel häufiger, den Spondeus und Dactylus der Hauptregel gemäß an den ungleichen Stellen; dem Anapäst sind sie nicht günstig. Sie haben ihn in der Regel nur in der ersten Stelle und zwar in einem ganzen Worte, jedoch in Eigennahmen, für welche größere Freiheit erlaubt sein muß, an allen. Die Griechischen Komiker führten in alle Stellen, die letzte immer ausgenommen, den Anapäst ein, mit gewissen Beschränkungen, nahmentlich wenn ein Dactylus vorhergeht. Die Römischen Komiker und Phädrus endlich nahmen alle diese Freiheiten an, und erlaubten sich noch dazu, den Spondeus an den gleichen Stellen zu setzen, so daß in diesen Versen der Jambus nur in dem

letzten Fuße sein ursprüngliches Recht behauptet. Dagegen kehrte Horaz in den Epoden und der Tragiker Seneca zur ältesten Strenge zurück, und sie gebrauchen in den geraden Stellen statt des Jambus nur zuweilen den Tribrachys, in den ungeraden außer dem Jambus den Spondeus und selten den Anapäst oder Dactylus. Z. B. Horaz Epod. 2.

Hos intĕr ĕpŭlas, ut juvat pastas oves
Viderĕ prŏpĕrantes domos
Pŏsĭtŏsque vernas, ditis examen domus
Circum renidentes Lares.
Haec ŭbĭ locutus foenerator Alfius cet.

Der am häufigsten gebrauchte iambische Vers ist 820
der trimeter acatalecticus, oder Lateinisch, nach der Zahl der Füße benannt, der senarius, welches der gewöhnliche Vers für den Dialog im Drama ist. Er hat in der Regel eine Cäsur im dritten oder im vierten Fuße, die erste heißt die πενθημιμερής, die fünftheilige, die andere ἑφθημιμερής, die siebentheilige, d. h. nach dem siebenten Halbfuße, z. B. Horaz Epod. 17:

Jam jam efficaci | do manus scientiae
Supplex, et oro | regna per Proserpinae,
Canĭdĭa, parce | vocibus tandem sacris,
Citumque retro solve, | solve, turbinem.

Sie kann noch mit andern Cäsuren der Füße verbunden sein, wie es in der angeführten Stelle im dritten und vierten Verse der Fall ist. Die Metriker haben auf viele Feinheiten in dem Bau dieser Verse aufmerksam gemacht, daß z. B. der dritte und vierte Fuß nicht ein einziges Wort ausmachen dürfe, daß, wenn das letzte Wort ein Creticus sei, nicht eine vorhergehende lange Sylbe die Schlußsylbe eines mehrsylbigen Wortes sein dürfe. Da diese Regeln und Bemerkungen sich nur einzig auf die Griech. Tragiker beziehen, so muß das Weitere darüber in den Lehrbüchern der Metrik gesucht werden. Wir nehmen ein Beispiel zu dieser Versart aus dem Fabeldichter Phädrus, und bezeichnen alle Arses mit dem Accent:

Ad rivum eúndem lŭpŭs et ágnus vénerant

Siti compúlsi, sŭpĕriór stabát lupus,
Longéque infĕrior ágnus. Túnc fauce improba
Latro incitátus, júrgii causam íntulit:
Cur, inquit, túrbuléntam fécisti mihi
Istám bibénti? Lánigér contrá timens:
Qui póssum, quaéso, făcĕre, qúod quĕrĕris, lupe?

821 Versus iambici dimetri sind bei Horaz in den Epoden zum Nachsatze eines längern iambischen oder dactylischen Verses gewöhnlich, z. B. Epod, 2:

Beátus ille, qui procul negótiis
Ut prisca gens mortálium,
Patérna rura bóbus exercét suis,
Solútus omni foénore.

Oder Epod. 14:

Móllis inértia cúr tantám diffúderit ímis
Oblivionem sénsibus,
Candide Maecenas, occidis saepe rogando:
Deus, deus, nam me vetat.

Jenes Metrum, wo auf einen Trimeter ein Dimeter folgt, war dasjenige, in welchem Archilochus, der älteste Meister des iambischen Verses, seine Spottgedichte schrieb.

Dimetri catalectici, deren erster Fuß ein Spondeus oder statt dessen ein Anapäst sein kann, deren übrige Füße aber rein erhalten werden, finden sich von den uns erhaltenen Römischen Dichtern nur bei Seneca in Chören, z. B. Med. 862 sqq.

Ut tigris órba gnátis
Cursú furénte lústrat
Gangéticúm nemús, sic
Frenáre néscit iras
Medéa, non amóres.

Und Terentianus Maurus in eben diesem Versmaße von demselben sprechend:

Et condere inde carmen
Multi solent poetae.
Horatium videmus
Versus tenoris hujus
Nusquam locasse junges,
At *Arbiter* disertus
Libris suis frequentat.

822 Die Tetrametri Iambici, vollständig und unvoll-

ständig, sind häufig bei den Römischen Komikern, die erstern heißen octonarii, die andern septenarii von der Zahl der vollständigen Füße. Ein Beispiel der octonarii s. bei Terenz Andr. 1, 3 init.

Ĕnimvéro, Dave, nil lócist | segnitiae nĕquĕ socórdiae,
Quantum intellexi mŏdŏ senis | sentĕntiam de núptiis,
Quae si non astu próvidentur me aut erum pessúm dabunt.
Nec quid ăgam certum est: Pámphilum | ne adjútem an auscultém seni.
Si illum relinquo, ĕiŭs vitae tĭmĕo: sin ŏpĭtŭlor, huiŭs minas.

Die septenarii haben einen sehr bewegenden aufgeregten Rhythmus. Ein Abschnitt wird in der Mitte beobachtet. Man vergleiche Terenz Andr. 4, 2, 11:

Per ómnes adjuró deos, | numquam eám me desertúrum,
Non, si capiundós mihi sciam esse inimicos omnes hŏmĭnes,
Hanc mi expetivi: cóntigit, | convĕnĭunt mores. Vălĕant,
Qui intér nos discidiúm volunt: | hanc nĭsĭ mors mi ădĭmet némo.

7. Der hinkende Jambus (Choliambus) oder Skazon, (σκάζων,) auch Hipponakteischer Vers genannt, ist ein zusammengesetzter Vers und sollte also eigentlich nicht an diesem Orte behandelt werden, der Deutlichkeit wegen wollen wir ihn jedoch nicht von den übrigen iambischen Versen trennen. 823

Der Choliambus ist nähmlich ein iambischer Senar, für dessen letzten Fuß aber antispastisch ein Trochäus eintritt, der fünfte Fuß ist gewöhnlich, des Gegensatzes wegen, ein reiner Jambus. Diese Versart eignet sich zur Satire; Römische Dichter, nahmentlich Catullus, haben sie jedoch auch zum Ausdruck sanfter Empfindungen gebraucht. Z. B. außerordentlich passend im 8. Gedichte:

Misér Catulle désinas inéptire,
Et quód vides perisse, perditúm dúcas.
Fulsére quondam cándidi tibi sóles,
Quum véntitabas, quó puella dúcébat
Amáta nobis quántum amabitúr núlla,
Ibi illa multa túm jócosa fiébant,
Quae tú volebas, néc puella nólébat.
Fulsére vere cándidi tibi sóles!

Nunc illa non volt, tu quoque impoténs nóli,
Nec quáe fugit sectáre, nec misér vive.

824 8. Unter allen dactylischen Versen ist der bekannteste und am meisten gebrauchte der *Hexameter*, dem epischen (erzählenden) Gedichte eigenthümlich, daher auch der heroische Vers genannt. Er besteht, wie sein Nahme besagt, eigentlich aus 6 Dactylen, für deren letzten aber immer ein Spondeus, oder, da die letzte Sylbe zweifelhaft ist, ein Trochäus steht. Die vier ersten Stellen lassen den Spondeus statt des Dactylus ohne Unterschied zu, und der Vers gewinnt durch die Einmischung dieses Fußes an Kraft und Abwechselung, indem lauter Dactylen einen zu hüpfenden, lauter Spondeen einen schwerfälligen Gang hervorbringen, wie dies von Virgil mit Absicht bewirkt ist in den Versen:

Quádrupedánte putrém sonitú quatit úngula cámpum.
Illi intér sesé magná vi bráchia tóllunt.

In die fünfte Stelle wird nur selten ein Spondeus gesetzt, und immer mit vorhergehendem Dactylus. Einen solchen Vers nennt man einen versus spondaicus. Er klingt hart und schwerfällig, aber die Langsamkeit des Ganges ist oft dem Gedanken angemessen, und wird von den Dichtern durch Kunst hervorgebracht. Die Römischen Dichter lieben es, in dieser Composition ein viersylbiges Wort an das Ende des Verses zu stellen, bei Virgil Ecl. 4, 49 und Aen. 2, 68:

Cara deum soboles, magnum Jovis incrementum.
Constitit, atque oculis Phrygia agmina circumspexit.

Anm. Ein dreisylbiges Wort wird den Ictus auf die letzte Sylbe des vorhergehenden Wortes bringen, und dies ist dem Römischen Accentuationssystem zuwider, welches zwar im Allgemeinen bei dem Bau des Hexameters nicht beachtet wird, im Ausgange des Verses jedoch, wo möglich, mit dem metrischen Ictus in Uebereinstimmung gesetzt wird.

825 Auf die Cäsur dieses Verses wenden die Dichter eine besondere Aufmerksamkeit, da er zu lang ist, um in einem

Vergil hat Georg II. 5. [illegible] Wort am Ende, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] be- [illegible] [illegible]:

Muneribus, tibi pampineo gravidus autumno

bei Grammatiker Diomedes [illegible] Wort [illegible].



einem Athem gelesen zu werden, und durch den Einschnitt, welcher den Rhythmus anscheinend verändert, eine neue Mannigfaltigkeit erhält. Die natürlichste und auch am häufigsten gebrauchte Cäsur ist im dritten Fuße, entweder nach der Arsis, oder in der Thesis d. h. nach der ersten Kürze des Dactylus. Jene heißt die Caesura (τομὴ) πενθημιμερὴς, oder auch männliche, die andern nennen Griech. Metriker die Cäsur κατὰ τρίτον τροχαῖον und wir daher die trochäische, weil zunächst vor dem Schnitt ein Trochäus — ◡ steht, auch im Gegensatze zu jener männlichen die weibliche, weil der Halbscheid des Verses auf die Thesis ausgeht. Die männliche Cäsur ist im alten heroischen Gedicht die herrschende, die trochäische hat wirklich den Ausdruck minderer Kraft und wird deshalb nach Beschaffenheit der Gedanken ebenfalls gern gebraucht. Wenn die Cäsur nicht im dritten Fuße ist, so pflegt sie im vierten zu sein, aber in diesem ist nur eine Art derselben erlaubt, nähmlich nach der Arsis. Sie heißt die ἑφθημιμερὴς, und wird für schön gehalten, wenn mit ihr noch eine andere mindere Cäsur im zweiten Fuße verbunden ist: Catull Epithal. Pel. 139:

Eumenides | quibus anguineo || redimita capillo.

Anm. 1. Eine von diesen drei Vers-Cäsuren hat jeder gut 826 gebaute Hexameter; mit ihnen können noch mehrere andere, welche von den einzelnen Füßen gemacht werden, verbunden sein. Und in dieser Hinsicht ist besonders die Cäsur nach der ersten Arsis zu bemerken, welche dem einsylbigen Worte einen großen Nachdruck verleiht. In die Hauptcäsur des Verses legen die Dichter gern eine Interpunction, worauf bei der Bestimmung, welche Cäsur im Verse die vorzügliche sei, zu achten ist. Denn sehr oft tritt der Fall ein, daß man z. B. an der gewöhnlichen Stelle für die Cäsur, im dritten Fuße, eine Wortcäsur hat, im vierten Fuße aber ein stärkerer Abschnitt ist. Alsdann ist dieser für die Hauptcäsur zu halten und in der Recitation hervorzuheben. Z. B. bei Horaz Serm. 1, 4, 61:

Postquam discordia tetra
Belli ferratos postes portasque refregit,

würde es unpassend sein die Cäsur πενθημιμερής anzunehmen, weil sie das Adjectivum vom Substantivum trennen würde; besser also nach postes, wo durch das que wenigstens ein neues Nomen hinzugefügt wird. So scheint es uns auch nicht zweifelhaft zu sein, daß bei Horaz epist. 2, 3, 137 die Cäsur so anzunehmen sei:

Fortunam Priami cantab' | et nobile bellum,

nicht Fortunam Priami | cantabo et nobile bellum.

Denn die Elision des Vokals hindert die Cäsur nicht, indem das Wort als vor dem elidirten Vokal abgeschlossen anzusehen ist.

827 Eine besondere Art des Vers-Abschnittes, nicht Einschnittes, ist die sogenannte Caesura bucolica, wenn am Ende des vierten Versfußes auch Wort und Sinn abschließt. Zugleich findet neben derselben auch eine der obenerwähnten drei Hauptcäsuren Statt, aber natürlich zwingt der Abschnitt des Sinnes, verbunden mit dem Ende des Fußes, den Recitator vor dem fünften Fuße länger als gewöhnlich einzuhalten. Zuweilen wird durch diesen Rhythmus vortrefflich die Schnelligkeit einer heftigen Bewegung bis zu einem plötzlich begegnenden Aufenthalte gemahlt, im Allgemeinen aber liegt, wegen des unverhältnißmäßigen kurzen Nachsatzes, der Ausdruck der ungebildeten Natürlichkeit darin. Und deshalb scheinen die bukolischen Griech. Dichter diesen Vers so sehr vorzugsweise gebraucht zu haben, daß er davon seinen Nahmen erhalten hat.

828 Anm. 2. Ein einsylbiges Wort am Schluß des Verses, wenn nicht ein anderes einsylbiges vorhergeht, hat etwas Seltsames, indem es den Leser nöthigt, einen für die Thesis nicht gehörigen Accent auf dasselbe zu legen, damit es nur verstanden werde. Aber dies wird oft von den Dichtern gesucht zur Schilderung entweder des Harten und Rauhen, oder zum scherzhaften Ausdruck des Unerwarteten z. B.

Dát latus, insequitúr|cumulo praeruptus aquae mons. Virg. Aen. 1, 106.
Illic, út pĕrhibént | aut intempesta silet nox, id. Georg. 1, 247.
Parturiunt montes | nascetur ridiculus mus. Hor. ep. 2, 3, 139.

829 **9. Nächst dem Hexameter ist der bekannteste dactylische Vers der sogenannte Pentameter. Er hat diesen Nahmen von der Zahl der fünf vollständigen Metra, welche er enthält, aber er hat eigentlich ebenfalls sechs Füße, von denen der dritte und sechste unvollständig sind. Sein Maß ist dieses:**

– ⏕ – ⏕ – | – ⏑ ⏑ – ⏑ ⏑ –



In der zweiten Hälfte müssen reine Dactylen sein, auch in der ersten wechseln gewöhnlich Dactylen und Spondeen, denn zwei Spondeen machen den Rhythmus hart. Nach der dritten Arsis, wo die Cäsur unveränderlich ist, muß zur Ausfüllung des Rhythmus eine Pause von zwei Zeittheilen gelassen werden, und um diese zu erleichtern, ist die syllaba anceps von dieser Stelle, obgleich man sie durch die Arsis verlängern könnte, ausgeschlossen. (Es giebt nur sehr wenig Stellen, wo eine kurze Sylbe hier durch die Kraft der Arsis und Cäsur verlängert worden ist. Ueber die Griechen s. Friedemann dissert. de media syllaba pentametri hinter Spitzner de versu Graecorum heroico. Lips. 1816.) Dieselbe Pause ist am Ende des Verses, wo zwar eine kurze Sylbe nach der allgemeinen Regel stehen kann, aber doch nur selten eine solche steht, welche auf einen kurzen Vokal ausgeht. Dreisylbige Wörter zum Schluß werden nicht geliebt, weil der Accent ungünstig fällt. Dieser Vers wird nur als Nachsatz des Hexameters gebraucht, und diese Vers- und Dichtungsart heißt die elegische (elegia). Wenn sie auch ursprünglich zum Ausdruck des Schmerzes und der Liebesklage gebraucht wurde, so ist sie doch bald auf andere frohere Gegenstände angewandt worden; sie ist aber immer für kürzere Gedichte bestimmt gewesen und hat ihren eigenthümlichen Sitz im Epigramm oder Sinngedicht. Z. B. Martial Epigr. 5, 76:

Profecit poto Mithridates saepe veneno,
Tóxica né possént saéva nocére sibi:
Tu quoque cavisti, coenando tam male semper,
Né possés unquám, Cinna, perire fame.

10. Von andern dactylischen Versen führen wir an 830
den Dimeter catalecticus, welcher auch versus Adonius heißt:

— ◡◡ — ◡

als Nachsatz zu andern Versen in der lyrischen Poesie gebraucht. Ferner den Tetrameter acatalecticus oder versus Alcmanius von dem Lyriker Alkman, der ihn häufig gebraucht hat, so genannt, dessen letzter Fuß rein erhalten wird.

Der Trimeter catalecticus in syllabam:

— ◡◡ — ◡◡ —

bei Horaz nach dem Vorgange des Archilochus vor oder nach einem dimeter iambicus gebraucht, z. B. Epod. 11:

Inschiá furere | silvis honorem décutit
Férvidióre mero | arcána promorát loco

und Epod. 13:

Tu vina Torquató move | Cónsule préssa meo
Leváre duris péctora | sóllicitúdinibus.

Den Tetrameter catalecticus hat Horaz als Nachsatz zum heroischen Hexameter gebraucht, Oden 1, 7:

Albus ut obscuro | deterget nubila coelo
Saepe Notus, neque parturit imbres
Perpetuos, | sic tu sapiens | finire memento
Tristitiam vitaeque labores.

831 11. Der anapästische Rhythmus (◡◡—́) ist der umgekehrte dactylische. Anstatt des reinen Anapästus kann der Spondeus, Dactylus, Proceleusmaticus stehen, aber so daß der Ictus, wie in dem reinen Anapästus gesetzt, der Dactylus also nicht —́◡◡, sondern —◡́◡ gelesen wird.

Anapästen werden von Griech. Tragikern und Komikern am häufigsten in Systemen, wo also nur am Schlusse eine unbestimmte Sylbe ist, gebraucht. Man theilt sie aber gewöhnlich in Dimetern ab. Ein System endigt sich jederzeit mit einem dimeter catalecticus in syllabam, welcher versus paroemiacus heißt. Vor demselben wird gewöhnlich noch ein monometer gesetzt, daher basis anapaestica genannt, zuweilen wird ein solcher

Vers auch mitten in das System hineingestellt. Bei den uns noch übrigen Römischen Dichtern finden wir nicht viel Anapäste dieser Art, Terenz hat sie nirgends, Plautus nicht selten, aber mit schwierigen Maßen und vielen Freiheiten, der Tragiker Seneca enthielt sich des Gebrauches des paroemiacus, wodurch seine Anapästen ohne rechten Schluß sind. Außer diesen Dimetern ist bei den Griechen sehr gebräuchlich der tetrameter catalecticus in syllabam, welcher einen Abschnitt in der Mitte nach der zweiten Dipodie hat. Plautus hat ihn ebenfalls, aber wegen seiner vielen Freiheiten und der Corruption des Textes verweisen wir auf Hermann Elem. doctr. metr. p. 405 sqq. Ein Beispiel des dimeter anap. nehmen wir aus Seneca Hippol. 974:

Res húmanas ordĭnĕ nullo
Fortúna regit spargitque manu
Munĕrā caeca, pejórā fŏvens.
Vincit sanctos dirā lĭbido,
Fraus súblimi regnăt in aula;
Tradĕrĕ turpi fascés pŏpŭlus
Gaudĕt, ĕosdem cŏlĭt átque ódit.
Tristis virtus pervérsā tŭlit
Praemĭă recti, castós sequitur
Mălă paúpertas: vitioque potens
Regnăt ădulter.
O vánĕ pŭdor falsúmque dĕcus!

12. Die zusammengesetzten oder künstlichen Rhythmen entstehen aus einfachen durch Unterdrückung einer Thesis, daher gilt jeder Versfuß dieser Rhythmen, weil er zwei Arses hat, einem Metrum gleich. Durch das Zusammenstoßen der Arses im Verse wird der Eindruck der Heftigkeit und Gewaltsamkeit hervorgebracht, welcher von den lyrischen Dichtern und von den Römischen Dramatikern, denen gleichmäßige Verse dieser Art anstatt der Griechischen Chorgesänge dienen, recht wohl 832

benutzt wird. Aus der Zusammensetzung des ungeraden Rhythmus (⏑–́ oder –́⏑) entstehen die pädonischen Rhythmen, in den Versfüßen des Creticus –́⏑–́, des Bacchius ⏑–́–́ und des Antibacchius –́–́⏑ rein dargestellt. Päonisch heißt dieser Rhythmus, weil man jene drei Füße ansieht als entstanden aus Zusammenziehungen der vier Päonen; denn der Creticus –́⏑–́ ist gleich mit dem ersten Päon –́⏑⏑⏑ und mit dem vierten ⏑⏑⏑–́, der Bacchius ⏑–́–́ mit dem zweiten Päon ⏑–́⏑⏑, endlich der Antibacchius –́–́⏑ gleich dem dritten Päon ⏑⏑–́⏑. Aus dem geraden Rhythmus (–́⏑⏑ oder ⏑⏑–́) sind durch Zusammensetzung hervorgegangen der Choriambische und Jonische Rhythmus, der Choriambische –́⏑⏑–́, der Jonische nach beiderlei Formen a majori –́–́⏑⏑, a minori ⏑⏑–́–́.

833 13. Der Creticus –́⏑–́ erlaubt im Verse die Auflösung der beiden Arsen, am Schlusse aber nur die Auflösung der ersten in zwei Kürzen. Bei Plautus und Terenz wird er gewöhnlich in Tetrametern gebraucht, so daß zuweilen ein Dimeter dazwischen tritt. In folgendem Beispiel aus Terenz Andr. IV, 1 beginnt ein dactylischer Vers:

Hóccine crédibile aút memorábile,
Tánta vecórdia innáta cuiquam út siet,
Út malis gaúdeant átque ĕx incómmodis
Alteriús sua ut cómparent cómmoda? ah
Idne ĕst verum? immo id est gĕnŭs hominŭm péssumum, in
Dénegandó modo quis pudor paúlum adest,
Póst, ubi témpu' promíssa jam pérfici,
Túm coacti necessário se ăpĕriunt.

Den Schluß (clausula) macht ein iambischer Vers:

nil opúst | ibi veréntur,

834 14. Der Bacchius ⏑–́–́ wird häufig von Römischen Komikern in Systemen und in Versen gebraucht. Er läßt die Auflösung beider Arsen zu, die letzte jedoch

nicht am Ende des Verses, weil die Sylbe zweifelhaft ist. Der Schluß solcher Verse ist iambisch oder anapästisch. Ein Beispiel aus Terenz Andr. 3, 2:

Adhúc Archylis quae adsolént quaeque opórtet
Signa ésse ad salútem omnia huic esse vidĕo.
Nunc primum fac istaec lavét, post deinde
Quod júsai ei dari bĭbĕre, et quántum imperávi
Date: móx ego huc revértor.

Im zweiten Verse ist in dem Fuße se video die erste Arsis in zwei Kürzen vide aufgelöst, im vierten in dem Fuße dari bibe die zweite. Der Ictus wird, da er nicht auf beide Sylben gelegt werden kann, auf die erste der beiden Kürzen gesetzt.

Der Antibacchius wird nicht zu Versen verbunden.

15. Die gebräuchlichste Versart aus dem *Ionicus* 835 *a majori* (– – ◡ ◡) ist der tetrameter brachycatalectus, welcher auch der Sotadische heißt, weil dieser Dichter darin seine Gedichte schrieb. Sein Maß ist ursprünglich folgendes:

– – ◡ ◡ | – – ◡ ◡ | – – ◡ ◡ | – ◡

Da aber die Längen aufgelöst werden können, und für einen Ionicus auch eine trochäische Dipodie gesetzt werden kann, so nimmt er sehr verschiedene Formen an und gehört durchaus zu den schwierigsten Versmaßen. Wir wollen nur ein einfaches Beispiel aus Terentianus Maurus de litteris anführen und die Metren abtheilen:

Elĕméntă rŭ|des quae pŭĕ|rós dŏcént magistri
Vocalia | quaedam mĕmŏ|rant, consŏnă | quaedam
Haec reddere | vocem quoni|ám vălént sĕ|orsa
Nullumque si|ne illis potis | ést coirĕ | verbum.

16. Der Ionicus a minori ist von den Aeolischen 836 Lyrikern (Sappho, Alcäus, Alcman) oft gebraucht worden. Bei Horaz Od. 3, 12 finden wir nach dem Vorbilde des Alcäus ein System von 10 Füßen, durchaus

reinen Maßes, und ohne Hiatus. Die Abtheilung derselben, daß zwei Mahl vier Füße verbunden werden, und ein kürzerer Vers von zwei Füßen schließt, ist willkührlich:

Mĭsĕrārum ĕst, | nĕque ămōri | dărĕ lūdūm | neque dúlci
Mala vinó | lavere, aút exanimári | metuéntés
Patruáe vérbera linguáe.

837 17. Der sogenannte Anakreontische Vers besteht ursprünglich aus zwei Ionicis a minori,

∪ ∪ — — ∪ ∪ — —

wenn man aber die beiden Kürzen vorn als Anakrusis ansieht, und die Uebertragung des Ionicus a majori in eine trochäische Dipodie damit verbindet, so kommt folgendes Maß heraus:

∪∪ | — ∪ — ∪ | — ∪
oder ∪∪ | — — — ∪ | — ∪
— ∪ — —
∪∪ ∪ — ∪

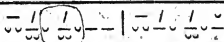
und dies sind die verschiedenen Formen der kleinen Anakreontischen Gedichte, welche nach der Manier des alten Lyrikers meist in sehr später Zeit gemacht sind. Die Römer haben diesen Vers nicht, wenn man nicht den S. 590 angeführten dimeter iambicus catalecticus dafür gelten lassen will, er liegt aber bei einer andern Versart, dem Galliambus, zu Grunde.

838 Denn der Galliambus setzt zu dem vollständigen Anakreontischen Verse noch einen andern Anakreontischen, aber unvollständigen, hinzu:

∪ ∪ — — ∪ ∪ — — | ∪ ∪ — — ∪ ∪ —

daraus kann aber, mit den oben erwähnten Freiheiten, werden:





und dies ist die Form, unter welcher Catullus seine Galliamben gemacht hat, die einzigen vollständigen, welche wir übrig haben, im 63. Gedichte. Wir wollen aber als Beispiel die Belehrung, welche Terentianus Maurus in demselben Catullischen Versmaße giebt, hersetzen:

Sŏnăt hóc sŭbindĕ mĕtrō | Cўbĕlēĭūm nĕmus,
Nŏménque Gálliambis | mĕmŏrātur hinc dătum,
Trĕmŭlōs quod ésse Gallis | hăbĭlés putánt mŏdos,
Adĕo út frequénter illum | prŏpe ăb últimó pedem,
Măgĕ quó sŏnús vĭbretur, | stŭdĕánt dărĕ trĭbrăchyn.

Und dies (nähmlich die letzte Arsis vor der Catalexis in zwei Kürzen aufzulösen) hat Catullus gewöhnlich gethan.

Er beginnt sein Gedicht so:

Sŭpĕr áltă véctŭs Atys | cĕlĕri rătĕ măria
Phrўgĭúm nĕmús cĭtātō | cŭpĭdé pĕdĕ tĕtigit.

18. Der Choriambe –◡◡– erlaubt nur die Auflösung der ersten Arsis in zwei Kürzen, sehr selten die Zusammenziehung der mittlern Kürzen in eine Länge. Nur die dramatischen Dichter haben die gleiches Maß enthaltende iambische Dipodie an die Stelle des Choriambus gesetzt, aber nur nach einem andern Choriambus, dessen zweite Arsis bei der darauf folgenden iambischen Thesis die Einheit des Rhythmus erhält. Die lyrischen Dichter haben den Choriambus, wenn sie denselben in Versen gebrauchten, immer rein erhalten. 839

19. Da aber die alten Dichter keine Verse aus lauter Choriamben gemacht, sondern diesen Fuß, wegen der Heftigkeit seines Ganges, mit vor- oder nachtretenden Füßen eines verschiedenen Rhythmus verbunden haben, so sind wir hier zu dem Punkt gekommen, wo von den zusammengesetzten Versen zu sprechen ist. Ein zusammengesetzter Vers ist nähmlich ein solcher, in welchem Reihen von verschiedenem Rhythmus verbunden 840

sind. Diese Verbindung kann entweder so Statt finden, daß der Wechsel zwischen Arsis und Thesis nicht unterbrochen wird, oder es können durch die Zusammensetzung zwei Theses oder zwei Arses zusammenstoßen. Die erste Art, wo der rhythmische Zusammenhang erhalten wird, und nur ein verschiedenes Verhältniß der Arsis und Thesis eintritt, ist bei weitem das gewöhnlichste. Die andere, wo der Uebergang von Thesis zur Thesis, oder von Arsis zur Arsis geschieht, ist an und für sich unrhythmisch, aber dieser Eindruck kann oft von dem Dichter gesucht werden.

841 20. Die einfachste Art von Zusammensetzung zeigt sich in den logaödischen Versen, wo um einen einfachen prosaischen Schluß hervorzubringen, von den dreisylbigen Füßen –́ ⏑ ⏑ und ⏑ ⏑ –́ zu den zweisylbigen –́ ⏑ und ⏑ –́ herabgestiegen wird. Gewöhnlich nennt man nur dactylische in Trochäen auslaufende Verse logaödisch, aber dasselbe Verhältniß findet bei Anapästen Statt. Ein solcher logaödischer Vers ist der Alcäische Schlußvers:

/ / / —
— ⏑ ⏑ — ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑

Necte meo Lamiae coronam. Horat.

So wie in diesem Verse der Trochäus dazu dient, den lebhaften Rhythmus herabzustimmen, so wird ebenfalls sehr häufig ein Trochäus zu Anfang einer dactylischen Reihe gesetzt, gleichsam als Einleitung. Daher nennt man ihn jetzt gewöhnlich die Basis. Weil er die Stelle einer Reihe vertritt, so ist die Endsylbe anceps, d. h. statt des Trochäus kann als Basis auch der Spondeus stehen; ja hie und da ist dieser Spondeus auch in einen dreisylbigen Fuß aufgelöst worden.

842 21. Logaödisch dactylische Verse mit der Basis nennt man im Allgemeinen Aeolische Verse, von den Lyrikern dieses Volksstammes, welche sie erfanden oder gebrauchten. Einzelne Arten derselben haben aber auch besondere Nahmen. Der Pherekratische Vers

x — | ˊ ˊ —
— ∪ | — ∪ ∪ — ∪ —

in welchem höchst selten der Dactylus zusammengezogen wird.

Der Glykonische Vers um einen Halbfuß verlängert:

x — | ˊ ˊ ∪
— ∪ | — ∪ ∪ — ∪ —

Anm. Aus der unverbundenen Zusammenstellung des Glykonischen und Pherekratischen Verses entsteht der sogenannte Priapeische Vers, (also ein versus asynartetus,) z. B. bei Catullus im 18. Gedichte:

Hunc lucum tibi dedico, | consecroque, Priape,
Qua domus tua Lampsaci est, | quaque silva, Priape,
Nam te praecipue in suis | urbibus colit ora
Hellespontia, ceteris | ostreosior oris.

Der Phaläcische Vers aus einem Dactylus und drei Trochäen: 843

x — | ˊ ˊ ˊ ˊ —
— ∪ | — ∪ ∪ — ∪ — ∪ — ∪

Dieser Vers hat elf Sylben, daher heißt er auch der Hendecasyllabus, und unter diesem Nahmen ist er von den Lateinischen Dichtern, nahmentlich Catull und Martial, sehr oft zu kleineren Gedichten angewandt worden, z. B. Catull im 3. Gedichte:

Lúgete, ó Venerés Cupidinésque
Et quantúm est hominúm venústiórum:
Pásser mórtuus ést meaé puéllae,
Pásser, déliciaé meaé puellae,
Quém plus illa oculís suis amábat.
Nám mellitus erát, suámque nórat
Ipsa tám bene quám puélla mátrem,
Néc sese á gremio illiús movébat,
Séd circúmsiliéns modo húc modo illuc
Ad solám dominam úsque pipiábat.
Quí nunc ít per itér tenébricósum
Illuc, únde negánt redire quémquam.

At vobis male sit malaé tenébrae
Orci, quae ómnia bélla dévoratis,
Tám bellúm mihi pásserem ábstulistis!
O factúm male! ó misélle pásser!
Cúja núnc operá meaé puéllae
Fléndo túrgiduli rubént océlli.

Gewöhnlich also ist, wie man sieht, die Basis ein Spondeus, und unter den Lateinischen Dichtern hat nur Catullus sich hierin größere Freiheiten genommen, und den ursprünglichen Trochäus zuweilen gebraucht.

844 22. So wie die Dactylen in Trochäen logaödisch ausgehen, so müssen Choriamben zum Schluß sich in Jamben auflösen, weil bei dem Choriambus die Arsis schließt, daran also, nach der gewöhnlichsten Art der Zusammensetzung, eine Thesis sich reihen muß. Und in dieser Art finden wir bei Römischen Dichtern (nahmentlich Horaz) einen Choriambus mit einer unvollständigen iambischen Dipodie:

— ⏑ ⏑ — ⏑ — ⏑
Sanguine viperino.

Gewöhnlich aber wird der Chorlambische Vers noch mit einer Basis vermehrt, und so finden sich bei Horaz zwei und drei Choriamben verbunden, mit einem Jambus als Schluß.

Der Dichter hat sich das Versmaß dadurch erschwert, daß er als Basis nur den Spondeus gebraucht, und nach jedem Choriambus mit Ausnahme des letzten, einen Abschnitt macht. Man nennt dergleichen Verse Asklepiadische, kleinere, wie:

Maecenás atavis | édite regĭbus
O et praésidium et | dúlce decus mĕum

und größere wie:

Nullam, Váre, sacra | víte prius | séveris árbŏrem
Circa mite solum | Tiburis et | moénia Catili.



Siccis ómnia nam | dúra deus | próposuit: nĕque
Mordacés aliter | diffugiunt | sóllicitudĭnes.

23. In den bisher angeführten Arten zusammen- 845
gesetzter Verse konnte man die Basis als die kleinste trochäische Reihe ansehen, von welcher auf einen anderen Rhythmus übergegangen wurde. In andern Versen finden wir aber eine vollständigere trochäische Reihe: bei Horaz Od. 1, 8 vor einem choriambischen Verse von zwei Choriamben mit iambischem Schluß. Der Dichter hat sich den Zwang aufgelegt, statt des zweiten Trochäus durchweg den Spondeus zu gebrauchen:

/ / | / || / / / —
— ∪ — — | — || ∪ ∪ — — ∪ ∪ — ∪ — ∪

Die Cäsur nach der Arsis des ersten Choriambus ist zu bemerken, kann aber allerdings nicht für passend gehalten werden. In dem angeführten Gedichte ist dieser Vers mit einem anderen kürzeren Choriambischen, dessen wir oben schon erwähnt haben, verbunden:

Lýdia dic, per ómnes
Té deós oró | Sybarin cúr properas amándo.

Dieselbe trochäische Dipodie vor einer logaödischen dactylischen Reihe macht den elfsylbigen Sapphischen Vers aus:

/ / — / / / —
— ∪ — ∪ — ∪ ∪ — ∪ — ∪
Persicos odi puer apparatus.

Der Uebergang von Jamben zu Dactylen kann, wenn der rhythmische Zusammenhang beobachtet werden soll, nur so geschehen, daß die iambische Reihe catalectisch ist. Und dies ist der Fall in dem elfsylbigen Alcäischen Verse:

— / / — | / / ∪
∪ — ∪ — ∪ | — ∪ ∪ — ∪ —
Frui paratis et valido mihi.

Anm. Es mag hier noch des Saturnischen Verses Erwähnung 846
geschehen, einer alt-Römischen Versart, welche späterhin selten gebraucht wurde. Er besteht aus einem dimeter iambicus catalecticus an dessen Thesis sich drei Trochäen schließen. Die alten Römischen

Dichter nahmen sich aber viele Freiheiten in diesem Maße, und die hin und wieder angeführten Bruchstücke sind schwer in das rechte Maß zu bringen. Wir wollen daher die regelmäßigen Saturnischen Verse, welche der Metriker Terentianus Maurus zur Belehrung darüber selbst verfertigt hat, hersetzen:

ut, si vocét Camoénas | quis novém soróres.
Et Naevio poëtae | sic ferunt Metellos
quum sape laederentur | esse comminatos:
dabunt malum Metelli | Naevio poëtae.
Dabunt malum Metelli | clauda pars dimetri,
post *Naevio poëtae:* tres vides trochaeos,
nam nil obest trochaeo, | longa quod suprema est.

847 24. Dies mag mit Bezug auf die Römischen Lyriker auch über die zusammengesetzten Verse genug sein. Es werden nun Verse entweder in unmittelbarer Folge wiederholt, wie die einfachen in der Regel und von den zusammengesetzten die choriambischen; oder es werden Verse von verschiedenem Maße und Rhythmus so, daß die einzelnen Verse getrennt bleiben, (was hauptsächlich die syllaba anceps anzeigt,) zu einem rhythmischen Ganzen verbunden, welches man **Strophe** nennt. In der Verbindung von verschiedenen Versen zu einer Strophe folgt der Dichter seinem Gefühle, und die möglichen Veränderungen sind nicht zu berechnen. Horaz, auf den wir uns zunächst beziehen müssen, bildet, wie es scheint, ohne Griechisches Vorbild, kleine Strophen entweder aus choriambischen Versen allein, oder aus choriambischen und äolischen Versen, von denen wir kurz zuvor gesprochen haben, verbunden. Diese Strophen in ihre Bestandtheile aufzulösen wird gar keine Schwierigkeit haben. Von den künstlicheren Griechischen Strophen finden wir bei ihm die Sapphische und Alcäische. In beiden hat er etwas nach eignem Urtheil geändert.

848 Die **Sapphische** Strophe besteht aus dem drei Mahl wiederholten Sapphischen elfsylbigen Vers, und

dem Adonischen (s. 595) zum Schluß. Horaz hob die syllaba anceps am Ende der trochäischen Dipodie auf, und erlaubt sich nur den Spondeus, führte eine Cäsur nach der fünften Sylbe ein, vertauscht diese aber auch zuweilen mit einer trochäischen Cäsur nach der sechsten Sylbe. In einigen Gedichten (besonders Carm. IV, 2) erlaubt er sich versus hypermetros, d. h. solche, welche mit ihrer Schlußsylbe durch Elision in den folgenden Vers hinüberreichen, jedoch nur selten und meistens mit angehängten Encliticis. Zuweilen verbindet er auffallend den Adonischen Vers mit dem vorhergehenden elfsylbigen, z. B. Od. 1, 2, 19:

labitur ripa Jove non probante u-
xorius amnis.

so daß es scheinen könnte, als habe er diese beiden Verse als einen angesehen. Aber es findet sich doch auch der Hiatus und m wird nicht elidirt, wenn der folgende Vers mit einem Vokal anfängt. Also hat man jenes nur als Freiheiten anzusehen, welche sich Horaz nach dem Vorgange der Sappho erlaubt. Aber rhythmisch hängen die Verse in der That so zusammen, daß nirgends eine Kluft entsteht, sondern die Thesis immer von der Arsis aufgenommen wird:

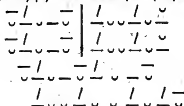
/ / / /—
— ◡ — — — ◡ ◡ — ◡ — ◡
/ / / /—
— ◡ — — — ◡ ◡ — ◡ — ◡
/ / / /—
— ◡ — — — ◡ ◡ — ◡ — ◡
/ /—
— ◡ ◡ — ◡

Integer vitae scelerisque purus
Non eget Mauris jaculis neque arcu
Nec venenatis gravida sagittis,
Fusce, pharetra.

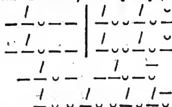
Die Alcäische Strophe besteht aus dem zwei 849

Mahl gesetzten Alcäischen elfsylbigen Vers, aus einem dimeter iambicus mit überzähliger Sylbe (hypercatalecticus,) und einem versus logaoedicus von zwei Dactylen und zwei Trochäen.

Das Griechische Metrum ist also folgendes:



Horaz machte den Gang der ersten drei Verse durch Spondeen kräftiger, indem er sich selbst das Gesetz machte, an allen Stellen, wo nach obigem Schema die lange Sylbe erlaubt ist, sie auch wirklich lang zu setzen, mit Ausnahme der Syllaba anceps am Schluß der Verse, welche anceps bleibt. Daher wird gewöhnlich das Metrum nach dem Gebrauch des Horaz so angegeben:



doch ist es dienlich, immer das ursprüngliche Griechische Maß vor Augen zu haben, weil der Römische Dichter dennoch zuweilen von seinem Gesetze, eben weil es willkührlich ist, abweicht. So gebraucht er den Jambus statt des Spondeus zu Anfang des ersten Verses Od. 1, 9, 1; 1, 31, 9 und 17; 2, 9, 5; und im zweiten Verse Od. 3, 3, 34; und im dritten 1, 17, 7. Jedoch der kurzen Sylbe vor dem Abschnitt enthält er sich durchaus, nach Bentley's Bemerkung zu Od. 3, 2, 1.

Der



Der Abschnitt des Alcäischen Hendecasyllabus wird von Horaz immer beobachtet, er kann sogar den Hiatus entschuldigen und die kurze Sylbe verlängern. Man vergl. Od. 2, 20, 13 und 3, 5, 17. Doch wird die Cäsur zuweilen in einem zusammengesetzten Worte gemacht, sehr selten (4, 14, 17 und 1, 37, 14) trifft sie in ein nicht zusammengesetztes Wort. Den Hiatus zwischen den einzelnen Versen ließ Horaz selten zu, auch dies noch zu der Strenge seiner Metrik hinzusetzend. Der dritte und vierte Vers wird zuweilen durch Elision verbunden, z. B. Od. 2, 3, 27:

sors exitura et nos in aeternum
exilium impositura cymbae.

Zweiter Anhang.

Vom Römischen Calender.

850 Die Römische Bezeichnung der Monatstage ist von der unsrigen ganz verschieden. Ohne hier auf die Verschiedenheit der alten Jahresbestimmung und Eintheilung einzugehen, wollen wir gleich das Julianische Jahr und Monatseintheilung zu Grunde legen, nach welcher der Februarius in gemeinen Jahren 28 Tage hat, die vier Monate April, Juni, September, November (Apjunseno sagt man mit einem kindischen, aber doch nützlichen Gedächtnißworte nach den Wortanfängen) 30 Tage, die übrigen aber 31 Tage enthalten. Die Tage dieser Monate werden nicht von 1 bis 30 oder 31 gezählt, und so benannt, sondern nach drei in jedem Monate feststehenden Tagen **rückwärts** gerechnet. Diese drei Tage sind der erste, fünfte und dreizehnte, sie heißen mit Römischen Nahmen die Calendae, Nonae und Idus des jedesmaligen Monats. (Die Monatsnahmen werden aber, wie schon oben S. 30 angeführt worden, als Adjectiva gebraucht, schließen sich daher auch in gen. fem. an die drei genannten Feminina.) Die Römische Art, von einem bestimmten terminus an zu zählen, ist aber so, daß dieser mit eingerechnet wird. So ist z. B. der dritte Tag vor den Nonen, d. h. vor dem fünften, nicht der zweite des Monats, wie wir nach der arithmetischen Subtraction sagen würden, sondern der dritte, woraus die praktische Regel entsteht, daß man bei der Berechnung der Monats-Tage, zu der Zahl, von welcher subtrahirt wird, eines hinzu addire. (Vergl. Zumptii Annales hist. p. 43.) Ist aber der

terminus, von welchem rückwärts gezählt wird, der erste des folgenden Monats, so ist es nicht hinreichend, die Zahl der Tage des laufenden Monats um eins vermehrt, in Rechnung zu bringen, sondern es müssen auch die Calendae selbst bei der Subtraction berücksichtigt werden, d. h. es muß die Zahl der Tage des laufenden Monats um 2 vermehrt als Minuendus angesetzt werden. So ist also dies tertius ante Cal. Julias, da der Juni 30 Tage hat, der 29. Juni. Hierauf beruht nun die ganze scheinbare Schwierigkeit der Berechnung Römischer Zeitbestimmungen. Daneben aber ist noch eine Eigenthümlichkeit, ein Ueberrest aus der früheren dem Numa zugeschriebenen Einrichtung des Röm. Jahres, zu berücksichtigen. Nähmlich in den vier Monaten März, Mai, Juli und October (Immo und Milmo, wo il den Julius ausdrückt) fallen die Nonae auf den 7., die Idus auf den 15. Tag des Monats, statt auf den fünften und dreizehnten.

Ueber die grammatische Form bei der Angabe des Tages ist folgendes zu bemerken. Der Ablativ ist der Casus für die Zeitbestimmung wann? also sollte gesagt werden z. B. die tertio ante Calendas Martias. Durchweg aber läßt man die und ante weg, und sagt abgekürzt *tertio Calendas* oder mit Zahlen III. Cal. Aber bei Cicero und Livius finden wir eine andere Art ausschließlich oder doch viel gebräuchlicher, nähmlich z. B. *ante diem tertium Calendas* oder Nonas, Idus. (Abgekürzt a. d. III. Cal.) Grammatisch können wir dies, statt des sprachrichtigen die tertio ante Calendas, nicht anders erklären, als dadurch, daß wir annehmen, ante sei umgestellt, und nachher der Ablativ in den Accusativ verändert, gleich als müsse er von ante abhangen, während doch der wirkliche Accusativ Calendas unverändert blieb. Auch pridie und postri-

die der Tag vorher, und der Tag nachher, werden mit denselben Accusativen verbunden, an welche man einmahl gewöhnt war.

Dieser Ausdruck ante diem muß als ein unveränderliches Substantivum angesehen werden, indem Präpositionen, welche den Accusativ oder den Ablativ regieren, davor gesetzt werden können, z. B. Cic. in Catil. I, 3 dixi ego idem in Senatu, caedem te optimatum contulisse *in ante* diem V Cal. Novembris (oder Novembres, indem is auch wahrscheinlich nur die alte Form des Accusativus es ist) Liv. 43, 16 *in ante* dies octavum et septimum Calendas Octobres comitiis dicta dies; id. 45, 2 supplicatio indicta est *ex* ante diem quintum Idus Octobres, cum eo die in quinque dies. Und so auch bei *pridie:* Cic. ad Att. 2, 11 nos in Formiano esse volumus usque ad pridie Nonas Majas. Um die Berechnung unsers sogenannten Datums nach dem alten Calender Anfängern zu erleichtern oder zu ersparen, fügen wir zum Schluß noch Bröder's Tabelle hinzu, deren Gebrauch sich leicht ergeben wird:

Unsere Monatstage.	März, Mai, Julius und October (haben 31 Tage.)	Januar, August, December (haben auch 31 Tage.)	April, Junius, September, November (30 Tage.)	Februar hat 28, und in Schaltjahren 29 Tage.
1	*Calendis*	*Calendis*	*Calendis*	*Calendis*
2	VI	IV ante	IV ante	IV ante
3	V ante	III Nonas	III Nonas	III Nonas
4	IV Nonas	Pridie Nonas	Pridie Nonas	Pridie Nonas
5	III	*Nonis*	*Nonis*	*Nonis*
6	Pridie Nonas	VIII	VIII	VIII
7	*Nonis*	VII	VII	VII
8	VIII	VI ante	VI ante	VI ante
9	VII	V Idus	V Idus	V Idus
10	VI ante	IV	IV	IV
11	V Idus	III	III	III
12	IV	Pridie Idus	Pridie Idus	Pridie Idus
13	III	*Idibus*	*Idibus*	*Idibus*
14	Pridie Idus	XIX ante Calendas (des folgenden Monats.)	XVIII ante Calendas (des folgenden Monats.)	XVI ante Calendas Martias.
15	*Idibus*	XVIII	XVII	XV
16	XVII ante Calendas (des folgenden Monats.)	XVII	XVI	XIV
17	XVI	XVI	XV	XIII
18	XV	XV	XIV	XII
19	XIV	XIV	XIII	XI
20	XIII	XIII	XII	X
21	XII	XII	XI	IX
22	XI	XI	X	VIII
23	X	X	IX	VII
24	IX	IX	VIII	VI
25	VIII	VIII	VII	V
26	VII	VII	VI	IV
27	VI	VI	V	III
28	V	V	IV	Pridie Calendas Martias.
29	IV	IV	III	
30	III	III	Prid. Calend. (des folgenden Monats.)	
31	Prid. Calend. (des folgenden Monats.)	Prid. Calend. (des folgenden Monats.)		

Dritter Anhang.

Römisches Geld, Gewicht und Maß.

851 1. Das Römische Pfund (libra, pondo) ist ungefähr gleich $^2/_3$ des Pariser oder $^7/_{10}$ des Cöllnischen Pfundes, oder gleich 22 Loth $1^1/_2$ Quentchen. Es wird in 12 Theile (unciae) getheilt und heißt als Ganzes dieser 12 Theile As. Die Nahmen der Brüche $^1/_{12}$ $^2/_{12}$ $^3/_{12}$ u. s. f. siehe oben S. 79. Sie finden auch für andere Verhältnisse ihre Anwendung, so sagt man z. B. er wurde zum Erben eingesetzt ex dodrante d. h. mit $^9/_{12}$, ex deunce, mit $^{11}/_{12}$ des Ganzen. Eine uncia enthält 2 semiuncias, 3 duellas, 4 sicilicos, 6 sextulas, 24 scrupula oder scripula.

852 2. Das älteste Römische Geld war von Kupfer, und ein Aß als Münze ist ursprünglich ein ausgeprägtes Pfund Kupfer. Als man Silbermünzen zu prägen angefangen hatte, (einige Jahre vor dem ersten Punischen Kriege) gab man dem kupfernen Aß geringeren Gehalt, zuerst $^1/_6$, hernach $^1/_{12}$, zuletzt $^1/_{24}$ des ursprünglichen, so daß die Münze, welche ursprünglich ein Pfund Kupfer gewogen hatte, späterhin nur eine halbe uncia oder ungefähr ein jetziges Loth enthielt.

Silbermünzen waren der denarius, ursprünglich gleich 10 Asse, späterhin nach der Reduction des Aß auf $^1/_{12}$ Pfund, gleich 16 Asse. Ein halber Denar heißt quinarius, ein Vierteldenar sestertius, d. h. dritthalb Aß ursprünglich, aber, als der Denar gleich 16 Asse war, 4 Asse werth. Noch kleinere Silbermünzen waren die libella, $^1/_{10}$ Denar, die sembella $^1/_{20}$ Denar, teruncius, $^1/_{40}$ Denar, 3 Unzen altes, oder 4 Un-

zen reducirtes Kupfergeld. Ein Denar wiegt etwas mehr oder minder 73 Pariser Gran, wurde aber unter den ersten Kaisern allmählig bis zu 63 Gran vermindert, also gingen in den Zeiten der Republik ungefähr 84, späterhin unter Domitian 96 bis 100 auf das Römische Pfund. Da der Silbergehalt dieser Münze bedeutend, und der Zusatz von unedlem Metall in jenen Zeiten äußerst gering ist, so kann man annehmen, daß nach dem Deutschen Conventionsfuße ausgeprägt ein Denar $5\,^1/_{12}$ Groschen oder 23 Kreuzer Rheinisch werth ist, der Sestertius also, als dessen vierter Theil, $15\,^1/_4$ Pfennig oder $5\,^3/_4$ Kreuzer und 1000 Sesterzen ziemlich genau 53 Thaler Sächsisch sind.

Goldmünzen wurden sehr verschieden ausgeprägt, ein aureus zur Zeit der Kaiser ist gleich 25 Denaren oder 100 Sesterzien, d. h. $6\,^7/_8$ Thaler.

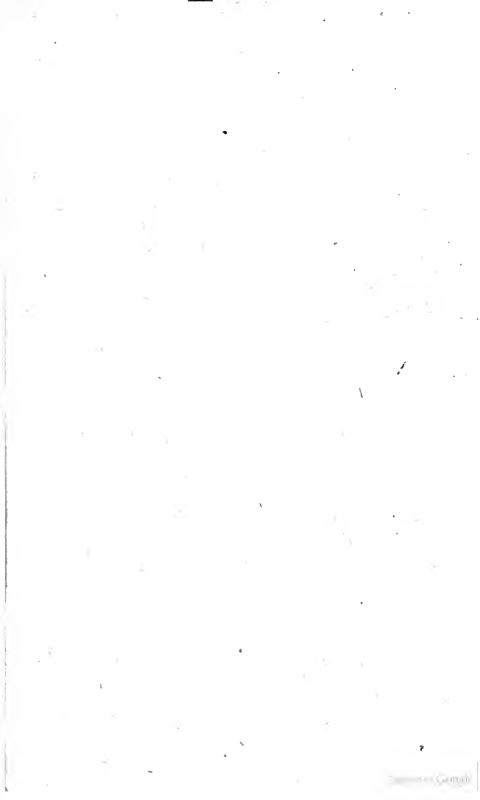
3. Man rechnet aber in der Regel nach Sester- 653
zien und ein nummus schlechtweg ist ein Sestertius, statt mille sestertii sagt man eben so gut mille sestertium (Genit. Plur.) so wie mille passuum gewöhnlich ist, eine Million wird durch Multiplication, wie oben S. 103 gelehrt worden ist, ausgedrückt: decies centena milia Sestertium, oder in der Regel mit Auslassung der Wörter centena milia, bloß decies, centies 10 Millionen, millies 100 Millionen. Weil man auf diese Weise sich gewöhnte, das Wort Sestertium bei mille und von mille an zu hören, so kam man durch eine Art grammatischen Irrthums dahin, Sestertium als ein eignes Substantivum gen. neutr. anzusehen und sagte unum Sestertium, septem Sestertia, bis dena Sestertia, sexcenta Sestertia für unum mille Sestertium septem milia Sestertium u. s. f.

Von decies Sestertium an ging man noch weiter und deklinirt diesen Ausdruck als ein Singulare

tantum; z. B. Tac. Ann. XII, 58 Bononiensi coloniae, igni haustae, subventum *centies sestertii* largitione, durch das Geschenk von 10 Millionen Sesterzien. Suet. Caes. 50 Serviliae *sexagies sestertio* margaritam mercatus est, er kaufte ihr eine Perle für 6 Millionen. Id. Octav. 41 Senatorum censum *duodecies sestertio* taxavit, er setzte den Census der Senatoren auf 1,200000 Sesterzien. Doch ist zu bemerken, daß dieser Sprachgebrauch sich bei Cicero nicht findet, selbst sestertia ist bei ihm nur an einer Stelle in den Paradoxis.

854 4. Von dem Griechischen Gewicht und Geld können wir hier nur einiges bemerken. Ein Attisches talentum ist gleich 80 Röm. Pfunden oder beinah 56 Cöllnischen, eine mina (μνᾶ) der sechzigste Theil davon, also $1^1/_3$ Röm. Pfund, und auf eine Mine gehen 100 Drachmen. Also hat ein Talent 60 Minen und 6000 Drachmen. Dieselben Nahmen und Verhältnisse finden bei dem Gelde Statt. Die gewöhnlichste Silbermünze, von welcher als Einheit beim Rechnen ausgegangen wird, ist die Drachme, sehr verschieden an Gewicht und Gehalt, je nach den verschiedenen Münzstädten und Zeiten, aber im Allgemeinen dem Römischen Denar gleich geschätzt. Die Attische Drachme ist aber etwas besser als der Römische Denar und in den Zeiten der unabhängigen Republik beinah 5 Groschen $9^1/_2$ Pf. Conventionsgeld oder 26 Kreuzer Rheinisch werth, oder wenn kein Prägeschatz anzunehmen ist (nach Böckh Staatshaushaltung der Athener Theil 1. S. 16) auf $5^1/_2$ Groschen anzunehmen, die Mine also 22 Thaler 22 Groschen und das Talent 1375 Thaler Conventionsgeld.

855 5. Bei dem Römischen Längenmaße geht man von dem Fuß oder pes aus. Der Römische Fuß hat



nach den gründlichsten Bestimmungen neuerer Gelehrten 131 Pariser Linien, deren 136½ auf den Griechischen, 139 auf den Rheinländischen und 144 auf den Pariser Fuß gehen. So sind also 25 Römische Fuß gleich 24 Griechischen und 100 Römische gleich 94⅕ Rheinländischen. Der Römische Fuß wird entweder nach dem allgemeinen Bruchsystem in 12 uncias, oder in 16 digitos (δακτύλους) eingetheilt. Kleinere Maße sind der palmus, ¼ Fuß oder 4 digiti, d. h. die Breite einer Hand, (Griechisch παλαιστή,) aber in späteren Zeiten, so wie noch jetzt bei den Italiänern, wird dieser Nahme auf die Länge einer Spanne (σπιθαμή) übergetragen und ist gleich ¾ Fuß. Größere Maße sind der palmipes, ein Fuß und ein Palmus, d. h. 1¼ Fuß, der cubitus (πῆχυς) 1½ Fuß, der passus oder Schritt 5 Fuß, der actus 120 Fuß oder 12 decempedae. Das Griechische stadium hat 600 Griechische oder 625 Römische Fuß; 40 Stadien sind etwas weniges mehr als eine geographische Meile. Nach den Entfernungen von 1000 Schritt waren auf den Römischen Landstraßen Meilenzeiger gesetzt, und eine solche Römische Meile von 5000 Fuß ist sehr wenig mehr als ⅕ geographische Meile. Eine Gallische leuca (woraus das Französische lieue geworden) ist 1½ Römische Meile.

Das jugerum ist ein Quadratmaß von 240 Fuß Länge und 120 Fuß Breite, also von 28800 Römischen Quadrat-Fuß. Diese sind gleich 25,591 Rheinländischen Quadrat-Fuß, deren ein Magdeburger Morgen 25,920 enthält, so daß dieses Maß, nach welchem bei uns gewöhnlich gerechnet wird, nur um etwas größer als das Römische jugerum ist.

Römische Cubik-Maße sind für flüssige Sachen die 856
amphora oder das quadrantal, ein Römischer Fuß nach allen Dimensionen; er enthält 2 urnae, 8 congii, 48

sextarii, 96 heminae, 192 quartarii und 576 cyathi. Nur ein größeres Maß wird gebraucht: der culeus von 20 Amphoren. Griechische Cubik-Maße sind der metretes oder cadus, gleich einer und einer halben Amphora; er wird in 12 χοῦς und 144 κοτύλαι eingetheilt. Die amphora Wasser oder Wein ohne auf die einzelnen Sorten einzugehen, soll 80 Römische Pfund, d. h. beinah 56 Cöllnische wiegen, also ein congius 10, ein sextarius $1^2/_3$; oder um das Verhältniß des alten Maßes mit dem jetzigen auf eine andere Art zu bestimmen, da die amphora $1305^1/_2$ Pariser Cubik-Zoll enthält, deren 59 auf ein Berliner Quart gehen, so ist die amphora etwa $22^1/_4$, der congius $2^3/_4$ und der sextarius beinah $^1/_2$ Berliner Quart gleich. Da der sextarius, als das am häufigsten gebrauchte Maß 12 cyathi enthält, so werden diese Zwölftel gleich den Unzen des As nach dem gewöhnlichen Bruchsystem bezeichnet, und man sagt z. B. ein sextans, quadrans, triens vini für $^1/_6$ $^1/_4$ $^1/_3$ eines sextarius.

Trockne Gegenstände werden vorzugsweise durch den modius gemessen, welcher selbst das Drittheil einer amphora ist und demnach 16 sextarii enthält. 6 modii gehen auf einen Griechischen medimnus, welcher 15 Berliner Metzen gleich ist, so daß ungefähr $6^1/_2$ modius einen Berliner Scheffel ausmachen. Ueber dieses ganze Rechnungswesen ist die treffliche Schrift von Joh. Fr. Wurm de ponderum, nummorum, mensurarum ac de anni ordinandi rationibus apud Romanos et Graecos, Stuttgardiae, 1821. 8. zu vergleichen.

Vierter Anhang.

Notae s. Compendia scripturae, Abkürzungen von Wörtern.

Viele häufig wiederkehrende Wörter und Endungen 857
werden in den alten Handschriften und dem gemäß auch in den alten Drucken abgekürzt geschrieben. Z. B. wird atque abgekürzt atq3, die Endung us durch ein eigenes Schlußzeichen9 z. B. quib9, non durch n̄, m und n überhaupt häufig durch einen Strich über dem Vokal angezeigt. Dergleichen Abkürzungen werden aber in neuern Drucken nicht mehr gebraucht, und wer sie in Handschriften und alten Ausgaben findet, wird sie sich leicht durch die Vergleichung mit einem neuern Texte erklären können. Dagegen werden noch jetzt Vornahmen und gewisse publizistische Wörter, d. h. Amts- und Würdenahmen, abgekürzt. Eine Sammlung der häufigsten wollen wir zur Erleichterung der Anfänger hier aufstellen:

1. Vornahmen.

A. Aulus	P. Publius
C. oder G. Gajus	Q. oder Qu. Quintus
Cn. oder Gn. Gnaeus	S. oder Sex. Sextus
D. Decimus	Ser. Servius
L. Lucius	Sp. Spurius
M. Marcus	T. Titus
M' Manius	Tib. Tiberius.
Mam. Mamercus	

2. Publizistische Bezeichnungen.

Aed. Aedilis	Cos. Consul
Cal. oder Kal. Calendae oder andere Casus dieses Wortes	Proc. Proconsul
	Coss. Consules oder Consulibus

D. Divus
Des. designatus
Eq. Rom. Eques Romanus
F. filius
Imp. Imperator
Non. Nonae oder andere Casus
O. M. Optimus Maximus als Beinahmen des Juppiter.
P. C. Patres conscripti
Pl. Plebis
Pop. Populus
P. R. Populus Rom.
Pr. Praetor
Praef. Praefectus
Pont. Max. Pontifex maximus.
Resp. Respublica
S. Senatus
S. P. Q. R. Senatus populusque Rom.
SC. Senatusconsultum
Tr. Tribunus.

3. Andere auch jetzt gebräuchliche Abkürzungen.

A. Anno
A. c. Anno currente
A. pr. Anno praeterito
A. M. Anno mundi
A. u. c. Anno urbis conditae
A. Chr. Anno Christi
a. Chr. ante Christum
Dn. Dominus
D. D. Dono dedit
D. D. D. Dono dedit dicavit
D. M. Diis Manibus
Ictus. Iureconsultus
L. S. Loco Sigilli
MS. Manuscriptus
PS. Postscriptum
Q. D. B. V. Quod deus bene vertat
S. V. B. E. E. V. Si vales bene est, ego valeo
c. caput
cf. confer oder conferatur
i. e. id est
l. c. oder l. l. loco citato oder loco laudato
pag. m. pagina mea
scil. scilicet
seq. sequens, verdoppelt seqq. im Pluralis
v. versus
vid. vide oder videatur.
S. Salutem
S. D. P. Salutem dicit plurimam.

Index.



Index *).

A.

*) Die Zahl giebt die Paragraphen auf dem Rande an.

F.

ἓν διὰ δυοῖν p. 539

I. J.

nunt ipsum 695.

K.

L.

M.

provi-

R.

T.



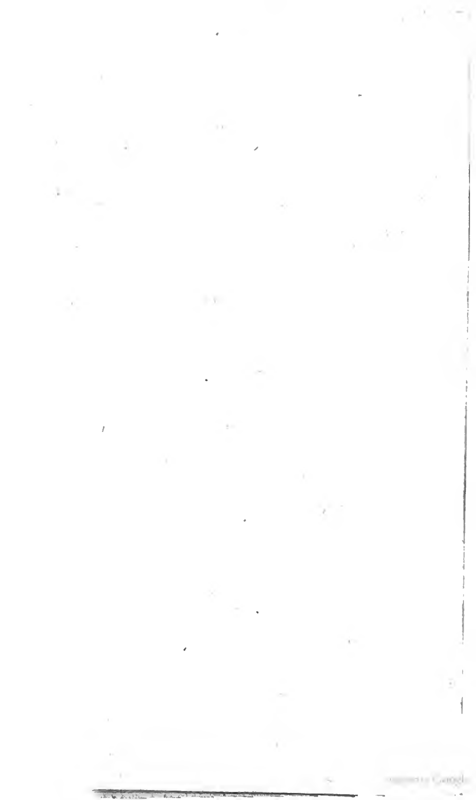
W.

Z.

Druckfehler.

Seite 102	Zeile 6	von oben lies:	weder	statt wider.
„ 329	„ 16	„ „ „	Cap. 80, 8.	statt Cap. 80, 7.
„ 481	„ 3	„ „ „	auch	statt euch.

Berlin, gedruckt bei Trowitzsch und Sohn.



Anhang*)

die gereimten Genusregeln und die Bedeutung der Ausnahme-Wörter enthaltend.

A. Allgemeine Genusregeln.

1. Die Männer, Völker, Flüsse, Wind'
Und Monat' *masculina* sind.
2. Die Weiber, Bäume, Städte, Land'
Und Inseln weiblich sind benannt.
3. Commune heißt, was einen Mann
Und eine Frau bezeichnen kann.
4. Was man nicht dekliniren kann,
Das sieht man als ein *neutrum* an.

B. Besondere Genusregeln über die einzelnen Deklinationen.

Erste Deklination.

Bei a und e in prima hat
Das Femininum allzeit Statt,
Die übrigen in as und es
Bedeuten etwas Männliches.

Zweite Deklination.

Er, ir, ur, us sind mascula,
Um steht allein als neutrum da.

Ausnahme.

Die Städt' und Bäume auf ein us
Man weiblich nur gebrauchen muß.
Von andern Wörtern aber merke man
Sich alvus, colus, hŭmus, vannus an.
Die Wörter virus, pelagus
Sind einzig Neutra auf ein us,
Und vulgus ist daneben auch
Als Neutrum meistens im Gebrauch.

---

*) Mit diesem Anhange (der an das Ende des Buches gebunden werden kann) erfüllt der Verleger die Wünsche derjenigen Herren Lehrer, welche sich vielleicht auch bei dem Unterrichte der ersten Anfänger dieser größern Grammatik und nicht des Auszuges (zweite Ausg. Berlin 1825, Preis ein halber Thaler) bedienen.

Alvus, der Bauch. Colus, der Spinnrocken.
Humus, die Erde, der Boden. Virus, Saft, Gift.
Vannus, die Getreide- oder Futterschwinge. Pelagus, das Meer.
Vulgus, das Volk, der große Haufen.

Dritte Deklination.

a. Erste Hauptregel. Masculina.

Brauch' männlich o, or, os, e-r
Und e-s, das der Sylben mehr.

Ausnahmen.

1. Auf o.

Die Wörter auf do, go, io
Sind Feminina, auch căro
Und ēcho braucht man eben so.
Aber männlich harpago,
Ordo, cardo, scipio,
Stellio, septentrio,
Margo, ligo, pugio,
Titio, papilio,
Unio, curculio,
Endlich vespertilio.

Caro, carnis, das Fleisch.
Echo, echûs, das Echo, der Wiederhall.
Harpago, ōnis, der Enterhaken.
Ordo, die Ordnung.
Cardo, die Thürangel.
Scipio, der Stab.
Stellio, die Eidechse.
Septentrio, die sieben Sterne am Nordpol, daher Mitternacht (Himmelsgegend.)
Margo, der Rand.
Ligo, die Hacke.
Pugio, der Dolch.
Titio, ein Feuerbrand.
Papilio, der Schmetterling.
Unio, die Perle.
Curculio, der Wiebel, ein Kornwurm.
Vespertilio, die Fledermaus.

2. Auf or.

Neutra giebt es vier auf or,
Marmor, aequor, ador, cor.
Feminini generis
Ist bloß arbor, arbŏris.

Marmor, der Marmor.
Aequor, die Fläche, das Meer.
Ador, ŏris, der Spelt.
Cor, cordis, das Herz.
arbor, ŏris, der Baum.

3. Auf os.

Feminina sind auf os
Diese drei: cos, dos, ēos;

Doch ōs, der Mund, und ŏs, das Bein,
Müssen immer Neutra sein.

Cos, cotis, der Wetzstein. Eos (ἠώς, ἠοῦς,) die Morgenröthe.
Dos, dotis, die Mitgift. Os, ossis, Knochen, Bein.

4. Auf er.

Neutra giebt es viel auf er:
Ver, cadaver, iter, tuber,
Cicer, piper, siser, uber,
Zingiber, papaver, suber,
Acer, siler, verber, spinther,
Doch commune braucht man linter.

Ver, der Frühling.
Cadaver, der Leichnam.
Iter, itinĕris, der Weg.
Tūber, die Geschwulst, und die Morchel, in beiderlei Bedeutungen neutr.
Cicer, die Kichererbse.
Piper, der Pfeffer.
Siser, die Mohrrübe.
Uber, das Euter, die Brust.
Zingiber, der Ingwer.
Papaver, der Mohn.
Suber, der Korkbaum.
Acer, der Ahornbaum.
Siler, die Bachweide.
Verber, gew. verbera, Schläge.
Spinther, eine Spange.
Linter, der Kahn.

5. Auf es, die im Genit. um eine Sylbe wachsen.

Von ungleichsylbigen in es
Ist eins ein Neutrum, nähmlich aes,
Doch Feminina requies,
Und quies, merces, merges, teges
Nebst compes, inquies, und seges.

Aes, aeris, das Erz.
Quies, ētis, } Ruhe.
Requies, ētis, }
Inquies, ētis, Unruhe.
Merces, ēdis, der Lohn.
Merges, ĭtis, die Garbe.
Teges, ĕtis, die Decke.
Compes, ĕdis, die Fußfessel.
Seges, ĕtis, die Saat.

b. Zweite Hauptregel Feminina.

Die as, die is, aus, ys und x,
e-s, dazu sonst weiter nichts,
Und s, davor ein Consonant,
Die werden weibliche genannt.

Ausnahmen.

1. Auf as.

Drei Masculina merk' auf as,
As, adămas und elephas;

Vas, vasis, aber, fas, nefas,
Das sind drei Neutra auch auf as.

As, assis, ein Ganzes von 12 Theilen, s. Gr. S. 71.
Adamas, antis, der Diamant.
Elephas, antis, der Elephant, gewöhnlich elephantus.

Vas, vasis, das Gefäß.
Fas, indecl. Recht.
Nefas, indecl. Unrecht.

2. Auf is.

Viele Wörter sind auf is
Masculini generis:
Panis, piscis, crinis, finis,
Ignis, lapis, pulvis, cinis,
Orbis, amnis und canalis,
Sanguis, unguis, glis, annalis,
Fascis, axis, funis, ensis,
Fustis, vectis, vomis, mensis,
Vermis, torris, cucumis,
Postis, follis, mugulis,
Cassis, cossis, callis, collis,
Sentis, caulis, penis, pollis.

Panis, das Brod.
Piscis, der Fisch.
Crinis, das Haupthaar.
Finis, das Ende.
Ignis, das Feuer.
Lapis, ĭdis, der Stein.
Pulvis, ĕris, der Staub.
Cinis, ĕris, die Asche.
Orbis, der Kreis.
Amnis, der Fluß.
Canalis, die Wasserleitung.
Sanguis, ĭnis, das Blut.
Unguis, der Nagel am Finger, die Kralle.
Glis, iris, die Ratte.
Annalis, (gewöhnlich plur. *annales*) Jahrbuch.
Fascis, das Bündel.
Axis, die Asche.
Funis, der Strick.
Ensis, das Schwerdt.

Fustis, der Prügel.
Vectis, der Hebebaum.
Vomis, ĕris, (gewöhnlich vomer) die Pflugschar.
Mensis, der Monat.
Vermis, der Wurm.
Torris, der Feuerbrand.
Cucumis, is, u. ĕris, die Gurke.
Postis, die Thürpfoste.
Follis, der Blasebalg.
Mugilis, (gewöhnlich mugil) ein gewisser Meerfisch.
Cassis, (plur.) das Jägergarn.
Cossis, der Holzwurm.
Callis, ein Steig im Gebirge.
Collis, der Hügel.
Sentis, (gewöhnlich im Pluralis) der Dornbusch.
Caulis, der Stängel.
Penis, das männliche Glied.
Pollis, ĭnis, feines Mehl.

3. Auf x.

Was auf e-x, ist masculum,
Nur lex, supellex, nex und faex
Verbleiben weiblichen Geschlechts;
Auf ax und ux merk thorax, tradux,
Dann calix, fornix, varix, sorix
Nebst phoenix, calyx, coccyx, oryx.

Thorax, ācis, der Panzer.
Tradux, ūcis, eine Senkrebe.
Calix, ĭcis, der Becher.
Fornix, ĭcis, das Gewölbe.
Varix, ĭcis, eine Krampfader.
Sorix oder saurix, eine Art Eule.
Phoenix, īcis, der Vogel Phönix.
Calyx, ȳcis, die Knospe, Schaale.
Coccyx, ȳgis, der Griech. Nahme des Kukuks, Latein. cucūlus.
Oryx, ein Afrikanisches Thier, Gazelle.

4. Auf s mit vorhergehendem Consonanten.

Fons, mons und pons sind mascula,
Nebst dodrans, quadrans, reliqua,
Dens, adeps, rudens, confluens
Et tridens, oriens, occidens.

Fons, die Quelle.
Mons, der Berg.
Pons, die Brücke.
Quadrans, ein Viertel eines zwölftheiligen Ganzen.
Dodrans, i. e. dequadrans, drei Viertel.
Dens, der Zahn.
Adeps, ĭpis, das Fett.
Rudens, das Tau.
Confluens, und plural. confluentes, der Ort, wo zwei Flüsse zusammenfallen.
Tridens, der Dreizack.
Oriens, Osten.
Occidens, Westen.

c. Dritte Hauptregel. Neutra.

Die a, e, c,
Die l, n, t
Und ar, ur, us,
Sind neutrius.

Ausnahmen.

Von neutris werden ausgenommen
Und männliches Geschlecht bekommen:
Drei auf l, sol, sal und mugil.
Zehen Wörter auf ein n:
Pecten, lien, attagēn,
Lichen, agon, canon, ren,
Gnomon, horizon und splen.
Fünf in ur, als fur und furfur,
Astur, vultur und auch turtur.

Noch zwei Thiere auf ein us,
Lepus, lepŏris und mus.

Sol, die Sonne.
Sal, das Salz.
Mugil, ein gewisser Meerfisch.
Pectĕn, ĭnis, der Kamm.
Lien, ēnis, die Milz.
Attagēn, ēnis, das Haselhuhn.
Lichēn, ēnis, ein Hautgeschwür, Schwindflechte.
Agon, ōnis, der Wettkampf.
Canon, ŏnis, die Regel, der Satz bei Abgaben.
Ren, (gew. renes, plur.) die Niere.
Gnomon, der Weiser an der Sonnenuhr.
Horizon, ontis, der Gesichtskreis.
Splen, die Milz.
Fur, der Dieb.
Furfur, ŭris, die Kleie.
Astŭr, eine Habichtsart.
Vultur, der Geier.
Turtur, die Turteltaube.
Lepus, ŏris, der Hase.
Mus, die Maus.

Doch *Feminina* sind auf us,
Juventus, virtus, servitus,
Senectus, tellus, incus, salus;
Auch pecus, pecŭdis und palus.

Juventus, ūtis, die Jugend.
Virtus, ūtis, die Tugend.
Servitus, ūtis, die Knechtschaft.
Senectus, ūtis, das Alter.
Tellus, ūris, die Erde.
Incus, ūdis, der Amboß.
Salus, ūtis, das Heil.
Pecus, ŭdis, das kleine Vieh.
Palus, ūdis, der Sumpf.

Vierte Deklination.

Us quartae lasse männlich sein,
Doch u räum' du den *neutris* ein.

Ausnahmen.

Feminina sind auf us:
Tribus, acus, porticus,
Domus, nurus, socrus, anus,
Idus, iduum und manus.

Tribus, eine Tribus, Abtheilung des Römischen Volks.
Acus, die Nadel.
Porticus, der Säulengang
Domus, das Haus.
Nurus, die Schwiegertochter.
Socrus, die Schwiegermutter.
Anus, eine alte Frau.
Idus, plur. der 13. oder 15. Tag eines jeden Monats nach dem Römischen Kalender.
Manus, die Hand.

Fünfte Deklination.

Der quintae Wörter auf ein *es*
Sind alle etwas Weibliches,
Doch männlich ist meridies
Und der Pluralis von dies,



Im Singularis aber hat
Zugleich das Femininum Statt.
Dies, der Tag, im Singul. generis Meridies, der Mittag, ohne Plu-
communis, im Pluralis masc ralis.

Quantitäts-Verschiedenheiten einiger Wörter.

Est *ăcer* in silvis; equus *ācer* Olympia vincit.
Fert ancilla *cōlum*, penetrat res humida *cŏlum*.
Si bŏnus esse *cŏmes* vis, mores indue *cōmes*.
Bellandi *cupīdo* damno est sua saepe *cupīdo*.
Vin tibi *dīcamus*, cui carmina nostra *dĭcemus*.
Edūcat hic catulos, ut mox *edŭcat* in apros.
Solvere *diffīdit* nodum, qui *diffĭdit* ense.
Ni sit nota *fĭdes*, ignoto non bene fīdes.
Difficilis *lăbor* est, cujus sub pondere *lābor*.
In silvis *lepŏres*, in verbis quaere *lepōres*.
Deceptura viros pingit *măla* femina *mālas*,
In rate triste *mālum*, quum fractum est turbine *mălum*.
Morio *mōratur*, quocunque sub axe *mŏratur*.
Gaudet uterque *părens*, quum filius est bene *pārens*.
Ludo *pīla*, *pīlum* petit hostes, *pīla* columna est.
Sunt cives urbis *pŏpulus*, sed *pōpulus* arbor.
Pluribus ille *rĕfert*, quae non cognoscere *rēfert*.
Si transire *vĕlis* maris undas, utere *vēlis*.
Merx nummis *vēnit*, *vĕnit* huc aliunde profectus.
Si qua sēde sĕdes, atque est tibi commoda sēdes,
Illa sēdĕ sĕdē; si nova tuta minus.

Lateinische Verwandtschafts-Benennungen.

Agnati patris, *cognati* matris habentur.
Dic *patruos* patris fratres, *amitasque* sorores.
Frater *avunculus* est, soror est *matertera*, matris.
Quos fratres generant natos, dices *patrueles*,
Sed *consobrinos* dic, quos peperere sorores,
Quos soror et frater gignunt, dices *amitinos*.
Vir natae *gener* est, *nurus* est pro conjuge nati.
Uxoris genitor *socer* est, *socrusque* genitrix,
Vitricus haud verus pater est, materque *noverca*.
Ipse viri frater *levir*, sed *fratria* fratris
Uxor; *glos* uxor fratris, soror atque mariti.

Anhang.

Musterverse.

Der Jambe.

Wie rasche Pfeile sandte mich Archilochus,
Vermischt mit fremden Zeilen, doch im reinsten Maß,
Im Rhythmenwechsel meldend seines Muthes Sturm.
Hoch trat und fest auf, dein Kothurngang, Aeschylus;
Großart'gen Nachdruck schafften Doppellängen mir,
Samt angeschwollten Wörterpomps Erhöhungen.
Fröhlicheren Festtanz lehrte mich Aristophanes,
Labyrinthischeren: die verlarvte Schaar anführend ihm,
Hin gaukl' ich zierlich in der beflügelten Füßchen Eil.

Der Hexameter.

Wie oft Seefahrt kaum vorrückt, mühvolleres Rudern
Fortarbeitet das Schiff, dann plötzlich der Wog' Abgründe
Sturm aufwühlt, und den Kiel in den Wallungen schaukelnd dahinreißt;
So kann ernst bald ruhn, bald flüchtiger wieder enteilen,
Bald, o wie kühn in dem Schwung! der Hexameter, immer sich selbst gleich,
Ob er zum Kampf des heroischen Lieds unermüdlich sich gürtet,
Oder der Weisheit voll Lehrsprüche den Hörenden einprägt,
Oder geselliger Hirten Idyllien lieblich umflüstert.

A. W. Schlegel.

Der Anapäst.

In Gesundheitsglanz wird jeder vielmehr auf der Kampfbahn blühend dich schauen,
Nicht Schwätzer des Markts, nach dem heutigen Brauch, der ein witzlos Stachelgerede
Auf den Gegner studiert, der wider ihn ficht in dem Bettelhallunkenprozesse:
Nein, sanft hinwandelnd im grünenden Hain Akademos', im Schatten des Oelbaums,
Wirst froh du am Arm des bescheidenen Freunds mit dem weißlichen Rohre bekränzt gehn,
Wohl duftend von silberner Pappeln Laub, Schikanenbefreiung, von Blumen,
Wie der Lenz sie gebiert, wenn zum Ulmbaum dort der vertrauliche Platonos säuselt.

F. A. Wolf nach Aristophanes.





